

# Arriba

FUNDADO POR JOSÉ ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 5 de abril de 1979 # 20 pesetas

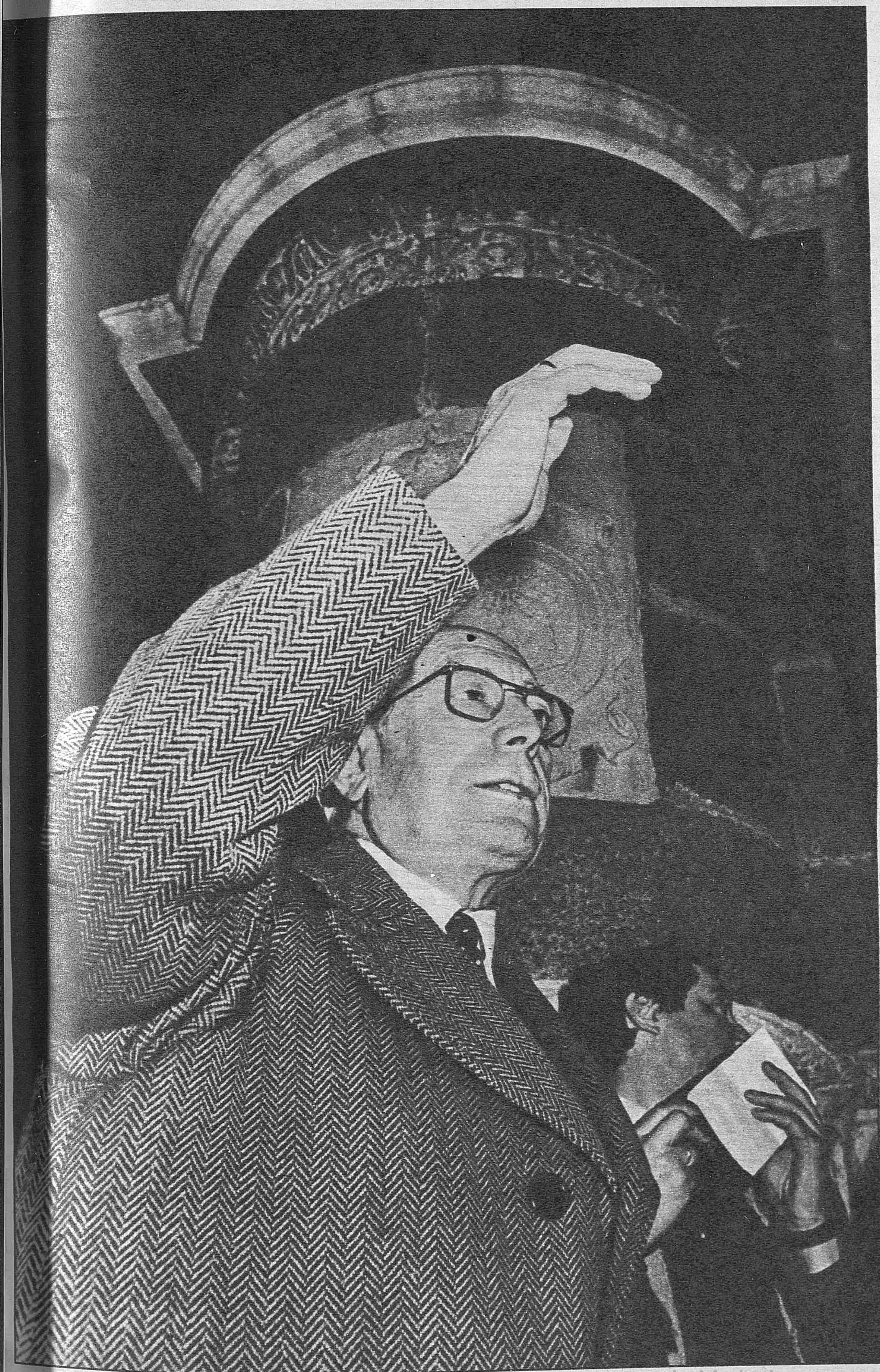
Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Bhutto fue ejecutado ayer

El ex primer ministro paquistaní Zulfikar Ali Bhutto fue ejecutado la madrugada de ayer sin que pudieran impedirlo las numerosas peticiones de perdón llegadas de todo el mundo. Horas después de ser ahorcado, el cuerpo del político paquistaní fue trasladado a su ciudad natal de Ghari Buksh, en las cercanías de Larnaka, para ser enterrado. La muerte de Bhutto, a quien se acusó de organizar la muerte de un opositor político, ha despertado conmoción en todo el mundo y se teme que sea motivo de graves disturbios en Pakistán.



# UN PROFESOR PARA UNA VILLA



*Este hombre de facciones nobles e inteligentes, que lleva la serenidad incluso en el gesto de la victoria, es un madrileño que se llama Enrique Tierno Galván. Un profesor culto y modesto a quien sus conciudadanos conocen bien y acaban de honrar por ello con la que se dice que es la mayor consideración para un hombre honesto: ser elegido Alcalde de su pueblo. Es un político transparente, de quien se sabe todo cuanto no corresponda al ámbito de su estricta intimidad; socialista que trabajó años y años por sus ideas y fue perseguido materialmente por profesarlas. Es un catedrático de Derecho Político, que disfruta sus clases con juvenil dedicación y ofrece el ejemplo de una vida de pulcra austeridad. Es un hombre de una pieza, siervo de su palabra, fiel cumplidor de sus deudas, firme en sus convicciones y tolerante con las debilidades ajenas. Es, en suma, nada menos que eso, que puede proclamar con legítimo orgullo, y que ha vencido todos los resortes de la publicidad y el «marketing»: un hombre honrado, con la utopía en el corazón, los pies en el suelo y la cabeza racional y formada. Si el acuerdo entre el PSOE y el PCE se confirma, como parece seguro, la villa de Madrid tendrá dentro de pocos días un educador como Alcalde. Es, a fin de cuentas, al margen de partidos e ideologías, una forma de ennoblecimiento.*

(Foto ANTONIO.)



Tras la reunión de  
ayer entre PSOE y PCE

# MADRID YA TIENE ALCALDE

MADRID. (De nuestra Redacción, por J. Riquelme.)—José Luis Álvarez cumplió ayer cuarenta y nueve años. El candidato de UCD celebró su aniversario en un ambiente íntimo y familiar. Los resultados de las elecciones, que no le fueron tan favorables como esperaba, pudieron seguramente entibiar la alegría del cumpleaños. Mientras tanto, Tierno Galván y Ramón Tamames, que permanecieron hasta altas horas de la madrugada en la terminal de datos del Ayuntamiento, dedicaron toda la mañana de ayer a descansar.

## Tierno, contra la violencia

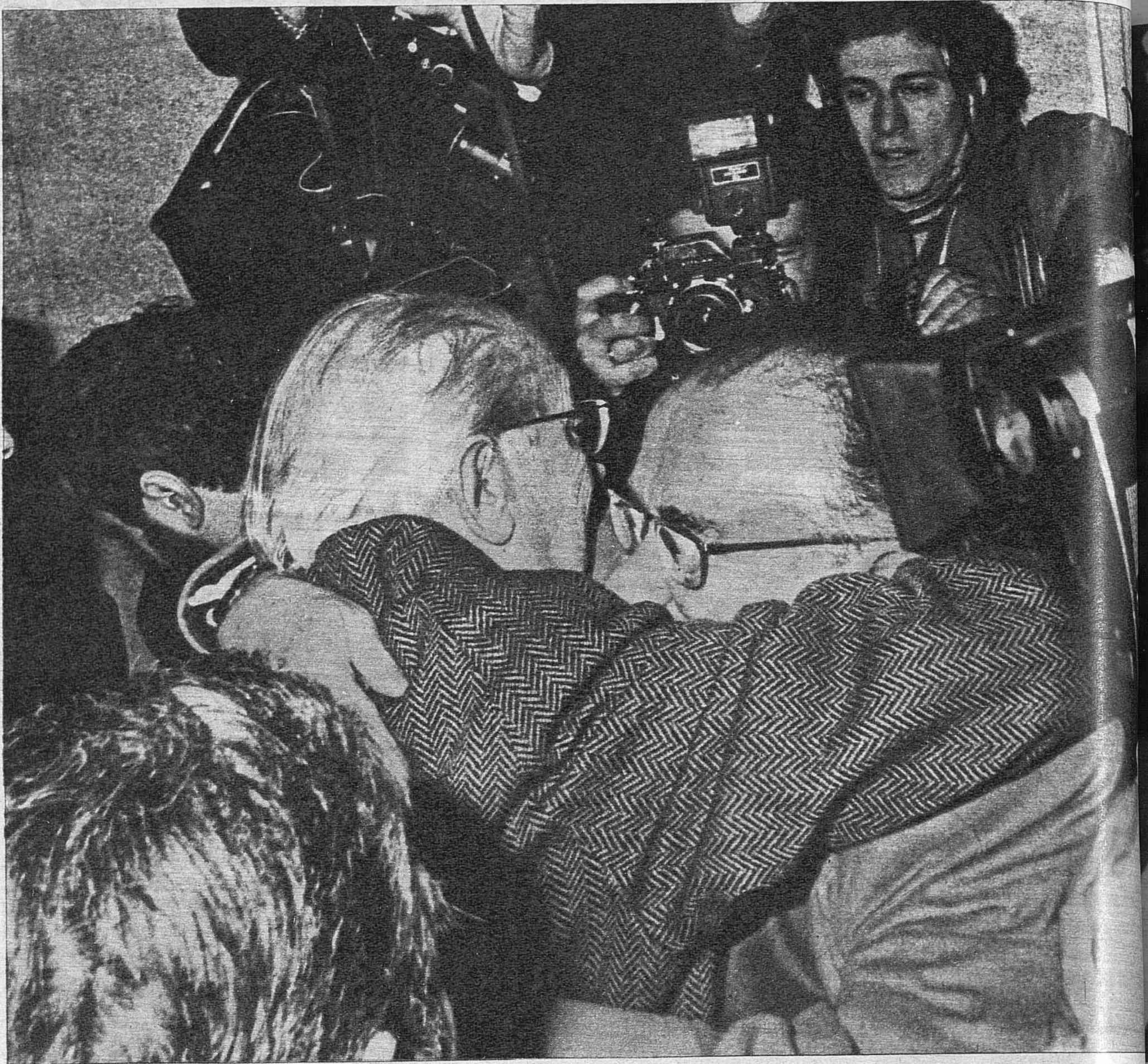
El PSOE envió un telegrama al Gobierno Civil pidiendo explicaciones por la actitud violenta e innecesaria de la Policía Nacional, cargando contra los militantes que celebraban la victoria electoral con una manifestación pacífica en la Plaza Mayor. A las pocas horas de producirse el hecho, en el que, entre otros, resultó lesionado el diputado del PSOE Javier Solana, así como cuatro periodistas, Tierno Galván afirmaba: «No saben perder.» En un improvisado discurso, dirigido a los militantes que fueron a felicitarle a la Plaza Mayor, dijo: «Lamento lo ocurrido. Nosotros hemos perdido las elecciones generales y no se nos ha ocurrido hacer una manifestación ni romper un cristal. Esta noche ha habido alborozo porque hemos ganado en gran parte de España y no hemos roto ningún cristal ni destruido nada. Una reunión pacífica, algún que otro grito, no justifican el apaleamiento.»

Tierno hizo inmediata referencia a su más que posible proclamación como Alcalde. Entre grandes aplausos afirmó que «estas cosas no van a repetirse». «Vamos a elevar el nivel cultural del ciudadano y de sectores de la Fuerza Pública que aún no saben comportarse. Vamos a aguantar una vez más, y en el fondo nos sirve mucho que no sepan perder, porque en lo sucesivo van a perder muchas batallas. Nosotros vamos a gozar la victoria con cuidado, pero con confianza.»

## Felipe y Guerra: Éxito

Felipe González fue breve, pero concreto en sus declaraciones de primera hora; en relación con las elecciones generales, el giro a la izquierda ha sido evidente.

Alfonso Guerra hizo gala de su habitual agresividad: «Ha sido un éxito de la izquierda, por más que se intente manipular.» Para el diputado socialista, los resultados suponen un importante giro en la política nacional, y viene a dar la razón al miedo que tenía Suárez de plantear las municipales con antelación a las legislativas. Guerra no des-



cartó, ni mucho menos, la posibilidad de iniciar acuerdos con otros grupos de izquierdas con vistas a un futuro de acción común. En este sentido, mantuvo una reunión a última hora de anoche con Santiago Carrillo. Parece evidente que el motivo de la misma no es otro que analizar conjuntamente los resultados definitivos y concretar unos acuerdos para que la suma de los votos de concejales del PSOE y del PCE consiga aupar a muchos Alcaldes socialistas y comunistas. Punto importante de la reunión fueron las deliberaciones por el Ayuntamiento de Madrid, al que ambos grupos consideran clave, y al que opta Tierno Galván con muy serias posibilidades, y Tamames, en segunda instancia.

## El PCE busca el equilibrio

Previo a su reunión con Alfonso Guerra, Santiago Carrillo presidió la sesión de trabajo del Comité Ejecutivo del PCE, en la que se marcaron las líneas de negociación con el PSOE.

Ramón Tamames dijo que no se trataba de formar una política de bloques contra bloques, sino de intentar un equilibrio en la acción municipal, que contrarreste las posibles tendencias derechistas del Gobierno: «Es una buena ocasión para plantear una serie de criterios que permitan organizar bien los Ayuntamientos.» Tamames afirmó que la negociación con los socialistas implicará, a lo largo de algunos días, el estudio de una serie de ofertas y concesiones recíprocas: «Hay mucho que discutir.» Insistió en que antes de abrirse una negociación no está decidido nada, pero que en cuanto a que Tierno ya sea con seguridad el nuevo Alcalde, hizo una pequeña concesión: «Hay cosas que tienen una tendencia ya muy marcada.»

## Álvarez: Aumentamos en votos

«Quiero dejar bien claro que UCD ha ganado las elecciones.» Está fue la pri-

mera opinión expresada por José Luis Álvarez tras conocer los datos oficiales cuando el porcentaje escrutado ya permitía un claro análisis de la tendencia de voto.

Tuvo palabras muy duras para los partidos de izquierda, y afirmó que atendiendo a los votos populares, lo auténticamente democrático sería que él fuera Alcalde de Madrid, ya que se ha situado en sesenta mil votos más que Tierno: «PSOE y PCE tienen derecho a pactar lo que quieran. Si suman sus votos obtendrán mayoría, pero llevarán la contraria al pueblo.» Álvarez reconoció que no es partidario del sistema que se sigue para la designación de Alcalde. El es partidario de la elección directa, pero la actual ley electoral responde a una enmienda introducida precisamente por los comunistas.

Álvarez se mostró como obsesionado con la idea del pacto: «Puede ocurrir que un partido minoritario como el PCE marque el futuro de Madrid. Si PSOE y PCE se unen van a llevar a





cabo una política parcial y partidista que perjudicará a los madrileños.»

El candidato centrista dijo que consideraba la abstención y los ataques vertidos contra su persona como culpables de que su previsión de voto no se haya cumplido: «En la abstención ha influido el cansancio del electorado y, por otra parte, la confianza producida por el fácil triunfo de UCD en las generales.» En cuanto a lo que él considera campañas de descrédito, afirmó que se basaban en mentiras e injurias, que nunca había participado en negocios especulativos o moralmente dudosos.

### Calendario

Según marca la ley Electoral, entre los días 8 y 9 de abril se celebrará el escrutinio general de votos y la proclamación de concejales en primera sesión. Del 10 al 16, éstos recibirán sus credenciales, mientras que hasta el 18

se irán constituyendo las diputaciones. Del 18 al 22 se formarán los Ayuntamientos y se elegirán los Alcaldes.

Por cierto, que los funcionarios del Ayuntamiento han tenido que soportar en estos últimos días un trabajo extraordinario. En la noche del 3-A, bien porque estaban de servicio, o por mera curiosidad, fueron muchos los que permanecieron en vigilia. Esto se hizo notar al día siguiente. El normal funcionamiento de la Corporación se vio alterado por caras de sueño y cansancio, bostezos y profundas ojeras. El Alcalde en funciones, señor Huete, que abandonó la terminal de datos a las seis de la mañana, entró ayer en su despacho tan sólo cinco horas más tarde. Otro aspecto no habitual fue la presencia de una dotación policial muy superior a la cotidiana. El motivo era impedir que se produjeran nuevos incidentes en la zona. Los funcionarios que no pudieron vivir el 3-A «en vivo», interrogaron sobre los pormenores de la noche a los compañeros que estuvieron presentes.



Martín Villa ofreció los últimos datos

## «UCD VENCIO CON AMPLITUD»

● Sin embargo, las grandes capitales tendrán Ayuntamientos de izquierdas

MADRID. (De nuestra Redacción, por J. Riquelme.) — A las ocho y cuarto de la mañana compareció Martín Villa ante numerosos representantes de la Prensa, con objeto de hacer el balance final del 3-A.

El Ministro del Interior se dedicó, durante una hora larga, a desglosar cientos de cifras. UCD obtuvo el mayor número de concejales en 36 distritos; el PSOE, en cuatro; en tres, el PNV, y Convergencia i Unió de Catalunya, en uno. En los seis distritos restantes se produjo el empate. En el caso de Guadalajara, CD y PSOE fueron los protagonistas, mientras que UCD y PSOE hacían tablas en los cinco restantes.

Para Martín Villa, los datos de las generales y los que se iban decantando en los municipales estaban claramente relacionados, aunque el elevado porcentaje de abstención —40 por 100— se había encargado de introducir ciertas modificaciones. Con respecto al 1-M, UCD bajó tres puntos y dos CD. El PSOE mantuvo sus votos, aunque con ligera tendencia a subir, y fue el PCE el grupo que experimentó una clara mejora con tres puntos arriba. Se había previsto un índice mayor de participación en las pequeñas localidades, mientras que se daba por seguro que en las grandes capitales la participación disminuiría. Posiblemente volvió a influir la deficiente confección del censo. En cuanto a los resultados, no han contradicho demasiado las previsiones del Gobierno.

La izquierda obtuvo mayoría de concejales en Vitoria, Albacete, Alicante, Barcelona, Cádiz, Castellón, Córdoba, Gerona, Granada, San Sebastián, Lérida, Madrid, Málaga y Murcia. Por contra, a la hora de contabilizar el posible número de concejales obtenidos por los diversos partidos, basándose en los datos escrutados sobre el 80 por 100 del censo, UCD se sitúa a la ca-

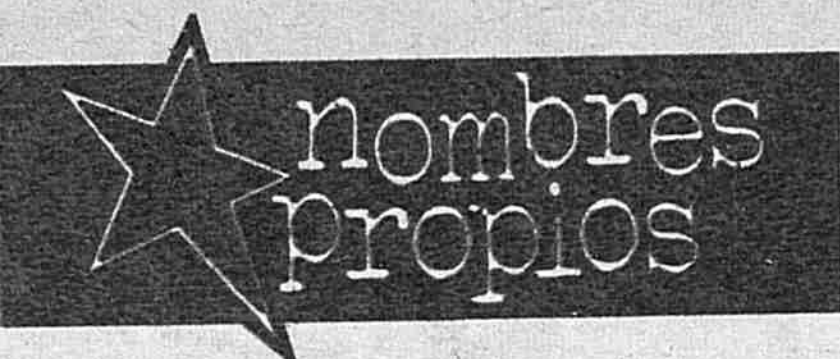
beza, con 30.000. El PSOE y las candidaturas independientes rondarán los 14.000 concejales. El PCE puede llegar a 4.000; CD, a 2.500; PSA conseguirá 300, cifra similar a la calculada para Herri Batasuna; el PNV superará los 1.000, y la ORTE no llegará a los 50.

En cuanto a diputados provinciales, UCD también ocupa la cabeza de la clasificación, con 726 en el total nacional; seguido del PSOE, con 283; PCE, 63; CD, 30; PSA, dos; Partido Aragonés Regionalista, con cuatro; PTA, dos, y otras diversas candidaturas sumaron un total de 43 diputados. Esta cifra hay que centrarla fundamentalmente en los obtenidos por Convergencia i Unió en Cataluña.

Cuando el aluvión de cifras se dio por terminado, las incidencias de la jornada se convirtieron en protagonistas. Se hizo especial hincapié en la manifestación de militantes socialistas en la Plaza Mayor, que culminó con una carga de la Policía Nacional, en la que resultaron lesionados los diputados Javier Solana (PSOE) y Ramón Tamames (PCE), al igual que cuatro redactores del diario «ABC». Martín Villa afirmó no conocer aún los pormenores del incidente, pero aseguró, al mismo tiempo, que no iba a pasar el tema por alto y que mantendría las charlas pertinentes con los partidos a los que pertenecen los diputados envueltos en el caso, así como con el director de «ABC» y el presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa.

Por último, Martín Villa esbozó el programa municipal venidero, que puede prolongarse, según los plazos marcados por la ley electoral, hasta los primeros días de mayo.





## LOS FONTANEROS

Llegaron Los Fontaneros y le hicieron un trabajo fino a Pacordóñez, que casi le inundan el porvenir. Pedrojota Ramírez escribe un libro. Pedrojota Ramírez es un tigre, un purasangre del periodismo, tan bueno y tan inocente como el Bautista. Entonces, llegan Los Fontaneros, instalan unas cañerías por aquí, sueldan una llave de paso por allí, y consiguen que se publique el capítulo antiordóñez antes del reparto de cartas, porque Los Fontaneros cercanos a Abril piensan que «le - va - bien - al - jefe - y - seguramente - se - pondrá - muy - contento». En este país se han escachifollado miles de cosas porque siempre ha habido, durante cuarenta años, Fontaneros que han pensado por su cuenta que «la - chapuza - esta - le - irá - bien - al - jefe». Todos los Gobiernos de este país han tenido su División de Fontaneros, especializados en humildes «güaterguéis», en administrar el fondo de reptiles, en disparar panfletos y en electrocutar con dossiers. El Fontanero Español es muy de su casa y suple con su celo la falta de información y arma unos trespas como el de Pacordóñez, que a lo mejor estaba cesado y después del trabajo, cosa fina de los Fontaneros, no hay Presidente en el mundo que se cargue a un ministro por cenar con un adversario político. Además, bueno, los adulterios políticos de Pacordóñez eran conocidos como los de Solís, que montaba unas sagradas cenas con la Ceneté, pero luego se confesaban los sábados con el Jefe, que les ponía tres avemarías, y punto.

Ahora porque está Manolo Ortiz, que es un señor serio, pero lo primero que se les debería enseñar a Los Fontaneros es que la letra impresa ya no mata a nadie. Aquí hay ministros que trabajan en sus horas libres de editorialistas en algu-



nos periódicos, y como la política española es una especie de Kamasutra corregido por Maquiavelo, a veces hasta negocian recuadros contra su propia gestión para despistar. Aquí nos hemos tirado treinta y siete años repitiendo lo de la vieja duquesa de Alba: «¿Los periodistas...? Pobrecitos, que pasen y que coman», pero en los dos últimos años ha habido uno, dos, quizá tres compañeros que han tenido en sus manos más poder que la mayoría de los ministros, y, naturalmente, sin escribir prácticamente, porque el que escribe se proscribire. Aquí, la comunicación entre «Poder» e «Imprenta» nunca ha sido como en todo el mundo, un oleoducto recto, sino un sofisticado alambique de retortas, matraces e infernillos, que ha pasado por los más insospechados calores. Yo comprendo que el trabajo de Fontanero es duro, nada grato y muy sacrificado, pero a ver si les enseñan que en este país, a partir, más o menos, de don Manuel Azaña, no ha caído nadie por un libro, como no fuera la agenda de tapas negras de Laureano López Rodó. Aquí ha habido líderes que se han tirado años, como Iribar, que sólo tiene en la librería la Vida de San Francisco Javier. A ver si se enteran Los Fontaneros que lo que pasa con un libro es que ayuda a triunfar y que la Democracia con letra entra.

P. R.

## la queda

## LAS FAMOSAS LISTAS

Con la revuelta han llegado las listas, las famosas listas de contribuyentes: ese meteoro administrativo que hace honor al dicho popular «nunca llueve a gusto de todos». Mas como estamos en una época de cambios, no me atrevo a decir si, por ejemplo, la envidia continúa siendo nuestra compañera del alma, compañera, o si, por ventura, ha atenuado su inclemente y antiguo rigor. No lo sé, palabra; ignoro, insisto, si la envidia ha dejado de estar donde solía o si permanece tercamente en su lugar.

Las famosas listas van a ser, en todo caso, un revulsivo no tanto para la envidia (tristeza del bien ajeno), cuanto para el agravio comparativo. Sentencia el pueblo: «Hecha la ley, hecha la trampa.» En las alturas, donde reinan los mandamases, la trampa suele ser el reglamento, el reglamento para la aplicación de la norma. Pero de tejas abajo, la trampa ha de ser mucho más sutil y disimulada, quizá por aquello —que se acata, pero no se cumple— de que todos somos iguales ante la ley. Entonces entran en juego los expertos. Los expertos son una «élite». La «élite» de los expertos se conoce todas las cañerías de la ley, más sus registros, cuadros, contadores y, en suma, su infraestructura. Saben los expertos dónde hay que cerrar y dónde hay que abrir, por qué galerías subterráneas conviene circular, qué puertas condenar y cuáles otras dejar entreabiertas. Tienen los expertos algo de magos. Toman, una gran fortuna, unos ingresos personales fastuosos, los espolvorean con un poco del famoso producto de la madre Celestina y, ¡zas!, todo aquel inmenso montón de oro se queda reducido a un triste, lastimoso puñado de calderilla. Juan del Pueblo, por supuesto, se queda de piedra, como es su obliga-

ción. ¿Es posible —se pregunta— que tanta verdad y tanta belleza se vea convertida, por el toque mágico de los expertos, en burdas caricaturas de sí mismas? Y le responde Don Quijote: ¡Cosas veredes, Sancho...!

El agravio comparativo ha empezado a funcionar. Fulano se compara con Mengano y Zutano con Perengano. No hay derecho, no hay derecho, se oye decir a los que se consideran agraviados. El contribuyente que hace su declaración a pecho descubierto, con moral patriótica y moral tributaria, se indigna al leer ciertos renglones de las famosas listas. Y una de dos: o el Tesoro les pone las cosas difíciles, muy difíciles, a los expertos, o a partir de ahora surgirán, cual si se tratara de hongos, legiones de expertos para pobres, porque es de ley natural que los de abajo imiten a los de arriba y sigan sus mismos pasos. Si la libertad —como alguien se tomó la molestia de escribir— es el único bien que merece ser defendido en sociedades pobres, subdesarrolladas, la igualdad hay que defenderla con uñas y dientes en las sociedades que dejaron atrás la miseria.

Las famosas listas ya no son «secreto de confesión», sino el documento fehaciente de cuánto le cuesta España a cada uno de los que somos parte de ella. Creo que las listas han acabado con los patriotismos de boquilla. Para salir a la luz pública se han visto obligadas a recorrer un largo, espinoso camino. Se ha hecho un poco de luz sobre lo que permanecía en tinieblas y, de repente, cada cual ha aparecido en público con la otra mitad de su cara —la mitad oculta— iluminada. Ya empezamos a conocernos. Vale.

Cristóbal PAEZ

## ZOOM

## A CUERPO DESCUBIERTO

En esta época en que la mujer poco a poco, y no sin grandes esfuerzos, está consiguiendo escalar un importante puesto dentro del panorama político y laboral, aún quedan unas cuantas que siguen utilizando su «palmito» para encandilar a los hombres y llevarse de calle. Uno de estos casos nos lo ofrece la fotografía de Efe-Upi, en la que se recoge un combate de boxeo entre dos «señoritas» que ni siquiera por el hecho de ser mujeres-objetos tienen derecho a mostrar al descubierto esos cuerpos fofos y ajados.





Fernando ONEGA

## BARRERAS ROTAS

**B** IEN mirado, el partido gobernante no puede quejarse de los resultados electorales. Después de haberse esmerado a la derecha en estos comicios; después de no haber creado ni una sola ilusión ciudadana; después de no haber creado siquiera un eslogan —principio de toda acción de marketing—, ha conseguido casi treinta mil concejales, el mayor número de votos como partido unitario y, encima, ser fuerza mayoritaria en la mayor parte de las ciudades. De lo único que puede quejarse es de la ley electoral que nació del consenso y que dentro de quince días hará que los Alcaldes no sean los representantes de su partido —insisto que mayoritario—, sino de la izquierda, que al fin entiende la importancia de unirse para acaparar la mayor parcela posible de poder.

Unas elecciones municipales tienen siempre un difícil análisis. En los pueblos cuenta la popularidad —y hasta la capacidad de caciquismo— de los candidatos. Juega la acción directa ante los votantes. Juega el conocimiento personal. Sólo en las grandes ciudades se actúa por impulsos ideológicos. Pero hete aquí que, como ayer consignábamos, han sido las grandes ciudades las que dan el vuelco al mapa político, y están llamadas a situar a la más que previsible coalición PCE-PSOE en el gobierno local. El crecimiento todavía mayor de las agrupaciones nacionalistas es, en este momento, el factor más preocupante. No es fácil imaginarse un País Vasco sin acciones populares cuando vemos que hay casi trescientos concejales —y algunos Alcaldes— de las filas de Herri Batasuna. Y es difícil prever el camino de las autonomías cuando la Unión del Pueblo Canario o el Bloque Nacional Popular Gallego consiguen más ediles que partidos de amplio conocimiento, como ORT-PTE o el Movimiento Comunista.

(Pasa a la pág. 10.)

## EL NUEVO GOBIERNO SE CONOCERA HOY O MAÑANA

- Fernández Ordóñez cesa como Ministro de Hacienda
- García Añoveros, Sancho Rof, Rosón, Pérez Llorca y Alzaga, nuevos Ministros

«El Presidente está en situación de formar Gobierno en los próximos días. Ayer inició las consultas con el secretario general de UCD y con miembros del Gobierno y de la Ejecutiva de UCD», con estas palabras se dirigía anoche el secretario de Estado para la Información a los periodistas para dar cuenta de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado ayer a las nueve de la noche, y que tuvo una duración de hora y media.

El Consejo aprobó un decreto sobre modificación de la fórmula de juramento de los Ministros, en la que se hace referencia a la Constitución y al Rey. El Gobierno estudió los resultados electorales de las municipales y aprobó otras disposiciones de carácter administrativo.

Por otra parte, según fuentes bien informadas, la lista del Gobierno probablemente se haga pública esta tarde o acaso aún se retrase hasta mañana. Anoche circulaban por las redacciones de los periódicos un número abundante de especulaciones. Una cosa, sin embargo, se daba por segura en los círculos políticos: el cese en el nuevo Gobierno de hasta ahora Ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, autor de la reforma fiscal y líder del ala progresista o socialdemócrata del partido UCD. El señor Fernández Ordóñez, a preguntas de varios periodistas, contestó que nada tenía que comentar en un principio. Fernández Ordóñez, según ha sabido nuestra Redacción, mantuvo anoche una extensa entrevista con el Presidente Suárez, al término de la reunión del Consejo de Ministros.

Entre los nombres cuya incorporación al Gabinete se da prácticamente como segura se mencionan, en primer tér-

mino, a Jaime García Añoveros, presidente de la comisión de Hacienda del anterior Congreso de Diputados, para la cartera de Hacienda. Juan Antonio García Díez se trasladaría a la cartera de Economía, área cuya supervisión general seguiría a cargo del Vicepresidente Fernando Abriú Martorell. En el mismo área, y para sustituir a García Díez, se habla de Carlos Bustelo, actual subsecretario, para la cartera de Comercio. Siempre según las mismas fuentes, el actual Ministerio de Educación se dividiría en dos: una, al mando del actual Ministro Lluís Cervero, se ocuparía de las enseñanzas básicas y de bachille-

rato y similares. Una segunda, con Luis González Seara al frente, tendría a su cargo las cuestiones universitarias. Otras probables incorporaciones serían las de Jesús Sancho Rof, Juan José Rosón y José Pedro Pérez Llorca, en carteras tales como Sanidad, Entidades Autónomas y Justicia, respectivamente. Se mantendrían en su cargo el Vicepresidente teniente general G. Mellado y Rodolfo Martín Villa, y se da por descontado el cese de los Ministros (junto con Francisco Fernández Ordóñez) Manuel Clavero Arévalo, Enrique Sánchez de León. De Pío Cabanillas se especula que podría ir al Departamento de Autonomías o a la Presidencia del Tribunal de Garantías Constitucionales. También se cree saber que Joaquín Garrigues sería designado Ministro adjunto a la Presidencia. No se conoce el destino de José Manuel Otero, cuya continuidad parece probable, mientras sonaba para titular de Cultura el nombre de Oscar Alzaga.

Ayer terminó su XV Congreso

## EL PC ITALIANO YA NO ES ATEO

- Asimismo abandona el marxismo-leninismo como dogma

El Partido Comunista Italiano ya no es ateo y abandona el marxismo-leninismo como dogma, según el nuevo estatuto aprobado en el XV Congreso del PCI, del que salieron reelegidos Luigi Longo y Enrico Berlinguer como presidente y secretario general, respectivamente. Los comunistas italianos aprobaron con ciertas dificultades la enmienda —que sostiene que «el PCI como partido no hace profesión de ateísmo»—. La segunda novedad, aunque esperada, fue el final del marxismo-leninismo como dogma, por lo que desaparece la invitación a los militantes a profundizar en los estudios sobre Marx y Engels. (PAG 29.)

La organización no admitirá más miembros

## LUNS, PARTIDARIO DE LA ENTRADA DE ESPAÑA EN LA OTAN

- Ayer se celebró el XXX aniversario de la creación de la alianza

(Pág. 29.)

Tras las negociaciones capitaneadas por Guerra y Carrillo

## ACUERDO MARCO PSOE-PCE

(para la designación de Alcaldes)

PCE y PSOE han llegado a un acuerdo marco de cooperación, con vistas, fundamentalmente, a la próxima designación de alcaldes. El texto conjunto hecho público tras la reunión «en la cumbre» de ambos grupos dice así:

«Reunidas las delegaciones del PSOE y PCE, han analizado los resultados de las elecciones municipales, constatando el importante avance de los partidos de izquierda, lo que permite una cooperación de los partidos progresistas en un esfuerzo por dar un sentido democrático a la vida municipal y facilitar la participación ciudadana en el marco de posibilidades que establece la Constitución. Durante el encuentro se ha acordado la creación de una Comisión que favorezca la formación de Ayuntamientos con mayoría de izquierda, con la presencia de las fuerzas progresistas que hayan obtenido concejales en las recientes elecciones.»



Esta Comisión estará integrada por cuatro representantes de cada partido. En Cataluña, los términos de cooperación se discutirán de forma autónoma. (Página 9.)

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 450.000 PESETAS**

Gane 450.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancial Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67



# AMERICA COMO OBJETIVO

**L** EJOS quedan los tiempos del Imperio, y hasta los nostálgicos sueños imperiales, para no reconsiderar en profundidad nuestra literatura, romántica y casi siempre estéril política exterior en relación con los pueblos hermanos de ultramar. La referencia directa, clara e inequívoca que el Presidente Suárez hizo sobre el tema al presentar su programa de Gobierno, hace abrigar algunas esperanzas de que, por fin, se va a intentar una política realista de acercamiento, cooperación y comprensión con los países de América que hablan nuestra lengua, heredaron nuestra cultura y tienen, por tanto, profundos rasgos comunes, de parentesco cercano, con todo lo español. Ya va siendo momento de alejar lo adjetivo en nuestras relaciones, para proyectar únicamente nuestro acento en los sustantivos, de lo que mutuamente obtendremos beneficios de todo orden, aquí y allá.

El Rey, en el primer discurso de la Corona, señalaba con certera visión que España es el núcleo originario de una gran familia de pueblos hermanos. Para añadir textualmente: «Cuanto suponga potenciar la comunidad de intereses, el intercambio de ideales y la cooperación mutua es un interés común que debe ser estimulado.» Ancho campos de posibilidades para el trabajo fecundo se abre en esa dirección de cara al futuro más inmediato, en el terreno económico, cultural, tecnológico, de asistencia técnica, de formación profesional, en Seguridad Social, etcétera. Nuestro destino histórico, sin renunciar a nuestra insoslayable identidad europea, pasa precisamente por el continente americano, en clara sintonía con los anhelos, las aspiraciones, la evolución y el latir cotidiano de esa gran comunidad que nos es tan querida y tan afín.

No es tiempo ni hora de volver la vista atrás en esta acuciante y nueva proyección de España en América, pero tampoco sería justo silenciar en el olvido, la decisiva contribución que, en las últimas décadas, han materializado un puñado de españoles en aquellas tierras, para mantener viva la presencia y el espíritu de lo hispano, desde el amargo y forzoso exilio. Jiménez de Asua, Sánchez Albornoz, León Felipe, Alejandro Casona..., dejaron como fértil siembra sus saberes en las tierras de más allá del Atlántico que, tan amorosamente, los acogiera como cosa propia en el doloroso trance de rehacer sus vidas, lejos de los áspers predios de Iberia. Con Ibn Hazm, me consta, más de uno de estos ilustres compatriotas en el exilio americano, se repetían en la dolorosa soledad aquellos de «Lejos de mí la perla de la China, me basta con el rubí de España». Embaja-

dores excepcionales, pues, de España este puñado de intelectuales que la diáspora de la siempre infecunda guerra civil, alejó de su país y a los que, como tales, es obligado este recuerdo de gratitud y homenaje.

Hispanoamérica, Iberoamérica, Latinoamérica... Términos de polémica inacabada, y en buena medida creo que artificial y sin sentido, para definir esa comunidad espiritual y de intereses que nos aproxima y hermana irremediablemente. Plumas airadas, aquí, junto a nosotros, defienden con tozudez y tesón los términos Hispanidad, Hispanoamérica, hispanoamericano... Y les sobran razones académicas, de diccionario, para hacerlo con fervor. Los más pragmáticos, los menos poseídos de una verdad redonda que no es tal, aceptan el término de Iberoamérica, para mí de menos arraigo y sin previsible futuro. Casi todos en España rechazan, por extraño y casi, casi ofensivo, a nuestra «dignidad nacional», los vocablos Latinoamérica o latinoamericano (también en el diccionario) y que, por extensión, es aplicable a lo perteneciente o relativo a los países de América que fueron

colonizados por naciones latinas. ¿Acaso no es España, genuinamente, una nación latina? ¿A qué, pues, este vano orgullo nacional a etiquetar con palabras en desuso, lo que todos conocen —excepción hecha de los españoles— como Latinoamérica? Aunque lo parezca no es ocioso traer esta realidad, al hilo de la previsible nueva política de España con aquellos países. ¿Por qué no empezamos, dando muestras de buen sentido y realismo, por aceptar, sin falsos aspavientos, ni orgullos infantiles, que Latinoamérica, debe ser desde hoy, término de uso común, aunque sólo fuera para entendernos todos un poco mejor? Lo que está claro es que a los 300 millones de hispanoparlantes —castellano-parlantes, según dispone la Constitución?— no les vamos a estas alturas a cambiar Latinoamérica por Hispanoamérica o Iberoamérica. Paseen por los países latinoamericanos y comprueben, si quieren con cierta pena, que nuestra terminología el uso, en este caso concreto, está, sencillamente, obsoleta.

Carlos BRIONES

## ESTE PAIS

## DESPUES DE LAS ELECCIONES

**C** ELEBRADAS las municipales, ¿cuándo tendremos otras elecciones? Parece que entraremos en una larga pausa. Ha habido quienes parecían un poco cansados de votar, como se ha demostrado en los escrutinios. Pero eso no quiere decir que el ciudadano pueda irse tranquilo a su casa y esperar a que los elegidos lo hagan todo.

José González Casanova, recién laureado con el premio Mundo, acaba de decir que «en una democracia no se puede ser solamente activo en el momento de votar. Hay que participar a todos los niveles: en las asociaciones sindicales, culturales, de vecinos, etc.» Y, sin embargo, aumenta en este país el llamado «pasota». Según González Casanova, el pasota ha existido siempre. Incluso en la Grecia clásica, donde el pasota se le llamaba «idiota», palabra con la que se designaba a quienes no podían participar en la vida de la polis de la ciudad.

Se trata, pues, de que en esta España nuestra exista el menor número posible de «idiotas». Pero eso no se consigue con una cura intensiva. En un país de poca tradición democrática habrá que estimular y concienciar a los ciudadanos para que no lo dejen todo a los políticos y luego se limiten a criticarlos.

Esta es para González Casanova la misión de los partidos políticos, que «no deben ser unos sindicatos oligárquicos de personas que se lo comen todo entre ellos... Los partidos democráticos han de provocar la participación de masas en sus decisiones».

No cabe duda de que esta es la fórmula. Pero los partidos no han sido muy devotos de ella. Han preferido actuar como sociedades limitadas en la lucha por el Poder, frecuentemente. La participación conseguida por los partidos no sólo será un deber, sino un triunfo que justificaría su existencia. Y ahora, tras las pruebas electorales, comienza precisamente esta sugestiva etapa.

Mariano DEL MAZO

## UN MOMENTO

## TRABAJO Y RENTA NACIONAL

**E** N España la retribución del trabajo supone un 60 por 100 de la renta nacional, mientras que la remuneración del capital alcanza un 40 por 100. El porcentaje de salarios y sueldos en nuestro país resulta muy inferior al de los países más desarrollados. En Suecia, por ejemplo, los salarios representan un 80 por 100 de participación en la renta nacional, mientras que la participación de las rentas del capital es sólo de un 20 por 100.

No es necesario buscar ejemplos extremos. En los Estados Unidos, paraíso del capitalismo, los porcentajes son del 75 por 100 para retribuir al trabajo y del 22 por 100 para retribuir al capital. Los beneficios empresariales en España son aún muy superiores —siempre en relación con los sueldos y salarios— al nivel lógico de distribución funcional de la renta en Occidente, pese a las quejas permanentes de las patronales.

Con este panorama resulta incomprensible que cierren empresas y se produzcan constantemente expedientes de regulación de empleo, mientras que el capital busca situarse en otros países en los que su rentabilidad es, a todas luces, muy inferior. Esto, al menos, ocurría en el tiempo de transición, en el que una buena parte de nuestro empresariado dio evidentes pruebas de no saber asimilar al cambio.

Consolidada la democracia política, parece que hay indicios suficientes de regreso de capitales fugados con anterioridad e incluso de intensificación de la inversión extranjera. Pero debiera tratarse que el móvil de la inversión no fuese únicamente la consecución de un mayor beneficio del capital en detrimento de la retribución del trabajo. Con una proporción más justa y equilibrada en la distribución funcional de la renta son posibles unas retribuciones más elevadas para ambos factores.

Mayores dosis de productividad en el trabajo y más imaginación en el empresario son las dos condiciones básicas para la elevación del nivel de vida de todos. Lo que, a su vez, ha de determinar una más justa remuneración de cada uno de los factores que intervienen en la producción, con una elevación de la participación relativa de sueldos y salarios en el total de la renta nacional.

Ramón María ALLER

## URGENTÍSIMO

### PUNTUALIZACION

Señor Director:  
En el número de ARRIBA correspondiente al día 29 de marzo se publica una carta firmada por don Juan Ramón Miguel, en la que se citan dos textos de «Actualidad Económica», tergiversándolos. Se decía, en primer lugar, que en esta revista «pedían para ustedes una subasta», lo que no es cierto. Nuestro texto se limitaba a informar sobre la posibilidad de la subasta sin pedir nada. Produce cierto sonrojo tener que aclarar que las informaciones que publica cualquier periódico

o revista no tienen que coincidir necesariamente con sus deseos.

En la segunda parte de la carta se afirma que en el número de «Actualidad Económica» correspondiente a la semana pasada se «viene a suplicar, solicitar, urgir, reconvenir» que el nuevo Ministro de Cultura proceda a «cortar» la antigua Prensa del Movimiento, cuando lo que esta revista dijo es que el nuevo Ministro «puede ser» quien «ponga fin a ese ruinoso anacronismo que llaman Medios de Comunicación Social del Estado». De nuevo, las súplicas y la fórmula del cierre se las ha inventado ese comunicante, a

quien recomendaría que pusiera más atención en lo que lee antes de acusar a nadie de «poca seriedad», que es precisamente la primera característica de su carta.

Atentamente,

José María García-Hoz  
Director

## EL TRABAJO DE LAS COMISARIAS

En relación con el artículo publicado el pasado día 28 en el

díario ARRIBA, bajo el título de «El trabajo de las comisarias», la Jefatura Superior de Policía de Madrid, acogiendo a lo dispuesto en la vigente legislación en materia de Prensa, hace la siguiente rectificación:

«No es cierto que el funcionario de Policía de servicio en la inspección de guardia, que atiende las denuncias que se formulan esté infrutilizado, ni que esa función pueda ser desempeñada por una mecanógrafa.

El inspector de guardia ha de ser un verdadero especialista. De él dependen las primeras

gestiones a realizar para la comprobación de los hechos, posible detención de los autores, ocupación de las pruebas. Ha de conocer las leyes penales y procesales en vigor y, desde luego, es el funcionario que toma las primeras declaraciones, no sólo al ciudadano que denuncia, sino también a los detenidos, por lo que ha de ser un experto en interrogatorios.

De todo ello se deduce que las misiones a ellos encomendadas no pueden ser realizadas por cualquier funcionario que no sea del Cuerpo Superior de Policía.



## LOS RESULTADOS MUNICIPALES

LOS resultados de las primeras elecciones municipales han puesto de manifiesto dos rasgos capitales: el ascenso de la izquierda en la mayoría de los grandes municipios y la definitiva implantación de las fuerzas políticas de raíz nacionalista y regionalista. Un acontecimiento de esta envergadura hace conveniente analizar estos resultados en su exacta significación política e histórica. Es la primera vez que la izquierda consigue instrumentos de poder público tangibles y operativos en este país desde hace cuarenta años. Tanto más significativo cuanto que esta familiaridad con las responsabilidades públicas se produce como una consecuencia —al menos en grandes ciudades— del trabajo realizado por socialistas y comunistas a través de la movilización de las asociaciones vecinales, en ejercicio de una larga contestación municipal. No puede decirse que UCD se ha desplomado porque eso sería, con cifras en la mano, un disparate, pero sí puede afirmarse de un modo palmario que el humor municipal es de izquierdas. Los treinta mil concejales de UCD son muchos concejales y representan un territorio de presencia

muy importante, pero la representación obtenida por socialistas y comunistas ha sido lograda en los centros más dinámicos, poblados y desarrollados del país con excepción del País Vasco donde la implantación de las fuerzas nacionalistas es evidente y bifronte: tanto en la democracia política como en la democracia municipal. Los resultados de la izquierda dicen en nuestra opinión que allí donde se han hecho tangibles y asfixiantes las malformaciones y desequilibrios del desarrollismo de los últimos años un sector muy amplio de la opinión electoral confía su reparación y esperanza a la izquierda, sea socialista o comunista. No queremos terciar en la atribución de a qué lado favorece la abstención electoral. Este es un elemento manipulable y flexible que se emplea de forma harto subjetiva e interesada. Los hechos son los datos desde los que hay que partir. Y el hecho más concluyente es que las concejalías obtenidas por la izquierda representan un sector de población sensiblemente superior al que representan las conseguidas por UCD y Coalición Democrática.

Aun partiendo de una situación nueva es posible que en imagen general se imputen vagamente los desaguisados de la gestión municipal en los últimos años a temperamentos más próximos a UCD que a la izquierda que no ha detentado ningún poder, no era reo de ninguna responsabilidad y, sin embargo, ha tenido ocasión de capitanear en las ciudades maltratadas, los cinturones industriales, las ciudades dormitorio y el vasto mundo español de los suburbios desheredados, tanta insatisfacción acumulada. UCD ha querido capitalizar la renovación, pero no ha conseguido rentabilizar en su beneficio la insatisfacción. Los resultados son lógicos y tanto más enérgicos si se considera que las elecciones municipales han sido situadas al extremo fatigante de un intenso proceso de consultas electorales.

Desde un punto de vista global, vale la pena considerar la incidencia de las futuras municipalidades, con mayoría de izquierda y Alcalde de izquierda, sobre el funcionamiento del sistema político y del equilibrio de poderes. Unos municipios de signo contrario al Gobierno no tie-

nen por qué ser sistemáticamente antagonistas, pero van a ser con facilidad y naturalidad independientes. Y esa facultad es buena porque hará cristalizar un verdadero poder municipal que mire a los intereses de los ciudadanos y precisamente por ser contrarios al Gobierno habrán de apoyarse en la aquiescencia de los electores, cuyo precio a nivel municipal estará condicionado por la valoración de la eficacia en la gestión.

Desde una óptica que se preocupe de la salud del sistema democrático la irrup-

ción de la izquierda en responsabilidades públicas es un hecho venturoso. Contribuirá a la formación de cuadros prácticos, a la visión armónica del conjunto social y evitará su marginación a posiciones escolásticas o alejadas de la realidad. Templará, igualmente, cualquier tentación de prepotencia por parte del partido del Gobierno. Los resultados de las municipales a nuestro juicio son buenos para la nación, para el sistema político y esperamos que para la dinámica municipal por tanto tiempo aletargada y secuestrada.

**Arriba**


LAS 1.050 palabras con las que el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, planteó ante el nuevo Parlamento el aspecto exterior de lo que en términos reales podríamos calificar de discurso inaugural, son un ejemplo de lo que algunos podrían llamar vaguedad y otros temario de posibilismo, de opciones abiertas. Nos inclinamos, en un deseo que queremos realidad, por la segunda versión.

Realismo, política activa e independiente. Esas son las tres características que el Primer Ministro quiere dar a una política exterior que, por primera vez en muchos años, empieza a nacer. Que nació, como dice la propaganda de algunos coches, fuerte; pero que ahora, con la rotura del consenso, podría en alguna manera malograrse. Por otra parte, hace falta clarificación. La palabra «realismo» ha encubierto en este país, en su política exterior, pasividad y aceptación de las cosas tal y como se nos han presentado, tomando lo obvio como obligatorio y olvidando que toda política es el arte de lo posible. Tal vez las otras dos calificaciones, de «activa» e «independiente», compensen la nebulosa del realismo.

Suárez busca garantizar seguridad e independencia. No es nuevo. Es la base de cualquier política exterior. Pero repite dos veces la palabra «independencia», lo cual es, ciertamente, casi un compromiso. Y si pasamos por alto, por evidente, por el consenso en su entorno, la reivindicación de Gibraltar, su sibilina intención de asegurar el suministro de materias primas y productos energéticos nos deja en ascuas. ¿Implica ello una actitud propia hacia ese bloque tercer-

### LAS COORDENADAS DEL PRESIDENTE (I)

## POLITICA EXTERIOR

mundista o no alineado donde se concentra el nuevo poder económico? Porque esa garantía sólo es factible desde una posición propia, como en 1973 nos enseñó la Historia.

Una posición lo menos alineada posible. Por ello, también queda en el aire su alusión al englobamiento de España en el dispositivo estratégico occidental «a través del Tratado Bilateral» con Estados Unidos, inclusión personalista, marginada de bloques, aunque esté en ellos. Lo que sí queda claro es su intención de redactar el Tratado en cuestión a su vencimiento para adecuarlo a la nueva realidad. Para cualquier observador, esa adecuación en 1981 sólo puede ser una cosa: la redacción de un Tratado auténticamente defensivo para sustituir a esta entelequia de «amistad y cooperación», palabras que, como dice el senador Frank Church, se usan para encubrir la realidad de un Tratado sin compromiso defensivo alguno. Es claro que, como dicen muchos políticos españoles, el Congreso de los Estados Unidos no aceptaría un compromiso defensivo. Bien, eso es cuestión del Congreso de los Estados Unidos, no nuestra.

En 1981, a juzgar por las palabras del Presidente, el tema OTAN no es-

tará resuelto en ninguna dirección. Suárez, con palabras indudables, ha puesto el tema en congelación prolongada, sin óbice de que respaldar la actitud de su partido ante el tema del ingreso de España. Pero Suárez, en ese tema, habla en política de Estado, no de partido. Y el tema es largo. Y, como vio el propio Presidente en las explicaciones de voto en el Parlamento, sumamente tedioso y hasta a muchos niveles impopular.

No lo es, sin embargo, la adhesión de España a la CEE, decisión firme, consensuada, aunque el nuevo Parlamento ya no tenga acaso ese mismo consenso sobre el tema que en el pasado. Por ese acaso, Suárez se deja de la retórica sobre «la construcción de Europa» y habla de «la mejor defensa de nuestros intereses».

Y después, Iberoamérica. Aquí nos perdemos. Suárez admite la compatibilidad de nuestra vocación europea con la iberoamericana y pretende ser el apóstol de una estrecha relación CEE-Iberoamérica. Apóstol, porque la CEE no tiene una política económica en grado alguno no sólo con Iberoamérica, sino con todo el Tercer Mundo, pese a acuerdos masivos. Nos perdemos, porque francamente no vemos cómo simultanear dos vocacio-

nes que, excepto el Presidente, nadie ve como complementarias. Si se puede ver, desde luego, lo que la «posición imaginativa y abierta» puede conseguir en el norte de África y el Sahara. Pero para el segundo paso en ese continente, la proyección total en España deberá asegurar antes otras zonas de su política exterior. Sin plena independencia no hay nada que hacer ni en África ni en el Tercer Mundo. Si existe esa independencia, la propuesta «ley de cooperación técnica» podrá plasmarse en planes cooperantes concretos, solos o de la mano de países amigos bien establecidos en el continente.

A lo largo de toda la referencia a la política exterior, Suárez parece de batirse entre la búsqueda de una tercera posición propia y los condicionamientos, y lo que aparentemente, según los fatalistas, es obvio en nuestra situación geopolítica. Ese debate indica lo difícil que le va a ser al Presidente lograr esa independencia en la que insiste, por tercera vez, al final de su alusión. Si es cierto que España va a hacer una política «liberada de cualquier servidumbre», acaso la nación recupere, en su vertiente exterior, la ilusión que profundamente necesita. Es, por otra parte, la aventura común, donde el consenso tiene necesariamente que sobrevivir, porque sólo así será posible una política exterior. Para ello es preciso salir del pantano y romper definitivamente amarras, a nivel de Gobierno, entre lo que es una política electoral de partido y lo que debe ser una política de Estado como la que aparece. Que no tenga miedo. La nación toda estará con él.

**Arriba**



Anoche, reunión del Consejo de Ministros

# EL NUEVO GOBIERNO SE CONOCERA HOY O MAÑANA

- La toma de posesión, el próximo sábado
- Aprobado un decreto por el que se adapta la fórmula de juramento de los Ministros a la Constitución
- El Gabinete estudió y analizó el resultado de las elecciones municipales

MADRID. (De nuestra Redacción).—Estoy autorizado a comunicarles que el Presidente espera estar en situación de formar Gobierno en los dos próximos días. Ayer inició las consultas con el secretario general de UCD y con numerosos miembros del Gobierno y de la comisión ejecutiva de UCD, manifestó el secretario de Estado para la Información, Manuel Ortiz, poco antes de las once y media de anoche al dar cuenta de la reunión del Consejo de Ministros que comenzó a las nueve de la noche.

Durante el Consejo, que tuvo una duración de una hora y diez minutos, se aprobó, según dijo el portavoz del Gobierno, un decreto por el que se modifica la fórmula de juramento de los Ministros, en el sentido de incluir en ella una referencia a la Constitución, puesto que el próximo Gobierno será constitucional. El señor Ortiz precisó que el texto de la misma menciona el acatamiento al Rey y a la Constitución.

## Análisis de las municipales

El Gobierno estudió y analizó el resultado de las elecciones municipales, tema del que el Ministro del Interior presentó un amplio informe. Sobre las municipales se produjo una valoración y un intercambio de opiniones de los Ministros.

El portavoz del Gobierno señaló que la valoración efectuada en el Consejo referente a los comicios que se celebraron el martes coincide con la efectuada ayer por la mañana por el Ministro del Interior.

Asimismo, se trató el tema de la abstención. El señor Ortiz hizo hincapié en que estos resultados no son desacostumbrados en Europa. La valoración de la abstención, dijo, por último, no tiene porque ser especialmente negativa.

Finalmente el portavoz señaló que el Gobierno puede tomar posesión el próximo sábado y que por el momento no

se ha planteado ninguna reforma administrativa, lo que ha habido ha sido una reestructuración que afecta a dos Ministerios.

El señor Ortiz, respondiendo a una pregunta, señaló que no conocía los nombres de los miembros del nuevo Gobierno, pero que en su opinión, al menos cinco de los que actualmente desempeñan una cartera, continuarán.

## HOY, PLENO DEL SENADO

Se constituirá la Comisión de Incompatibilidades

MADRID. (De nuestra Redacción).—Hoy se celebra sesión plenaria en el Senado, la primera tras la constitución de la Mesa interna el pasado día 27. El orden del día es la constitución de la Comisión de Incompatibilidades. El Pleno comenzará a las cinco de la tarde. Previamente, por la mañana, se reunirá la Mesa y la Junta de Portavoces.

## Mañana, la Mesa del Congreso

Mañana viernes se reúne la Mesa del Congreso de los Diputados. La reunión se había fijado en principio para hoy. La Mesa decidirá, probablemente, la fecha definitiva para la constitución de la Comisión de Incompatibilidades. Todas las fuerzas parlamentarias han presentado ya los nombres de los respectivos Diputados que integrarán esta Comisión para examinar y decidir sobre las incompatibilidades en que pudieran incurrir los miembros de la Cámara. Asimismo se estudiará la conveniencia de que se formen cuanto antes las Comisiones de Suplicatorios y la Constitucional.

En Palma de Mallorca

## WALTER SCHELL SERA HUESPED DEL REY

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Presidente de la República Federal Alemana, Walter Schell, será huésped del Rey Don Juan Carlos, en el palacio de Marivent, de Palma de Mallorca, según han informado fuentes solventes.

Walter Schell llegará hoy a Palma de Mallorca, donde permanecerá hasta el próximo día 7, que regresará a la República Federal.

## AUDIENCIAS MILITARES

Durante la mañana de ayer en el Palacio Real han sido recibidas por el Rey las siguientes audiencias:

Almirante don Juan Carlos Muñoz-Delgado y Pinto, Capitán General de la zona marítima del Mediterráneo.

General de división don Antonio Pascual Galmes, jefe de la División Acorazada Brunete número 1.

General de brigada de Infantería don José María Timón Lara, inspector del Cuerpo de Policía Nacional.

General de brigada de Aviación don Luis Azqueta Brunet,

del Estado Mayor del Aire, acompañado de su hijo, don Ignacio Azqueta y Ortiz, teniente de Aviación.

General auditor del Ejército don Francisco Jiménez Jiménez, director de la Escuela de Estudios Jurídicos del Ejército.

General de brigada de Infantería don Eduardo Bayo Hoya, director de la Academia de Infantería y Gobernador Militar de la plaza y provincia de Toledo.

General interventor del Ejército don Miguel Cruz Fernández, segundo jefe de los Servicios de Intervención del Ejército y la Dirección de Servicios Generales del Ejército.

General de brigada de Aviación don Fernando Timón Lara, del Mando Aéreo de Transporte.

General de brigada de Artillería diplomado de Estado Mayor don Andrés González de Suso, Fernández Matauco, jefe de la Oficina de Información, Difusión y Relaciones Públicas de la Defensa del Ministerio de Defensa.

General de brigada de Infantería don Enrique Jarnes Bermejo, jefe del Servicio de Publicaciones del Estado Mayor del Ejército.

General Intendente del Ejército don Rafael Muñoz de Azpilicueta, ordenador delegado de Pagos para la Administración Central del Ejército.

Coronel de Aviación don José Manuel Lucio-Villegas, Nino, gerente del Centro Deportivo Barberán.

Coronel de Ingenieros don Alfredo Peñaranda Mendizábal, jefe del Parque Central de Transportes.

Coronel de la Guardia Civil don Buenaventura López Ruano, jefe del 12 Tercio de la Guardia Civil.

## Transferencias al País Valenciano y Aragón

MADRID. (De nuestra Redacción).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un real decreto por el que se transfieren algunas funciones del Ministerio del Interior al Consejo del País Valenciano y a la Diputación General de Aragón.

Estas funciones hacen referencia a demarca-

ción territorial, organización, comisiones gestoras, régimen jurídico, régimen de intervención y tutela, honores y distinciones, disposición de bienes propios de las Corporaciones Locales, adquisición de bienes y derechos de las Corporaciones Locales y servicios locales.

## el país

### BAJO LA SOMBRA ELECTORAL

¿Quién ha ganado las municipales? Esa es la cuestión. En las grandes ciudades la izquierda va a tener muchos Alcaldes, lo que, desde luego, no tenía ahora. Apenas podíamos hablar de Socias («ese chico de Martín Villa» que un día se fue y fichó, sin ánimo de puestos, por los socialistas). La izquierda y los partidos regionalistas han subido muchos enteros. La derecha se ha diluido en un frente que navega entre la retirada de muchas candidaturas, la nula y mala campaña y el fracaso en las urnas. El centro ha sacado más diputados que nadie, pero ha perdido alguna de las batallas más importantes. Madrid, Barcelona... y no hace falta seguir. Es una victoria con derrota. Por supuesto que no es lo mismo unas elecciones generales que unas municipales. En las primeras se vota una idea de la sociedad y en las segundas un pro-

grama para nuestro entorno. En una se votan ideas y en otra, personas. Pero ahí está el resultado, y, desde hoy, lo importante es que los Ayuntamientos funcionen. Los Ayuntamientos de «todos los ciudadanos».

Pero fuera del tema político, ayer era interesante seguir una encuesta de la agencia Logos con los empresarios españoles. Respondían los jefes de la CEOE, CEPYME y COPYME, Ferrer Salat, González Estéfani y Miret Magdalena, dos hombres de las Cámaras de Comercio como Figueras y Píera y el líder de APD, Antonio Garrigues Walker. Pues bien, he leído varias veces la encuesta y no quisiera malinterpretarla. Parece —sólo parece— que todos los empresarios esperaban el avance de la izquierda. Parece que no lo ven mal y que todos, sin excepción, están dispuestos a colaborar, en la amplia extensión de la palabra, con los nuevos municipales, aunque éstos sean «rojos». Parece, ellos lo dicen, que hasta se han puesto contentos con ese avance

porque piensan que así se equilibra mejor el reparto de poderes. Y que el gran poder, se entiende, tendrá que clarificar su postura.

Los señores empresarios sólo ponen una condición: que la izquierda demuestre que sabe gobernar, y que lo haga desde el respeto a la Constitución. La Constitución es para los empresarios una cosa fundamental: el marco en el que se garantiza la economía de mercado como terreno de juego.

Los empresarios, ya se sabe, nunca pierden. Están a las duras y a las maduras. Repito, a ningún empresario le ha sentado mal —al menos no lo dice— el avance de la izquierda en el terreno municipal. Mientras la izquierda no lo domine todo, o mientras sólo sea en ese terreno, los empresarios están dispuestos a seguir «manteniendo un diálogo constructivo con el poder y con las diversas fuerzas sociales». Los empresarios son como niños.

Francisco MURO DE ISCAR



## La Situación

**E**l Consejo de Ministros de ayer terminó sin que se hiciera pública la esperada lista del nuevo Gabinete. Desde primeras horas de la tarde circulaban nombres como seguros incorporados al Gobierno y otros que salían sin remedio. Mientras, se iban completando las cifras de las elecciones municipales, con resultados que, de hecho, confirmaban las primeras apreciaciones de la noche del recuento. En medios próximos al palacio de la Moncloa se dice que la lista del nuevo Gobierno puede conocerse hoy o mañana. Es seguro que sale Fernández Ordóñez, pero en cambio se confirma García Díez y entra Bustelo. Para Hacienda, el nombre es García Añoveros, y para Educación parece muy probable el actual secretario de Estado para Universidad, González Seara. Garrigues, en Presidencia y Oscar Alzaga, en Cultura son otros nombres que suenan de forma insistente en los cenáculos de la capital. Se dice que Pío Cabanillas podría convertirse en candidato a la presidencia del Tribunal Constitucional. Fontán y Álvarez de Miranda han bajado en sus posibilidades en las últimas horas, aún sin descartarse por entero. La idea ge-

neral es que la crisis afectará a un número limitado de Carteras, quizá seis o siete. Por lo menos, se dice que no serán mucho más los nombres que se incorporen.

A las ocho de la mañana, en la rueda de Prensa convocada con motivo de las elecciones municipales, Martín Villa había afirmado que «por lo que conozco a Adolfo Suárez, los resultados de las elecciones no le van a influir para la composición del Gobierno». En círculos políticos de la capital, la opinión era completamente opuesta y se decía que el fracaso del sector derechista de UCD en las elecciones municipales tenía que dar, por fuerza, mayor peso al sector progresista del partido. Como dato concreto, en las ciudades españolas de más de 50.000 habitantes, los datos provisionales daban 876 concejales al PSOE, seguido de UCD, con 807, y del PCE, con 411.

En el ámbito concreto de las elecciones locales, otro tema de comentario era, ayer, la poderosa eclosión de los partidos regionales. En el País Vasco, el PNV se consolida como primera fuerza política, con cerca de mil cien concejales, al tiempo que los

abertzales de Herri Batasuna y Euskadiko Ezkerra reunían no menos de cuatrocientos. En Cataluña, Convergencia i Unió lograba 1.771 concejales. Y fuertes eran asimismo las cifras del PSA y de los regionalistas aragoneses, así como de los nacionalistas gallegos y canarios.

Por lo demás, hay que reseñar el comienzo inmediato de las negociaciones entre el PSOE y el PCE para configurar Ayuntamientos de izquierdas. En opinión de los observadores, estos acuerdos son reflejo inevitable del apoyo prestado a la UCD por la derecha «dura» en el voto de confianza al Presidente del Gobierno. De una u otra forma, y frente a la tesis de que estamos de nuevo en el comienzo de una política de confrontación entre dos bloques antagónicos, lo cierto es que está creciendo la fuerza de quienes, dentro de cada sector, aspiran a una política alternativa de entendimiento, es decir, los progresistas reformistas de UCD y los socialdemócratas del PSOE. Nadie duda de que los ecos políticos de las urnas del 3-A serán duraderos. Apenas estamos en el comienzo de sus reflejos.

Ricardo BLOM

### Tras las negociaciones encabezadas por Guerra y Carrillo

## ACUERDO MARCO PSOE-PCE

- Se crea una comisión conjunta de ocho miembros de los dos partidos para estudiar la estructura de los ayuntamientos de izquierda

MADRID. (De nuestra Redacción).—A las diez de la noche, ha concluido la reunión conjunta mantenida ayer tarde por el PSOE y el PCE, en la sede del primero.

Al término de la reunión, se facilitó el siguiente comunicado oficial: «Reunidas las delegaciones del Partido Socialista Obrero Español y Partido Comunista de España, han analizado los resultados de las elecciones municipales, constatando el importante avance de los partidos de izquierda, lo que permite una cooperación de los partidos progresistas, en un esfuerzo por dar sentido democrático a la vida municipal y facilitar la participación ciudadana en el marco de posibilidades que establece la Constitución.

Durante el encuentro se ha acordado la creación de una comisión que favorezca la formación de Ayuntamientos con mayoría de izquierda, con la presencia de las fuerzas progresistas que hayan obtenido concejales en las recientes elecciones.»

#### Guerra: «Sí a la cooperación»

Al término de la reunión, Alfonso Guerra, número dos del PSOE, manifestó que, en una primera parte de la entrevista se había realizado un análisis político de las elecciones y que habían visto cómo la torpeza de la UCD, en el acto de investidura había fomentado el voto de los demócratas en general en contra de este grupo, mientras otros demócratas que habían votado a UCD se han abstenido.

Asimismo, señaló que habían llegado a un acuerdo marco de posibilitar Ayuntamientos de izquierda, en aquellos que sea posible, con dos objetivos fundamentales: la participación ciudadana y la democratización de la vida municipal. También dijo que este acuerdo no excluye el que pueda haber otras fuerzas progresistas en algunos Ayuntamientos, que no son propiamente

de PCE y PSOE, que puedan formar parte de ese acuerdo.

Alfonso Guerra manifestó que hoy serán dados a conocer los nombres de las personas que compondrán esa comisión conjunta, que estará formada por cuatro personas del PCE y cuatro del PSOE. Esta comisión —dijo— celebrará una reunión probablemente mañana, viernes, estudiará región por región, provincia por provincia y municipio por municipio, para llegar a los citados Ayuntamientos con mayoría de izquierda.

#### Objetivos coincidentes

Asimismo, manifestó que se intentará lograr un acuerdo de los dos partidos y de la izquierda para las Diputaciones.

Posteriormente, dijo que había sido una reunión cordial de coincidencia en los análisis en los objetivos a conseguir y en el acuerdo marco sobre los objetivos citados.

El triunfo de la izquierda en las municipales —dijo el señor Guerra— ha sido evidente, a pesar de los intentos de manipulación del señor Martín Villa de sumar municipio a municipio, igualando un concejal de una localidad que tiene cincuenta habitantes a una localidad de Madrid.



En la reunión —dijo el señor Guerra— no se han mencionado Ayuntamientos y municipios concretos. Se ha dejado a la Comisión que estudiará caso por caso los acuerdos concretos.

Preguntado si existe ya otro catálogo de fuerzas progresistas con las que se trataría de llegar a acuerdos, manifestó que no, pero que hay Ayuntamientos con presencia del PSA, del PTE y de la ORT y algunos lugares con candidaturas independientes progresistas, en Canarias de los canarios y en el País Vasco de los abertzales, pero dijo que en la reunión no se había pronunciado la palabra «abertzales».

Cataluña, por su parte, dentro de este acuerdo marco PCE-PSOE, negociará autónomamente —dijo el señor Guerra.

También insistió el número dos del PSOE en que no habían hablado del programa común de la izquierda, pero —dijo— los programas elaborados por ambos partidos son muy similares y se puede establecer un catálogo de prioridades, según las poblaciones.

Insistió en que no es programa común, sino que se parte de la idea de la democratización y de la participación ciudadana.

Preguntado finalmente si había habido algún tipo de dificultad en la reunión, el señor Guerra manifestó que no había habido ningún tipo de obstáculo, porque sólo se había llegado a un acuer-

do marco. Dijo que en la reunión no se había mencionado tampoco el caso concreto de Madrid, ni del reparto de cargos, aunque —manifestó—, evidentemente, la candidatura más votada tiene preferencia, pero no se ha establecido claramente.

Por otra parte, se confirma la alianza municipal entre socialistas y comunistas en el Ayuntamiento de Barcelona.

El primer secretario del Partit dels Socialistes de Catalunya, Joan Raventós, manifestó que «los resultados son positivos y superiores a los del 1 de marzo».

Agregó que «se ha consolidado la implantación de los socialistas, que han demostrado ser el primer grupo político en las cuatro provincias catalanas».

Por su parte, el secretario general del PSUC, Antonio Gutiérrez Díaz, dijo que «Cataluña ha votado a la democracia, y estas elecciones serán un pilar básico en nuestra reconstrucción nacional».

Añadió que «ha quedado claro que los socialistas y los comunistas somos mayoritarios en las cuatro capitales catalanas y en las principales ciudades de Cataluña».

Tras destacar lo que calificó de «fracaso de la UCD», se refirió a la necesidad de llegar a un acuerdo con Convergencia Democrática, «para llevar a una política de progreso y de reconstrucción nacional de Cataluña».

### Especulaciones sobre las Alcaldías

## UCD, EN 21 CAPITALAS; PSOE, EN 15

- El PNV puede conseguir Alcaldes en las tres capitales vascas, y el PCE, uno en Córdoba

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias).—UCD podrá sacar Alcaldes en 20 capitales de provincia y en Melilla, y el PSOE, en 15 capitales provinciales, a tenor de los cálculos que se efectúan en medios políticos sobre las previsiones de elección de Alcaldes, que se celebrará próximamente por los concejales elegidos en los comicios municipales.

Estas previsiones se cumplirán sólo en el caso de que UCD cuente con los votos de Coalición Democrática y de que el PSOE reciba los de los concejales comunistas. El PNV, por su parte, obtendrá las Alcaldías de las tres capitales de las provincias vascas.

En Andalucía todo depende (excepto en Málaga, que probablemente tendrá Alcalde del PSOE) de lo que haga con sus votos el PSA. Si vota a UCD, como hizo en la investidura de Suárez, las Alcaldías de las capitales andaluzas serán para UCD; si vota al PSOE corresponderán a este último partido.

Las capitales de provincias que contarán —según este cálculo— con Alcaldes de UCD serán: Avila, Badajoz, Cáceres, La Coruña, Cuenca, Burgos, Huesca, Logroño, Lugo, Oviedo, Palencia, Palma de Mallorca, Santander, Pontevedra, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Segovia, Soria, Teruel, Zamora y Melilla.

El Alcalde será del Partido Socialista en las siguientes capitales: Albacete, Alicante, Barcelona, Castellón, Gerona, Guadalajara, León, Llerda, Málaga, Murcia, Madrid, Salamanca, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

El PNV tendrá Alcaldes en Bilbao, San Sebastián y Vitoria, y el PCE, en Córdoba.



## RESULTADOS DEFINITIVOS PROVISIONALES

Aunque, de manera oficial, todavía no hay resultados definitivos, ya que éstos se harán públicos cuando sean computados por las Juntas de zona, ofrecemos a continuación los resultados definitivos provisionales, datos completos, de las capitales de provincia. En el resumen regional que antecede a estos datos se ofrece una visión global de los resultados electorales de la provincia, completándolos con una panorámica de los nuevos Ayuntamientos, la media de participación comparándola con la nacional, lo que puede dar una idea bastante aproximada de cómo se han desarrollado las elecciones locales del 3-A.

## CATALUÑA



## TRIUNFO DE LA IZQUIERDA

En Cataluña, las elecciones locales del 3-4 han supuesto fundamentalmente un triunfo de la izquierda, principalmente de los socialistas y comunistas, que han logrado aupar a varios de sus candidatos a las Alcaldías catalanas. Mientras el PSC-PSOE ganó en las capitales de provincia, para el PSUC fueron los «cinturones rojos» de las urbes. La abstención rondó cifras similares a las computadas en el total nacional.

## BARCELONA

Censo, 1.437.275 Participación, 54,31 por 100.

| Candidatura      | Votos   | %     | Concejales |
|------------------|---------|-------|------------|
| PSC-PSOE . . .   | 261.552 | 33,74 | 16         |
| C. I. U. . . . . | 142.526 | 18,39 | 8          |
| PSUC . . . . .   | 146.981 | 18,96 | 9          |
| CC-UCD . . . .   | 126.605 | 16,72 | 8          |
| PSUC . . . . .   | 146.981 | 18,96 | 9          |

## TARRAGONA

Censo, 77.932 Participación, 57,3 por 100.

| Candidatura      | Votos  | %  | Concejales |
|------------------|--------|----|------------|
| PSC-PSOE . . .   | 10.912 | 27 | 8          |
| PSUC . . . . .   | 9.136  | 27 | 6          |
| UCD . . . . .    | 8.645  | 21 | 6          |
| C. I. U. . . . . | 6.021  | 16 | 4          |
| Independ. . . .  | 2.832  | 7  | 2          |
| ERC . . . . .    | 2.138  | 5  | 1          |

## LERIDA

Censo, 74.048. Participación, 54,77 por 100.

| Candidatura      | Votos  | %  | Concejales |
|------------------|--------|----|------------|
| PSC-PSOE . . .   | 12.593 | 32 | 9          |
| CC-UCD . . . .   | 10.158 | 28 | 8          |
| PSUC . . . . .   | 7.214  | 19 | 5          |
| C. I. C. . . . . | 4.775  | 12 | 3          |
| ERC . . . . .    | 2.914  | 8  | 2          |

## GERONA

Censo, 56.383. Participación, 64,96 por 100.

| Candidatura      | Votos  | %     | Concejales |
|------------------|--------|-------|------------|
| PSC-PSOE . . .   | 11.747 | 31,81 | 9          |
| C. I. U. . . . . | 9.284  | 25,14 | 7          |
| CC-UCD . . . .   | 7.664  | 20,68 | 5          |
| PSUC . . . . .   | 6.060  | 16,41 | 4          |

## PAIS VASCO

LOS «NACIONALISTAS»,  
EN CABEZA

Lo más destacado en el País Vasco ha sido el triunfo de los partidos «nacionalistas», con un fuerte predominio del PNV y la confirmación de la ascensión popular de Herri Batasuna. En general, el nivel de abstención fue algo menor que el 1-M, situándose en torno al 50 por 100.

Fernando ONEGA

## BARRERAS ROTAS

(Viene de la pág. 5.)

Dejemos el tema regiolanista para otro análisis de urgencia. Hoy, como ayer, pero con datos ciertos y no sólo impresiones, el gran dato sigue siendo la aparición de un Gobierno local en manos de la izquierda. Como digo, con otra ley electoral no tendría ese éxito. Con la vigente, tenemos que hablar de «barrida» en la mayoría de las Alcaldías de las ciudades, como podremos comprobar en la noche del día 19.

¿Y qué significa esto? Por encima del hecho del día, se ha producido un acontecimiento histórico: la izquierda ha roto las barreras que le separaban de la sociedad. Durante ocho lustros, la izquierda fue un «ghetto». Carrillo pudo decir que el Partido Socialista llevaba «cien años de honradez y firmeza, y cuarenta de vacaciones». No tuvo nunca oportunidad de demostrar esa honradez, ni de hacer valer sus cualidades de gerencia, a casi ningún nivel de la vida pública. La jornada del 3 de abril les abre esas puertas. Salen de la gran lejanía teórica —caso del profesor Tierno Galván— para demostrar que son capaces de efectuar una labor de dirección y gobierno. Y, o desarrollan su labor con estrepitoso fracaso, o el país comenzará a anotar sus tantos de cara a las generales de 1983,

cuando la nación comience a reclamar un efectivo cambio en su clase dirigente.

Hay, sin embargo, un miedo que invade a parte de la opinión: los acuerdos entre comunistas y socialistas, ¿van a significar el renacimiento del Frente Popular? Los interesados lo desmienten, como si fueran los primeros en temerlo. Alguna vez le achacamos esto a Felipe González. Y la derecha no tardará mucho en echar a andar su artillería dialéctica, para llenar de temores al limpio pueblo que vota con arreglo a su conciencia y a las limpias opciones que saben que sólo con esa fórmula conseguirán el gobierno municipal.

Conviene, en este tema, un poco de serenidad. El frente popular, como el frente nacional, no son peligrosos —no tienen por qué serlo— si no son una expresión de radicalismo; si no hacen que se enfrenten radicalmente dos formas de entender la convivencia en España, y, sobre todo, si ambos se mueven en el normal respeto a la Constitución y al juego político que permite. Eso es lo que podemos esperar de las fuerzas políticas en litigio. De las otras fuerzas (las económicas) no tenemos nada que esperar; sólo pedirles que los debates parlamentarios próximos y su legítima defensa de intereses no se convierta en un arma arrojada para nublar unos resultados que, si algo aportan, ese algo es un dato decisivo para consolidar la democracia.

## SAN SEBASTIAN

Censo, 132.006. Participación, 57 por 100.

| Candidatura      | Votos  | % | Concejales |
|------------------|--------|---|------------|
| PNV . . . . .    | 22.520 | — | 9          |
| H. Batasuna . .  | 15.922 | — | 6          |
| C. Indep. . . .  | 12.470 | — | 5          |
| PSOE . . . . .   | 11.832 | — | 4          |
| E. Eskerra . . . | 8.851  | — | 3          |

## BILBAO

Participación, 54 por 100.

| Candidatura      | Votos | % | Concejales |
|------------------|-------|---|------------|
| PNV . . . . .    | —     | — | 13         |
| H. Batasuna . .  | —     | — | 6          |
| PSE (PSOE) . .   | —     | — | 4          |
| UCD . . . . .    | —     | — | 5          |
| E. Eskerra . . . | —     | — | 1          |

## VITORIA

Censo, 123.348. Participación, 55 por 100.

| Candidatura    | Votos  | % | Concejales |
|----------------|--------|---|------------|
| PNV . . . . .  | 25.367 | — | 10         |
| UCD . . . . .  | 20.275 | — | 8          |
| PSOE . . . . . | 14.551 | — | 6          |
| Indep. . . . . | 7.989  | — | 3          |

## GALICIA

## GANO UCD

Con respecto al 1-M, el índice de abstención se redujo considerablemente. UCD ganó con claridad en las cuatro provincias gallegas, mientras que CD se reafirmó como la segunda fuerza. Cabe destacar el alza experimentada por el Bloque Nacional Popular Gallego.

## PONTEVEDRA

Censo, 44.334. Participación, 53,32.

| Candidatura     | Votos | %     | Concejales |
|-----------------|-------|-------|------------|
| UCD . . . . .   | 7.467 | 31,58 | 9          |
| UG . . . . .    | 5.234 | 22,14 | 6          |
| Independ. . . . | 3.013 | 12,74 | 4          |
| PSOE . . . . .  | 2.756 | 11,65 | 3          |
| CD . . . . .    | 1.407 | 5,95  | 1          |
| BNPG . . . . .  | 1.302 | 5,50  | 1          |
| PCG . . . . .   | 1.263 | 5,34  | 1          |

## LA CORUÑA

Censo, 166.380. Participación, 50 por 100.

| Candidatura    | Votos | % | Concejales |
|----------------|-------|---|------------|
| UCD . . . . .  | —     | — | 8          |
| PSOE . . . . . | —     | — | 6          |
| UG . . . . .   | —     | — | 5          |
| CD . . . . .   | —     | — | 4          |
| PCG . . . . .  | —     | — | 2          |
| BNPG . . . . . | —     | — | 2          |

## LUGO

Censo, 52.957. Participación, 56,60 por 100.

| Candidatura     | Votos | %     | Concejales |
|-----------------|-------|-------|------------|
| UCD . . . . .   | 8.179 | 27,28 | 8          |
| CD . . . . .    | 4.505 | 15,02 | 4          |
| Independ. . . . | 4.262 | 14,21 | 4          |
| PSOE . . . . .  | 4.081 | 13,61 | 4          |
| Indep. (Lugo) . | 4.013 | 13,38 | 3          |
| BNPG . . . . .  | 2.168 | 7,23  | 2          |
| PCG . . . . .   | 1.478 | 5,93  | 1          |



## ORENSE

Censo, 64.786. Participación, 51,11 por 100.

| Candidatura       | Votos  | %     | Concejales |
|-------------------|--------|-------|------------|
| UCD . . . . .     | 10.514 | 31,82 | 9          |
| CD . . . . .      | 6.638  | 19,80 | 5          |
| PSOE . . . . .    | 5.867  | 17,76 | 5          |
| BNPG . . . . .    | 2.934  | 8,88  | 2          |
| PCG . . . . .     | 2.962  | 8,96  | 2          |
| Independ. . . . . | 2.237  | 6,77  | 2          |

## ARAGON

ALCALDE SOCIALISTA  
EN ZARAGOZA

El hecho que más se comente a nivel regional, sea la presencia de un alcalde socialista en Zaragoza, ya que el resto de los resultados no ofrecen ninguna característica importante, siendo UCD vencedora en Huesca y Teruel. La participación en Aragón, similar a la media nacional.

## ZARAGOZA

Censo, 402.914. Participación, 58,56 por 100.

| Candidatura    | Votos  | % | Concejales |
|----------------|--------|---|------------|
| PSOE . . . . . | 71.967 | — | 11         |
| UCD . . . . .  | 47.657 | — | 7          |
| PAR . . . . .  | 43.196 | — | 7          |
| PCE . . . . .  | 26.517 | — | 4          |
| PTA . . . . .  | 13.314 | — | 2          |

## HUESCA

Censo, 27.881. Participación, 63,35 por 100.

| Candidatura       | Votos | %     | Concejales |
|-------------------|-------|-------|------------|
| UCD . . . . .     | 7.334 | 41,52 | 10         |
| PSOE . . . . .    | 5.115 | 28,96 | 7          |
| Independ. . . . . | 1.924 | 10,89 | 2          |
| MCA . . . . .     | 1.002 | 5,67  | 1          |
| PCE . . . . .     | 999   | 5,66  | 1          |

## TERUEL

Censo total, 17.982. Participación, 62,41 por 100.

| Candidatura       | Votos | %     | Concejales |
|-------------------|-------|-------|------------|
| UCD . . . . .     | 4.439 | 43,70 | 10         |
| PSOE . . . . .    | 2.436 | 24,2  | 5          |
| Independ. . . . . | 2.246 | 22,15 | 5          |
| PCE . . . . .     | 600   | 5,92  | 1          |

## ANDALUCIA

## EL PSA, ARBITRO

En general, se observa en Andalucía, una tendencia del electorado por la izquierda, pero destaca poderosamente el hecho de que el PSA va a convertirse en árbitro de la situación, ya que la inclinación de voto de sus concejales será la que decida si la izquierda o UCD alcanza las Alcaldías. Una sorpresa: el PCE es número uno en Córdoba.

## MALAGA

Censo, 303.510. Participación, 51 por 100.

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| PSOE . . . . . | 51.226 | 33,09 | 11         |
| UCD . . . . .  | 31.593 | 20,41 | 7          |
| PCE . . . . .  | 30.931 | 19,98 | 7          |
| PSA . . . . .  | 21.917 | 14,16 | 4          |

## CORDOBA

Censo, 181.184. Participación, 61 por 100.

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| PCE . . . . .  | 32.806 | 29,68 | 8          |
| UCD . . . . .  | 30.336 | 27,45 | 7          |
| PSOE . . . . . | 27.528 | 24,90 | 7          |
| PSA . . . . .  | 20.082 | 18,17 | 5          |

## CADIZ

Censo, 104.188. Participación, 49,53 por 100.

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| UCD . . . . .  | 21.396 | 41,45 | 12         |
| PSOE . . . . . | 16.792 | 32,53 | 9          |
| PSA . . . . .  | 8.637  | 16,73 | 4          |
| PCE . . . . .  | 3.800  | 7,36  | 2          |

## ALMERIA

Censo, 88.135. Participación, 56,33 por 100.

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| UCD . . . . .  | 18.164 | 36,58 | 11         |
| PSOE . . . . . | 15.956 | 32,14 | 10         |
| PCE . . . . .  | 5.797  | 11,67 | 3          |
| PSA . . . . .  | 5.389  | 10,85 | 3          |

## SEVILLA

Censo, 427.951. Participación, 58 por 100.

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| UCD . . . . .  | 65.725 | 26,48 | 9          |
| PSOE . . . . . | 60.116 | 24,22 | 8          |
| PSA . . . . .  | 56.957 | 22,95 | 8          |
| PCE . . . . .  | 44.704 | 18,01 | 6          |

## IAEN

Censo, 59.858. Participación, 60 por 100.

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| UCD . . . . .  | 13.756 | 38,30 | 10         |
| PSOE . . . . . | 10.396 | 28,94 | 7          |
| PSA . . . . .  | 5.884  | 16,38 | 4          |
| PCE . . . . .  | 4.584  | 12,76 | 3          |
| CD . . . . .   | 2.524  | 7,03  | 1          |

## HUELVA

Censo, 80.268. Participación, 51,43 por 100.

| Candidatura          | Votos  | %     | Concejales |
|----------------------|--------|-------|------------|
| UCD . . . . .        | 12.044 | 29,17 | 8          |
| PSOE . . . . .       | 10.343 | 25,05 | 7          |
| PSA . . . . .        | 8.582  | 20,79 | 6          |
| ORT . . . . .        | 3.744  | 9,07  | 2          |
| Grupo Indep. . . . . | 3.517  | 8,52  | 2          |
| PCE . . . . .        | 3.050  | 7,39  | 2          |

## GRANADA

Participación, 60 por 100.

| Candidatura           | Votos  | % | Concejales |
|-----------------------|--------|---|------------|
| UCD . . . . .         | 33.786 | — | 11         |
| PSOE . . . . .        | 19.903 | — | 6          |
| PCE . . . . .         | 10.675 | — | 3          |
| PSA . . . . .         | 21.088 | — | 6          |
| C. de Trabaj. . . . . | 5.488  | — | 1          |

## NAVARRA

## CONCEJALES NACIONALISTAS

Los nacionalistas vascos consiguieron un representante, aunque el dato más destacable haya que buscarlo

en los primeros lugares, donde se produjo empate a cinco concejales, entre la UCD y Herri Batasuna.

## PAMPLONA

Participación, 70 por 100.

| Candidatura           | Votos | % | Concejales |
|-----------------------|-------|---|------------|
| UCD . . . . .         | —     | — | 5          |
| PSOE . . . . .        | —     | — | 4          |
| UPN . . . . .         | —     | — | 3          |
| Nac. Vascos . . . . . | —     | — | 1          |
| H. B. . . . .         | —     | — | 5          |

## ASTURIAS

## PCE DEFRAUDO

Discreto nivel de participación y victoria por los pe los de UCD. Apenas novecientos votos de ventaja co respecto al PSOE. Que PCE y CD consiguieron los mis mos concejales entro en el nivel de la sorpresa.

## OVIEDO

Censo, 133.879. Participación, 54,57 por 100.

| Candidatura    | Votos  | % | Concejales |
|----------------|--------|---|------------|
| UCD . . . . .  | 30.998 | — | 12         |
| PSOE . . . . . | 29.274 | — | 11         |
| PCE . . . . .  | 7.657  | — | 2          |
| CD . . . . .   | 5.229  | — | 2          |

## PAIS VALENCIANO

## TRIUNFO SOCIALISTA

Los socialistas se han impuesto en la mayor parte del País Valenciano. Tan sólo en Castellón capital pu do imponerse UCD al PSOE. El margen de votos fue tan escaso que ambas formaciones obtuvieron el mis mo número de concejales. El PCE se reafirmó como la tercera fuerza política.

## VALENCIA

Participación, 52 por 100.

| Candidatura    | Votos   | % | Concejales |
|----------------|---------|---|------------|
| UCD . . . . .  | 121.230 | — | 13         |
| PSOE . . . . . | 119.635 | — | 13         |
| PCE . . . . .  | 52.647  | — | 6          |
| URV . . . . .  | 17.384  | — | 1          |

## ALICANTE

Participación, 59 por 100.

| Candidatura    | Votos | % | Concejales |
|----------------|-------|---|------------|
| UCD . . . . .  | —     | — | 10         |
| PSOE . . . . . | —     | — | 13         |
| PCE . . . . .  | —     | — | 4          |

## CASTELLON

Censo, 81.265. Participación, 66,47

| Candidatura    | Votos  | %     | Concejales |
|----------------|--------|-------|------------|
| PSOE . . . . . | 21.757 | 40,08 | 12         |
| UCD . . . . .  | 19.550 | 36,66 | 10         |
| EIC . . . . .  | 4.146  | 7,77  | 2          |
| PC . . . . .   | 3.886  | 7,25  | 2          |
| CD . . . . .   | 2.702  | 5,01  | 1          |



# Elecciones Municipales

## MURCIA

### MUCHA ABSTENCION

El nivel de abstención rozó la temida cota del 40 por 100. La igualdad entre las candidaturas del PSOE y UCD volvió a hacerse notoria, aunque en esta ocasión los socialistas saldrán con un representante de ventaja en el Ayuntamiento.

#### MURCIA

Censo, 185.056. Participación, 61 por 100.

| Candidatura | Votos  | %  | Concejales |
|-------------|--------|----|------------|
| PSOE        | 49.310 | 43 | 13         |
| UCD         | 45.898 | 40 | 12         |
| PCE         | 11.060 | 9  | 2          |

## EXTREMADURA

### VENTAJA DE UCD SOBRE EL PSOE

Fuerte bipolarización UCD-PSOE en Extremadura, con ligera ventaja del partido centrista, que domina, sobre todo, los grandes municipios. En contraste, los otros grupos políticos de mayor nivel casi no aparecen en la región extremeña, con una mínima presencia de los comunistas. Subió algo la participación con respecto a la media nacional.

#### BADAJOS

Censo, 74.200. Participación, 60 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 14         |
| PSOE        | —     | — | 10         |
| PCE         | —     | — | 3          |

#### CACERES

Censo, 42.794. Participación, 63 por 100.

| Candidatura | Votos  | % | Concejales |
|-------------|--------|---|------------|
| UCD         | 10.968 | — | 10         |
| PSOE        | 9.017  | — | 9          |
| AEI         | 4.650  | — | 4          |
| PCE         | 2.425  | — | 2          |

## LOGROÑO

### GANA LA DERECHA

En la capital de la Rioja, la derecha obtuvo mayoría. UCD dejó claramente atrás al PSOE y lo mismo hizo CD con el PCE y la ORT. El nivel de abstención llegó al 40 por 100.

#### LOGROÑO

Censo, 75.129. Participación, 60 por 100.

| Candidatura | Votos  | % | Concejales |
|-------------|--------|---|------------|
| UCD         | 18.364 | — | 12         |
| PSOE        | 14.881 | — | 10         |
| CD          | 4.850  | — | 3          |
| PCE         | 2.603  | — | 1          |
| DRT         | 2.304  | — | 1          |

## CASTILLA-LEON

### LA VICTORIA PARA UCD

Con una participación que raya la media nacional, aunque ligeramente inferior, en las provincias de Castilla-León ha habido triunfo de UCD, mientras que el PSOE se encarama de forma definitiva al segundo lugar, y consiguiendo seguramente en Valladolid capital un Alcalde, lo que no deja de sorprender en una región típicamente ucedista, como ya demostraron los anteriores comicios.

#### SORIA

Censo, 21.460. Participación, 57,28 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 8          |
| PSOE        | —     | — | 6          |
| CD          | —     | — | 3          |
| PCE         | —     | — | 1          |
| Indep.      | —     | — | 3          |

#### VALLADOLID

Censo, 213.252. Participación, 58 por 100.

| Candidatura | Votos  | %     | Concejales |
|-------------|--------|-------|------------|
| PSOE        | 46.743 | 37,88 | 13         |
| UCD         | 33.963 | 27,52 | 9          |
| PCE         | 15.520 | 12,57 | 4          |
| Indep.      | 9.141  | 7,40  | 2          |
| CD          | 6.433  | 5,20  | 1          |

#### ZAMORA

Censo, 39.334. Participación, 52 por 100.

| Candidatura  | Votos | % | Concejales |
|--------------|-------|---|------------|
| UCD          | —     | — | 11         |
| PSOE         | —     | — | 9          |
| CD           | —     | — | 3          |
| U. Z. Indep. | —     | — | 2          |

#### PALENCIA

Censo, 47.167. Participación, 60,66 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 11         |
| PSOE        | —     | — | 9          |
| PCE         | —     | — | 3          |
| CD          | —     | — | 2          |

#### LEON

Censo, 86.699. Participación, 60 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 10         |
| PSOE        | —     | — | 10         |
| PCE         | —     | — | 4          |
| CD          | —     | — | 3          |

#### SALAMANCA

Participación, 57 por 100.

| Candidatura | Votos  | % | Concejales |
|-------------|--------|---|------------|
| UCD         | 28.076 | — | 13         |
| PSOE        | 23.567 | — | 11         |
| PCE         | 6.796  | — | 3          |

## BURGOS

Censo, 101.667. Participación, 58,90 por 100.

| Candidatura | Votos  | %     | Concejales |
|-------------|--------|-------|------------|
| UCD         | 23.425 | 39,11 | 12         |
| PSOE        | 15.208 | 25,39 | 9          |
| CD          | 5.865  | 9,79  | 3          |
| PCE         | 4.349  | 7,26  | 2          |
| Indep.      | 4.252  | 7,10  | 2          |

## AVILA

Censo, 26.716. Participación, 63 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 15         |
| PSOE        | —     | — | 5          |
| PCE         | —     | — | 1          |

## SEGOVIA

Censo, 33.891. Participación, 65 por 100.

| Candidatura | Votos  | %     | Concejales |
|-------------|--------|-------|------------|
| UCD         | 12.166 | 56,21 | 13         |
| PSOE        | 6.956  | 32,13 | 7          |
| PCE         | 1.560  | 7,20  | 1          |

## CASTILLA-LA MANCHA

### PREDOMINIO CENTRISTA

En Castilla-La Mancha, el triunfo ha correspondido a UCD, que, por otra parte, protagoniza la anécdota de la región, al no haber podido presentar candidatura en Guadalajara, donde destacan esos siete concejales de CD. El índice de participación en la región superó en algunos puntos la media nacional.

#### CIUDAD REAL

Censo, 32.446. Participación, 57 por 100.

| Candidatura | Votos | %     | Concejales |
|-------------|-------|-------|------------|
| UCD         | 8.595 | 46,70 | 10         |
| PSOE        | 6.439 | 34,95 | 8          |
| PCE         | 1.526 | 8,28  | 1          |
| Independ.   | 1.629 | 8,48  | 2          |

#### CUENCA

Censo, 27.548. Participación, 62,15 por 100.

| Candidatura | Votos  | % | Concejales |
|-------------|--------|---|------------|
| UCD         | 10.590 | — | 14         |
| PSOE        | 4.431  | — | 6          |
| PCE         | 1.462  | — | 1          |

#### GUADALAJARA

Participación, 57 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| PSOE        | —     | — | 7          |
| CD          | —     | — | 7          |
| PCE         | —     | — | 4          |
| UN          | —     | — | 3          |

#### TOLEDO

Participación, 61,8 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 11         |
| PSOE        | —     | — | 7          |
| PCE         | —     | — | 5          |
| CD          | —     | — | 1          |
| UN          | —     | — | 1          |



## ALBACETE

Censo, 72.607. Porcentaje, 60,70 por 100.

| Candidatura | Votos  | %     | Concejales |
|-------------|--------|-------|------------|
| UCD         | 16.146 | 36,72 | 11         |
| PSOE        | 15.515 | 35,30 | 11         |
| PCE         | 7.184  | 16,34 | 5          |

## SANTANDER

## UCD, EN CABEZA

El Partido Regionalista Cantabro dio la sorpresa al obtener cuatro concejales, situándose por encima del Partido del Trabajo, del PCE y de independientes. UCD ganó sin problemas.

## SANTANDER

Censo, 127.900. Participación, 70 por 100.

| Candidatura   | Votos | % | Concejales |
|---------------|-------|---|------------|
| UCD           | —     | — | 10         |
| PSOE          | —     | — | 7          |
| PCE           | —     | — | 2          |
| Agrup. Indep. | —     | — | 3          |
| Derechas      | —     | — | 4          |
| PRC           | —     | — | 1          |
| PTC           | —     | — | 1          |

## BALEARES

## ISLAS DE UCD

Las islas Baleares se decidieron por UCD. Coincidió en apur en el primer puesto de sus preferencias al partido centrista. Los demás grupos que consiguieron representación son de tendencia izquierdista.

## PALMA DE MALLORCA

Censo total, 198.757. Participación, 54 por 100.

| Candidatura | Votos  | % | Concejales |
|-------------|--------|---|------------|
| UCD         | 46.530 | — | 13         |
| PSOE        | 36.810 | — | 10         |
| PC-IB       | 9.258  | — | 2          |
| PSM         | 6.832  | — | 2          |

## CANARIAS

## CONFIRMACION DE LA UPC

Las islas Canarias se decidieron mayoritariamente por la UCD. Tanto en Santa Cruz de Tenerife como en Las

Palmas, la ventaja del partido en el poder fue más que sustancial. La Unión del Pueblo Canario se confirmó, sin embargo, como tercera fuerza.

## LAS PALMAS

Participación, 62 por 100.

| Candidatura | Votos | % | Concejales |
|-------------|-------|---|------------|
| UCD         | —     | — | 14         |
| PSOE        | —     | — | 4          |
| UCP         | —     | — | 9          |
| Independ.   | —     | — | 2          |

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

Participación, 55 por 100.

| Candidatura   | Votos | % | Concejales |
|---------------|-------|---|------------|
| UCD           | —     | — | 10         |
| UPC           | —     | — | 6          |
| PSOE          | —     | — | 5          |
| Agrupación L. | —     | — | 4          |
| PCE           | —     | — | 2          |

## CEUTA Y MELILLA

## VENCIERON LOS CENTRISTAS

En Melilla, los independientes fueron protagonistas. Tres candidaturas, dos de las cuales consiguieron auparse por encima del PCE. UCD casi triplicó los votos del PSOE.

## MELILLA

Participación, 48,02 por 100.

| Candidatura   | Votos | % | Concejales |
|---------------|-------|---|------------|
| UCD           | 6.828 | — | 13         |
| PSOE          | 2.696 | — | 5          |
| Inde. vecinos | 1.288 | — | 2          |
| Independ.     | 1.212 | — | 2          |
| PCE           | 882   | — | 1          |
| Comer. Indep. | 710   | — | 1          |

ARRASARON  
LOS INDEPENDIENTES

La candidatura independiente arrasó. Anduvo muy cerca de doblar los porcentajes de la UCD y prácticamente triplicó los del PSOE. Estas fueron las únicas tres listas que consiguieron representación municipal.

## CEUTA

| Candidatura | Votos | %     | Concejales |
|-------------|-------|-------|------------|
| AECAD       | 8.855 | 45,27 | 12         |
| UCD         | 5.858 | 29,95 | 8          |
| PSOE        | 3.584 | 18,32 | 5          |

ORT Y PTE SUMAN  
704 CONCEJALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El PTE y la ORT han conseguido, conjuntamente, 704 concejales en las elecciones municipales, según los datos facilitados por los portavoces de ambos grupos.

El PTE, según sus datos, ha obtenido 302 concejales, 19 de ellos ya Alcaldes seguros, manifiesta el portavoz del partido. Algunos de estos concejales figuraban en candidaturas unitarias.

Estos resultados se desglosan de la siguiente manera:

—País Vasco: 10 concejales y un Alcalde. País Valencia: 18 concejales y dos Alcaldes. Castilla-La Mancha: tres concejales. Canarias: dos concejales. Rioja: cinco concejales. Madrid: nueve concejales y un Alcalde. Galicia: ocho concejales y un Alcalde. Extremadura: 15 concejales. Castilla-León: 27 concejales y cuatro Alcaldes. Catalunya: 14 concejales. Aragón: cinco concejales. Les Illes: dos concejales. Murcia: dos concejales. Cantabria: 10 concejales y un Alcalde; y Andalucía: 173 concejales y 11 Alcaldes.

Por su parte, ORT manifiesta que ha conseguido 210 concejales en sus candidaturas y 192 en candidaturas independientes, 16 Alcaldías y un diputado al Parlamento Foral de Navarra.

Los resultados en algunas ciudades son: Huelva, dos; Logroño, 1; Villabona (Guipúzcoa), 2; Miranda de Ebro, 3; Mérida, 3; Torrelavega, 2; Egea de los Caballeros, 6; Nájera, 1; Tarazona, 3; Onteniente, 2; Alcalá de Henares, 2; Malgrat, 3; Getafe, 2; Aranjuez, 5, y 1 en Leganés, Pinto, San Sebastián de los Reyes, Alcorcón, Guía de Isora y Villafranca de Barros.

DENUNCIA DEL PSUC  
CONTRA CARLES GÜELL

(como representante de  
Centristes de Catalunya-UCD)

BARCELONA. (Europa Press.) — El PSUC presentó una denuncia ante el Juzgado de Guardia por el presunto delito de calumnias e injurias, contra don Carles Güell como representante de Centristes de Catalunya-Unión de Centro Democrático.

Esta decisión se fundamenta en el contenido de una carta abierta dirigida al PSUC y firmada por Carles Güell, que apareció en un espacio de propaganda electoral de Centristes en varias publicaciones barcelonesas.

El PSUC —según indica una nota— considera injurioso el contenido de dicha carta, «destinado a perjudicar el crédito del partido y la honestidad de sus militantes en vísperas de las elecciones municipales».

Tras señalar que si la citada carta hubiera estado dirigida a personas concretas e individualizables constituiría delito de calumnia, la nota añade que el señor Güell se ha negado a rectificar las afirmaciones objeto de denuncia.

«Es necesario entender —se indica más adelante— que Centristes de Catalunya-UCD, y más concretamente el señor Güell, consideran que nuestra filosofía y práctica política se basa en la coacción a los ciudadanos y a los electores, así como en el soborno con finalidades políticas, lo que es totalmente ajeno a nuestro programa y a nuestros estatutos.»

«S. Centristes de Catalunya hace una rectificación pública de sus afirmaciones —continúa el comunicado del Partido Comunista catalán— estaríamos dispuestos a retirar la denuncia, pues sólo deseamos la restitución de la verdad. De ahí que hayamos presentado la denuncia al terminar la campaña electoral y antes de conocerse los resultados.»

NARCIS SERRA  
CELEBRA  
LA VICTORIA

El candidato número uno a la Alcaldía de Barcelona por el Partido Socialista de Catalunya (PSC-PSOE), Narcis Serra, hace el signo de la victoria, una vez conocidos los resultados de los comicios municipales en la Ciudad Condal y que le otorgan una sustanciosa ventaja. (Foto Efe.)





## DICHO Y OÍDO

**E**l ayatollah Martín Villa permite la represión brutal en las mujeres periodistas que, con tarjetas de identificación muy visibles emitidas con fotografía por el Ministerio del Interior, cubren la información de las elecciones municipales. Cuatro periodistas fueron apaleadas en una de las represiones antifeministas que alejan al caballero español de su hidalguía tradicional. El ayatollah Martín Villa también se cubrió de gloria en televisión al justificar lo injustificable: no estar enterado. Suerte que el Gobernador Civil de Madrid, Juan José Rosón, llamó personalmente a cada una de las periodistas a sus domicilios en los que se reponían del susto y las magulladuras de esos sabios golpes que no dejan señal a los forenses. Y el propio Gobernador Civil de Madrid, Juan José Rosón, dará explicaciones a las cuatro periodistas, pedirá perdón, y reflejará en su despacho oficial a la una y cuarto de la tarde, cuál es el significado y función de las fuerzas de Orden Público que están a sus órdenes.

**F**INANGAS pretende hacer su agosto esperando, a depósitos llenos, la subida de los precios del gas. La fórmula que aplica es sencillísima. Las urbanizaciones a las que debe suministrar el precioso líquido energético que se convierte en gas, butano, reciben gota a gota el producto, quedándose sin calefacción ni posibilidad de cocinar. Los depósitos vacíos reciben una poca cantidad para cubrir apariencias y la autoridad hace la vista gorda ante esta tomadura de pelo escandalosa.

**C**OMO ya anunciamos hace meses en esta columna, el general Haig, antiguo jefe de la OTAN, emprende el camino de la Casa Blanca en una línea electoral anticomunista que recuerda los mejores años cincuenta de los Estados Unidos. Pero lo peor es que Haig quiere meter en el paquete electoral la necesidad de que España entre en la OTAN sea como sea y pierda el papel de no estar oficialmente alineado. Y aquí empieza la presión árabe para que España no entre a formar parte de la organización militar para la defensa de Occidente ante los compromisos adquiridos por Estados Unidos con el pueblo judío. Las Embajadas en Madrid de los árabes están recibiendo instrucciones coordinadas y simultáneas cuyo primer éxito fue hacer que Sadat pasara de largo camino de la firma del tratado de paz egipcio-israelí.

LAVERN

## LABORAL

### Patrimonio Sindical: Según la Administración

# CONTINUARA LA DEVOLUCION SIN DISCRIMINACIONES

MADRID. (Europa Press.)—Continúa a buen ritmo la devolución del patrimonio sindical, mientras que, según se ha informado a Europa Press en fuentes autorizadas, se halla en fase de estudio la creación de una comisión mixta que estudiará la utilización conjunta de locales para fines sindicales entre la Administración pública y las centrales, sistema que permitiría a todas las asociaciones

sindicales disponer de medios de reunión y de trabajo con carácter permanente.

Esta utilización conjunta de locales, sin embargo, han informado las mismas fuentes, no invalida promesas anteriores de la Administración sobre la devolución de locales, y en fase breve proseguirá esta devolución a todas las centrales, sin discriminación alguna.

### DURARA VEINTICUATRO HORAS

## PARO EN LA CONSTRUCCION DE BARCELONA

(para apoyar las negociaciones del convenio)

BARCELONA. (Resumen de agencias.) — Los trabajadores del sector de la construcción de Barcelona realizarán hoy una huelga de veinticuatro horas, a pesar de la petición de conflicto colectivo presentada por la representación empresarial, al no haberse llegado a ningún acuerdo en las negociaciones del convenio.

La decisión de mantener la huelga, solicitada con antelación a la petición empresarial de convenio colectivo, fue ratificada en una asamblea a la que asistieron cerca de un millar de delegados de obra, quienes informaron de que la postura mayoritaria de los trabajadores era la de secundar el paro previsto de veinticuatro horas de duración.

Con motivo de la huelga está prevista una concentración a las once de la mañana en el Polideportivo del barrio de San Andrés.

### También en Murcia y Baleares

Por otra parte, ayer comenzó una huelga en el sector de la construcción en la provincia de Murcia, que se prolongará hasta hoy y que volverá a reanudarse con carácter intermitente durante otros días de este mismo mes.

La huelga fue acordada por mayoría en el transcurso de una asamblea convocada por las centrales sindicales, tras haberse ro-

to las negociaciones del convenio.

La causa de esta ruptura obedece a que no se llegó a un acuerdo en lo relacionado en las tablas de rendimiento aprobadas en el convenio anterior. Mientras la parte social las había impugnado, los empresarios defendían que las mismas fuesen recogidas en su totalidad, aunque se procediera luego a su revisión.

También ayer los trabajadores de la construcción de las Islas Baleares comenzaron una huelga convocada por CC. OO., UGT y CSUT, centrales que forman parte de la comisión negociadora del convenio.

La huelga, que se desarrollará de forma intermitente los días 4, 5, 10, 11, 18 y 19 de este mes, tiene por objeto presionar a la patronal para salir del punto muerto en que encuentran las negociaciones del convenio provincial de este año.

El índice de participación se cifra en el 75 por 100 de los 22.000 trabajadores con que cuenta el sector de la construcción, uno de los sectores mayoritarios en las Islas, junto con la hostelería y el comercio.

### MIENTRAS CONTINUA EL PARO

## MANIFESTACION MOTORIZADA DE TRABAJADORES DE MICHELIN

MADRID. (Resumen de agencias.) — Entre 800 y 1.000 vehículos participaron ayer en una marcha motorizada de los trabajadores de Michelin, que se encuentran en su cuarta semana de huelga en lo que va de año.

La marcha se inició tras una asamblea celebrada en el Polideportivo de Mendizorrosa, en la que más de 3.000 trabajadores se pronunciaron en favor de la reanudación de negociaciones sobre los temas de horarios, préstamos e implantación de los cuatro turnos.

Para hoy está prevista una asamblea, seguida, igualmente, de manifestación.

Los trabajadores de Michelin han solicitado una huelga legal para los días 2 al 9 de mayo,

que será la quinta en lo que va de año.

### Barcelona: Aceptada la oferta patronal en el sector eléctrico

Por abrumadora mayoría el sector eléctrico de Cataluña ha aprobado, mediante referéndum, aceptar la propuesta patronal a las reivindicaciones planteadas.

Según un portavoz de Comisiones Obreras del sector, la oferta patronal ha sido aceptada, pero se ha acordado posponer hasta el próximo mes de diciembre la consecución de los puntos mínimos referentes a acción sindical, puntos sociales, promoción, etc.

## DESCONVOCADA LA HUELGA EN LA MARINA MERCANTE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Sindicato Libre de la Marina Mercante (SLMM) informa en la tarde de ayer que al haberse llegado a un acuerdo en los puntos clave del convenio con ANAVE (Asociación de Navieros Españoles), ha sido desconvocada la huelga general del sector prevista para iniciarse a partir de hoy, día 5.

Los principales acuerdos del convenio son: incremento salarial del 14 por 100, jornada de cuarenta y cuatro horas semanales con abono de sábados tarde, domingos y festivos; aplicación en empresas mediante actas de acuerdo con las peculiaridades de cada una, etc.

La redacción definitiva del convenio está prevista que se finalice mañana, día 6, tras lo cual se efectuará una consulta a la flota sobre su aceptación, y en caso de un resultado positivo, se procederá a firmarlo el próximo día 18.

## CONTINUA LA HUELGA EN «EL DIARIO VASCO»

SAN SEBASTIAN. (Efe.) — Tras catorce días de huelga, el matutino donostiarra «El Diario Vasco» continúa sin aparecer, porque la empresa editora todavía no ha cedido en su postura, y no se han iniciado las negociaciones.

La empresa editora, tras ofrecer una subida lineal del 14 por 100, no ha contestado a la contraoferta de los trabajadores, en la que rebajaban sus prestaciones salariales hasta un 17 por 100.

Dada la situación, el comité de empresa se ha entrevistado con Enrique Iparraguirre, de la Consejería de Trabajo del CGV, para proponerle actuar de mediador entre las partes en conflicto.

### Nuevo edificio para «Baleares»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La dirección del organismo autónomo Medios de Comunicación Social del Estado, dependiente del Ministerio de Cultura, ha convocado concurso para la adquisición de un inmueble en Palma de Mallorca por valor de veinte millones de pesetas, con destino al diario «Baleares», perteneciente al organismo autónomo citado.

Las proposiciones deberán ser presentadas en el registro general del diario «Baleares», del organismo autónomo Medios de Comunicación Social del Estado, antes de veinte días hábiles, a partir de hoy jueves.



Siglo XXI

Hugh Thomas

# «La CEE está perdiendo sus ideales»

(debido a su progresiva burocratización)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Manuel Fraga Iribarne presentó ayer noche en Madrid al historiador Hugh Thomas, que disertó en el Club Siglo XXI sobre el tema «Asuntos internacionales. El fin de las ilusiones». El señor Fraga que definió al señor Thomas como un «inglés muy español», hizo una breve exposición del «empobrecimiento» de la cultura de Europa desde la última guerra mundial, y dijo que «la única esperanza es la presencia de cabezas firmes e indiscutibles, como la de Hugh Thomas, capaces de presentar una alternativa sin complejos».

Entre los asistentes al acto se encontraban Ramón Serrano Súñer y José María de Arelliza.

A lo largo de su exposición, el historiador británico se felicitó por el hecho de que Manuel Fraga permanezca en la política, y dijo que si la abandonara se convertiría en un escritor de un libro por semana.

Fundamentalmente, Hugh Thomas dedicó el grueso de su exposición a tratar de los temas de la Comunidad Económica Europea y la Organización del Atlántico Norte y su relación con España.

Con respecto a la CEE, puso de relieve la progresiva burocratización del organismo, que hace que se estén perdiendo los ideales que motivaron su creación y, sobre todo, la claridad de los objetivos. Entre otras cosas, dijo que el sistema monetario unificado divide más a Europa que la une, y señaló que los problemas son peores a medida que se producen las sucesivas ampliaciones. Hizo un llamamiento a los españoles para que tengan siempre presente qué objetivos persiguen con su incorporación a la CEE y, sobre todo, se planteen qué cesión de soberanía implica dicho ingreso.

Con respecto a la OTAN, el historiador expuso tres de los argumentos principales que se exponen a favor o en contra del ingreso de España, declarando que la OTAN es, ante todo, una alianza militar contra la URSS y los países que integran el Pacto de Varsovia, toda vez que las cláusulas sociales que figuraban en la Alianza al comienzo han sido olvidadas hace años.

En relación con el argumento de que la entrada en la OTAN garantizaría mejor la seguridad de España, el señor Thomas manifestó que la mencionada adhesión tiene un carácter más simbólico que real, aunque de gran importancia, pues, dijo, «España es un país de símbolos».

ORDEN PUBLICO

Ayer, a las ocho de la mañana

# ASESINADO UN POLICIA NACIONAL

● Recibió varios disparos en la cabeza

MADRID. (De nuestra Redacción.) —A las ocho de la mañana de ayer resultó asesinado el policía nacional Angel Lietor Alfaro, de cincuenta y dos años, por disparos de pistola a bocajarro, efectuados sobre su cabeza, cuando abandonaba su domicilio en la calle Numancia, 10. Los autores, un hombre y una mujer jóvenes, se dieron a la fuga inmediatamente en un «Seat 131» dedicado al servicio público, que había sido sustraído con anterioridad.

El policía nacional falleció mientras era trasladado a la clínica de la Cruz Roja, situada en la avenida de Reina Victoria, en un coche-patrulla de la Policía. La esposa del agente vio lo ocurrido desde la ventana de su casa. Inmediatamente bajó a la calle y con ayuda de otras personas introdujo el cuerpo de su marido en el vehículo policial. En la clínica de la Cruz Roja, la esposa del policía manifestó a los periodistas que perdonaba a los criminales, «pero —afirmó— esta lucha no tiene principio ni fin, a no ser que quiera

volver a los tiempos de la Edad de Piedra». Dijo también que «esto lo hacen personas sin principios, cultura, religión y fe en el futuro de España». Angel Lietor se había jubilado hace dos meses como funcionario de la Habilitación de la Jefatura de la Primera Circunscripción. Había nacido en Mortizón (Jaén) y llevaba en Madrid once años.

En el lugar del asesinato fue encontrado un casquillo 9 milímetros Parabellum, marca «Lapua», que fue enviado al Gabinete de Balística de la Dirección General de Seguridad para su examen. Esta marca de proyectiles se fabrica en el extranjero y corresponde a un modelo bastante antiguo.

## El taxi fue abandonado

El taxi utilizado por los autores del asesinato fue hallado a media mañana de ayer en la calle Fernando Ossorio, que se encuentra muy cerca de la de Bravo Murillo a la altura del Metro de Estrecho. El lugar donde fue asesinado el policía nacional es-



tá relativamente cerca de la calle donde apareció el taxi. Al lugar donde se encontraba el taxi puede llegarse rápidamente una vez recorrida la calle Numancia, por la de Franco Rodríguez, desviándose después tras un breve tramo hacia la de Pamplona, a la que siguen, en línea recta, las de Rodón y Ossorio, todas ellas de corto recorrido. El propietario del taxi utilizado en el

atentado, Francisco Quesada García, a quien se lo robaron a punta de pistola, junto al cementerio de Fuencarral, se presentó más tarde en Comisaría para denunciar lo ocurrido, después de que un transeunte le liberara de sus ataduras ya que los dos individuos le habían abandonado maniatado.

Hacia las doce y media de la mañana de ayer se personaron en el hospital de la Cruz Roja el médico forense y el juez y se le practicó la autopsia. A las cuatro y media de la tarde fue instalada en el hospital de la Cruz Roja la capilla ardiente, que fue visitada por numerosas autoridades. Los restos mortales de Angel Lietor serán inhumados hoy, a las 9.30 de la mañana, en el cementerio de la Almudena.

## Condolencia de los socialistas

Por su parte, el previsible Alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, remitió un telegrama al director general de Seguridad, Mariano Nicolás, y a la viuda del policía nacional asesinado en el que manifiesta su dolor y profundo pésame por el asesinato esta mañana en Madrid de Angel Lietor Alfaro. También el secretario general del grupo parlamentario socialista en el Congreso, Gregorio Peces-Barba, dirigió otro telegrama al director general de Seguridad, Mariano Nicolás, en el que dice: «Transmito, en nombre del grupo parlamentario socialista, el sentimiento de dolor por el asesinato del policía nacional Lietor y le ruego participe a sus compañeros y familia.»

## Juicio en Francia contra dos presuntos etarras

# APLAZADA LA SENTENCIA SOBRE EXTRADICION

AIX - EN - PROVENCE (Francia). (Efe.) —El tribunal de apelación de Aix en Provence aplazó ayer su decisión sobre la extradición de dos vascos españoles hasta el próximo viernes 6 de abril.

Se trata de Miguel Goicoechea Eiorriaga, de veintidós años, y Martín Apaolaza Azcagorta, de treinta y dos años detenidos por la Policía francesa el 13 de marzo al término de un período de confinamiento en la región de Provenza.

La base de la extradición demandada es una orden de arresto del Juzgado de Instrucción número uno de Madrid.

En ella se acusaba a los vascos de asesinato de dos guardias civiles y robo a mano armada de un vehículo que sirvió para su acción.

Preguntado por Efe el fiscal general de Aix en Provence, Yves Chauvy, precisó que en la

audiencia de ayer se pronunció por la extradición por los dos motivos, asesinato y robo de vehículo, de la orden de arresto, con la exclusión de terrorismo, por no figurar esta figura legal en el convenio francoespañol.

En la audiencia de ayer intervinieron tres abogados españoles, Castell, Letamendia y Esnaola, y afirmaron que la demanda de extradición tenía carácter político.

Fueron rechazados por el tribunal los testigos que presentaba la defensa, por estimar que en las audiencias de extradición, donde se juzga si la demanda es acorde con los textos legales, no procede la audición de testigos.

Pese a ser pública, la audiencia transcurrió sin incidentes, mientras algunas manifestaciones se celebraron en la localidad en favor de los acusados. Los tres jueces del tribunal,

que deliberarán hasta la fecha del dictamen, se pronunciarán el viernes en favor o en contra de la extradición.

## Paros de protesta en Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN. (Resumen de agencias.) —Ayer se registraron paros laborales en algunas localidades guipuzcoanas, tales como Hernani, Rentería, Pasajes, Tolosa, Irún, y en la zona de Goyerri, en señal de protesta por el juicio contra los refugiados vascos Goicoechea y Apaolaza, seguido en Aix en Provence (Francia).

El paro fue convocado por las gestoras pro-amnistía, Kas, Herri Batasuna, EIA, MK-OIC y PTE.

## SANTANDER: Entregado por un niño

# PAQUETE-BOMBA EN LA «HOJA DEL LUNES»

SANTANDER. (Europa Press.) —Un niño depositó sobre la una del mediodía de ayer un paquete, cuidadosamente envuelto, en el mostrador de recepción del edificio de la «Hoja del Lunes», de Santander, donde también se encuentra la Asociación de la Prensa de dicha ciudad.

El paquete estaba dirigido a Juan G. Bedoya, director del citado periódico. En el envoltorio se percibían unos cables y una nota, escrita en rojo, en la que se advertía que no debía ser abierto ni manejado con violencia, pues era un explosivo que iba a hacer explosión en el término de una hora.

# KILOMETRO CERO

Quando se contempla la pululación ciudadana acude inmediatamente la imagen del hormiguero, no sólo por el movimiento de las personas, sino porque éstas, también como las hormigas, marchan acarreado. La hormiga y el «urbanícola» van y vienen con su carga.

Signo del consumismo es el «homo portans», el hombre que lleva. La bolsa, la cartera, el maletín o el carrito son formas de este transporte individual, de este continuo acarreo, de esta ambulante paquetería, en la que el acarreado se goza como adquirente.

En otro tiempo estaba muy mal visto que una persona distinguída transportase algo. Un caballero sólo podía llevar el bastón o el paraguas. El hombre que va al mercado es una figura moderna. Ahora el hombre con las manos en los bolsillos es un sospechoso.

TEIXEIRA



## Bancos comerciales (109,65)

|                        | Ayer | Anterior |
|------------------------|------|----------|
| Andalucía ... ..       | 434  | 434      |
| Atlántico ... ..       | 231  | 231      |
| Bilbao ... ..          | 294  | 303      |
| Central ... ..         | 329  | 338      |
| C. Transatlántico ...  |      | 386      |
| Descuento ... ..       |      | 155      |
| Español de Crédito ... | 266  | 272      |
| Exterior ... ..        |      | 280      |
| General ... ..         | 237  | 241      |
| Gredos ... ..          | 138  | 148      |
| Gulpuzcoano ... ..     | 284  | 286      |
| Herrero ... ..         |      | 500      |
| Hispano ... ..         | 272  | 276      |
| Latino ... ..          |      | 248      |
| Levante ... ..         | 224  | 230      |
| López Quesada ... ..   | 225  | 227      |
| Madrid ... ..          | 212  | 212      |
| Nuevo Banco ... ..     |      | 177      |
| Pastor ... ..          | 310  | 313      |
| Popular ... ..         | 264  | 270      |
| Rural ... ..           | 305  | 305      |
| Santander ... ..       | 326  | 332      |
| Valencia ... ..        | 405  | 413      |
| Valladolid ... ..      |      | 194      |
| Vizcaya ... ..         | 281  | 285      |
| Zaragozano ... ..      | 249  | 253      |

## Bancos industriales (103,38)

|                        | Ayer | Anterior |
|------------------------|------|----------|
| Finanzas ... ..        | 300  | 300      |
| Fomento ... ..         | 211  | 215      |
| Granada ... ..         |      | 134      |
| I. Cataluña ... ..     | 104  | 165      |
| I. Mediterráneo ... .. | 111  | 111      |
| Industrial Sur ... ..  |      | 194      |
| Bankinter ... ..       | 168  | 170      |
| Noroeste ... ..        | 147  | 147      |
| Occidental ... ..      |      | 174      |
| L'equipo ... ..        | 263  | 265      |
| Bankunión ... ..       | 149  | 152      |

## Químicas (94,17)

|                         | Ayer  | Anterior |
|-------------------------|-------|----------|
| Papelera Española ...   | 23    | 24       |
| Papeleras Reunidas ...  | 35    | 37       |
| Torras H. ... ..        |       | 65       |
| Cros ... ..             |       | 44       |
| En. Aragonesas ... ..   | 34,50 | 35       |
| E. Oxígeno ... ..       | 117   | 117      |
| Explosivos R. T. ... .. | 51,50 | 52       |
| Hidro-Nitro ... ..      | 43    | 44       |
| Ibys ... ..             |       | 115      |
| Petróleos ... ..        | 155   | 160,50   |
| Sniace ... ..           | 46    | 46       |
| Tafisa S/B ... ..       | 104   | 107      |
| Petromed ... ..         | 167   | 167      |

## Construcción (103,67)

|                         | Ayer    | Anterior |
|-------------------------|---------|----------|
| Asland ... ..           | 127     | 127      |
| Cementos Alba ... ..    | 161     | 162      |
| Cem. Noroeste ... ..    | 178     | 175      |
| P. Valderrivas ... ..   |         | 133      |
| Valencia Cementos ...   | 151     | 153      |
| Cristalería ... ..      | (282) p | 290      |
| Uralita ... ..          | 246     | 248      |
| Dragados ... ..         | 203     | 207      |
| Encinar ... ..          |         | 163      |
| Huarte ... ..           | 207     | 208      |
| Estudios Urbanos ... .. | 97      | 98       |
| Vallehermoso ... ..     | 109     | 110      |
| Litos ... ..            | 126     | 129      |
| Bami ... ..             |         | 76       |
| Geisa ... ..            | 87      | 87       |
| Edif. Española ... ..   | 86      | 87       |
| Eurobuilding ... ..     | 42      | 42       |
| Forum ... ..            |         | 120      |
| Inmobiliaria Metro ...  | 94      | 94       |
| Renta Inmobiliaria ...  | 60      | 64       |
| Simane ... ..           | 122     | 122      |
| Urbanizadora Metro ...  | (184) p | 190      |
| Urbis ... ..            | 66      | 67       |
| Vacesa ... ..           | 193     | 195      |
| Zabálburu ... ..        |         | 50       |

MADRID: 105,52, BAJA 1,77

## LAS MUNICIPALES, PRESENTES

El ambiente creado por las municipales continúa mandando en el mercado. Si el martes la atención estaba centrada en los pronósticos, ayer se repartió sobre los resultados que se iban anunciando y que daban ganadora a la izquierda en las grandes capitales. No cabía otra alternativa, por tanto, que las realizaciones continuaran haciendo de las suyas, concentradas en los Bancos y eléctricas, aunque menos fuerte en este último caso que durante el día anterior.

La enseñanza parece clara. Aun siendo menos trascendentales —que no menos importantes—, las elecciones municipales han conturbado la Bolsa con la lógica implacable del resultado cualitativamente favorable para una izquierda que se ve forzada a la unión y el entendimiento por la práctica desaparición de la ficción del centro político. De cualquier manera, el índice sigue en un nivel muy aceptable (105,52), y hay que esperar que el mal trago de los comicios del 3-A sea enjugado en alguna manera con el anuncio de la formación del nuevo Gobierno.

La sesión se ha caracterizado por el predominio de la corriente vendedora en ocho de los diez departamentos y los recortes intensos —tal como se ha expresado anteriormente— en Bancos y eléctricas. En cuanto a los primeros, destacan las cesiones de Central y Bilbao (—9), Banesto, Popular y Santander (—6), Hispano, Vizcaya y Fomento (—4). Por lo que hace a las segundas, Hidrola y Sevillana dejan 2,75, Unión, dos; Iberduero, uno y las pequeñas de Fecsa, 0,75.

Notables son también las correcciones en construcción, inversión mobiliaria y químicas. En cuanto al primero de los departamentos industriales, destacan los retrocesos de Dragados (—4) y la posición de papel sin operaciones de Cristalería. Más importancia que el saldo negativo global de la inversión mobiliaria tiene la pérdida de químicas, a cargo de Petróleos (—5,50), pues tanto Explosivos como Aragonesas sólo ceden medio entero.

El cierre quedó con ambiente de papel.

Carmelo CRIADO

## Monopolios (106,95)

|                   | Ayer   | Anterior |
|-------------------|--------|----------|
| Campra ... ..     | 227,50 | 228      |
| Tabacelera ... .. |        | 123      |
| Telefónica ... .. | 80,25  | 81       |

## Eléctricas (105,32)

|                        | Ayer  | Anterior |
|------------------------|-------|----------|
| Catalana Gas ... ..    | 54    | 54       |
| Viesgo ... ..          | 60    | 63       |
| Langreo ... ..         | 66    | 67       |
| Reunidas ... ..        | 42    | 42       |
| Fecsa ... ..           | 56,25 | 57       |
| Fenosa ... ..          | 58,50 | 59,50    |
| H. Cantábrico ... ..   | 62    | 64,75    |
| H. Catalana ... ..     | 49    | 50       |
| Hidrola ... ..         | 70,25 | 73       |
| Iberduero ... ..       | 64    | 66       |
| Sevillana ... ..       | 65,75 | 68,50    |
| Unión Eléctrica ... .. | 68    | 70       |

## Inversión mobiliaria (101,98)

|                         | Ayer   | Anterior |
|-------------------------|--------|----------|
| Bansaliber ... ..       | 62,25  | 62       |
| Cartinbao ... ..        | 71     | 71       |
| Carmona ... ..          | 124    | 123      |
| Cartisa ... ..          |        | 150      |
| Cartex ... ..           |        | 113      |
| Ceivasa ... ..          | 67,50  | 72       |
| Esp. Inversiones ... .. | 50     | 50       |
| Fibansa ... ..          | 76     | 80       |
| Finsa ... ..            |        | 60       |
| Fiponsa ... ..          | (73) d | 73       |
| G. A. Banloque ... ..   | 34     | 35       |
| G. Inversiones ... ..   | 65     | 68       |
| Insa ... ..             |        | 91       |
| Inversiones Balboa ...  | 290    | 290      |
| Inyatisa ... ..         |        | 114      |
| Inbazasa ... ..         | 52     | 52       |
| Norvasa ... ..          | 68     | 70       |
| Patrisa ... ..          |        | 117      |
| Popularinsa ... ..      | 123    | 124      |
| Rentisa ... ..          |        | 117      |
| Unión Europea ... ..    | 50     | 50       |
| Vamosa ... ..           |        | 80       |

## Siderúrgicas (88,79)

|                          | Ayer  | Anterior |
|--------------------------|-------|----------|
| Ponferrada ... ..        | 37    | 36       |
| Altos Hornos ... ..      | 17,50 | 18,25    |
| Auxiliar de FFCC ... ..  | 46    | 46       |
| Echeverría ... ..        | 25    | 25       |
| Española del Zinc ... .. | 94    | 94       |
| Macosa ... ..            | 50    | 53       |
| Orro-Felguera ... ..     |       | 54       |

|                         | Ayer | Anterior |
|-------------------------|------|----------|
| Nueva M. Quijano ... .. |      | 57       |
| Olarra ... ..           | 62   | 65       |
| Tubacex ... ..          |      | 53       |
| Zardoya Otis ... ..     | 322  | 325      |
| SEAT ... ..             | 58   | 57       |
| Citroën ... ..          | 50   | 53       |

|                          | Ayer | Anterior |
|--------------------------|------|----------|
| Acumulador Tudor ...     | 128  | 131      |
| Femsa ... ..             | 68   | 74,50    |
| ASA ... ..               | 89   | 89       |
| Santa Ana ... ..         |      | 65       |
| Motor Ibérica ... ..     |      | 133      |
| Astill. Españoles ... .. |      | 14       |

## Alimentación (106,11)

|                        | Ayer      | Anterior |
|------------------------|-----------|----------|
| Aguila ... ..          | 56        | 56,50    |
| Azucarera ... ..       | (75,50) d | 74,50    |
| Bodegas Intern. ... .. | 100       | 100      |
| Ebro ... ..            |           | 279      |
| Kolpe ... ..           |           | 107      |
| Rústicas ... ..        | 153       | 150      |
| Vinos Españoles ... .. | 104       | 104      |

## Varias (117,44)

|                         | Ayer | Anterior |
|-------------------------|------|----------|
| Corp. Ind. B. B. ... .. | 50   | 50       |
| Rumasa ... ..           |      | 96       |
| Rumasinver ... ..       | 101  | 101      |
| Fénix ... ..            | 394  | 378      |
| CIC ... ..              | 102  | 102      |
| Cointra B ... ..        | 279  | 279      |
| C. Latino Amer. ... ..  | 179  | 173      |
| Finanzauto ... ..       | 119  | 119      |
| Finanz. y Servicios ... | 113  | 113      |
| Preciados ... ..        | 73   | 71       |
| General Financiera ...  |      | 130      |

## FONDOS PUBLICOS

|                           | Ayer    | Anterior |
|---------------------------|---------|----------|
| Interior ... ..           | 127 s/c | 130      |
| Amortización 50-52 ...    |         | 105      |
| Idem 51 ... ..            | 106     | 106      |
| Idem 53 ... ..            |         | 105      |
| Idem 3,5 % ... ..         |         | 105      |
| Idem 3 % ... ..           | 103     | 103      |
| D. Universitaria ... ..   |         | 96       |
| I. N. Colonización ... .. |         | 104      |
| Pacons. Nacional ... ..   |         | 104      |
| RENFE ... ..              |         | 103,25   |

## CEDULAS

|                         | Ayer    | Anterior |
|-------------------------|---------|----------|
| Hipotecaria A ... ..    |         | 118      |
| Idem B ... ..           |         | 109      |
| Idem 4 % exentas ... .. | 100,25  | 100,25   |
| Local Interior ... ..   | 100 s/c | 100      |
| Idem lotes ... ..       |         | 100      |
| Idem lotes pref. ... .. |         | 100,25   |

## FONDOS DE INVERSION

|                     | Valor liquidativo | Diferencia (+ -) |
|---------------------|-------------------|------------------|
| Nuvofondo ... ..    | 351,86            | -4,22            |
| Crecinco ... ..     |                   |                  |
| Inespa ... ..       | 307,08            | -3,45            |
| Eurovalor-1 ... ..  | 205,81            | -0,23            |
| Ahorrofondos ... .. | 1.039,25          | -4,80            |
| Inrenta ... ..      | 617,91            | -5,59            |
| Mediterráneo ... .. |                   |                  |
| Suma ... ..         | 790,66            | +2,79            |
| Fondiberia ... ..   |                   |                  |
| Panfondo ... ..     | 297,12            | -2,91            |
| Fontisa ... ..      | 496,90            | -4,61            |
| Eurovalor-2 ... ..  | 248,25            | -0,61            |
| Hispafondo ... ..   | 744,07            | -8,10            |
| Fondonorte ... ..   | 75,93             | -0,37            |
| Gesteval ... ..     |                   |                  |
| Planinver ... ..    | 62,90             | -0,36            |
| Banferfond ... ..   | 41,40             | -0,61            |
| Boninver ... ..     | 57,81             | +0,16            |
| Plusfondo ... ..    | 44,04             | -0,55            |
| Fonbancaya ... ..   | 45,67             | -0,54            |
| Creceix ... ..      | 403,29            | +0,46            |
| Profondo ... ..     | 100,42            | s/div.           |
| Planinver-2 ... ..  | 57,59             | -0,28            |
| Multifondo ... ..   | 61,90             | -0,40            |

## BARCELONA: 102,32

|                          | Ayer   | Anterior |
|--------------------------|--------|----------|
| Comercial Tras. ... ..   | 384    | 389      |
| Banco Exterior ... ..    | 278    | 285      |
| Aguas Barcelona ... ..   | 52,50  | 52,50    |
| Asland ... ..            | 127    | 127      |
| Sansón ... ..            |        | 107,50   |
| Catalana G. E. ... ..    | 55     | 56       |
| Cros ... ..              | 41,40  | 43       |
| España Industrial ... .. |        | 16       |
| Carburos ... ..          | 140    | 140      |
| La Seda ... ..           | 64     | 64       |
| Petróleos ... ..         | 156,50 | 161      |
| F. Cataluña ... ..       |        | 22       |
| Fomento Obras ... ..     | 68,50  | 68,50    |
| Motor Ibérica ... ..     | 130    | 134      |
| Ind. Agrícolas ... ..    | 128    | 129      |
| Maq. Terrestre ... ..    | 27     | 27       |
| T. Filipinas ... ..      |        | 178      |
| Trasmediterránea ... ..  |        | 73       |

## BILBAO: 106,17

|                         | Ayer  | Anterior |
|-------------------------|-------|----------|
| Banco Bilbao ... ..     | 302   | 306      |
| Banco Vizcaya ... ..    | 279   | 285      |
| Guipuzcoano ... ..      | 282   | 284      |
| Viesgo ... ..           | 62    | 63       |
| Reunidas ... ..         |       | 44       |
| Hidrola ... ..          | 70,50 | 71       |
| Iberduero ... ..        | 63,50 | 63       |
| Sierra Menera ... ..    |       | 70       |
| Marítima Nervión ... .. |       | 30       |
| Naviera Aznar ... ..    |       | 30       |
| Naviera Bilbaína ... .. |       | 68       |
| Naviera Vascon. ... ..  |       | 85       |
| Papelera Española ...   | 23    | 23       |
| Sefanitro ... ..        |       | 12       |
| Aurora Polar ... ..     |       | 400      |
| S. Bilbao ... ..        |       | 240      |
| Explosivos R. T. ... .. | 50    | 52       |
| Nicas ... ..            |       | 21       |
| Fesinera ... ..         |       | 400      |
| Altos Hornos ... ..     | 17,50 | 17       |
| Babcock Wilcox ... ..   |       | 27       |
| Echevarría ... ..       |       | 23       |
| Finsa ... ..            |       | 63       |

\* LOS VALORES EN NEGRITA TIENEN PONDERACION EN EL INDICE



## SINTESIS DE LA CONTRATACION

Cotizan 162 valores.  
Suben, 22.  
Bajan, 86.  
Repiten, 54.

### Otras cotizaciones

Constructora Internacional, 191; Central Valores, 80; Uralita, nuevas, 241; Uresa, 300; Inverore, 75; Huarte, nuevas, 190; Ercoa, 67; Urb. Saconia, 110; Inprosa, 40,50; Atisa, 71; Avasa, 70; Mobinter, 142; Cantabria, 68; Anaos, 401; Unión y El Fénix, nuevas, 386; Moncayo, 210; Gúdar, 165; Inv. Mob. Española, 374; Centrisa, 174; Carvasa, papel, 233; Santa Clara, 89; Saimo, 128; Medisa, 265; Hidrola, nuevas, 67,25; Inv. Lid. Centro, 178; Filmayer, 182; Induvisa, 71; Gestiberia, 145; Vasco Cantabria, papel, 100; Estudios Financieros, 230; Amosa, papel, 22; Filmófono, 198; Serfina Cataluña, 27; Serfina Oeste, 29; Serfina Este, 36; Serfina Sur, 28; Serfina Norte, 38; Serfina Dos, 31; Serfina Uno, 23; Asturiana Valores, 38; Gesinval, 81; Sagei Dos, 49; Sagei Tres, 44.

### Derechos de suscripción

Aviaco, papel a 1; Mobinter, 80 (=).

### MERCADO DE DIVISAS

MADRID. — Cambios de divisas en el mercado de Madrid, correspondientes al día de ayer:

Un dólar USA 67,932 y 68,192; un dólar canadiense, 58,645 y 58,938; un franco francés, 15,701 y 15,779; una libra esterlina, 140,279 y 141,089; un franco suizo, 39,789 y 40,058; cien francos belgas, 227,677 y 229,317; un marco alemán, 36,038 y 36,272; cien liras italianas, 8,058 y 8,098; un florin holandés, 33,454 y 33,665; una corona sueca, 15,509 y 15,604; una corona danesa, 12,970 y 13,045; una corona noruega, 13,264 y 13,340; un marco finlandés, 16,993 y 17,101; cien chelines austríacos, 490,023 y 495,473; cien escudos portugueses, 140,181 y 141,301; cien yenes japoneses, 31,650 y 31,846.

### MERCADO INTERBANCARIO

MADRID. — Nota sobre la intervención del Banco de España, correspondiente al día de ayer (en millones de pesetas).

Vencimiento de créditos del Banco de España —33.000.

Vencimiento de bonos del Tesoro.

Estimación sobre el comportamiento de los factores autónomos, —14.200.

Créditos concedidos por el Banco de España, +51.200.

Venta de bonos del Tesoro.

Previsión sobre la variación de los activos líquidos del sistema, +4.000.

Tipos practicados por el Banco de España:

Marginal, 17,750 por 100.

Ponderado (día anterior), 16,559 por 100.

Tipos vendedor:

A siete días.

A quince días.

A treinta días, 12 por 100.

A sesenta días, 13 por 100.

A ochenta y ocho días, 14 por 100.

Bonos del Tesoro (en millones de pesetas): saldo vivo, 69.906.

A siete días, 100.

A quince días, 210.

A treinta días, 18.999.

A más días, 50.597.

## Asamblea general de Aseincó (empresas de ingeniería)

# ORDENAMIENTO DEL SECTOR, OBJETIVO PARA 1979

## ● Clarificar el marco de las relaciones laborales y la estabilidad política, medidas necesarias para salir de la crisis

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La clarificación del marco de las relaciones laborales, la estabilidad política y el relanzamiento de la inversión con una adecuada política financiera del Gobierno, son las premisas necesarias para que el sector de ingeniería salga de la grave crisis que atraviesa, según el presidente de Aseincó, José Luis Plaza.

La asociación de empresas de ingeniería y consultoras se reunió en un hotel madrileño para celebrar su asamblea general, donde analizó el año 1978 y las perspectivas para el 1979, tanto para la asociación como para los subsectores en que se integran sus empresas-miembro.

El señor Plaza, a lo largo de su disertación, se refirió a los tres subsectores que integran Aseincó. Destacó al sector de ingeniería industrial como el más afectado por las circunstancias del momento, por la falta de inversiones y la situación general de la industria del país. En ello ha influido —añadió el presidente— la falta de decisio-

nes administrativas en temas tan importantes como la aprobación del PEN, con las consecuencias que ha traído a las empresas de nuestro sector.

Finalmente, se refirió a la necesidad de un ordenamiento del sector, explicando que «en momentos como los actuales es contradictorio que aparezcan más empresas».

Como objetivos prioritarios de Aseincó para 1979 destacan:

- Profundizar en el mercado.
- Delimitar el sector adecuando la oferta a la demanda.
- Clasificar los datos que definen el sector.
- Promoción del exterior, etc.

## EL INE COMPLETARA EN BREVE LOS INDICES INDUSTRIALES DEL PASADO AÑO

MADRID. (Europa Press.)—El Instituto Nacional de Estadística tiene el proyecto de completar el próximo mes los índices industriales del año pasado, cuya elaboración quedó interrumpida en julio por falta de coordinación con el Servicio Sindical de Estadística y por la indeterminación del futuro de este organismo, encargado en la antigua Organización Sindical de dicho trabajo.

Según han informado fuentes del Instituto Nacional de Estadística, una vez completados los índices industriales del pasado año se tratará de actualizarlos y de dar a su elaboración la máxima periodicidad y regularidad. El trabajo no se considera fácil, pues dichos índices son técnicamente más difíciles que los del coste de la vida o de precios al consumo. Ello se debe a que recogen datos sobre empleo, horas, precios, producción, productividad, etc.

De momento, el Instituto Nacional de Estadística tendrá que mantener la actual dispersión de las fuentes recopiladoras de dichos datos, en aras de una ma-

yor fiabilidad. Sin embargo, se cree que tal dispersión se reorganizará cuando los índices industriales cambien de base cuando se termine de realizar el ya iniciado censo industrial, que acabará dando lugar a un nuevo esquema de ponderación en aras de una mayor representatividad de la estadística industrial.

## CONSTRUCTORA HISPANICA, S. A.

Se convoca Junta general ordinaria de accionistas el día 24 de abril de 1979, a las dieciocho horas en primera convocatoria, y en su caso, el día 25 a la misma hora, en segunda, en el domicilio social, calle de Raimundo Fernández Villaverde, número 45.

El orden del día incluye la aprobación de la Memoria, documentos contables y gestión del año 1978, así como el nombramiento de Censores accionistas.

Madrid, 27 de marzo de 1979.



**Arriba**  
es miembro de

**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**  
y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

**Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad; avda. de Burgos, 14, torre III, 2.º B; Madrid-16**

## Hoy, Junta general de Astilleros Españoles

# SE PROPONDRA LA NACIONALIZACION

Las pérdidas alcanzan los 8.000 millones

MADRID. (Europa Press.)—Hoy se celebrará la junta general de accionistas de Astilleros Españoles, S. A. (AESA), que probablemente conocerá y aprobará una propuesta para reducir su capital a cero, con el fin de asumir pérdidas y, posteriormente, ampliarlo a algo más de 6.000 millones de pesetas, con la sola concurrencia del Instituto Nacional de Industria. Esta operación, en caso de ser aprobada, implicaría la desprivatización total de la empresa, en la que hasta ahora el «holding» estatal tiene la mitad del capital.

Astilleros Españoles, cuyas pérdidas para 1978 se cifran en unos 8.000 millones de pesetas, cuenta con 19.676 trabajadores, repartidos entre las factorías de Cádiz, Sevilla y Bilbao. Como los otros dos grandes astilleros (Bazán, ya propiedad total del INI, y Astano, en el que dicho «holding» también adquirirá en mayo probablemente el 40 por 100 al sector privado), AESA padece las consecuencias de la actual crisis del sector, y es objeto del plan de reestructuración preparado por el Ministerio de Industria y Energía.

Las pérdidas de AESA el año pasado, unidas a los déficit de explotación de años anteriores (1.955 millones en 1977) han provocado la desaparición de las reservas acumuladas (5.265 millones) y del capital social. Con el INI, sus actuales accionistas, que habrán de pronunciarse hoy

sobre la citada propuesta de desprivatización, son: el Banco Urquijo, con el 10,1 por 100; el Banco Hispano, con el 6,17 por 100; el Banco de Bilbao, con el 1,36; la Confederación Española de Cajas de Ahorro, con el 2,14, y otros, con el resto.

## Aumenta la competitividad de la renta fija

BARCELONA. (Efe.) — Las emisiones de renta fija son cada vez más competitivas, indica en un informe elaborado por el Servicio de Estudios de la Banca Mas Sarda, que subraya que las de nueva aparición van adecuándose a las condiciones del mercado, de acuerdo con las directrices de reforma del sistema financiero, y con el informe de la comisión para el estudio del mercado de valores.



**UNION ELECTRICA**

**Sociedades absorbidas**

## PAGO DE INTERESES A OBLIGACIONES

En el anuncio de esta Sociedad publicado en este diario el día 31 de marzo se consignó por error en las fechas de pago el año 1978, cuando en realidad debía decir el año 1979.

Madrid, 2 de abril de 1979.

## AISLAMIENTOS MADRILEÑOS, S. A. (AIMASA)

La Junta general universal de accionistas de la Sociedad «Aislamientos Madrileños, S. A.» (AIMASA), en su reunión celebrada el 11 de octubre de 1978, con asistencia y conformidad previa de la totalidad de los accionistas poseedores del 100 % del capital social, se adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

1.º Acordar la disolución de la Sociedad y su liquidación en el mismo acto.

2.º Aprobar el balance de esta fecha presentado por el Consejo de Administración, que arroja el siguiente resultado:

### ACTIVO

Caja ... 500.000 pesetas

### PASIVO

Capital ... 500.000 pesetas

Madrid, 21 de marzo de 1979.—El Presidente del Consejo de Administración, Elías Sánchez Gavidia.



Según la Asociación de Usuarios de la Energía

# NO DEBE SUBIR LA GASOLINA

- Los aumentos anunciados por el Gobierno no se corresponden con la realidad
- No se ofrecen alternativas para un ahorro energético

La Asociación de Usuarios de la Energía (UEN), integrada en la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) ha expresado su rotunda negativa ante los nuevos precios de los crudos de petróleo, por sus posibles repercusiones sobre los consumidores españoles.

Según la UEN, la nueva subida de los precios de los crudos del petróleo se dirige, fundamentalmente, a contrarrestar los efectos de la depreciación del dólar y en la medida en que nuestra unidad monetaria, la peseta, se ha revaluado frente a aquél, los efectos de dicha subida para los españoles van a ser muy limitados.

A los nuevos precios y sobre la base de la actual paridad de la peseta con el dólar, el barril de crudo resulta a un precio en origen de aproximadamente mil pesetas. Esta cantidad, respecto a la resultante para los precios y paridades vigentes a primero de año, representa un aumento de un 5,7 por 100, aproximadamente, y no del casi 9 por 100 que significa en nuevo precio expresado en dólares. El precio, en pesetas, de los crudos del petróleo durante la segunda mitad de 1977 y la primera mitad de 1978 fue superior a las actuales mil pesetas que resultan tras la última alza.

## Reajustes sin justificación

Comoquiera que los precios interiores españoles de los productos petrolíferos en vigor se establecieron con posterioridad a la última devaluación de la peseta, cuando los precios del crudo, expresados en pesetas, no eran inferiores a los actuales, carece de justificación cualquier «reajuste» de los mismos que quiera hacerse en función de los costos.

## Clarificación previa

Cualquier modificación de la actual política de subvenciones en materia de productos energéticos en razón de la distorsión no deseable, que pueda producir sobre el consumo, entendemos, dice la UEN, exige una clarificación previa al respecto, sobre los precios reales de éstos, así como de los restantes productos resultantes de la destilación racional de los crudos.

Igual clarificación exige cualquier alteración de la fiscalidad que grava los productos energéticos, así como que la opinión pública sea debidamente informada de que lo que se pretende es, simplemente, alcanzar una mayor recaudación de recursos para Hacienda Pública.

La UEN sostiene, no obstante, que los principios por los que debe regirse un sistema fiscal moderno exigen abandonar fórmulas fáciles de recaudación en favor de aquellos que garantizan la equidad y progresividad en el reparto de la carga tributaria.

## Sin alternativas

La UEN insiste en su profunda convicción en el carácter no disuasorio de los precios de bie-

nes esenciales (como la energía) cuando no se ofrecen alternativas. Concretamente, piensan que no se reducirá el consumo de gasolina mientras no se ofrezcan medios alternativos, como el transporte colectivo bien organizado.

Por último, la Asociación de Usuarios de la Energía subraya la falta de justificación de cualquier aumento inminente en los precios de algunos de los productos petrolíferos, como es el caso de la gasolina, con que in-

sistentemente en los últimos meses se ha venido amenazando al consumidor español y, en general, a cualquier alza en los precios de la energía apoyada en las más recientes decisiones de la OPEP.

«Rechazamos rotundamente —dicen— la utilización de las decisiones de la OPEP para confundir a la opinión pública y levantar nubes de humo que ocultan propósitos distintos a los de establecer precios internos realistas para la energía y fomentar el ahorro de la misma.» A este último aspecto, UEN y OCU hacen un llamamiento para que se adopten realmente medidas eficaces en consonancia con los compromisos adquiridos por nuestro país en función de su integración en la Agencia Internacional de la Energía.

Jesús MARTINEZ

## Precios en pesetas de los crudos de petróleo

|                      | Precio en dólares USA por barril | Tipo de cambio (1) (Pts. por dólar) | Precio en ptas. por barril |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| <b>Año 1977</b>      |                                  |                                     |                            |
| Junio . . . . .      | 12,7 (2)                         | 69,31                               | 880,24                     |
| Julio . . . . .      | "                                | 80,52                               | 1.022,60                   |
| Agosto . . . . .     | "                                | 84,63                               | 1.074,80                   |
| Septiembre . . . . . | "                                | 84,55                               | 1.073,79                   |
| Octubre . . . . .    | "                                | 83,98                               | 1.066,55                   |
| Noviembre . . . . .  | "                                | 82,87                               | 1.052,45                   |
| Diciembre . . . . .  | "                                | 81,65                               | 1.036,96                   |
| <b>Año 1978</b>      |                                  |                                     |                            |
| Enero . . . . .      | "                                | 80,64                               | 1.024,13                   |
| Febrero . . . . .    | "                                | 80,62                               | 1.023,87                   |
| Marzo . . . . .      | "                                | 80,02                               | 1.016,26                   |
| Abril . . . . .      | "                                | 80,15                               | 1.017,91                   |
| Mayo . . . . .       | "                                | 81,10                               | 1.029,97                   |
| Junio . . . . .      | "                                | 79,42                               | 1.008,63                   |
| Julio . . . . .      | "                                | 77,61                               | 985,65                     |
| Agosto . . . . .     | "                                | 74,90                               | 951,23                     |
| Septiembre . . . . . | "                                | 73,43                               | 932,56                     |
| Octubre . . . . .    | "                                | 69,86                               | 887,22                     |
| Noviembre . . . . .  | "                                | 71,28                               | 905,26                     |
| Diciembre . . . . .  | "                                | 71,00                               | 901,70                     |
| <b>Año 1979</b>      |                                  |                                     |                            |
| Enero . . . . .      | 13,33 (3)                        | 69,91                               | 931,90                     |
| Febrero . . . . .    | "                                | 69,26                               | 923,24                     |
| Marzo . . . . .      | "                                | 68,98                               | 919,50                     |
| Abril . . . . .      | 14,54 (4)                        | 67,91 (5)                           | 987,41                     |

- (1) Cambio medio, según el «Boletín Estadístico del Banco de España».  
 (2) Adoptado en la Conferencia de la OPEP en Qatar el 16-12-76 y ratificado sucesivamente en Viena (29-6-77), Caracas (22-12-77) y Ginebra (19-6-78).  
 (3) Abu-Dhabi (17-12-78).  
 (4) Ginebra (27-3-79).  
 (5) Cambio medio aplicable a la semana del 2 al 8 de abril, según publica el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 2-4-79.



Encuesta de los empresarios madrileños

# La falta de demanda y la baja productividad, principales problemas

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Confederación Empresarial Independiente de Madrid (CEIM) acaba de hacer pública la encuesta de coyuntura empresarial de Madrid y provincia.

En ella se recoge la respuesta dada por una muestra representativa de los empresarios de esta provincia, tanto en cuestiones generales como a específicas de los sectores agrícolas, industrial y de servicios.

Su objetivo ha sido conocer la impresión, mediante auscultación directa, de la situación del cuarto trimestre de 1978, en relación con el tercero del mismo año, así como las perspectivas para el primer trimestre del año en curso.

Las preguntas se centraron en torno al ritmo de actividad, inversión, plantillas, costes, precio de venta y rentabilidad, así como a los problemas e importancia de los mismos para las empresas.

La estructura de la encuesta es la siguiente:

- Opinión general.
- Opinión por sectores.

En ambos casos se diferenciaron entre el aumento, mantenimiento y la disminución en cada una de las cuestiones sometidas a consulta.

Se incluye finalmente en la publicación un apartado de conclusiones en donde se destaca:

— Dominio de los retrocesos de las contrataciones en el último trimestre de 1978.

— Tónica de mantenimiento para el primer trimestre de 1979.

— Esperanzas en el futuro de superar la crisis.

Debe llamarse la atención sobre las siguientes respuestas en relación con las perspectivas para el primer trimestre de 1979:

— Incremento de los costes (82,56 por 100 de las respuestas).

— Incremento de los precios de venta (61,20 por 100).

— Disminución de la actividad (45,55 por 100).

— Disminución de la rentabilidad (37,01 por 100).

También son de destacar los problemas más importantes reflejados por los empresarios encuestados:

— Falta de demanda (17,43 por 100).

— Baja productividad (12,45 por 100).

— Crédito bancario (11,38 por 100).

— Adecuación de plantillas (7,11 por 100).

— Problemas laborales (4,98 por 100).

## Hoy se reúne el Comité Ejecutivo del Consejo de Cámaras

MADRID. (Logos).—Hoy se reúne el Comité Ejecutivo del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, en reunión que presidirá José María Figueras, recientemente elegido presidente de dicho organismo.

Según ha manifestado el señor Figueras, el programa económico que el Consejo está preparando para ofrecérselo al nuevo Gobierno, se retrasará todavía unos días, si bien se está trabajando a un ritmo muy fuerte. El plan, ha confirmado el se-

ñor Figueras, será ofrecido a la opinión pública.

## La CEPYME espera el nuevo Gobierno para publicar su programa económico

MADRID. (Logos).—La CEPYME (Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa), no ha querido pronunciarse a nivel económico hasta que no se produzca el cambio de Gobierno, ha manifestado el presidente de dicha patronal, Javier González-Estéfani.

La CEPYME se pronunciará sobre la crisis económica, la necesidad de un programa económico y sobre la situación de la pequeña y mediana empresa, en el momento en que se conozca el nuevo Gobierno y se cuente con unas líneas sobre política económica.

Por su parte, el presidente de CEPYME ha viajado recientemente por distintas provincias, y ha tenido especial eco su viaje a Palma de Mallorca, Granada, Alicante, etc.

# MEJICO NO VENDERÁ SU PETROLEO BARATO

MEJICO. (Efe.).—México no venderá barato su petróleo ni concederá privilegios en esa materia a país alguno afirmó en la capital mejicana el secretario de Patrimonio y Fomento Industrial (Recursos), José Andrés de Oteyza.

El funcionario anunció que se están atendiendo peticiones de países subdesarrollados con graves problemas energéticos.

«Si bien están necesitados —agregó De Oteyza—, la prioridad para venderles nuestro petróleo estará de acuerdo con los términos del comercio internacional y no por otras circunstancias.»

«México tendrá cuidado con el resto de sus compradores, tomando en consideración nuestros compromisos y el suministro a los precios justos, porque haríamos muy mal en malbaratar nuestro petróleo», concluyó.

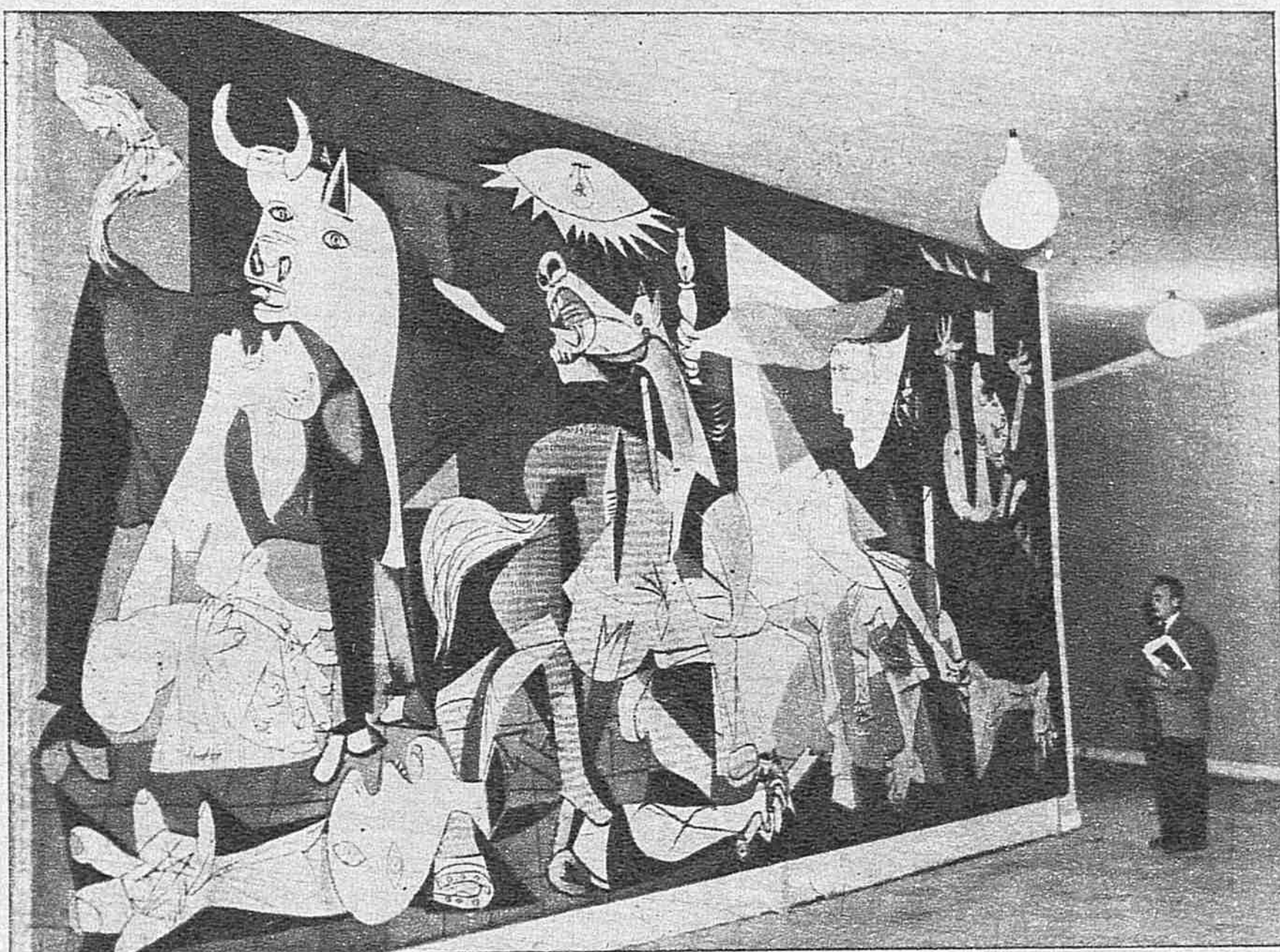
## Australia, en la Agencia Internacional de la Energía

El Comité de Dirección de la Agencia Internacional de la Energía ha aprobado, por unanimidad, la aplicación de Australia para integrarse en la misma. Australia se convierte de esta manera en el vigésimo país miembro de la Agencia.



*El 26 de abril de 1937 bastaron algo más de tres horas de bombardeo para que Guernica, la Ciudad Santa de los vascos, fuese convertida en llamas, muerte y escombros. «Delenda est Guernica», se había decretado en el cuartel general de los sublevados. Y la decisión se cumplió implacablemente. Más de mil quinientas personas muertas, casi un millar de heridos y la «reducción a polvo» de sus inmuebles es el siniestro balance de la operación. Una operación cuyo alcance apenas es explicable ni siquiera en el marco de la guerra*

Guernica no era un objetivo militar definido ni su significación en la estrategia bélica podía suscitar tan descomunal ataque. La expedición de cazas y bombarderos tuvo, pues, un ejemplar carácter punitivo. ¿Por qué? Podrán aventurarse dos hipótesis que los historiadores imparciales han generalmente demostrado: de un lado —responsabilidad que correspondía al mando de Burgos—, escarmiento de las aspiraciones autonomistas; de otro, ocasión propicia para ensayar técnicas guerreras de destrucción urbana, ensayo alemán ante la inminente guerra mundial. De cualquier forma, los datos son también ejemplar y siniestramente reveladores: más de millar y medio de muertos y casi mil heridos en una población de cinco mil habitantes, cuyas casas fueron reducidas a polvo. Por una extraña y sorprendente jugada del destino quedaron intactos los dos símbolos contra los que, en principio, parecía lógico se dirigieran las bombas: la Casa de Juntas y el roble milenario. La repercusión del arrasamiento de Guernica tiene ecos mundiales y la opinión se vuelve contra los destructores que achacan a los propios vascos la masacre. Ante ello, el presidente del gobierno vasco, Aguirre, pronuncia un discurso de protesta. Entre otras cosas,



1 de septiembre y a él asistieron los consejeros del gobierno de Euzkadi, el Consejo Consultivo, la Junta de la Resistencia vasca, ex diputados, hombres de la cultura, representantes de distintas fuerzas políticas y sindicales y delegaciones de las colonias vascas del exterior.

**El nacionalismo a partir de los años 50. Los curas, protagonistas**

El nuevo nacionalismo entronca en sus arcaísmos con el nacionalismo clásico. En buena medida, sus primeros pasos siguen las huellas del arañismo, fundamentalmente. Se apoya en tres pilares: reivindicación lingüística, conciencia de la opresión que sufre el País Vasco y afirmación de la etnia euskaldún. El decidido apoyo con que la Iglesia oficial ha sostenido y legitimado el régimen de Franco les hace mirar con recelo al viejo clericalismo del PNV. En este marco se inscribe el grupo Ekin (Hacer), que se declara aconfesional y que puede ser considerado como el lejano embrión de ETA. Año 1952. Forman parte de los grupos Ekin,

## 1936-1979, un largo proceso desnacionalizador

pregunta al mundo civilizado «¿se puede permitir la exterminación de un pueblo que ha considerado siempre como mayor título de gloria la defensa de su libertad y de su santa democracia simbolizada en el árbol milenario de Guernica?»

### La caída de Bilbao

Los Ejércitos de Franco entraron en Bilbao el 19 de junio de 1937. El «cinturón de hierro» había saltado hecho añicos y a su voladura no sólo habían contribuido los tanques y las ametralladoras rebeldes. Profundas divisiones entre los defensores habían debilitado las defensas. Asturianos y santanderinos se sienten ajenos a la lucha y flaquean o desertan. Por otra parte, los purismos nacionalistas, increíbles en momentos de tal peligro y agobio, agravan la cuestión. Lejos de limar las diferencias, las agudizan. Y mientras las fuerzas no vascas soltaban sus recelos en frases como «estos vascos son tan fascistas como los de Franco», el estado de ánimo entre combatientes y no combatientes vascos podía generalizarse en declaraciones tan desgraciadas como esta de Ajuriaguerra, a la sazón presidente del Bizkaia-Buru-Batzar: «Hoy con esta fecha, lleno de tristeza, vergüenza e indignación a un tiempo, protesto por la venida a Bizkaia de tres batallones españoles de asturianos y por los actos de barbarie cometidos por esa horda en nuestra querida Bizkaia...» En medio de este clima crece la desconfianza hacia la República, no excesivamente diligente a la hora de enviar refuerzos y los que enviaba, como asturianos y santanderinos, flaqueaban en el frente sin la más mínima moral de victoria, rodeados por las balas de los enemigos y la hostilidad de los amigos. Ni los vascos querían comprender que sin la ayuda de las demás fuerzas republicanas serían arrasados como pueblo, ni

las demás fuerzas republicanas comprendían que sin el nacionalismo vasco sería difícil impedir el retorno de las voraces formas capitalistas. Antes pudo terminarse la guerra en el frente vasco e intentos, con el Vaticano como mediador, hubo para una paz separada. Pero al fin fueron las armas las que impusieron su ley por encima de cualquier posibilidad de negociación. De la actitud de los vencedores respecto de los vencidos es exponente meridiano y cristalino este fragmento de un discurso del primer Alcalde franquista de Bilbao. La épica oratoria resplandece en todo su esplendoroso fervor: «Nada de pactos y agradecimientos póstumos. Ha habido, vaya que sí ha habido, vencedores y vencidos. Ha triunfado la España una, grande y libre. Ha caído vencida para siempre esa horrible pesadilla sinistra que se llama Euzkadi y que era una resultante del socialismo proletario y la imbecilidad vizcaitarra. Vizcaya es otra vez un trozo de España por pura y simple conquista militar.» De cómo se ejecutó implacablemente ese «modus operandi» implícito en la anterior joya de la oratoria belicista dan idea algunas cifras referenciales: en los primeros cinco días de agosto se vieron 159 causas, de las que salieron 48 condenados a muerte y 45 a cadena perpetua. Meses después, el gran tenor de la ideología vencedora, Giménez Caballero, proclamaba: «Basconia, Euzkadi, País Vasco saben que no los hemos recuperado en unas amigables elecciones. Saben que los hemos conquistado virilmente con botas de caballero y un látigo en la mano.»

### Posguerra, un lento renacer

El Régimen se va suavizando. El triunfo de los aliados sobre el Eje es un factor que coadyuva a la dinámica vegetativa de acomodación a nuevas

perspectivas históricas. En 1945 se promulga el Fuero de los Españoles, pero no hay que olvidar que ese mismo año la población penitenciaria alcanza la escalofriante cifra, todavía, de 150.000 presos políticos. Poco a poco, la resistencia vasca empieza a organizarse. Pero, en honor a la verdad, todo se mueve en una situación de precariedad, un tímido activismo más próximo a la ilusión voluntarista que a la efectividad. Aún así paga un elevado tributo de sangre y detenciones. Con todo, el pueblo comienza a aglutinarse en torno a convocatorias de huelga y celebraciones como la del Aberti Eguna, que en abril de 1947 reúne trece mil manifestantes. El 1 de mayo del mismo año el Consejo Vasco de la Resistencia llama a la huelga. Un alto porcentaje de obreros, que en empresas como la Babcock & Wilcox o Altos Hornos llega al 60 por 100, para. Han secundado la llamada de los nacionalistas las fuerzas socialistas y las centrales sindicales CNT, UGT y STV. Pero esta movilización, al decir de Ortiz, será «el canto de cisne de la unidad vasca».

Paralelamente a esta desintegración continúa el proceso desnacionalizador. En abril de 1947 se prohíbe el uso del vascuence en una publicación de apariencia y significado tan inocuo como el «Boletín de Acción Católica de la Mujer».

### El Congreso Mundial Vasco de 1956

Las tres resoluciones que lo caracterizan vienen a ser: a) adhesión al gobierno de Euzkadi; b) reivindicación del Estatuto de Autonomía; c) aceptación del pacto de Bayona. Acerca de Navarra se resuelve que sea ésta la que decida libremente si desea obtener el «status» de país autónomo. El Congreso tuvo lugar el 22 de agosto al

entre otros, José Manuel Aguirre, Benito del Valle Gansarain, Julen Madariaga, José Luis Alvarez Emperantza, etcétera... No tardarán en surgir serios enfrentamientos con el PNV, que, por boca de Ajuriaguerra, llega a calificarlos, como explica Ortiz en su «Historia de Euzkadi», de comunistas, fanfarrones y contrabandistas. Sin embargo, el calificativo de marxista resultaría absolutamente inadecuado para estos grupos fundacionales. Otro aspecto de interés en esta etapa es la decisiva importancia de una parte del clero en el despertar de una conciencia nacional, su papel de catalizador. Exponente de esta actitud es la carta que en 1960 con motivo de la inauguración del seminario de Derio firman 339 sacerdotes de las cuatro diócesis vascas. Merece la pena transcribir algún párrafo: «Denunciamos ante los españoles y ante el mundo entero la política de preterición y de olvido, cuando no de encarnizada persecución, de las características étnicas, lingüísticas y sociales que nos dio Dios a los vascos. Y ello sin provecho de nadie...»

El año 1959 la tensión entre el PNV y Euzko Gastei (resultante de los grupos Ekin) llega al máximo. Se fragmenta la unidad de Euzko y los que se niegan a aceptar la obediencia del veterano partido han de organizarse por su cuenta. Surge así «Euzkadi ta Askatasuna», Euzkadi y Libertad: la ETA. En este marco histórico, esbozado a grandes trazos, trataremos de situar el nacionalismo vasco actual y sus matices. Señalemos que, en su nacimiento, aunque Euzkadi ta Askatasuna se declara «movimiento revolucionario de liberación nacional», aconfesional y antirracista, está muy lejos de declararse marxista. Esto vendrá con el tiempo y no sin innumerables crisis internas en las que se irá perfilando la línea teórica y de acción del movimiento. Señalemos a este respecto la importancia de la adopción del principio, «ac-





Francisco Letamendia: «Vasco es todo el que vende su fuerza de trabajo en Euskadi»

ción-represión-acción», como dinámica e impulso en la estrategia de lucha.

#### Antonio Elorza: Los antecedentes de «Jagi-Jagi»

Para Antonio Elorza («Pasado y presente del nacionalismo. Eurocomunismo y Euskadi», Editorial Kriselu), el «actual nacionalismo populista independentista» está anticipado en el «jagi-jagismo» que fructificó en la II República a través del semanario, órgano ideológico, «Jagi-Jagi». En esto coincide con Ortiz y con Beltza. Las características de este nacionalismo podrían resumirse en un rechazo del posibilismo reformista del PNV y acusación de antinacional a la burguesía vasca. Esto lleva a dos consecuencias inevitables: antiestatutismo y objetivo liberador en dos planos, el de la lucha contra el imperialismo y el de la lucha contra el capital. Lo que parece claro en los análisis de Elorza es la importancia de los procesos de cambio económico, de las variantes que introduce la industrialización en la definición de los nacionalismos. Procesos, en su opinión, bastante más determinantes que la exaltación de la raza y de la historia. Este intento de instrumentalizar la historia, para Elorza, sigue vigente en algunas áreas del nacionalismo de Euskadi, aunque «este planteamiento esencialista parece contraponerse al cada vez más generalizado entre los historiadores, que conectan la aparición del nacionalismo vasco con la industrialización de Vizcaya». («Pasado y presente del nacionalismo», Edt. Kriselu.)

Por otra parte, la definición que da Ortiz, «vasco es todo aquel que vende su fuerza de trabajo en Euskadi», parece introducir abiertamente un componente de clase, impensable en el nacionalismo tradicional. Lo cual no evita que en una de las muchas crisis del sector abertzale en los últimos años, Juan José Echave llegue a escribir, a todas luces un poco apresuradamente: «La clase trabajadora española es imperialista en Euskadi, pues el 99 por 100 (...) quieren una Euskadi es-

¿Qué fórmula podría adoptarse para que un sistema como el foral, «inadecuado en la actualidad para resolver los problemas nacionales de Euskadi», al decir de Gregorio Monreal, pudiese generar cierta operatividad? Está claro que, al menos en este momento de la historia, la única vía por la que van a discurrir las autonomías es la vía de los Estatutos. Así lo afirmó José Manuel Castells, en una reciente conferencia, recogida luego en el I tomo de «Cultura vasca». Tras deshechar una Confederación de Estados a la cual reputa idealista por impracticable aquí y ahora y juzgar con parecido pesimismo las posibilidades de la fórmula federalista, Castells conviene en afirmar que «queramos o no, nos guste o no nos guste, la vía que el país va a tener a corto plazo delante, consistirá, con cierto margen de error, en las de los Estatutos regionales de autonomía».

Los, digamos, antecedentes institucionales vascos confieren a la lucha por el Estatuto una peculiaridad diferenciadora de las demás zonas, ya que existen unas estructuras, una organización autónoma incluso anterior a la conformación del Estado español. Pero estas instituciones recogidas en los Fueros dejaron de regir hace cien años por lo que habría que restringir su significado, según José Manuel Castells, a estos estrictos límites: «Fueros como sinónimo de la autonomía secular del País Vasco (...), documento de trabajo cara al futuro, necesitado de adaptación a una realidad absolutamente cambiante como es el País Vasco de hoy, un país fuertemente industrializado». Porque lo cierto es que con una distorsionada y falseada instrumentalización de los Fueros se puede ha-



cer, de hecho, política antivasca. Lo mismo que se puede ejercitar una política económica discriminatoria, propiciadora de privilegios y exenciones fiscales a través del restablecimiento de los Concierptos económicos. Pero este es un tema arduo y complejo. Señalemos, necesariamente, que algunas de las competencias que en la actualidad

pañola y española.» Pese a la citada definición de Ortiz, ¿ha sido desplazado el nacionalismo etnicista, de ribetes sabinianos, estrictamente culturalistas, sin ideología de clase? No se olvide que las tensiones y escisiones entre los grupos abertzales han estado motivados, generalmente, y puede que sigan estándolo por una distinta valoración de dos elementos: el obrerismo, calificado de izquierdista y el nacionalismo adjetivado de tercermundista y guevarista. Se tiende naturalmente a la síntesis y se identifica liberación nacional con liberación social. Síntesis que, en el marco de la actual sociedad vasca, tensionada por el juego de fuerzas contrapuestas y en fricción, razona Antonio Elorza de la siguiente manera: «Es capital para el futuro de la sociedad vasca el desenlace de la encrucijada actual, donde se pone en juego la orientación de clase de las fuerzas sociales y políticas emergentes de ETA».

Y a todo esto, no hay que olvidar la posición hegemónica que como fuerza política detenta el PNV, defensor de las opciones estatutistas y autonomistas por encima del independentismo. Aunque en algunos sectores de la izquierda abertzale se opine que se ha convertido en el partido de la oligarquía, la opinión más generalizada es que mantiene sus esquemas tradicionales de servicio a la burguesía no monopolista. La opinión a este respecto de Antonio Elorza es que «lo único claro es el propósito inmediato de la autonomía, perdiéndose los planteamientos globales en el nebuloso objetivo de la Europa de los pueblos, al parecer en trance de edificación en la actualidad. Solamente cobra de nuevo precisión el programa cuando se aborda el tema de la cultura vasca como eje de la nacionalidad».

## LOS FUEROS HOY

reclama la comunidad vasca tienen precedentes estatutarios. Tal es el caso del control de las fuerzas de orden público por parte de los organismos representativos del País Vasco, que se contempla en el Estatuto de Estella. Algo similar, aunque un poco más recortado, recogían y consagraban el Estatuto de las Comisiones gestoras y el del 36.



# Hacia una alternativa cultural

- La Conserjería de Cultura, atada de pies y manos
- Necesidad de integrar la cultura étnica y la cultura industrial (Aramburu Altuna)

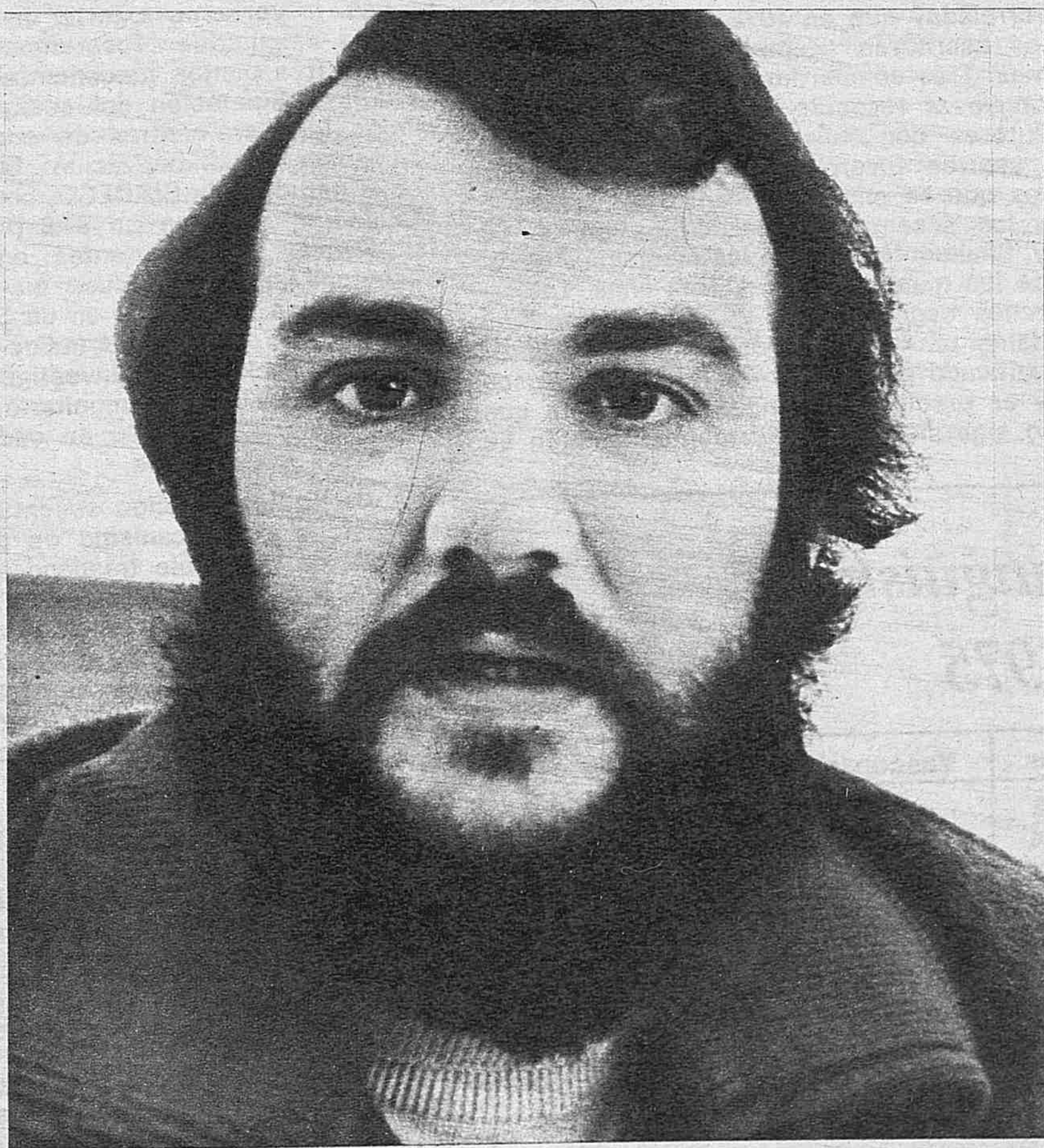
Junto a la presión de los grupos abertzales de izquierda, cuyas alternativas culturales se limitan fundamentalmente a las reivindicaciones idiomáticas (el euskera como lengua oficial, unificación del euskera, creación de cátedras en la Universidad, reuskaldunización, las ikastolas como institución popular y cultural, etc.), ¿cuál es la práctica diaria, la operatividad global de una salida a la cultura? Por la Conserjería de Cultura del CGV han hablado el coordinador general de actividades, el joven escritor Félix Marañá. En principio, parte de una afirmación: «La estructura cultural del País Vasco está desbordada, más desbordada que en otras partes del Estado.» Y después otra afirmación más contundente: «El reciente decreto de transferencias es insultante. ¿Qué ha pintado la Comisión Mixta después de negociaciones, reuniones, viajes, etcétera? Las transferencias inicialmente acordadas eran Patrimonio Artístico, Archivos y Bibliotecas, Promoción del Deporte... Nada de nada. Promesas; todo se ha quedado en promesas y en la demostración de que quienes piensan que el Consejo General Vasco es un poder ficticio pueden tener razón.» Ambas realidades innegables condicionan el desarrollo de las actividades de la Conserjería, cuya estructuración permitiría abarcar un amplio sector de actividades: Política Lingüística, Bellas Artes, Promoción Cultural, Medios de Comunicación Social, Deporte... «Pero todo esto no hay forma de ponerlo en marcha», afirma Marañá. Hasta el presente las actividades de la Conserjería se han extendido a exposiciones de Cerámica Popular Vasca, «lo que tuvo el mérito de dar a conocer algo que casi nadie conocía: que existía la cerámica popular vasca». Hubo demostraciones prácticas en el Museo San Telmo, de San Sebastián, con ceramistas viejos que enseñaban sus técnicas a los demás. También en el Museo de Bilbao se ha llevado a cabo una experiencia pedagógica con Teresa Casanova, una licenciada catalana especializada en la idea de enseñar a conocer los museos. Hay proyectos, muchos proyectos. Por ejemplo, un taller de grabadores, idea en la que han colaborado Ivarrola, Chillida... la publicación de un libro sobre cerámica; proyecto de Archivo Histórico Contemporáneo, Museo Etnográfico; Jornadas Internacionales de Cine del Mar... Quizá haya sido en el campo del teatro donde más intensamente se haya trabajado. Se celebró la I Muestra de Teatro Itinerante de Euskadi, de gran repercusión. «Fue una especie de unificación de los distintos grupos, una reiniciación de la asistencia a este tipo de espectáculos. La política ha absorbido muchas actividades y el público teatral se ha perdido. Hay que estar motivándolo continuamente con festivales.» En este aspecto se proyecta ya la II Muestra y se pretende continuar con el reagrupamiento de los grupos desperdigados, a la vez que se intenta una campaña de extensión del Teatro a Centros Escolares. Al parecer, todo contra el viento del centralismo y la marea del no centralismo. Pero el problema inmediato es la cues-



La I Muestra de Teatro Itinerante, actividad principal de la Consejería de Cultura

tión de las transferencias y, por ende, de las competencias concretas. Porque «hasta ahora —afirma Marañá— sólo nos han transferido problemas. Esto no nos importa, con tal de que se nos den unas

competencias efectivas. No tenemos inconveniente en asumir los problemas con tal de que se nos den posibilidades de resolverlos. Con nuestros planes culturales lo único que pretendemos es aplicar



Félix Marañá: «Muchas promesas y pocas transferencias»

y desarrollar la legalidad. Pues ni así. Ni siquiera ateniéndonos estrictamente a la legalidad logramos unas transferencias dignas que nos permitan operar.»

**Luis Haramburu:**  
«La herencia de la cultura étnica en el nacionalismo de izquierdas»

En otro plano que nada tiene que ver con la Conserjería, Luis Haramburu Altuna, joven escritor con varios títulos en euskera, se plantea la cultura como elemento transformante de una sociedad y, a la vez, como resultado del proceso de transformación de esa misma sociedad. En «La cultura nacional de Euskadi». Edit. Nrisela, escribe Haramburu Altuna sobre las condiciones en que se ha de desarrollar la cultura del futuro y las fuerzas sociopolíticas que han de propiciarla. «Este bloque social —dice— no puede ser otro que el mismo que ha de protagonizar la creación de una Euskadi autónoma y socialista.» Sobre qué elementos configurarían ese bloque agente, Haramburu alude a la «alianza de las fuerzas del trabajo y la cultura» como garantes del proceso. Y ello no sólo por una afinidad de clase, sino por comunidad de objetivos. A la pregunta, obvia, por otra parte, de cuál sería ese objetivo, Luis Haramburu responde, obviamente, que el ya enunciado de desarrollar una cultura nacional en Euskadi que sea factor de integración. Concretando más y remitiéndonos a su aludido ensayo: «La integración nacional de todos los ciudadanos de Euskadi pasa por la previa integración cultural de los mismos (...). La reconversión de esa dualidad cultural en una sola cultura integradora...» Sería peligroso esquematizar esta dualidad en los conceptos nacionalismo-no nacionalismo, por lo que Haramburu Altuna prefiere este otro tipo de esquematización: cultura étnica-cultura industrial. Este razonamiento le lleva a la conclusión de que la «alianza de las fuerzas del trabajo y la cultura en Euskadi ha de encontrar una concreción política más allá de ejes unitarios clásicos.» ¿Cómo? Abriéndose al nacionalismo de izquierdas, puesto que, en opinión del joven escritor euskaldún, el nacionalismo de izquierdas es el sector político y social que mejor recoge hoy la herencia de la cultura étnica y quien más virtualidades posee para su ulterior desarrollo: «En su composición sociológica se detectan además de una clase trabajadora procedente de las zonas recientemente industrializadas, la presencia de los artifices culturales más dinámicos del país.» Por lo que, teniendo en cuenta el «análisis concreto de la realidad concreta, etc., Luis Haramburu Altuna concluye que no pueden aplicarse a Euskadi esquemas que quizá puedan ser válidos para otras formaciones sociales del Estado, pero ineficaces y escasamente científicos en el País Vasco, donde el bloque histórico de origen gramsciano, versión eurocomunista, reviste peculiaridades especialísimas.



# Unificación y recuperación del euskera

Cerrábamos nuestro primer capítulo dedicado al euskera, con el retroceso geográfico que, por razones sociopolíticas, experimentó éste a lo largo de los últimos siglos. Restaba, sin embargo, la última fase del centralismo: el periodo franquista. Durante ese tiempo no se salvaron del celo inquisitorial ni las lápidas de los cementerios. Secretarios, jueces, maestros, alguaciles y algunos sacerdotes de pueblo se encargaron de llevar a la práctica esta vigilia del silencio. Otros sacerdotes, como José Miguel Barandiarán, el celebrado etnólogo, se encargaron de testimoniar las atrocidades cometidas en cuatro décadas de dictadura. Así, esta renombrada personalidad de la cultura euskaldún, libre de cualquier adscripción partidista,

expone en uno de sus trabajos de colaboración en el «Libro Blanco del Euskera» cómo una niña fue torturada por su maestra por el hecho de comunicarse en su lengua materna. Y esto, en 1968. Es decir, el mismo año en que la Academia de la Lengua Vasca, reunida en Aránzazu, decidía —siguiendo el proyecto presentado por Luis Michelena— la unificación del idioma después de muchas y acaloradas polémicas. Consideramos que esta trascendental circunstancia puede servirnos de punto de partida para iniciar este segundo capítulo: la esforzada recuperación del euskera en los últimos tiempos.

## LA UNIFICACION

Desde los mismos orígenes de la literatura escrita, algunos de entre los más destacados de los autores vascos —escritores, poetas, traductores, lingüistas— previeron la importancia y necesidad de un euskera unificado, que sirviese de estímulo y fortaleza para sustentar una auténtica y resistente lengua de cultura. El arranque puede rastrearse (1571) en el prefacio introductorio de la traducción del Nuevo Testamento, obra de Leizarraga, quien manifestaba haber intentado difundir el mensaje evangélico en una «lengua comprensible a todos y no exclusivamente en la particular de un determinado lugar». (Joan Mari Torrealdai, «Historia social de la lengua y literatura vascas».) Posteriormente, los nombres de Axular (1643), máxima figura de la literatura clásica; Mendiburu y Mogel (siglo XVIII) y Añibarro, Iturriaga y Luis Luciano Bonaparte (siglo XIX) sostuvieron semejantes criterios. Ya en nuestro siglo, con motivo de la celebración en Oñate del I Congreso de Estudios Vascos (1901), L. Eleizalde proclama la urgente necesidad de reducir los tres dialectos literarios existentes a uno común y de uso general, por bien de la propia literatura, la educación y la cultura euskéricas. La idea cobró cuerpo de debate una vez en pie la Academia de la Lengua Vasca. La diversidad de posturas en torno al tema impedirá durante muchos años cualquier resolución constructiva. Ormaechea, el respetado Orixe, sigue a Urquijo: que sea la libertad del escritor la que decida. Campión y Broussain abogan por la instauración de un quinto dialecto (recordemos que existen cuatro, a pesar de la mención de Eleizalde). Az-

● **Aránzazu, 1968: Se fijan las bases de la lengua literaria**

● **Ikastolas y Gaueskolas siguen trabajando con todas las dificultades**

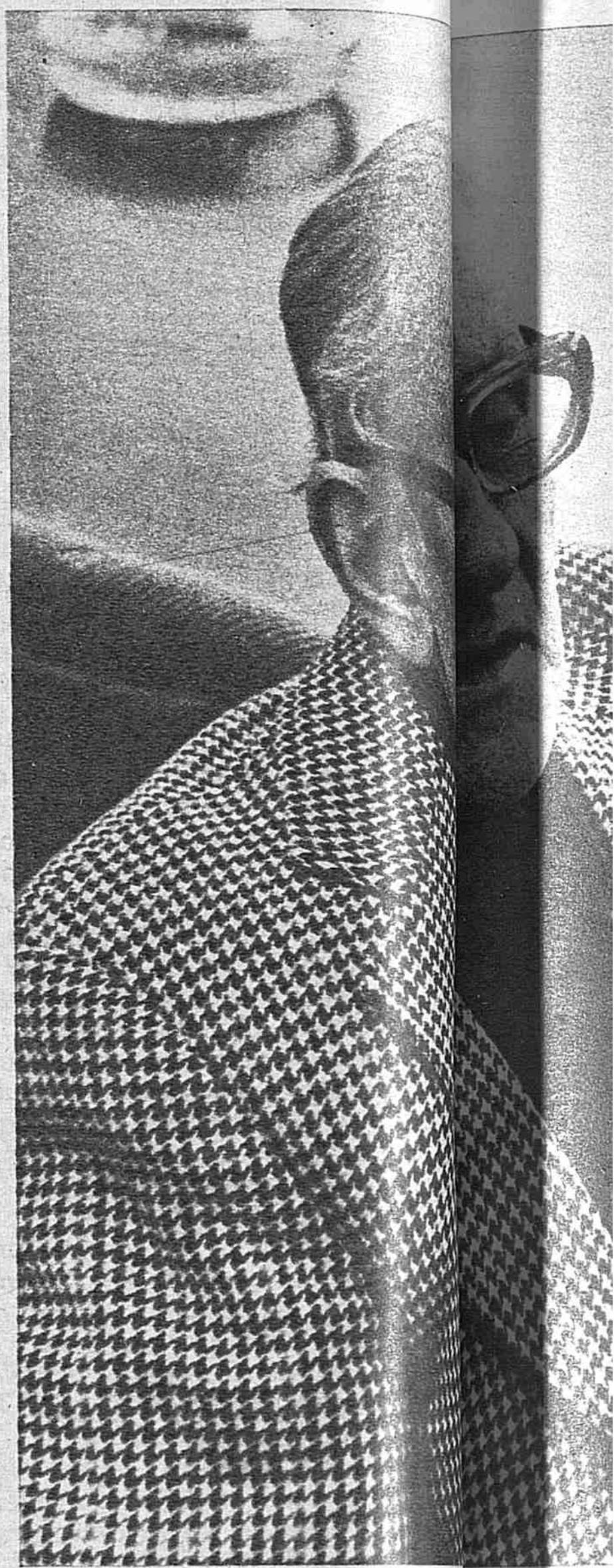
kue defiende el guipuzcoano, corregido y aumentado. Y, ya en 1951, Krutwig Sagredo propone el labortano, dialecto con el que nacieron las primeras páginas de literatura escrita. Total, que hasta 1968, cuando todavía al alumnado infantil se le negaba la letra propia a costa de su sangre, la unificación no se convierte en un hecho mayoritariamente aceptado. Señala Torrealdai que en 1972 el 70 por 100 de los escritores aceptaba las nuevas normas. Tres compartimentos de edades distinguen al respecto el citado crítico: los autores con más de sesenta años se muestran favorables en un 22 por 100; los que se encuentran entre los cuarenta y los sesenta son partidarios en un 62 y, finalmente, aceptan las medidas el 96 % de los menores de cuarenta años. Las razones esgrimidas se reducen a una fundamental: «escribimos en euskera-batúa unificado porque uno es el Pueblo Vasco y es precisa una lengua común para que lo siga siendo». Lógicamente, también se

dan las posturas de oposición. Un 16 por 100 de los autores piensa que la unificación representa artificiosidad y pérdida de la enjundia popular presente en los dialectos. Los defensores de esta postura, como muy bien apunta Joan Mari Torrealdai, son los viejos herederos de la tesis distanciadora entre gramática y vida o, adaptándolo a mayor escala, de lo intelectual y lo popular. En cuanto a la opinión de la población vascoarriante que escribe en euskera, un 51,8 por 100, si bien una mayoría lo hace en el dialecto propio, el 55,7 por 100 considera necesario el vascuence unificado, y el 19,8 lo estima conveniente. Con lo que tenemos a las tres cuartas partes de la población vascoarriante a favor de la unificación. (Informe facilitado por SIADECO.)

## LAS IKASTOLAS

Hasta aquí un aspecto básico de la normalización en lo que estrictamente atañe a la lengua en sí misma considerada. Veamos ahora los apartados que competen a su uso, la vertiente externa de la normalización lingüística. Tocaremos en este sentido tres puntos fundamentales de cara a la recuperación del euskera: transmisión familiar, centros de enseñanza y campañas de alfabetización. El primero, según estudios de SIADECO, constata esa realidad difusora en un 87,8 por 100 de las familias vascoarriantes en la zona vascófona, que se traduce en un 65 en las áreas de contacto y en un 50 por 100 en las zonas urbanas. El índice deseable, según la Sociedad de Investigación Aplicada al Desarrollo Comunitario, sería el de 90, 70 y 65 por 100 en cada uno de los casos consignados.

A partir de los años sesenta se pone en marcha un mecanismo de promoción cultural de indudable trascendencia en la cultura euskaldún: las ikastolas. En 1960 existen tres, que son 17 cinco años más tarde y 63 en 1970, avance progresivo que se da desde Guipúzcoa al resto de las provincias vascas. En 1975 (datos de Torrealdai en la obra citada) la distribución es la siguiente: Guipúzcoa, 80; Vizcaya, 53; Navarra, 25, y Alava, 8. Alumnos: 35.000. Hoy el alumnado rebasa los 50.000 niños. En opinión del citado autor, las ikastolas responden a una necesidad objetiva y a unas coordenadas político-culturales indiscutidas. Hasta el curso 1969-70 estuvieron en la ilegalidad, y hoy en día aún siguen siendo «escuelas de peaje», financiadas a costa del bolsillo de los usuarios. De ahí que la educación sea, «en gran parte de estos centros, elitista y restrictiva, inalcanzable para los hijos de todos los trabajadores autóctonos o inmigrantes» (Tomás Trifol, periodista de



Santamaría Ansa, consejero de Secreto de Estado

«Anaitasuna»). Por ahora, para hacer frente a sus gastos, los «escandalosamente mal asistidos» de la Administración, han recurrido a constituirse como comités de emergencia. Es muy positiva la labor que en este sentido está realizando la Federación de Ikastolas, así como otras organizaciones, cargadas del material didáctico. En lo que atañe a centros de enseñanza del euskera sólo a finales de 1975, a un 40 por 100 de la población, es decir, a 80.000 de los niños escolarizados ese año, en los centros oficiales el panorama es más desolador. Salvo en muy contadas excepciones, esa enseñanza brillante y funcional en el ámbito lingüístico en Euskadi, parece haber mejorado en los últimos años, si bien insuficientemente.

## CAMPAÑAS DE ALFABETIZACION

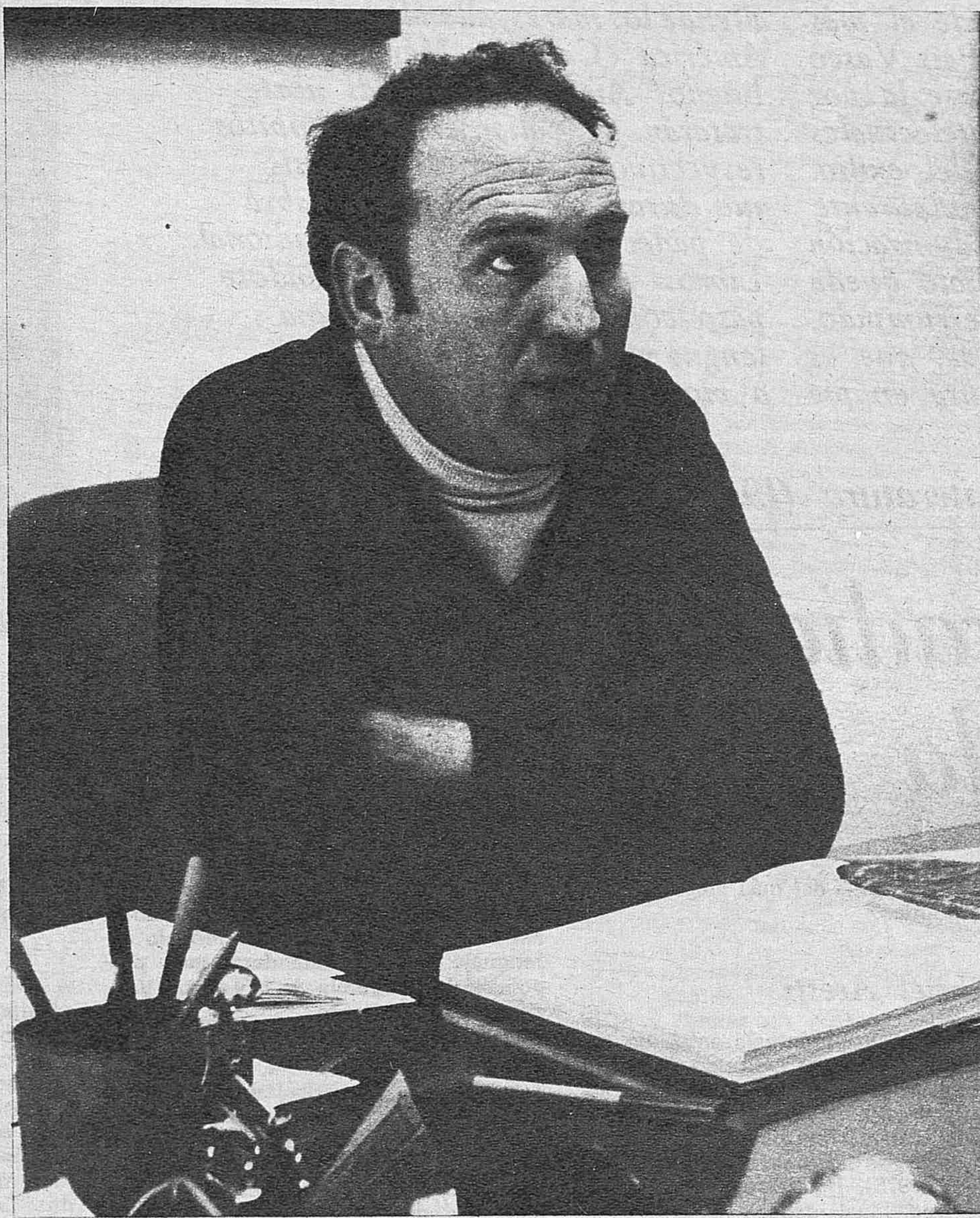
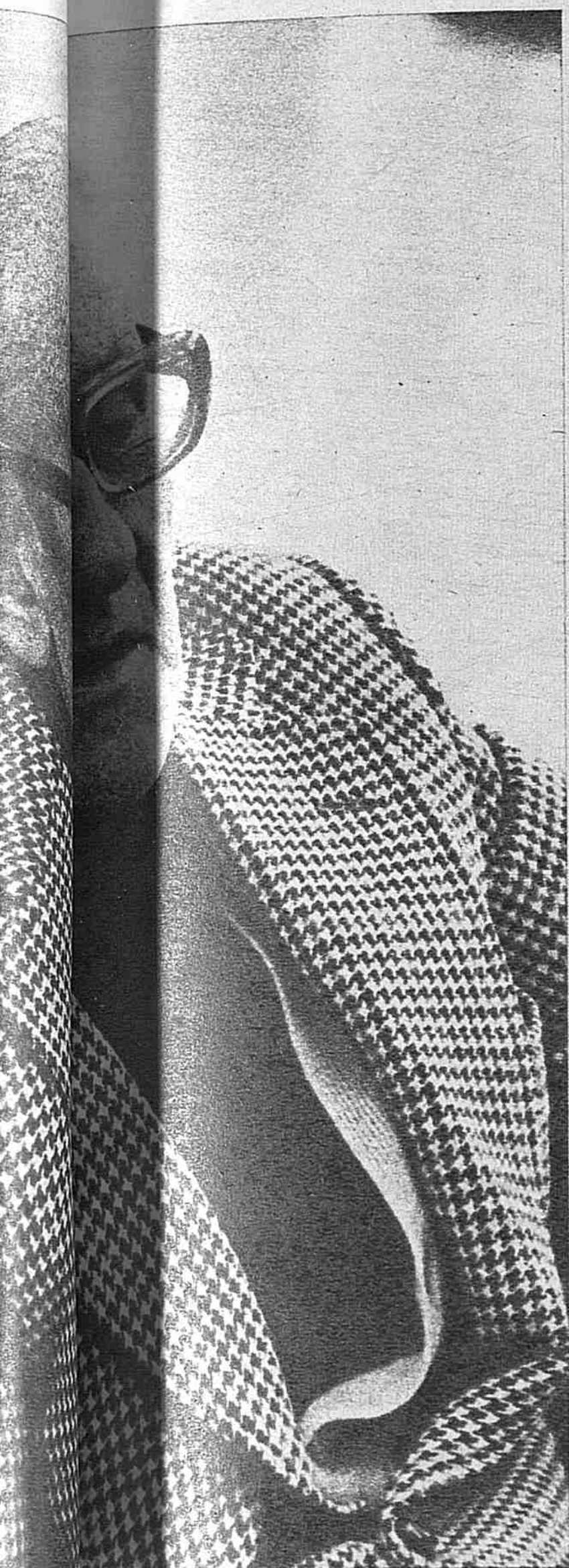
Nacen en 1966 por iniciativa de los miembros de la Academia de la Lengua Vasca. Con ese fin se crea la entidad, Misión: la alfabetización de quienes usando o no el euskera. Segundo: «alfabetización de quienes usando o no el vascuence precisan de los conocimientos apropiados para leerlo y escribirlo». «gaueskolas», escuelas nocturnas para el alumnado —obreros, campesinos—, están animadas por la proyección: preparación del material, potenciación de los centros alfabetizadores. Entre sus logros figuran el y contribución de la creación del audiovisual «Jai Jai Hagi», creación de chas para alumnado y profesorado de controlar el proceso de alfabetización. Las cifras, según datos facilitados por la propia

## Situación lingüística Año 1975

| PROVINCIA                  | Habitantes       | Vascoarriantes | %           |
|----------------------------|------------------|----------------|-------------|
| Alava .....                | 238.262          | 18.863         | 7,9         |
| Vizcaya .....              | 1.152.394        | 174.366        | 15,1        |
| Guipúzcoa .....            | 682.517          | 307.279        | 45,0        |
| Navarra .....              | 438.867          | 53.340         | 11,0        |
| <b>TOTAL</b> .....         | <b>2.557.040</b> | <b>553.848</b> | <b>21,7</b> |
| <b>Euskadi Norte</b> ..... | <b>227.280</b>   | <b>78.453</b>  | <b>34,5</b> |
| <b>TOTAL GLOBAL</b> .....  | <b>2.784.320</b> | <b>632.301</b> | <b>22,7</b> |

(\*) Facilitada por SIADECO.





José Luis Lizundia, sociolingüista: «Se trata de un problema de restitución.»

midas cuentas, es inaplazable, si no se quiere que de aquí a veinte años la cultura vasca se venga abajo. «Una deuda moral está pendiente». Las soluciones, ya. Los pasos dados hasta ahora no satisfacen en la mayoría de los círculos intelectuales vascos.

José Luis Lizundia, vicesecretario de la Academia de la Lengua Vasca, considera que el artículo tercero de la Constitución ha sido elaborado en detrimento de las lenguas minoritarias, siguiendo miméticamente el esquema típico de la II República, orteguiano y españolista. Fruto del consenso, no tuvo en cuenta la identidad lingüística del problema y se avino a fáciles módulos políticos sin consultar a las instituciones culturales que, en este caso, estaban obligadas a colaborar en el empeño. Por eso, Euskaltzaindia expuso su protesta, indicando que «dicho artículo no se aviene ni con la letra ni con el espíritu de la declaración de los Derechos Humanos de Ginebra, suscrita por el Estado español», y que la redacción de ese artículo supone la «continuidad de la política de marginación de nuestra lengua y su consagración en ley fundamental del Estado». En este sentido, Lizundia apunta a las soluciones dadas en las constituciones de otros Estados europeos, en disposición de la Academia de la Lengua, y que hubiesen abierto luces más dinamizadoras a la mimética disposición conformada. El citado sociolingüista piensa, por otra parte, que las medidas políticas de cara al problema lingüístico siguen sin darse. El proyecto de bilingüismo aprobado por el Consejo General Vasco sigue sin salir adelante. No hay respuesta por parte del Ministerio de Educación: «Si pensamos que los problemas de Euskadi requieren una solución política y no jurídica —concluye—, una medida de avance sería la normalización lingüística, es decir, un bilingüismo correcto, y esta solución todavía encuentra unas resistencias y unos regateos de lo más insospechados. Hay que tener en cuenta que vamos a estar con respecto a Cataluña en una situación desfavorable, agravada por el tremendo retroceso del euskera en estos últimos años de sustitución lingüística. Aquí hay un problema de restitución. No se puede partir desde cero como si la situación anterior hubiera sido una situación normal.»

El camino emprendido es modificable. El Estatuto —piensan quienes mantienen en él sus esperanzas— puede sentar las bases para una política cultural sólidamente enraizada en la personalidad de Euskal Herria. Hasta ahora, el equipo de investigadores que integra SIADECO cree que la política lingüística iniciada por el Estado español durante este período de postfranquismo «está reproduciendo, por su falta de realismo ante la gravedad del problema cultural y de raíz que se nos plantea a los vascos, la impresión de que se trata de la adopción de tácticas nuevas que buscan so'apadamente los mismos resultados: la hegemonía del castellano y la muerte lenta, pero inexorable, del euskera como lengua de comunicación real». El euskera es —como se recogía en el Estatuto de Estella— la lengua nacional de los vascos. El castellano, siguiendo sus planteamientos, sería también oficial en Euskadi, pero dejando clara la oficialidad y exclusiva nacional del vascoense.

#### EL PROXIMO JUEVES, EUSKADI III

Después de presentar los fundamentos históricos y la prehistoria de Euskadi, Javier Villán y Félix Población han abordado en esta segunda entrega los años de posguerra y décadas posteriores. El panorama, pues, de una cultura diferenciada y de los condicionamientos sociopolíticos de una comunidad se va perfilando. En definitiva, es la problemática que, en muchos aspectos, podría ser asimilable a las distintas minorías culturales marginadas de Europa. Este segundo suplemento es un paso necesario para adentrarse en el análisis del presente y las proyecciones del futuro de las distintas vertientes de la cultura vasca. Cosa que nuestros redactores abordarán en las páginas del próximo jueves.

para, desglosan así el producto de los últimos cursos de actividades: 4-75, 5.000 alumnos, 400 profesores. 75-76, 15.000 alumnos, 1.500 profesores. 76-77, 40.000 alumnos, 3.000 profesores. En el futuro se precisan aplicaciones efectivas y apoyo abierto por parte de los nuevos Ayuntamientos. En los entos actuales siguen siendo muchas las trabas para tener con toda la eficiencia requerida el trabajo necesario. El entronque con las instancias socio-políticas salta a la vista. En formulación de SIADECO funcionan mecanismos de dependencia que van a la política lingüística misma y se pueden muy bien asociar «a los procesos coloniales».

que están interesadas en la ruina de una de las lenguas; a menos que todos los habitantes de un país reciban la misma atención lingüística y exijan los mismos resultados de conocimiento en las dos lenguas. De lo contrario, la situación se decantará hacia un monolingüismo definitivo. La solución al problema consistiría en hacer operativo un mecanismo que vaya incorporando de hecho a todos los habitantes de Euskadi al vascoense, al mismo tiempo que al castellano, a través de la educación escolar y universitaria, la administración y los medios de comunicación. Hasta ahora, este remedio sigue pendiente de aplicación. No valen los emplastos. Sólo contribuyen al mantenimiento de la actual diglosia. Carlos Santamaría Ansa, consejero de Educación del CGV, tiene sus esperanzas en el aprobado decreto de bilingüismo, si bien —afirma— su puesta en marcha exigirá tiempo. Considera Tomás Trifol que para convertir ese demorado decreto en un hecho real y operativo, evitando que se convierta en una enunciación abstracta, se requieren tres cosas: enseñanza obligatoria del euskera en el País Vasco, con inmediata implantación; el carácter de esta enseñanza habrá de ser público y gratuito, lo cual —para el periodista de «Anaitasuna»— no significará una imposición para la comunidad no euskaldún, «ya que la verdadera imposición es introducir en una comunidad diferenciada una lengua extraña»; finalmente, el tercer aspecto enunciado por Trifol se refiere a la radio y la televisión, «que habrán de emitir íntegramente en euskera». Para fundamentar estos puntos reivindicativos, el citado periodista apela a la lengua como conciencia moral y al uso de la misma como parte de los derechos humanos. «La lengua no es revolucionaria ni burguesa, sino un derecho inalienable. Es la vida de un pueblo, y la vida de un pueblo no puede depender de los costes económicos que pueda originar su ejercicio». El problema, en resu-

rativo, evitando que se convierta en una enunciación abstracta, se requieren tres cosas: enseñanza obligatoria del euskera en el País Vasco, con inmediata implantación; el carácter de esta enseñanza habrá de ser público y gratuito, lo cual —para el periodista de «Anaitasuna»— no significará una imposición para la comunidad no euskaldún, «ya que la verdadera imposición es introducir en una comunidad diferenciada una lengua extraña»; finalmente, el tercer aspecto enunciado por Trifol se refiere a la radio y la televisión, «que habrán de emitir íntegramente en euskera». Para fundamentar estos puntos reivindicativos, el citado periodista apela a la lengua como conciencia moral y al uso de la misma como parte de los derechos humanos. «La lengua no es revolucionaria ni burguesa, sino un derecho inalienable. Es la vida de un pueblo, y la vida de un pueblo no puede depender de los costes económicos que pueda originar su ejercicio». El problema, en resu-

Medidas a aplicar cara a la conservación y difusión del euskera, que para casi la mitad de los vascosparlantes ha de extenderse a todos los habitantes de Euskadi, según el resultado de una encuesta realizada por SIADECO.

#### MEDIDAS A MEDIO PLAZO (Cinco-diez años)

- |                                                                         | %    |
|-------------------------------------------------------------------------|------|
| 1. Equiparar el euskera al castellano en los medios de comunicación ... | 16,1 |
| 2. Implantar el bilingüismo en todos los niveles de la enseñanza ...    | 9,8  |
| 3. Implantar el bilingüismo en la Administración pública ...            | 6,3  |
| 4. Conseguir la cooficialidad del euskera ...                           | 27,7 |

#### MEDIDAS A LARGO PLAZO (Dentro de diez años)

- |                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| 1. Preferencia del euskera en los medios de comunicación ... | 9,3  |
| 2. Crear la Universidad vasca ...                            | 22,9 |
| 3. Conseguir estatuto territorial para el euskera ...        | 33,0 |

Se han eliminado los porcentajes concernientes a «otras respuestas» y «sin respuesta».

#### MEDIDAS A CORTO PLAZO (Desde ahora)

- |                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
| Multiplicar las guarderías infantiles e ikas-tolas ...              | 25,9 |
| Multiplicar las clases para adultos ...                             | 8,2  |
| Aumentar la presencia del euskera en los medios de comunicación ... | 12,9 |
| Introducir el bilingüismo en los primeros niveles de enseñanza ...  | 15,2 |
| Crear escuelas de profesorado para enseñanza bilingüe ...           | 6,8  |



A la guerra civil sucede el más tenso silencio. El País Vasco (área peninsular) ve alejarse la voz de sus poetas. Escritores e intelectuales inician el camino del exilio. El que se presumía como fulgurante proceso de reuskaldunización cultural antes del conflicto queda violentamente interrumpido. Pero la voz de los poetas, que es la del pueblo, seguirá en pie

allende los mares, allende las fronteras. América (Caracas, Méjico, Buenos Aires) y Euskadi norte tratarán de paliar en sus ámbitos respectivos la forzada parálisis que durante muchos años habrá de padecer la Vasconia meridional. Libros y revistas irán abriéndose paso como testimonio de una lengua y una cultura negadas a morir.

Literatura (1936-1979)

## Del tradicionalismo a la ruptura

En 1945, en Méjico, Telesforo Monzón-Olasso, hoy diputado por la coalición de fuerzas abertzales, Herri Batasuna, da a conocer «Urrundik», obra a la que seguirán «Goldaketa», de Jokin Zaitegui (Méjico, 1946), y «Joanito», de Irazusta (Buenos Aires, 1946). Pero será en el campo del periodismo donde la floración de publicaciones obtenga un estimable grado de densidad. Hasta cincuenta llega a contabilizar Bernardo Estornés, entre boletines y revistas, en la década de posguerra.

Mencionemos sólo algunas, siguiendo el meticuloso estudio de Joan Mari Torrealdai (*Historia social de la lengua y literatura vascas*): «Euzko Deya» (París, 1936); Gure Herria (Bayona, 1938); Euzkadi (Caracas, 1942); Euskofolklore (Sara, 1943); «Herria» (Bayona, 1944); «Gernika» (San Juan de Luz, 1945); «Eukal Herria» (Bayona, 1946); «Eusko Jakintza» (Sara, 1947); «Alderdi» (Bayona, 1947); «Ekin» (Méjico, 1950).

De entre todas fue, sin duda, «Euzko Gogoa» (Guatemala, 1950) la que alcanzase mayor protagonismo durante este primer período. Representó, en palabras del escritor Joseba Inchausti, el primer lugar del encuentro con la cultura vasca, un pequeño oasis para los que procedíamos de familia euskaldún. La revista fue fundada por un misionero, Jokin Zaitegui, residente en aquel país desde los años treinta, en colaboración con Nicolás Ormaechea, Orixe, y Andima Iñigabertia, el primero de los cuales integrante, siguiendo un criterio generacional, del grupo de intelectuales más veteranos: Barandiarán, Julene Azpeitia, M. Lekuona, A. Irigay. Mientras que el segundo, con Aurre Apraiz, Monzón, Onandía, Múxica, Larzábal, Salvatore Michelena, Villasante, San Martín, conforman la llamada generación de la continuidad, si bien algunos mostraron a posteriori claras intenciones de sintonizar con la modernidad. De ahí que uno de ellos, Juan San Martín, estimado crítico de la literatura euskérica, prefiriese habernos de generación de las catacumbas, en correspondencia con las circunstancias socio-políticas, antes que de generación de la continuidad. Fue precisamente San Martín uno de los escritores del exilio interior que saltaría a la plataforma de Euzko Gogoa, apadrinado por Ion Echaz. Todo empezó —nos contaba— con la promoción de una campaña de suscripciones, reuniones clandestinas, que pusieron en contacto a los intelectuales desperdigados en el Euskadi del silencio. La revista llegaba hasta sus lectores y colaboradores a través de los Pirineos, como material de contrabando. Tan es así, que Echaz hubo de pasar seis meses en la cárcel por el «flagrante» delito de divulgar una publicación eminentemente cul-

tural —año 54— del más inocuo contenido político.

### Gabriel Aresti

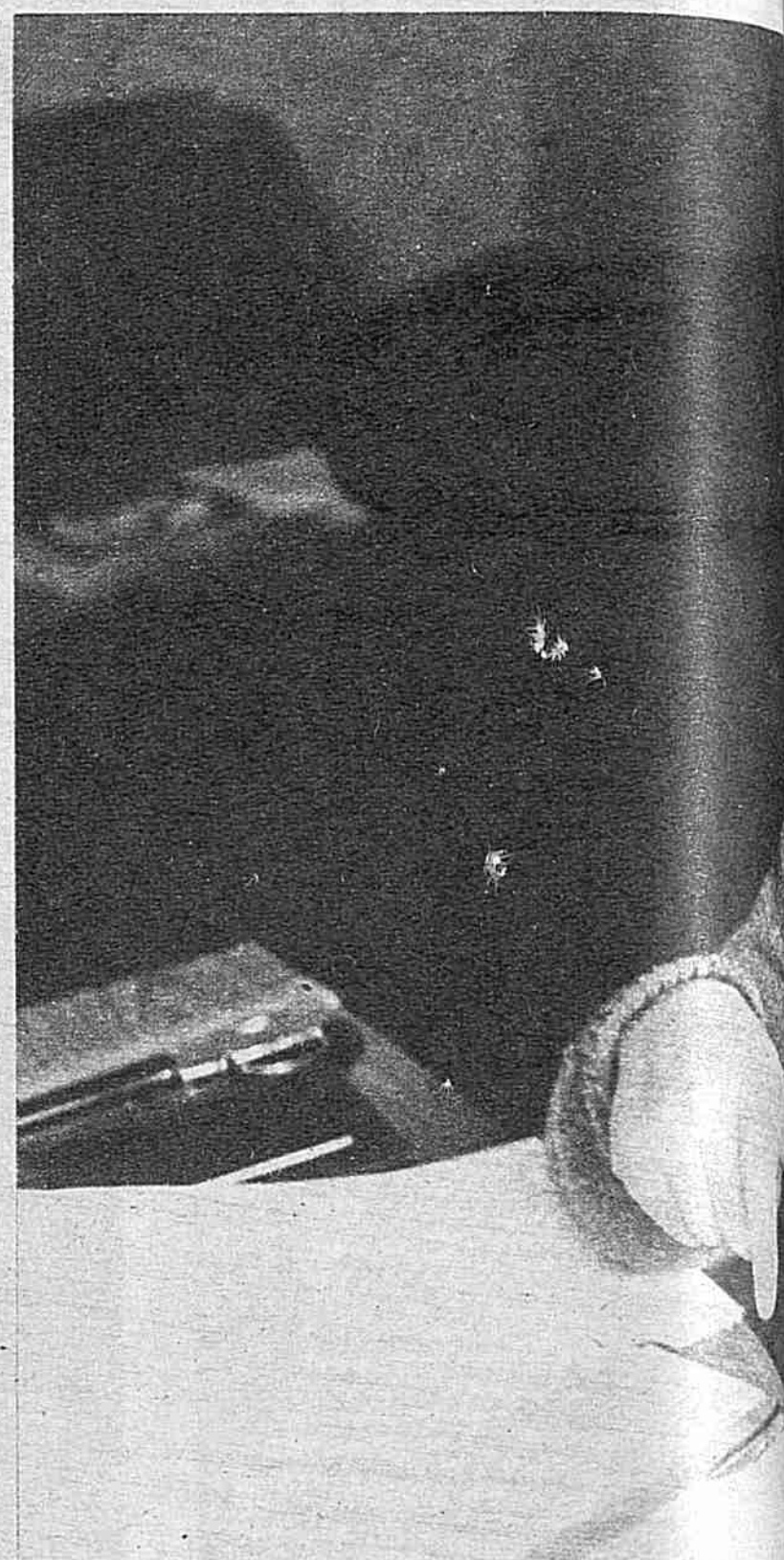
Hagamos un paréntesis antes de seguir con el proceso histórico de reanimación literaria. Y es que, en Euzko Gogoa, inició su trascendental labor creadora el máximo poeta de la literatura vasca de posguerra, Gabriel Aresti (1933-1975), figura rompiente de la lírica tradicional, cabeza de fila de la poesía vasca moderna. Con Aresti se vienen abajo las manidas fórmulas estéticas del romanticismo, presentes en los autores de preguerra y aun de posguerra. Incluso queda superada la línea valeryniana de Labaxeta o la joyciana de Lizardi. Ya en *Malda behera* (Cuesta abajo), publicado en el 60, extenso poema de casi dos mil versos, la tradi-

ción literaria (ibon Sarasola) se complementa con el habla real, prefigurando así las líneas maestras del modelo de lenguaje literario standard que propendría la Academia de la Lengua Vasca años más tarde.

Obra máxima del poeta, *Malda behera* es un libro de una articulada elaboración interna, posee un verso potente, fraseo rotundo y una extraordinaria complejidad de metros y rimas. Pero la concienciación estética del público no estaba predispuesta y el libro pasó sin pena ni gloria. Era la conciencia política la que vibraba entonces en el seno popular. Aresti dio, a partir de ese momento, un concretísima intencionalidad cívica a sus poemas. «Zunze bide debekatua» (Justicia prohibida, 1961), y sobre todo «Harri eta Herri» (Piedra y pueblo, 1964), responden a este nuevo sesgo creativo. Esta última obra corrobora



Gabriel Aresti, propulsor de la nueva poesía vasca, arraigada en la problemática nacional



Joan Mari Torrealdai, autor de la interesante «Historia social de la lengua y literatura vascas»

el afán rupturista del poeta, disconforme con los planteamientos nacionalistas tradicionales. Aresti proclama las aspiraciones de todo tipo que animan a la juventud de esos años. «Harriko herri hau» (Este pueblo de piedra, 1971) y *Azken Harria* (Última piedra, póstumo) mantendrán estas mismas actitudes. La poesía vasca de nuestro tiempo ha adquirido su certificado de identidad. La ruptura estaba en marcha. Veamos cómo pudo llegar a ser posible.

### Un año eje: 1956

Hacia 1950, un tibio aperturismo se deja percibir en el Euskadi meridional. Salvatore Michelena había publicado un año antes su *Arantzazu, Euskal Poema*, libro religioso de línea épica, donde se alude, en algún sentido, a la salvación de la cultura euskaldún. Ormaechea puede ver en la calle (1950) «Euskaldunak», que alcanzará gran resonancia, a pesar del vacío dispensado por la maniatada Prensa. En el 52, la editorial Icharopena, de Zarauz, inaugura la colección *Kuliska Sorta*. Ese año, y el 54 más tarde, presuponen la reiniciación del curso interrumpido tras la contienda. Guipúzcoa se sitúa entonces como centro neurálgico. Joan Mari Torrealdai fundamenta en el regreso de algunos exiliados, en unas condiciones sociopolíticas más favorables y en el acceso de nuevos nombres —hombres no traumatizados por el conflicto bélico— las razones sustanciales de este resurgir. Orixe vuelve en 1954, y en 1954 aparecen las revistas «Zeruko Argia» y Egan, precursora de la ruptura generacional. En 1956, ya de un modo más resolutivo —por lo que a intencionalidad se refiere, no porque las circunstancias, ni mucho menos, sean las óptimas—, la cultura vasca entra en uno de sus períodos de más intensa actividad. Los hechos que justifican esta afirmación de Torrealdai los expone así este autor:

— Reedición de autores clásicos por primera vez desde 1936: «Peru Abarketa», de Moguel; «Biotz Begietan», de Lizardi; «Garoa», de Tx Aguirre.

— Aparecen dos traducciones importantes, de desigual valor, que darán lugar a críticas exigentes de L. Michelena en Egan: «Aitorizunak» (Las confesiones de San Agustín), de Orixe, e «Iliada» (La Iliada), de Homero), de Salvador Barandiarán. El hecho es importante, tanto por



## ● A partir de 1959, los escritores vascos sintonizan con la realidad de su tiempo

## ● Guipúzcoa, la provincia con mayor índice de autores

rio. Se tiende, con todo, a un euskera más posibilista y menos ortodoxo.

### No sólo un cambio cultural

El fenómeno que acabamos de exponer no debe circunscribirse a un aséptico rupturismo cultural. Torrealdai se refiere a unas determinantes socio-económicas y políticas. ETA hace su aparición en esos años. Aunque, según Francisco Letamendia («Historia de Euskadi»), el origen de este renacimiento cultural es por completo independiente, pese a que ETA sufra, en palabras de Ortiz, un curioso espejismo: preocupada con la teoría y la práctica de los cuatro frentes, considera este fenómeno como la expresión y el resultado de las actividades de su frente cultural. Y así, en un trabajo titulado «Euskadi, la Cuba de Europa» (1969), se atribuye la iniciativa de este proceso: ikastolas, grupos de artistas vascos, campañas de alfabetización.

Desde luego, la popularización de la cultura autóctona es un hecho a partir de los años sesenta, y para Letamendia existe una relación dialéctica entre el despertar de la conciencia nacional y este renacimiento cultural. Fueron años que se caracterizaron por la radicalización del hecho diferencial, por una politización militante de nuevo tipo (Torrealdai), a la que prestaron su apoyo, según este autor, factores externos tales como el movimiento descolonizador, la desestalinización y el Concilio Vaticano II.



Alvarez Emperanza, «Chillardegui», ensayista y escritor: la nueva prosa

### A modo de (provisional) balance

El sociolingüista José Luis Lizundia, vicesecretario de Euskaltzundia (Academia de la Lengua Vasca), no duda en compendiar el nuevo período de la literatura euskérica, pese a las trabas de todo tipo que afectaron a su cuantitatividad, como el más importante de la historia en cuanto a trascendencia cualitativa, explícita en una mayor diversidad temática que en los años de guerra. Y ello fue posible gracias a una nómina de autores que, primero, provocaron los necesarios derroteros de modernidad (P. Altuna, Txillardegui, Aresti, Gandiaga, Garmendia, J. M. Lekuona, Lasa, Inchausti, Mendizábal, Peillen, Laspiar, Michelena), o rompieron luego de modo aún más drástico con el pasado avejentado en la inercia tradicionalista (Azurmendi, Arregui, Mendiguren, Quintana, Haranburu-Altuna, Lerchundi, Sarasola, Saizarbitoria).

Algunos de estos nombres integran la lista de las diez firmas contemporáneas que gozan de más solvencia entre la intelectualidad vasca, según encuesta realizada al efecto. Ya hemos hablado de Aresti, cuya obra poética cimentó los arranques de la nueva poesía en euskera. Nos resta citar, por orden de preferencias, a José Luis Alvarez Emperanza (Txillardegui), escritor y ensayista, activo militante en los terrenos de la cultura y la política, propulsor de la nueva novela vasca (Leturiaren egunkari ezkutua, 1957; Peru Leartzako, 1960, y Huntaz eta Hartaz, 1965); Luis Michelena, catedrático de indoeuropeo en la Universidad de Salamanca, autor de la primera Historia de la Literatura Vasca (1960) y de la Fonética histórica

vasca (1961); José Azurmendi poeta en línea con Lizardi y Gandiaga, próximo al romancero popular, muy identificado con el canto de reivindicación nacional y social; Luis Villasante, estudioso de la literatura en vascuence (Historia de la Literatura Vasca, 1961), antólogo y recuperador de los clásicos; Javier Quintana, lexicógrafo, infatigable promotor del euskera, traductor de Kafka, Marx, Lenin y Engels; Victoriano Gandiaga, poeta intimista —primero— y protestatario después, como prueban sus libros, Elorri (1962) e Hiru gizon bakarka (1974); José María Sarrástegui, especialista en literatura didáctica de divulgación; Pierre Lafitte, calificado por Torrealdai como esforzado titán de la cultura vasca de nuestro siglo, periodista, poeta, dramaturgo, etnógrafo, gramático, traductor. Cierra la lista Ion Echaide, novelista, dramaturgo, traductor, con una densa obra en los años cincuenta, destacable sobre todo en la vertiente de novela histórica de tema vasco.

Siguen a los nombres citados otros de autores más jóvenes —aunque también los jóvenes se hallan en la mención anterior—, que tienen ya un trabajo valorado en la nueva hora de la cultura euskaldún y constituyen su actual garantía de futuro: Mikel Lasa, Angel Lechundi, Ibón Sarasola, Javier Lete, Joseba Inchausti, Joan Mari Torrealdai, etc. Es significativo resaltar que la provincia de Guipúzcoa arroja el máximo número de escritores vascos contemporáneos. Los propios implicados fundamentan el motivo en razones de índole exclusivamente cultural —la mayoría— y socioeconómicas, y geográficas el resto. El mismo Torrealdai (Historia social de la lengua y literatura vascas) desglosa la situación numérica en el siguiente cuadro:

| Provincia                                   | Escritores | Vascófonos | Índice escritor<br>vascófono |
|---------------------------------------------|------------|------------|------------------------------|
| Guipúzcoa ... ..                            | 94         | 276.845    | 1/2.945                      |
| Vizcaya ... ..                              | 35         | 140.230    | 1/4.006                      |
| Navarra ... ..                              | 5          | 36.145     | 1/7.219                      |
| Ipar Euskal Herria y<br>y extranjero ... .. | 21         | 78.450     | 1/3.736                      |
|                                             | 155        | 531.660    |                              |

### Momento esperanzador

Para Haranburu-Altuna no cabe en la actualidad más que una expectación esperanzadora. Es optimista de cara al ulterior desarrollo de la literatura euskérica, a pesar de que en los últimos años se haya percibido un cierto parón

en el movimiento editorial. La creatividad, posiblemente, se ha visto sustituida por el pragmatismo político en un entorno especialmente sensibilizado. Acaso falte —argumenta el escritor y editor vasco— un relevo generacional, porque los escritores jóvenes no ven quizá en el idioma esa necesidad de militancia que teníamos nosotros. El sentido de resistencia que se aplicaba a la cultura en euskera ha sido sustituido por otro quizá más constructivo, más operativo, político. Y es que para los autores de la generación de Haranburu-Altuna, el vascuence era revolucionario en sí mismo. Su escritura en euskera es signo y realidad de su comunión popular (Torrealdai). Nos encontramos ante la profunda significación que reviste para el escritor la elección de lengua en una sociedad diglósica, en una sociedad donde el idioma autóctono lleva la parte de león en las reivindicaciones abertzales y está presente en la combatividad política, ya sea contra nacionalismo de cuño tradicional, ya sea contra internacionalismos leninistas marginadores de las minorías y defensores objetivos de los Estados en vigor. Y concluye Joan Mari Torrealdai: Hombres como Sarrañh de Yarz y Txillardegui han teorizado en sus escritos este lugar nuclear de la lengua en la lucha actual de las minorías culturales. El que vive en pacífica posesión del castellano u otra lengua, difícilmente puede comprender la carga política, cultural y afectiva que invierte en su lengua el escritor vasco.

las versiones como por la crítica que originan.

Reiterado magisterio lingüístico-crítico de L. Michelena y aportación de Txillardegui.

Reunión en Arantzazu del Primer Congreso de la Academia Vasca.

Publicaciones periódicas: alternancia sustancial con la situación anterior.

Euzko-Gogoa llega a Biarritz y entra en crisis a causa de la frontera, que impide la difusión, y la aparición de nuevos coordinadores dentro del País.

«Egan» logra unas cotas de colaboración y producción que dejan muy atrás lo previsible un año antes.

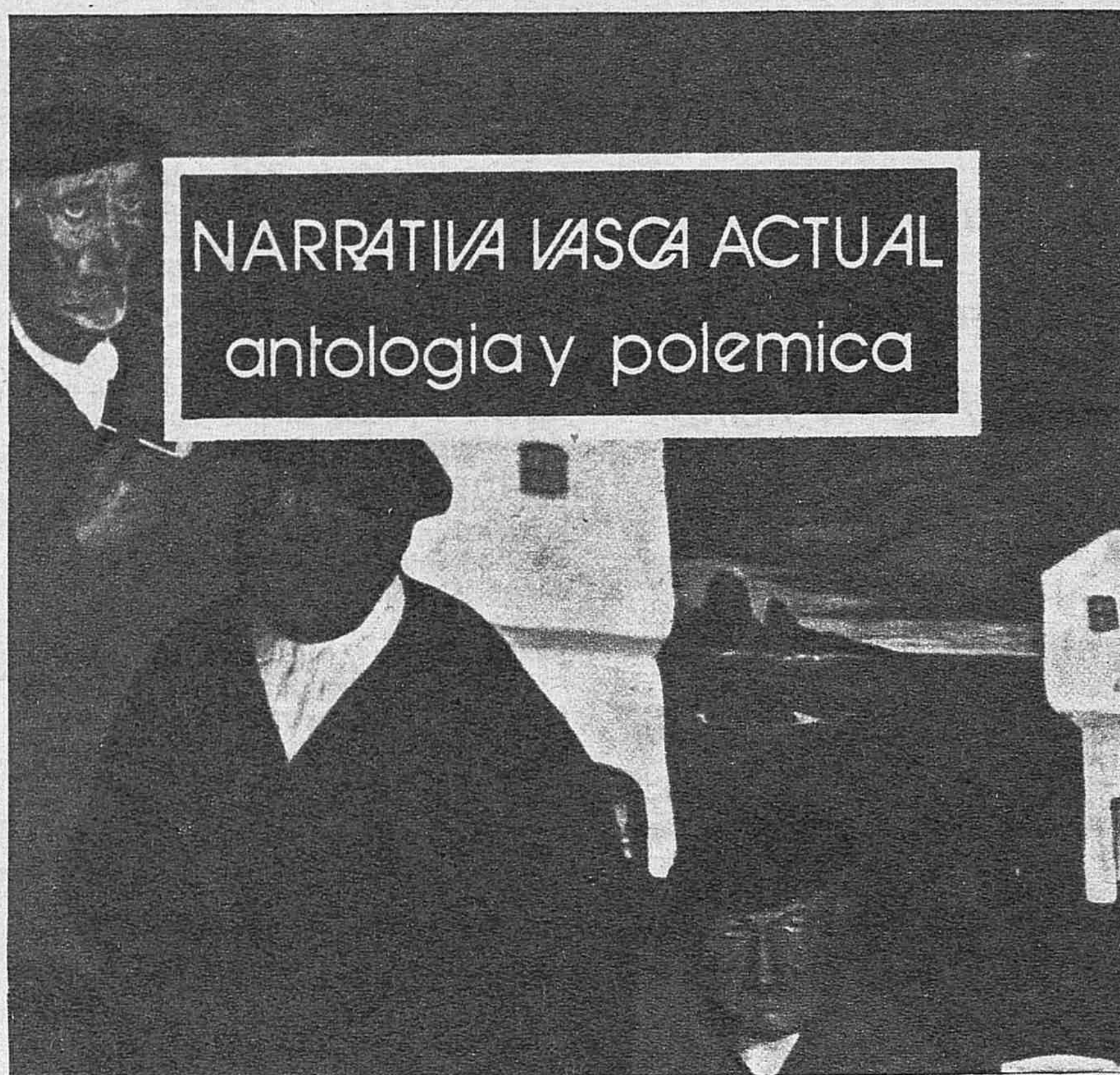
Aparece «Euskera», boletín de la Academia de la Lengua Vasca.

Aparece «Jakín» con ocasión del Congreso de la Academia.

Todos estos factores contribuyen a renovar un panorama que parecía estancado en el humanismo clásico de los promotores de Euzko-Gogoa, aferrados a una Filosofía aristotélica - escolástica, a una estética helenística y a una ortodoxia católico-romana (Torrealdai). Las convicciones indiscutibles se viene abajo. Michelena aporta un nuevo talante a la visión de la cultura euskaldún. Nada de dogmatismos, nada de metafísicas: rigor lingüístico, concepción laica y secular de la cultura, cabal comprensión de los rasgos copernicanos y galileanos del mundo actual, una mente crítica, una notable capacidad analítica, un euskera perfectamente ceñido al pensamiento y un desenfado polémico a veces encrespado. Orixe, el viejo patrón, el viejo tutor espiritual, discute con Txillardegui y el profesor de Salamanca en las páginas de Egan. Europeísmo liberal y aristotelismo de la más estricta cepa entablan disquisiciones gramaticales. La modernidad del euskera de por medio. Por encima de las diferencias subsiste siempre una conciencia política abertzale que excluye la combatividad sectaria. Cuando, en 1959-60 la generación de Mirande y Aresti accede a las páginas de Jakín, la ruptura generacional es un hecho. La revista cambia de dirección y proclama en el editorial de su número diez una línea muy explícita: se acepta el magisterio lingüístico de los escritores precedentes, no el litera-



Con el idioma como eje y su utilización como credencial, viene desarrollándose, sorda a veces, c'amorosa otras, una áspera polémica. Se trata de la exclusión, o cuando menos, de una reticente aceptación, de los escritores vascos en castellano del ámbito de la literatura vasca. La cuestión no es privativa del euskera. En el área del gallego o del catalán se repite parecido fenómeno. En el fondo, muy posiblemente, la cuestión rebasa los medios literarios para ser exponente de una dualidad cultural inarticulada, de una dicotomía que se lleva al campo del nacionalismo no nacionalismo como arma arrojadiza. Que esa dualidad está ya perfilada es un hecho y que puede convertirse en una sima insalvable es, al menos, una posibilidad. Habrá que llegar al convencimiento de que una cultura nacional no es un hecho ahistórico y si un complejo entramado de relaciones sociales, de producción y económicas. Una cultura no es sólo un idioma por más que éste sea quizá el primer elemento diferenciador. No es accidental la carga política que el franquismo arrojó sobre las lenguas peninsulares, la amenaza constante que ha pesado sobre ellas y el peligro cierto de extinción que desde hace tiempo pesa sobre el euskera. Como afirma Luis Harnaburu al abordar el tema desde perspectivas integradoras,



Martín de Ugalde, desde su desdoblamiento de escritor en euskera y en castellano, tuerca como mediador. Pero Martín de Ugalde es euskaldún y sugiere que si Guerra Garrido respira por la herida de su marginación, los euskéricos respiran por el boquete de su casi exterminio idiomático. Constatamos que Martín de Ugalde está en contra de todo tipo de marginación cultural y «rotundamente en contra de la que denuncia Guerra Garrido». Estas son las cifras que aduce convertidas en arietes, y éstos sus argumentos que hace un año dejó escritos en el periódico «Deia» y que recientemente ha editado, Zero ZYX: «En 1868, Gupúzcoa era 100 por 100 euskaldún, hoy ha quedado reducida al 44 por 100 por la acción colonizadora y desnacionalizadora de los Gobiernos de Castilla. La verdadera discriminación en este país la ha sufrido el vascoparlante, ya que no sólo no le han dejado escribir en su lengua materna, sino que le han cortado la lengua». Respecto a la identidad lingüística, confiesa Ugalde que a pesar de ser escritor bilingüe y vivir exiliado en países de habla española «nunca he sentido el castellano como lengua propia, como mi expresión interior, íntima. De acuerdo, pues, en que la lengua materna es la ideal como herramienta de trabajo. Mi abuelo

## Los problemas de escribir en castellano

decir que cultura vasca es algo más que un área lingüística «no es minimizar la importancia cultural del euskera, sino que, por el contrario, se trata de situarlo en un contexto desde el cual se hace más evidente y necesaria su supervivencia y total desarrollo como instrumento social de comunicación». Desde esta perspectiva y desde la realidad de un bilingüismo cierto y de la reducción del euskera a un 25 por 100 de hablantes, aunque su situación minoritaria se deba a causas bastardas, limitaremos el tema al área de la literatura. Aquí podremos movernos dentro de unos límites precisos que facilitarán el análisis.

### ¿VASCOS O NO VASCOS? ATRIBUTOS Y MANIQUEISMOS

Julio Caro Baroja, al responder a una encuesta de urgencia cuyas preguntas formulamos a varios escritores en español, pero enraizados en lo vasco, ha aludido primero a la dualidad no sólo lingüística, sino social. Para el sobrino de don Pío esta dualidad no es de ahora y «si los políticos actuales no demuestran más capacidad que los de otros tiempos, el enfrentamiento puede ser un hecho. Los instintos populares son muy fuertes y, hablando en términos un poco brutales, las luchas raciales pueden ser feroces».

Por lo que se refiere al tema específico de los escritores vascos en castellano, considera Caro Baroja que ha habido y hay una «tendencia, preocupante por desintegradora, a no considerar como vascos genuinos a escritores como Unamuno, Maeztu... El quién es quién es un atributo que los políticos colocan a unos o a otros sin demasiado rigor. Hay caracterizaciones groseras de las distintas identidades que no dejan margen a la individualidad y conducen a un maniqueísmo impreciso. La mayor parte de las gentes no vamos a renunciar a una identidad porque nos excomulguen con una interdicción excluyente».

### LECTURA INSOLITA DE LAS IDENTIDADES

Raúl Guerra Garrido, ganador hace unos años del Nadal con una novela

### ● Mientras unos afirman que la lengua literaria no se aprende, otros cargan de significaciones políticas la utilización de uno u otro idioma

que narraba el secuestro de un industrial vasco, «Lectura insólita del capital», insiste en la línea apuntada por Caro Baroja y afirma tajantemente: «Si la cultura vasca renuncia a escritores como Unamuno o Baroja, está renunciando a partes fundamentales de su cultura. Un escritor autóctono como Ignacio Aldecoa, ¿qué es?; o uno foráneo, nacido en Larache, pero que pasó su vida y desarrolló su actividad en Euskadi, como Luis Martín Santos, ¿qué es Martín Santos?». Guerra Garrido hace un inciso y diferencia entre cultura vasca y literatura vasca: «Por supuesto, yo no creo que estemos dentro de la literatura vasca si limitamos el concepto a la literatura euskérica (es evidente la identidad lingüística) Pero lo que sí reclamamos es pertenecer a la cultura vasca, pues lo que hacemos procede de o incide en el contexto en que nos movemos. Insisto, quizá no pertenezcamos a la literatura euskérica, pero sí a un colectivo mucho más amplio que es la cultura vasca. No reconocerlo así es incurrir en un grave error que no me parece necio, sino suicida». ¿Y las posibilidades de aprender el euskera, de convertirse en un euskaldún berri? Indudablemente, una lengua no se improvisa. Por eso, Guerra Garrido afirma que el idioma literario no se elige, «es, salvo excepciones, el idioma materno, y aquí somos un porcentaje muy elevado de escritores cuya lengua materna no ha sido el euskera. Creo que es normal que, en un proceso de integración, la gente tienda a aprender la lengua del país en el que está viviendo, pero éste es un proceso muy largo, con unos problemas muy difíciles y más con las dificultades del euskera».

### LA LENGUA NO TIENE SIGNIFICACION POLITICA

Cierto, pero dejemos claro que, aunque haya sido artificialmente, ha habido

do lenguas reprimidas, lanzadas al ghetto, calificadas de delincuentes, y sus hablantes perseguidos. Esto no es obstáculo para que Guerra Garrido opine, razonablemente, «que es una maniobra tendenciosa tratar de identificar a quien utiliza el idioma castellano, después de la dictadura, con las instancias políticas represoras del euskera». ¿Por qué causas, qué razones subyacentes encrespan, falsean, envenenan la polémica? En definitiva, Raúl Guerra, al afirmar que «vasco es todo aquel ciudadano que suda su plusvalía en Euskadi», se está ajustando al principio tantas veces enunciado en mítines y escritos por Francisco Letamendia y otros líderes abertzales: «Vasco es quien vende su fuerza de trabajo en Euskadi».

nunca llegó a saber castellano, y mi padre, aún exiliado, nunca ha logrado dominarlo». En definitiva, Martín de Ugalde entiende la libertad del que siendo vasco se expresa en castellano, pero exige la libertad del que siendo vasco pueda expresarse en euskera. Hay que reconocer que razones para tal exigencia no le faltan. Y argumentos históricos, una larga historia de represión, desde el pasado más reciente al pasado algo más remoto, tampoco. Que esta «exigencia» se lleve a la práctica no requiere sólo una permisividad tolerante, sino también la adecuación de unos medios y unos cauces. Es decir, «contar con escuelas, Universidades, medios de comunicación...». Saluda Martín de Ugalde, en comunión con otro escritor euskaldún, Elías Amézaga, al escritor castellano que «ama lo vasco y lucha por lo que ama. El escritor que vive en Euskadi y procura servir a este pueblo con su pluma, es vasco, sin duda». Y finaliza: «Pero recordemos que al euskera se le debe la restitución de muchos despojos brutales».



Antes fue Kurpil. Ahora Kantil, con vocación de pervivencia, sin volver la cara. Antes y ahora, en la brecha. Kurpil nació en el 70 como revista trilingüe: Español, euskera y francés, ya que, en opinión de los miembros del grupo, el vasco siempre ha escrito estas tres lenguas Kantil, aunque básicamente en castellano, publica también en gallego y euskera. El grupo motor lo componen Guerra Garrido, García Ronda, Jorge G. Aranguren, Félix Marañón y Ezequiel Seminario.



Comoción en todo el mundo e inicio de incidentes en Pakistán

# BHUTTO FUE AHORCADO AYER

● Horas después, su cadáver fue trasladado a su ciudad natal para ser enterrado

ISLAMABAD. (Efe-Afp.) — A pesar de las peticiones de clemencia recibidas de todas partes del mundo, el ex primer ministro paquistaní Zulfikar Ali Bhutto fue ajusticiado en la horca en la madrugada de ayer.

Varias áreas del Pakistán fueron escenario de manifestaciones contra el ahorcamiento, de gran contenido emocional, especialmente después de conocerse sus últimas palabras, en las que se volvía a declarar inocente de las acusaciones que finalmente le han llevado a la muerte.

Por lo menos tres personas resultaron muertas ayer en Srinagar (Cachemira India), en el curso de una violenta manifestación de protesta.

Observadores occidentales temen que la ejecución de Bhutto desate una reacción violenta en todo el Pakistán, que paralice económica y políticamente al país.

Las principales ciudades de Pakistán permanecen fuertemente vigiladas en previsión de disturbios como protesta por la ejecución de Bhutto, que tenía una gran influencia entre los simpatizantes de su partido.

El ministerio de Asuntos Exteriores comunicó a los diplomáticos de varias Embajadas extranjeras en Islamabad que necesitan autorización para viajar a la provincia de Sind, donde Bhutto nació.

La provincia de Sind había sido escenario de violentas manifestaciones después de la primera condena a muerte de Bhutto en marzo de 1977.

Bhutto se negó a pedir clemencia al Presidente de Pakistán, General Zia, y éste rechazó la petición de diversos jefes de Estado y personalidades de todo el mundo para que indultara al ex primer ministro.

Bhutto, primer ministro de Pakistán durante cinco años, permaneció colgado durante los treinta minutos preceptivos.

El periódico «Nawa-E-Waqt» dijo que el ex primer ministro, de cincuenta y un

años, murmuró al pie de la horca: «Oh, Dios, ayúdame, porque soy inocente.»

Seis horas después de la ejecución, el cuerpo de Bhutto fue transportado en un helicóptero a su pueblo natal de Gharri Buksh, cerca de Larnaka, donde fue enterrado en presencia de su tío, su primo y su primera esposa, Begum Amir Bhutto.

Antes de ser trasladado a la horca, Bhutto fue autorizado por las autoridades de la prisión a leer el Corán, en una ceremonia musulmana especial, y después fue dejado solo durante media hora antes de que le fuese leída la sentencia.

## Una pena sin precedentes

Bhutto fue encontrado culpable de ordenar el asesinato de un opositor, Ahmed Raza Kasuri, en noviembre de 1975.

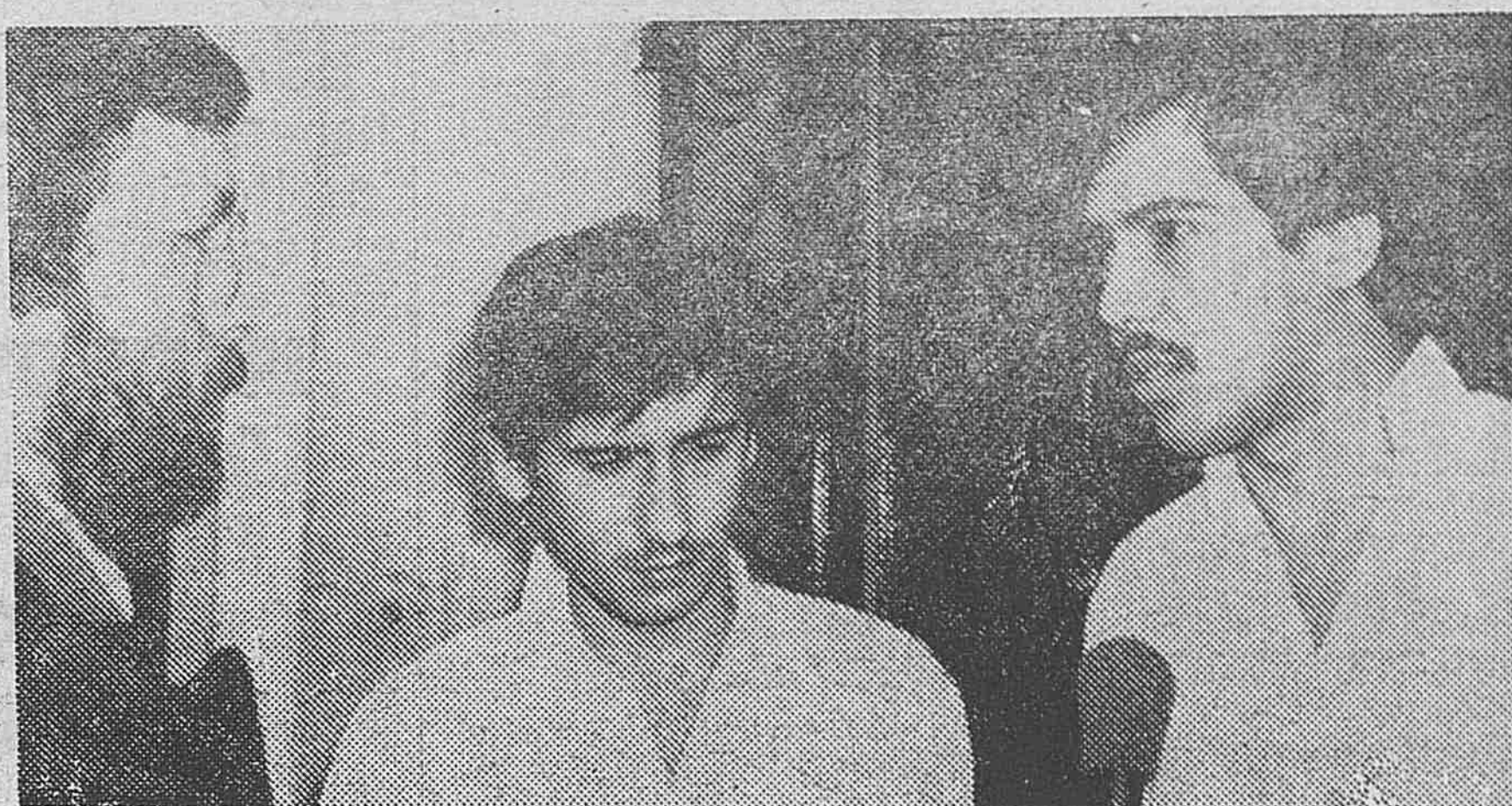
Raza Kasuri, que acusó a Bhutto de provocar la guerra de Bangladesh de 1971, que dividió al país, resultó ileso del atentado, en el que murió su padre.

Los abogados de Bhutto sostuvieron en varias apelaciones que la pena de muerte fue excesiva y casi sin precedentes, ya que el entonces primer ministro no estaba presente en el escenario del atentado en cuestión.

Aunque considerado ahora por sus opositores como un asesino, Ali Bhutto ayudó a reconstruir la unidad del Pakistán después del fracaso de la guerra de Bangladesh.

Educado en las Universidades de California y Oxford, Bhutto puso fin a la ley marcial en 1972. Pero su gran error fue la convocatoria de elecciones en marzo de 1977, donde su partido volvió a ganar, gracias a los fraudes electorales, que provocaron en el país una viva agitación.

Un golpe militar dirigido por el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Zia, costó el Poder a Bhutto el 5 de ju-



Los hijos de Bhutto, hablando con la Prensa londinense, poco después de conocerse la muerte de su padre. (AP - Europa Press)

lio de 1977, y el inicio de una serie de procesos que le llevaron a la muerte.

## Comoción e indignación en todo el mundo

Comoción e indignación han caracterizado las reacciones del mundo a la ejecución del ex primer ministro paquistaní Zulfikar Ali Bhutto, así como el recuerdo de que numerosos hombres de Estado intercedieron por él.

La única excepción ha sido, de momento, la del ex primer ministro malayo, Tunku Rahman, quien afirmó que la ejecución «serviría de lección a los que asumen el Poder en un país para utilizarlo a su antojo».

Gran Bretaña.—En Londres, el hijo mayor de Bhutto, Mir, advirtió que «todos los responsables de este asesinato pagarán caro por él.»

La oficina del primer ministro británico, James Callaghan, anunció que el «premier», quien hizo el martes el último de tres llamamientos de gracia para Bhutto, lamentaba enormemente la ejecución de su ex colega paquistaní.

Estados Unidos.—Aunque la Casa Blanca no ha facilitado reacción alguna de momento a la ejecución de Bhutto, un portavoz del Departamento de Estado declaró que esperaba que su Departamento difundiera posteriormente un comunicado al respecto.

Funcionarios de la capital norteamericana expresaron su preocupación por el impacto que podría tener la ejecución de Bhutto.

Unión Soviética y China: Las agencias oficiales de ambos países informaron acerca de la noticia.

Francia: El Presidente Valéry Giscard d'Estaing —que mandó un telegrama pidiendo clemencia al general Zia Ul-Haq— expresó su «profunda conmoción» en una reunión del Gabinete francés.

Bélgica: El Rey Balduino se mostró muy impresionado por la ejecución del ex «premier» de Pakistán.

Australia: El ministro australiano de Asuntos Exteriores, Andrew Peacock, declaró a la Cámara de Representantes en Canberra, que «lamentamos que las representaciones y llamadas de clemencia hayan sido rechazadas.»

Mercado Común: Un portavoz de la Comisión del Mercado Común Europeo declaró que «la Comisión lamenta profundamente el hecho de que el Presidente de Pakistán no supiera aceptar los llamamientos de clemencia del Presidente (Roy) Jenkins, entre otros.»

Turquía: El primer ministro turco, Bulent Ecevit, expresó su indignación por la muerte de Bhutto y declaró que su Gobierno estaba en contra de tales castigos contra políticos.

India: La ex primer ministro de la India, Indira Gandhi, que firmó un tratado de paz con Bhutto tras la guerra que en 1971 enfrentó a sus dos países, declaró: «Me conmovió la noticia de la ejecución de Bhutto. El Presidente de Pakistán (general Zia Ul-Haq) ha actuado desafiando la opinión mundial.»

## El peligro de explosión en la central nuclear parece conjurado

# La normalidad vuelve a Harrisburg

● Una comisión del Congreso ha comenzado a estudiar los efectos que el escape radiactivo puede tener sobre la población

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)— Al cabo de diez días de pesadilla, los diversos enclaves urbanos afectados por la avería nuclear en la planta de Three Mile Island, al sur del Estado de Pennsylvania, las cosas tienden a mejorar. En efecto, el martes el gobernador D. Thornburgh y el jefe de la NRC (Nuclear Regulator Commission) anunciaban que ha remitido casi totalmente el peligro de deflagración atómica, al disiparse la burbuja de hidrógeno y de otras sustancias radiactivas muy inflamables que crepitan sobre la cúpula del reactor siniestrado. Sin embargo, habrán de pasar años, tal vez décadas, antes de que se establezcan el total equilibrio ecológico sobre el sector afectado por los continuos bombardeos radiactivos. Por

## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

lo que se refiere a la planta de Three Mile Island, en las proximidades de Harrisburgh, hay escisión de criterios entre los autores.

Según unos, volverá a funcionar en un quinquenio. Según otros, no podrá ser rehabilitada jamás, habida cuenta de que los isótopos radiactivos han mellado su estructura de tal forma que dejaron el edificio contaminado prácticamente a perpetuidad.

Algunas escuelas de los alrededores de Harrisburgh abrieron ayer por primera vez desde que fue declarada la evacuación parcial. Deter-

minados lugares salen de la cuarentena, en tanto da principio el regreso de la población civil. Se sigue prohibiendo la estancia en la zona sujeta a la lluvia radiactiva de los últimos días, a las madres embarazadas y a los niños de corta edad.

Por lo demás, ha llegado la hora de reclamar daños y perjuicios. Estos son de un calibre inusitado. Las primeras evaluaciones se refieren a que los seguros habrán de pagar unos 560 millones de dólares de prima —en cifra inicial que podrá ir engordando a medida que vayan descubriéndose mayores y nuevos desperfectos sobre personas, inmuebles y propiedades dañados por la falla del generador—. Como se trata de una cuantía tan formidable, el dinero será prorrateado a escote por las diversas

compañías eléctricas del país, el Gobierno federal y, por supuesto, las aseguradoras.

El Congreso estadounidense se ha comenzado con el estudio de las consecuencias que los escapes radiactivos de la central pueden tener a largo plazo sobre la salud de la población.

Mientras, un grupo de científicos norteamericanos pidió ayer martes al Presidente Carter el cese de todo su equipo energético, con el secretario, James Schlesinger, a la cabeza, «debido a su incapacidad para garantizar la seguridad de las centrales nucleares».

Por su parte, el senador demócrata Edward Kennedy, pidió ayer la creación de una agencia independiente que investigue los accidentes nucleares.

## FRANCIA MEJORARA Y MODIFICARA SUS CENTRALES NUCLEARES

PARIS. (Efe.)—El accidente de Harrisburg ha tenido sus lógicas repercusiones en Francia, y ayer mismo el consejo de ministros decidió realizar las mejoras y modificaciones necesarias en sus centrales nucleares.

En un informe presentado a la reunión ministerial, el primer ministro, Raymond Barre, subrayó que tales medidas se imponían, pese al «alto nivel de seguridad» que existe en las instalaciones francesas.

Al mismo tiempo, el Gobierno prometió informar a la opinión sobre «las causas y consecuencias» del grave accidente ocurrido en Pennsylvania, que ha tenido un enorme eco en Francia.

Este contratiempo se produjo al otro lado del Atlántico, cuando las autoridades francesas se disponían a acelerar su programa nuclear.

Esta aceleración consistía en la construcción de dos reactores nucleares suplementarios en Gravelines (Norte de Francia) y de dos sectores nucleares de 1.300 megavatios cada uno en Cattenom (Lorena).



Fue reconocido ayer por Begin

## LA AUTONOMÍA PALESTINA DIFICULTARÁ LAS CONVERSACIONES EGIPCIO-ISRAELÍES

- El mundo árabe ha convocado para el 15 una reunión especial de la Organización de Países Arabes Exportadores de Petróleo, para estudiar la expulsión de Egipto

JERUSALEN. (Efe.)—El primer ministro israelí, Menahem Begin, reconoció ayer que las futuras negociaciones con Egipto sobre la autonomía para los palestinos de Gaza y Cisjordania, serán «difíciles».

Begin dijo que las dos partes tienen divergencias sobre la cuestión palestina, pero subrayó que espera que sean superadas.

El líder judío confirmó que las fronteras entre su país y Egipto serán abiertas el 27 de mayo próximo, un día después de que los judíos devuelvan la ciudad de El Arish a los egipcios.

El primer ministro israelí, en un informe al Parlamento sobre su visita a El Cairo, dijo que ayer se inauguraba una línea telefónica directa entre él, en Jerusalén, y el Presidente egipcio Anwar el Sadat en El Cairo. El Parlamento aprobó los acuerdos egipcio-israelíes presentados por Begin después de su visita a Egipto.

Begin reveló que Israel y Egipto intercambiarán los documentos de ratificación del tratado de paz en territorio neutral en la península del Sinaí, y no en El Cairo y Jerusalén, como estaba previsto.

El intercambio se celebrará, probablemente, la próxima semana, en una estación de alerta norteamericana.

Fuentes diplomáticas dijeron que el cambio de planes se debió a las objeciones egipcias a entregar sus documentos de ratificación en Jerusalén, ante el temor de que ello pueda implicar el reconocimiento de esta ciudad como capital de Israel.

En El Cairo, el Presidente egipcio Sadat declaró que la visita de Begin dio «un nuevo impulso» al proceso de paz en Oriente Medio.

Sadat se entrevistó durante dos horas con sus ayudantes, en preparación del discurso que pronunciará hoy en la Asamblea del Pueblo sobre el tratado de paz.

El diario «Al Ahram» informó que Sadat expone, entre otras cosas, la actitud que Egipto adoptará frente a las sanciones impuestas por el resto del mundo árabe en la Conferencia de Bagdad.

En la capital egipcia, trece diputados de izquierda e independientes dijeron el martes que el tratado de paz egipcio-israelí conducirá a guerras más duras en Oriente Medio que en el pasado.

Añadieron que habían decidido crear un frente de diferentes tendencias políticas: izquierdistas, de concentración nacional, independientes y hermanos musulmanes, para oponerse al tratado de paz.

Por otra parte el primer ministro egipcio, Mustafa Jalil, regresó de nuevo al trabajo después de dos días de enfermedad y negó los rumores acerca de que tiene intención de dimitir.

Jalil estuvo ausente de todos los actos oficiales durante la visita de Begin a Egipto, extraoficialmente, por no estar de acuerdo con la presencia del líder israelí en su país.

### Prosigue la campaña anti-Sadat

En Damasco el Consejo Central Palestino, integrado por 55 miembros, y que es una especie de mini-parlamento en el exilio, anunció que mantendrá una reunión el próximo sábado para discutir las «repercusiones» del tratado de paz egipcio-israelí.

El Consejo también debatirá el tema de las sanciones decididas en Bagdad contra Egipto.

En esta línea de sanciones, la Organización de Países Arabes Exportadores de Petróleo se reunirá el lunes día 8 para decidir la suspensión de Egipto como miembro de la misma, a petición de Irán.

En Kuwait el periódico «Al Watan» sostuvo que palestinos y opositores egipcios al tratado de paz se entrenan para llevar a cabo operaciones militares y de sabotaje contra el régimen de Sadat.

Por otra parte, el diario gubernamental marroquí «Maroc Soir» decía el martes: «Para nosotros no se trata de castigar, sino de advertir con el máximo de solemnidad, ya que en ningún caso debemos hacer soportar al pueblo egipcio hermano el peso de las sanciones.»

El periódico, considerado el portavoz oficial del palacio real, señalaba que las medidas adoptadas por la conferencia árabe de Bagdad contra Egipto han de tener «un carácter esencialmente moral».

La Prensa cairota subrayó el martes la decisión del Gobierno egipcio de asegurar el funcionamiento de los organismos de la Liga Árabe, que se encuentran en esta capital.

El comunicado añade que Egipto no entregará edificios, documentos o créditos de la organización panárabe. Mantendrá los derechos de los empleados y los intereses de todos los que tienen trato con la organización.

Egipto considera las decisiones de la reciente conferencia ministerial de Bagdad como «ilegal», por no cumplir con los estatutos de la organización de la Liga Árabe.

UGANDA: Podría haberse iniciado el asalto final contra el régimen de Amin

## INTENSOS COMBATES EN LAS AFUERAS DE KAMPALA

NIROBI. (Efe.) — Intensos combates se iniciaron ayer en las afueras de Kampala, donde según fuentes diplomáticas podría haber comenzado el «asalto final» de una fuerza invasora integrada por 20.000 tanzanos y ugandeses exiliados contra el régimen de Idi Amin.

Otras fuentes, informaron que se lucha en torno a la prisión y acuartelamiento de la Policía militar de Makindye, a sólo dos kilómetros del centro de la desierta capital ugandesa.

Según fuentes diplomáticas los tanzanos habrían cortado ya las seis carreteras que salen de Kampala, dejándola completamente cercada.

Portavoces del recién formado «Gobierno de oposición» el Frente de Liberación Nacional de Uganda (FLNU) declararon que se estaba dando tiempo a la población civil para que abandone la capital antes del asalto final contra el régimen de Amin.

Portavoces de los exiliados ugandeses afirmaron que los libios tuvieron el martes más de 150 muertos y numerosos heridos y prisioneros, al fracasarles una emboscada que habían tendido a las fuerzas tanzanas y de exiliados en los alrededores de Entebbe.

También se informó que las fuerzas tanzanas han consolidado sus posiciones en torno al aeropuerto internacional ugandés, a pesar de que los partidarios de Amin consiguieron hacer despegar de sus pistas algunos aviones el lunes y el martes.

En cuanto a los libios, unas fuentes afirman que están cercados en Kampala, pero otras insisten en que se han retirado a una nueva línea defensiva situada en Mukono, a medio camino en la autopista que lleva de Kampala a la localidad industrial de Jinja, unos 64 kilómetros al este.

El propio Idi Amin fue visto por última vez en Jinja, tratando de devolver la moral a sus tropas y de convencer a miles de desertores para que vuelvan al frente, amenazándoles con la muerte.

Fuentes diplomáticas señalaron que el Ejército ugandés, a excepción de los marines, ha dejado prácticamente de existir.

Ayer se iniciaron las conversaciones

## IRAN SE INTEGRARA EN LOS NO ALINEADOS

- El proyecto de constitución será dado a conocer en los próximos días

TEHERAN. (Efe.)—Irán ha dado ayer un paso más hacia su integración en el bloque de los países no alineados, al iniciar conversaciones con el ministro de Asuntos Exteriores de Sri Lanka, país que actualmente ostenta la presidencia del grupo.

El ministro, A. C. S. Hamid, llegó ayer al aeropuerto de Teherán, donde fue recibido por el viceministro de Asuntos Exteriores iraní, Ahmad Alamatian.

Hamid tiene previsto entrevistarse más tarde con el ministro de Asuntos Exteriores, Karim Sandjahi, y con el primer ministro, Mehdi Bazargan.

Fuentes diplomáticas iraníes han manifestado que el posible papel de su país en el seno del bloque no alineado constituirá el principal tema de las conversaciones entre los representantes del Gobierno de Teherán y el ministro de Sri Lanka.

Por lo que se refiere a la situación en la región turkmenia, ayer llegaron noticias informando que reina la calma en la zona tras una semana de sangrientos enfrentamientos. Rebeldes turcomanos y milicianos islámicos depusieron las armas después que las tropas del Ejército regular entraran el pasado martes en Gombad Kavus. Mientras, «Pravda», órgano del Partido Comunista soviético, desmintió ayer la participación de ciudadanos soviéticos de nacionalidad turkmenia en los enfrentamientos.

Mientras, se ha anunciado que en cuestión de días será publicado un borrador de proyecto de Constitución de la nueva República Islámica. Una Asamblea Constituyente aprobará el proyecto, y así será instalado en el

país «el Gobierno de Dios», como lo ha calificado Jomeini.

Finalmente, el diario «Ayendegan» informó ayer que se había forzado la caja conteniendo los archivos del Ejército del Aire iraní, encontrándose en su interior documentos que prueban las relaciones existentes entre la Savak (Policía Secreta iraní), la CIA norteamericana y la Mossad israelí. Los documentos han sido entregados al fiscal del tribunal revolucionario islámico. La noticia ha coincidido con la publicación de los resultados definitivos del referéndum, que arrojan un total de 20.147.055 a favor de la República Islámica y sólo 140.966 en contra.

### Bahamas: Piden la expulsión del Sha

El Movimiento Islámico de las Bahamas ha pedido al Gobierno la «expulsión inmediata» del Sha Reza Pahlevi antes de que «la población musulmana de las Bahamas y del mundo tome medidas».

El grupo, que cuenta con 30 miembros en el archipiélago, se adhiere así al Partido Socialista y al Partido Laborista, en su protesta por la presencia del Sha en las Bahamas.

Desde el viernes, el Sha, su esposa, Farah, y sus cuatro hijos son invitados del millonario James Crosby.

## Sin que sea condición previa la retirada total de las tropas chinas de su territorio

## VIETNAM, DISPUESTO A NEGOCIAR CON CHINA

HANOI. (Efe-Afp.) — Vietnam está dispuesto a abrir negociaciones con China hacia el 10 de abril sin que sea condición previa la retirada total de las tropas chinas de su territorio.

El viceministro vietnamita de Asuntos Exteriores, Phan Hien, hizo el anuncio oficial en una conferencia celebrada ayer en Hanoi ante representantes de la Prensa y del Cuerpo diplomático.

Respondiendo a la pregunta de si Vietnam había renunciado a exigir como condición previa la retirada total de las fuerzas chinas de las posiciones consideradas en Hanoi como territorio vietnamita, Phan Hien señaló: «De ahora en adelante, la única condición es que los negociado-

res chinos presenten una petición de visado de entrada en Vietnam.»

Phan Hien, jefe designado de la delegación vietnamita en las futuras negociaciones, declaró: «La parte china reconoció en su nota del 31 de marzo que ocupaba efectivamente algunas posiciones enunciadas en nuestra nota del 27 de marzo, y que consideramos parte integrante del territorio vietnamita.»

El viceministro dio a entender, implícita pero muy claramente, que el hecho de que China reconociera esta situación es juzgado positivo en Hanoi y permitía a Vietnam no hacer de la «retirada total» una condición previa.



Luigi Longo y Enrico Berlinguer, reelegidos como presidente y secretario general

# IMPORTANTES CAMBIOS EN LA LINEA IDEOLÓGICA DEL PCI

♦ A partir de ahora se declara no ateo, suprime el marxismo-leninismo como dogma y se reafirma en su lema de «comunistas, al Gobierno o a la oposición»

ROMA. (Efe).—Luigi Longo y Enrico Berlinguer fueron reelegidos por la noche por unanimidad presidente y secretario general, respectivamente, del Partido Comunista Italiano por un mandato de cuatro años.

La clausura del XV Congreso del PCI se efectuó con la elección por parte de los más de mil delegados representantes de las federaciones de los nuevos componentes del comité central, quienes, posteriormente, designaron los integrantes de la dirección y secretaría del partido.

Los máximos organismos rectores del primer partido comunista de Europa no han sufrido sustancialmente ningún cambio: tanto la dirección como la secretaría mantienen a todos sus componentes.

El nuevo comité central se ha visto reducido de 181 a 169 componentes, renovándose aproximadamente un número de cincuenta miembros.

La composición del comité refleja una mayor presencia femenina (el número de mujeres ha aumentado de 14 a 22), así como la de muchos jóvenes secretarios de federaciones y algunos intelectuales.

## Nuevas orientaciones del PCI

El Partido Comunista Italiano PCI no es ateo, según el nuevo estatuto aprobado en su XV Congreso, en el que se decidió acabar con el dogmatismo y se reiteró el proyecto comunista de participación en el Gobierno del país.

En su tesis número 14, el Partido Comunista Italiano reafirma «para hoy y para el mañana el principio del respeto de la religión y de todas las libertades religiosas».

Otra novedad, aun cuando esperada, fue el final del marxismo-leninismo como dogma: en la nueva formulación, el PCI «se reconoce en la tradición ideal y cultural que tiene su matriz e inspiración en el pensamiento de Marx y Engels, y que ha recibido un impulso histórico de las ideas innovadoras y de la obra de Lenin».

Desaparece, por otra parte, la invitación a los militantes comunistas de profundizar los estudios sobre Marx y Lenin.

Para los comunistas italianos, tampoco hay dudas desde ahora en el tipo de sociedad política por la que luchan: en ella deben tener lugar preferente la «partitocracia» y la democracia a todos los niveles.

En cuanto a la política general italiana, se reafirmó el lema, que lo será también durante la campaña electoral, de «comunistas al Gobierno o a la oposición».

La nueva línea política del PCI no aceptará fórmulas ambiguas en la participación comunista en el Gobierno y, para conseguirlo, proponen al Partido Socialista, que abandone la postura equidistante entre los dos «grandes».

El secretario comunista, Enrico Berlinguer, propuso al socialista Bettino Craxi, una lucha conjunta para ampliar el campo de la izquierda y disminuir el espacio político de la Democracia Cristiana.

Una de las nuevas orientaciones surgidas del XV Congreso del PCI es un progreso en la formulación del ideario eurocomunista: ni sólo con los partidos comunistas, ni sólo con el movimiento comunista internacional, con todos los partidos y movimientos revolucionarios y progresistas, por la paz y por una nueva relación entre Europa y el Tercer Mundo.

La Organización no admitirá más miembros, salvo a nuestro país

# LUNS, PARTIDARIO DE LA ENTRADA DE ESPAÑA EN LA OTAN

♦ Defensa y distensión, objetivo de la Alianza Atlántica

PARIS. (Efe).—Joseph Luns, secretario general de la Alianza Atlántica, declaró aquí que combinar «defensa y distensión» es, hoy más que nunca, el objetivo de este pacto occidental del que Francia se salió en 1966, y al que no pertenece España.

«Aparte de España, la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) no piensa admitir nuevos miembros», añadió Luns al responder a preguntas sobre la tarea para los próximos años de esta organización que cumplió ayer seis lustros.

El máximo responsable del pacto de defensa occidental dejó entrever su voluntad de incluir a España entre los 14 países occidentales que lo forman.

Pero la incorporación de España a la OTAN no está por el momento resuelta, porque el PSOE y el PCE se oponen a ella, y la opinión española no es unánime en la materia.

Los partidos UCD y CD son

favorables a la integración de España en la OTAN. Pero el Gobierno centrista de Adolfo Suárez sostuvo, hasta ahora, la necesidad de un debate parlamentario para ilustrar a la opinión pública, y no se excluye un referéndum sobre la integración española en la mencionada alianza militar.

## Discurso de Luns

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) celebró ayer, discretamente, su XXX aniversario en su cuartel general de la capital belga, y mientras sus dirigentes insistían en la necesidad de mantenerla, grupos de contestatarios pidieron su supresión.

Joseph Luns, secretario general de la Alianza Atlántica, pronunció una alocución en el acto conmemorativo, en el que destacó que «la hostilidad y voluntad expansionista estalinista en Europa cedió paso a una situación más complicada».

Refiriéndose a las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas (SALT), Luns dijo que habría que buscar nuevos métodos para entender mejor los intereses de todos los países aliados.

Para el secretario de la OTAN es de esperar que el tercer gran diálogo sobre la seguridad en Europa —a celebrar en Madrid en 1980— contribuirá a crear un clima de auténtica distensión en Europa. «En esta Europa tan dividida hoy» dijo.

Al cerrar su alocución, Luns comentó que el trigésimo aniversario de la Alianza prueba que ésta es el «mejor y más importante instrumento de la paz y estabilidad en occidente».

## Fidelidad portuguesa a la OTAN

El Presidente de Portugal, general Antonio Ramalho Eanes, reafirmó el martes la fidelidad de su país a la OTAN, durante una cena en honor del comandante supremo aliado en Europa, general Alexander Haig.

«La presencia de Portugal en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) ha sido muy útil», declaró, por su parte, Alexander Haig.

Tras permanecer veinticuatro horas en Lisboa para despedirse de las autoridades políticas y militares de Portugal, el general Haig emprendió ayer viaje de regreso a Bruselas.

## BRUSELAS

De nuestro corresponsal, ANDRÉS KRAMER

# La firma del tratado de adhesión tendrá lugar a finales de mayo

# GRECIA SERA EL DECIMO PAIS COMUNITARIO EN 1981

♦ El ministro griego para Europa, Georges Kontogeorgis, afirmó que su país apoyará el ingreso de España en el Mercado Común

BRUSELAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—En un tono más protocolario que político, el vicepresidente Natali, en nombre de la Comisión Europea, confirmó ayer la firma del tratado de adhesión griego para finales del mes de mayo. «La demanda del Gobierno de Atenas en el sentido de ser ya miembro de pleno derecho en julio de 1980 —según añadió Natali— ha sido retrasada hasta el primero de enero de 1981.» Motivos: básicamente que así existe mayor margen para prepararse.

Por lo demás, todo parece haber ocurrido a gusto de todos. El problema de la contribución griega al presupuesto comunitario que ocupó la última sesión negociadora nocturna ha quedado resuelto. Grecia se beneficiará al cabo de su primer año en la CEE (1981-1982) de un total de 80 millones de unidades de cuenta (la unidad de cuenta es equivalente a 93 pesetas). Se calcula que al final del período normal de transición (cinco años) el Gobierno de Atenas recibirá un total de 500 millones de unidades de cuenta europea.

El otro punto conflictivo pendiente era el de las ayudas familiares a los emigrantes griegos en los países del Mercado Común. A pesar de que en materia de «libre circulación de la mano de obra» se aplicará en un plazo de transición de siete años, se han aceptado algunas excepciones. Así las ayudas familiares únicamente durante los tres primeros años se mantendrán a nivel del que se encuentra en vigor en Grecia. A partir del cuarto año, sin embargo, se homologarán a la media comunitaria.

Natali admitió, asimismo, que todavía quedan por resolver algunos problemas técnicos que deben solucionarse en reuniones a nivel de representantes permanentes embajadores de una y otra parte.

También es de hacer notar la declaración de la Comisión Europea subrayando que la adhesión de Grecia representa, asimismo, «un acto de fe democrática», que sólo ha sido posible de realizar a partir de la reposición de las libertades públicas en Grecia (1974).

Por último, en relación con las elecciones al Parlamento Europeo (el próximo 10 de junio), aunque los griegos no podrán participar, se ha aceptado que una vez cumplidos todos los trámites (es decir, el primero de enero de 1981) puedan enviar los 24 representantes que les corresponde.

## Grecia apoyará a España

Al término de la última sesión negociadora grieco-comunitaria, el jefe de la diplomacia francesa, en su calidad de presidente de Consejo de Ministros de la Comunidad, Jean François Poncet, dijo que «la conclusión de las negociaciones se acoge con gran satisfacción por los nueve países».

«La adhesión de Grecia, como más tarde lo harán la de Portugal y España —dijo— dan a Europa una nueva dimensión que camina en el sentido de la historia».

Por su parte, el ministro griego Rallis expresó su orgullo «por lo que acabamos de terminar», y declaró que «vamos a presentar a Grecia un magnífico acuerdo». Rallis precisó que su país se sentirá «feliz de ser acogido en el club de las grandes naciones democráticas europeas».

El ministro griego para Europa, Georges Kontogeorgis, explicó que, en 1978, expresó a su colega español, Leopoldo Calvo Sotelo, la postura del Gobierno griego de «apoyar y crear firmemente en la idea de una Europa unida», inspirada por el primer ministro, Constantino Karamanlis.

«Grecia apoya sin reservas —dijo— la ampliación de la CEE con el ingreso de todos los países libres de Europa, y desde luego de España y Portugal, que ya lo solicitaron».

Respecto al caso español, Kontogeorgis estimó que la adhesión sería, probablemente, aprobada por los nueve miembros actuales de la Comunidad, «pero si Grecia es ya miembro de pleno derecho —precisó— puedo asegurar que no planteará problemas concretos a la adhesión de España».



## LOS MILITARES SEGUIRAN EN EL PODER HASTA 1984

● El general Viola descarta una coalición cívico-militar en el próximo Gobierno

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—En informal diálogo con periodistas, el comandante en jefe del Ejército y miembro de la Junta Militar, general Roberto Viola, expresó que el hecho de que en los próximos meses se dé a conocer la propuesta política no significa que el Ejército tenga «urgencias electorales» y al referirse a las etapas del proceso, destacó que «como mínimo» el próximo Presidente será designado por la Junta Militar, máximo organismo del Estado.

Esta información, proporcionada por el general Viola, equivale a decir que, «como mínimo», y salvo imprevistos, la ciudadanía argentina no tendrá oportunidad de elegir Presidente mediante elecciones generales hasta 1984. Tope éste que, por otro lado, venía siendo mencionado desde un tiempo atrás en algunos círculos políticos.

Los documentos básicos del mencionado proceso de reorganización nacional determinan que el mandato del Presidente Jorge Rafael Videla concluye el 24 de

### Buenos Aires

De nuestro corresponsal,  
CARLOS CABEZA MINARRO

marzo de 1981, y que en octubre del año anterior la Junta Militar, por voto unánime de sus tres miembros, debe nombrar a su reemplazante, quien concluirá el mandato en 1984.

En cuanto a cómo será ese Gobierno que presuntamente podría asumir en 1984, el Presidente Videla expresó el martes que «no será necesariamente una coalición entre civiles y militares», pese a que en la etapa previa sí será imprescindible una convergencia cívico-militar, que definió como «la etapa de enriquecimiento» de la propuesta que próximamente lanzarán las Fuerzas Armadas, la que contará, dijo, con el aporte «de todos los sectores, de los que se excluyen sólo los subversivos, los corruptos y los que se automarginen».

HA OBTENIDO UN SORPRENDENTE ÉXITO

## UNA MUJER, ALCALDE DE CHICAGO

CHICAGO. (Efe-Reuter.)—Jane Byrne, políticamente desconocida hasta hace sólo unas semanas, se ha convertido en la primera mujer que accede a la Alcaldía de Chicago y además llega a la misma con más votos que sus cinco predecesores del Partido Demócrata, incluido el legendario Richard Daley.

La señora Byrne consiguió casi el 82 por 100 de los votos en las elecciones para la Alcaldía celebradas el martes, manteniendo así una tradición de alcaldes demócratas en la segunda ciudad más grande de Estados Uni-

dos que se remonta a 1931.

La nueva alcaldesa declaró el martes que tan pronto como se recupere de su cansancio, comenzará a trabajar en «hacer que esta gran ciudad vuelva a ponerse en marcha».

Uno de sus objetivos prioritarios, dijo, será rehabilitar los abandonados barrios en que viven los negros y los miembros de otros grupos étnicos. La alcaldesa recibió un fuerte apoyo de los votantes negros, que constituyen el 40 por 100 de los tres millones de electores que tiene la ciudad.

Por negarse al debate televisado

## CRITICAS EN LA PRENSA A MARGARET THATCHER

● Se afirma que la jefe conservadora ha perdido su principal cualidad: La valentía

LONDRES (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Toda la estrategia electoral laborista parece centrada en lograr una campaña, lo suficientemente larga y virulenta, para que la señora Thatcher tenga ocasión de perder la compostura y caer en una de sus habituales «gaffes». Su primer gran error lo ha cometido ya cuatro días antes del inicio oficial de la campaña. Su decisión de no acudir a dos debates televisivos con el «premier» ha sido acogida con titulares como «A lady le duele la cabeza» («Evening News»), «Miedo, Maggie, hay miedo» («Daily Mirror»), «Maggie no se atreve» («Glasgow Herald»), o peor aún, con editoriales como el del Influyente «The Guardian», que concluye: «Ha perdido su única cualidad reconocida, la valentía».

Otros diarios como «The Financial Times» se centran en el lado práctico. «Sería absurdo que el laborismo no capitalizara políticamente esta cobardía». Algunos miembros del «Gabinete en la sombra» no escondían, por otra parte, su disgusto por el rechazo, decidido, al parecer, personalmente por la Thatcher. Con todo, el partido elaboró un comunicado en el que, lejos de admitir que la secretario general no acude al debate porque tiene todas las de perder, se afirma que es tal la diferencia entre ambos partidos que el «aspirante» es en este caso el primer ministro y no ella.

Se basa ello en los antecedentes más recientes. En 1964 fue Wilson, entonces jefe de la oposición, quien desafió al «premier» lord Home, y en octubre de 1974, Edward Heath hizo lo propio con sir Harold. En ambas ocasiones el primer ministro no accedió al debate. Hasta ahí podrían ir bien los cálcu-

### LONDRES

De nuestro corresponsal,  
SANDRO ARMESTO

los conservadores, pero no hay que olvidar que tanto en 1964 como una década después, ambos «premiers» perdieron las elecciones. Al parecer, se han considerado también otros ejemplos internacionales, especialmente los americanos, como los debates Kennedy-Nixon, en 1960, y el Carter-Ford, de 1976.

La reacción negativa de Prensa y público no fue la única mala noticia para los «tories» en la jornada del martes, que marcó el último debate del presente Parlamento, que será disuelto el próximo sábado. Un sondeo del «Glasgow Herald» (el diario que acertó a nivel inclusivo centesimal los resultados del fallido referéndum nacional es-

cocés), indica que las expectativas laboristas en la nacionalidad, contra todo pronóstico, se han relanzado. El 45 por 100 de los encuestados está dispuesto a votar laborista, un 29 por 100 conservador (era el 37 por 100 en marzo) y sólo un 19 por 100 al partido nacionalista escocés. De confirmarse tales porcentajes, el 3 de mayo el Gobierno retendría sus 41 escaños escoceses (de un total de 76) y seguramente ganaría dos a los conservadores y tres o cuatro a los nacionalistas, quienes perderían alguno a favor de los conservadores. Piénsese que en Escocia hay circunscripciones como la de East Dumbartonshire, donde la diputada nacionalista obtuvo una mayoría en el 74 de sólo 22 votos, o el del sur de Aberdeen, donde el diputado conservador ganó al laborista por 118 votos.

Un poco de consuelo para la Thatcher llegó con su querido «Daily Express», que publicó un sondeo nacional de una empresa menor que concede a los «tories» 13 puntos sobre el laborismo. En él, de todas formas, se aprecia un relanzamiento de la figura del primer ministro, dato que puede ser muy indicativo si tenemos en cuenta que la campaña laborista estará muy personalizada en torno a Callaghan. No en vano uno de los slogans conservadores lanzado el martes reza así: «Nosotros luchamos con política, no con personas».

## EL ACUERDO SALT II, A PUNTO

● Las negociaciones pueden concluir este mes para dar paso a una «cumbre» entre Carter y Breznev en mayo

CON el proceso de paz Egipto-Israel prácticamente cerrado, Carter centrará sus esfuerzos en terminar, a la mayor urgencia, las negociaciones que han de conducir a la firma del tratado SALT II sobre limitación de armas nucleares estratégicas. Este es un paso imprescindible, a pesar de todos los inconvenientes y obstáculos, para acabar con una situación de provisionalidad que arranca de la caducidad del anterior tratado (cuya vigencia terminó el 3 de octubre de 1977) y para dar un empujón del que está muy necesitado a la distensión.

Lo más probable es que el tratado se termine de negociar en este mismo mes y que, en mayo, Carter y Breznev celebren la «cumbre». Poco después comenzarían los debates en el Senado (tras los estudios de las comisiones legislativas afectadas) y si el calendario se ajusta a la lógica, la votación podría tener lugar en octubre. A pesar de la polémica despertada, existen pocas dudas de que el tratado obtendría los votos necesarios para su aprobación. Y no sólo porque el Ejecutivo moverá todas sus influencias y utilizará al máximo sus mecanismos de presión, sino porque quizá sea la única alternativa posible.

A estas alturas, parece que los problemas técnicos planteados en los úl-

timos meses se han reducido al mínimo y que las divergencias, ya poco apreciables, se centran en la definición del bombardero soviético «Backfire» y en la posibilidad de comprobar las estipulaciones del tratado. Por supuesto, todavía subsiste la polémica sobre si el acuerdo SALT II significa o no la conservación del equilibrio nuclear. El tratado se enfrenta ya a una fuerte oposición (minoritaria no obstante) que considera que puede marcar el comienzo de una inferioridad respecto a la URSS en el aspecto cuantitativo, difícil de compensar con la superioridad cualitativa. Son éstos los hombres que repiten sin cesar que no se debe considerar al tratado como una panacea, que se pueden mantener unas relaciones estables con la URSS sin que se firme y sobre todo (éste es su argumento principal) que es preferible que no haya tratado a

que el tratado no sea el ideal para garantizar la seguridad de los Estados Unidos.

Otro fuerte temor de los críticos al tratado es que suponga una disminución de las defensas de los Estados Unidos. Esta es una cuestión clave, ya que la eventual reducción de los arsenales nucleares es, quizá, la única medida que, a largo plazo, puede contribuir a disminuir el peligro de destrucción generalizada que lleva consigo la actual política armamentista. En términos teóricos, casi utópicos, ese es el objetivo: disminuir el riesgo por la disminución de las bombas. Carter y Breznev se han referido en numerosas ocasiones a esta posibilidad y quizá sean sus declaraciones las que finalmente han preocupado a los «halcones» que consideran que la «disuasión» por la superioridad es la mejor garantía de que avance la distensión.

Pero esta esperanza (o riesgo, según se mire) no tiene visos de concretarse. Un portavoz de la Agencia de Control de Armas y de Desarme (ACDA), no se tendrá que desmantelar nada de lo existente, excepto un pequeño número de bombarderos conservados en el desierto y cuya puesta en servicio resultaría demasiado costosa. En cuanto a la cancelación del proyecto del superbombardero «B-1», no está relacionado con las conversaciones, sino con motivaciones económicas. El tratado, por otra parte, no prohibirá la construcción de un nuevo bombardero, si así llega a decidirse. Hay que hacer notar que, en ciertos sectores liberales, existe el temor contrario: a que se aceleren los programas nucleares en todo lo que el tratado permita.

Lo que sí está claro es que el argumento de la «conexión» no será decisivo. Me refiero al condicionamiento de la aprobación del tratado a la actuación de la URSS en otros puntos del mundo. La penetración soviética en África, el apoyo a la vietnamización de Indochina, etc., podrán dificultar las relaciones entre las dos superpotencias, podrán tener alguna incidencia sobre los debates del Senado, pero, sin embargo, no impedirán que se apruebe.

Luis MATIAS LOPEZ



En Córdoba

## DETENIDOS LOS PRESUNTOS LADRONES DE 20 MILLONES EN JOYAS

CORDOBA. (Europa Press.)—La Policía ha detenido en Córdoba a los presuntos miembros de la banda que atracó hace una semana al viajante de comercio Francisco Palacios Raigón, de la empresa Muñoz Hermanos, y al que sustrajeron joyas por valor de 20 millones de pesetas.

El hecho se produjo el pasado 26 de marzo, cuando el mencionado viajante de comercio fue obligado a parar su coche en la carretera que une Cañete de las Torres (Córdoba) y Porcuna (Jaén), y tres individuos encapuchados y armados le obligaron a entregar el muestrario de joyas que llevaba, por el valor citado.

Los detenidos son Salvador San Segundo, Francisco Martínez Torres y Emilio Fernández Herrera. En la casa de este último han sido encontradas las armas utilizadas en el atraco, algunas piezas del muestrario robado y un kilo de oro en barras. También ha sido detenido en Córdoba un platero, cuyo nombre no ha sido revelado, en cuyo taller se han encontrado la casi totalidad de las joyas robadas y diversas barras de oro por un peso aproximado de dos kilos.

### Cinco atracos en tres horas en Valencia

VALENCIA. (Efe.)—Tres individuos, de aspecto norteafricano, cometieron sucesivamente, en el plazo de tres horas, cinco

atracos a otras tantas personas en diferentes puntos de la provincia.

En primer lugar, en la partida «Espioca», del término de Picasen, tres individuos con navajas de gran tamaño asaltaron a Pascual Creus Arcos, quien viajaba en un coche «Seat 850», matrícula V-8522-B; los ladrones se apoderaron del dinero que llevaba y del automóvil, dejando abandonado un «Seat 1430», matrícula V-246931, en que ellos viajaban previamente, y que también era robado.

Con el coche sustraído huyeron, y más tarde, en la localidad de Sellent, amenazaron a Vicente Primo Bono, que conducía el «Seat 127», matrícula V-6228-P, que le arrebataron, dejando allí el «850» robado en Picasent.

Poco después, en la partida «Canadá», del término de Vallada, intimidaron, siempre con las navajas, a Manuel Moreno Muñoz, sustrayéndole el coche «Seat 124», matrícula V-6129-P, el reloj y el dinero. Las joyas robadas por hachís. Le fueron intervenidas las joyas y parte del botín.

Los cuadros robados son una talla en madera de la Virgen de Guadalupe, un boceto pintado en

Roma en 1829 de la princesa Doria.

Los robos se habían efectuado en el domicilio de la ciudadana de Estados Unidos Hildegard Red—12.000 dólares— y en la de Fernando Castilla Merino, cerca de 15 millones de pesetas.

Finalmente, los mismos individuos —por las señas descritas— se trasladaron a la localidad de Carlet, donde, en la partida de «La Mola», asaltaron primeramente a José Hernández Tovar, robándole unas cuatro mil pesetas, y más tarde, a Bernardo Verger Hernández, al que sustrajeron el reloj. Al cometer estos dos últimos hechos, todavía viajaban en el «Seat 124», robado en Vallada.

### Sevilla: Detenido autor de robos por 16 millones

SEVILLA. (Europa Press.)—José Torres Fernández (alias «El Afilar») ha sido detenido en Sevilla acusado de ser el presunto autor de robo de joyas y diversos efectos por valor de dieciséis millones de pesetas y de dos cuadros de valor inestimable. Fue detenido por la Policía al intentar cambiar parte de

### CASTELLON: Viajaban en un coche robado

## DOS JOVENES MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

CASTELLON. (Europa Press.)—Dos jóvenes han resultado muertos al chocar contra un camión el turismo en el que viajaban, y que, anteriormente, habían sustraído. El accidente ocurrió en el kilómetro 45 de la carretera Valen-Barcelona, en el término municipal de Nules (Castellón).

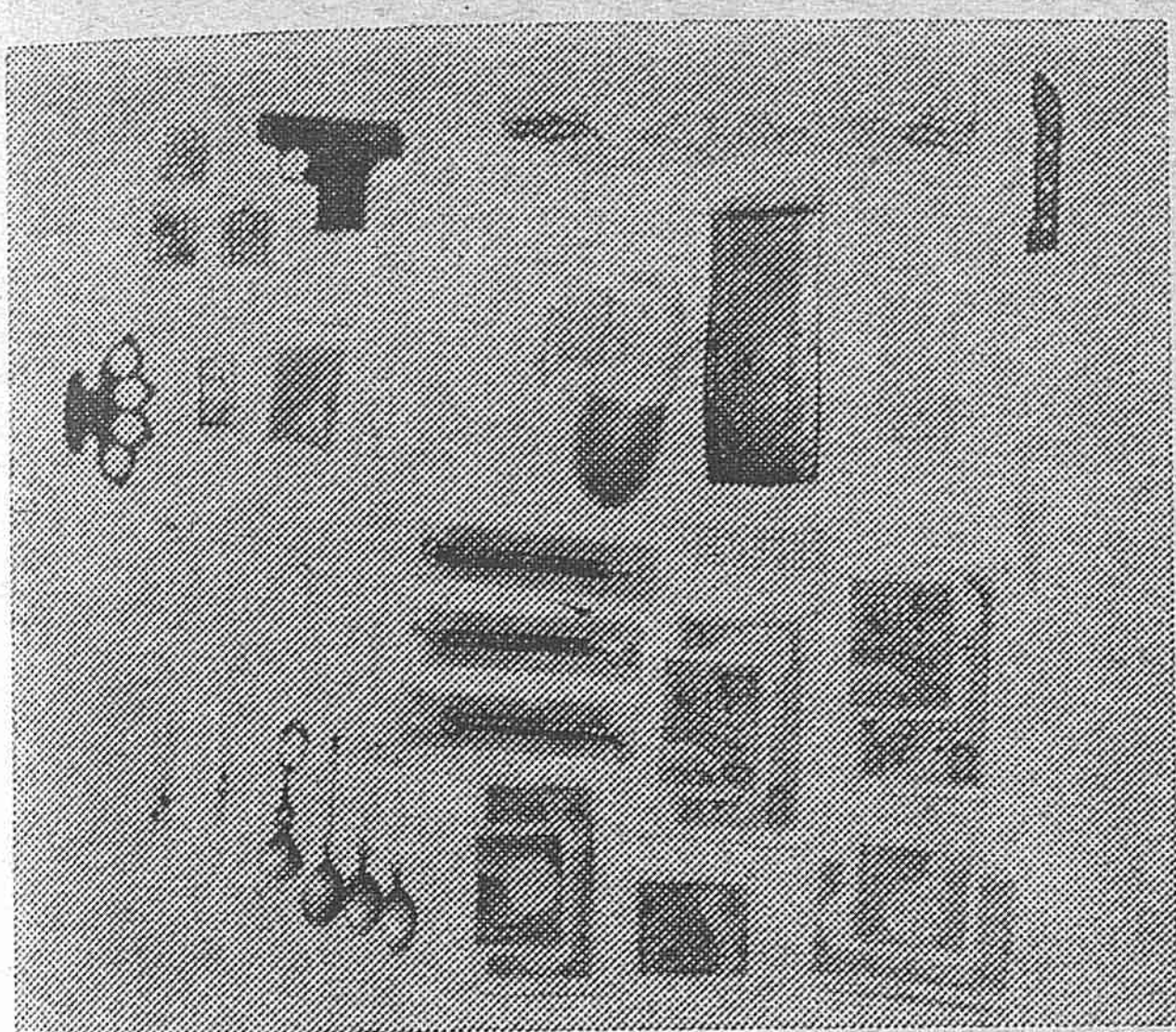
Los muertos son Enrique Martín Padilla, de dieciocho años, conductor del turismo, natural de Málaga y vecino de Castellón, y Juan González Jaén, de veinte años, natural de Cáceres y vecino de Castellón.

La Guardia Civil comprobó, al instruir las oportunas diligencias, que el coche estaba reclamado desde la noche anterior por sustracción.

Del parque de atracciones de Villajoyosa

## ROBAN UN DELFIN DE 180 KILOS DE PESO

ALICANTE. (Europa Press.)—A las nueve de la noche del pasado martes fue sustraído del parque de atracciones y delfinario de Villajoyosa (Alicante) un delfín de aproximadamente 180 kilos de peso. Por el momento se desconoce la identidad de los autores del robo, aunque se supone que viajan en una furgoneta o un camión cerrado para intentar pasarlo a Francia.



Material intervenido a las dos presuntas traficantes de estupefacientes

LA DROGA VENIA DE HOLANDA

## Dos detenidas por tráfico y consumo de estupefacientes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Gracias a las gestiones realizadas por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, pertenecientes a la Brigada Central de Estupefacientes, han sido detenidas Josefina Rodellas Gasset, de treinta años, y Dora María Larramendi Villafañe, de veintiocho, como presuntas implicadas en el tráfico y consumo de sustancias estupefacientes. Asimismo se ha logrado determinar, por las declaraciones de éstas, que las drogas habían sido introducidas en España desde Holanda.

En el momento de su detención, que tuvo lugar en una pensión en la que residían, se les intervino una pistola lanzagases, un puño metálico, 118.000 pesetas en metálico, procedentes, según parece, de la venta de las drogas útiles para el consumo de esas sustancias, 371 gramos de hachís, 38 gramos de heroína y 77 dosis de LSD.

Las detenidas tienen antecedentes por tráfico y consumo de estupefacientes, estando interesada la busca y captura de Dora María Larramendi por el Juzgado de Instrucción número 2, de esta capital.

### Bar sancionado por vulnerar la hora de cierre

Ha sido sancionado un bar-restaurant situado en la calle del Barco, número 30, propiedad de Alberto Puente López, por haber vulnerado el horario de cierre previsto por la vigente ley de Establecimientos Públicos.

El hecho ocurrió alrededor de las cuatro y media de la madrugada, cuando, en el interior del citado establecimiento, se encontraba veinticuatro clientes efectuando consumiciones.

### Hallan un proyectil de la pasada guerra civil en la Casa de Campo

En la tarde de ayer fue hallado en la madrileña Casa de Campo un proyectil perteneciente a la pasada guerra civil. El artefacto, que se encontraba enterrado en el circuito de cross y en una zona muy intrincada, era la cola estabilizadora de un proyectil de mortero, calibre 50 milímetros, en precario estado de conservación.

En el lugar ya indicado, se presentaron maestros artificieros del Parque de la Real Maestranza de Artillería, quienes hubieron de utilizar herramientas para la total extracción del artificio, ya que se encontraba muy oculto y se temía que pudiera hallarse espoletado. Después de esto, al parecer, fue explotado en el mismo lugar donde fue encontrado.

Fernando DELGADO

### Aprehensión de drogas en Madrid y Las Palmas

MADRID. (Agencias.)—Especialistas de la Guardia Civil y del Grupo Antidroga han aprehendido un total de 142 kilos de marihuana, en dos servicios realizados, uno, en el aeropuerto de Barajas (Madrid), y, otro, en Las Palmas, informan fuentes de la Guardia Civil.

En Madrid se incautaron 50 kilos en el interior de una maleta, que pertenecía a José Ignacio Martínez Martínez y Francisco Nazareno Araujo, ambos de nacionalidad colombiana.

En Las Palmas, el Grupo Antidroga detectó 92 kilos de marihuana y detuvo a Emanuel Kwanna Morny y Tsamedu Korku Mawudy.

Todos los detenidos han pasado a disposición judicial.

### Abandona a su hijo recién nacido

CUENCA. (Efe.)—Una joven de dieciocho años ha dado a luz, sola, siguiendo las instrucciones de una enciclopedia, a un niño que después abandonó en la ermita de la Esperanza, próxima a la parroquia de El Salvador, de Cuenca.

Poco después del alumbramiento, el niño fue abandonado, siendo descubierto horas des-

pués por el sacristán del templo, cuando procedía al cierre del mismo.

La Policía trasladó al bebé a la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Virgen de la Luz», donde en estos momentos se le está atendiendo de enfriamiento.

Más tarde fue detenida la madre, cuando volvió al lugar donde había abandonado al niño para comprobar si había sido recogido. La madre ha sido también trasladada al centro sanitario para ser atendida, dada su extrema debilidad.



## TRISTEMENTE RIDICULA

Título: «Magic».—Nacionalidad: norteamericana. Director: Richard Attenborough. —Guión: William Goldman.—Fotografía: Victor J. Kemper.—Música: Jerry Goldsmith.—Color De Luxe.—Principales in-

terpretes: Anthony Hopkins, Ann-Margret, Burgess Meredith, Ed Lauter, etc.—Distribuida por InCine. Estrenada en los cines Paz y Richmond (15-III-79).

## Valoración: 2

Si el guión acumula implacablemente todos los tópicos sobre el ventrílocuo que termina siendo víctima, a través de la paranoia, de su propio muñeco, en una fórmula que no llega al «grand guignol» y se queda en un folletín torpe, la realización de Richard Attenborough, impersonal, sin gracia y sin sorpresas, acaba dándole el tiro de desgracia al asunto. Si la artesanía de Attenborough se defiende en el gran espectáculo bélico, como «Un puente lejano», revela su limitada dimensión en una trama más bien intimista, así como su incapacidad para la truculencia hábil, imprescindible en este caso.

La película es aburrida desde el principio, y termina resultando cargante, sin más posible diversión que pasar revista a las pelucas que lucen casi todos los intérpretes masculinos, con el

contrapunto de sentir lástima por Ann-Margret, perdida sin remedio entre tanto tópico y desperdiciada como actriz y como mujer hermosa. Porque Anthony Hopkins es tan mal actor que se acostumbra uno en seguida a sus muecas aleladas, mientras Meredith no plantea una interpretación como las que labraron su fama.

«Magic» es una película ridícula y triste por añadidura.

M. A.-J.

## «LA FURIA»

## TERCER PARAPSICOLÓGICO

Título: «La furia».—Título original: «The Fury».—Nacionalidad: norteamericana.—Director: Brian de Palma.—Guión: John Farris.—Fotografía: Richard H. Kline.—Música: John Williams.—Color por De Lux.—Principales intérpretes: Kirk Douglas, John

Cassavetes, Carrie Snodgrass, Charles Durning, Amy Irving, Andrew Stevens, Fiona Lewis, etc.—Distribuida por InCine.—Estrenada en el cine Proyecciones (16-III-1979).

## Valoración: 8

«La furia» es una película que, de arranque, sorprende al espectador que conozca los rumbos habituales del cine de Brian de Palma, decididamente insertos en el cine de terror, o al menos en un cine de fascinación. Ciertamente, tales secuencias valen para que De Palma demuestre una capacidad superior a los lí-

mites de géneros y también para encajar a Kirk Douglas en un estilo que no es el suyo. Pero, poco a poco, en un convincente montaje en paralelo, Brian de Palma va a parar a su terreno, que envuelve en su especial habilidad para dar cierto toque mágico a la realidad que recrea, toque mágico que termina rompiéndose aparatosamente y alcanzando el terror en doble vertiente: la parapsicológica y la mecánica.

Precisamente por la exigencia con que está planteada dentro de las leyes de un género cinematográfico, y también porque es excelente la realización material de los propósitos terroríficos, que alcanzan la frontera de lo soportable, «La furia» es una gran película. Su construcción en espiral, desde un ajuste de cuentas en una playa mediterránea hasta el horror del castigo que una víctima transformada en verdugo inflinge al culpable de la tragedia, resulta perfecta. E incluso las terribles imágenes finales, que ya pertenecen al «grand guignol» parapsicológico, se han ido preparando convenientemente, tanto en lo mecánico, con la escena en que Robin provoca el desajuste de las atracciones de la feria de atracciones, como en la serie de pre-

moniciones y recuerdos que padece Gillian, e incluso en la forma, en que De Palma ha conseguido llenar de misterio unos decorados asépticos y lujosos.

En cuanto a los intérpretes, Brian de Palma ha previsto y conseguido que Kirk Douglas esté en una película de acción policíaca, sin necesitar irrumpir nunca en el ámbito del misterio inexplicable, en el que está inmerso, por el contrario, John Cassavetes, sin demasiado éxito. Son los actores jóvenes, Carrie Snodgrass —con un nombre muy palmeano— y Andrew Stevens, así como las actrices que sirven de enlace entre el mundo normal y el mundo en que la parapsicología es un elemento fundamental, los elementos que De Palma maneja más arteramente.

«La furia» es una gran película de terror, que por caminos nuevos y convincentes va a parar al horror tradicional en el género. Y la demostración palpable de que Brian de Palma es un maestro en el género, confirmando la maestría que ya había demostrado en «Fascinación», película muy superior cinematográficamente a sus anteriores éxitos estrictamente terroríficos.

Marcelo  
ARROITA-JAUREGUI

## MINISTERIO DE CULTURA

ORGANISMO AUTÓNOMO «MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO»

## ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 81, de 4 de abril del corriente año, se publica anuncio por el que se convoca concurso para la adquisición de un inmueble en Palma de Mallorca con destino al diario «BALEARES», por un importe de VEINTE MILLONES DE PESETAS (20.000.000).

En la Secretaría de la Mesa de Contratación del Organismo (avda del Generalísimo, 142, Madrid-16) podrá ser examinado el Pliego de Bases y demás documentos que integran el expediente.

Las proposiciones y la documentación exigida se presentarán en el Registro del diario «BALEARES», paseo de Mallorca, número 9 B, antes de las trece horas del día en que se cumplan los VEINTE DIAS hábiles a partir del día siguiente de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 4 de abril de 1979.—El Director-Gerente del Organismo Autónomo

## NUEVA APOTEOSIS DE CELIBIDACHE

Cayeron del último programa que Celibidache dirige esta temporada a la Orquesta Nacional el «Te Deum», de Verdi, y la «Sinfonía de los salmos», de Stravinsky, por problemas laborales del coro. En su lugar se programó la «Sinfonía pastoral», de Beethoven. El gran maestro rumano consiguió en ella una de sus habituales versiones antológicas en las que la Orquesta Nacional consigue alturas nunca sospechadas de belleza de sonido, lógica articuladora y cuidado de ataques. Toda una fiesta musical en la que Celibidache nos expone la verdad musical («su» verdad, por descontado) de una manera que hacen de él una especie de divo-antídoto. Quizá la actual vía de lentitud en la que se halla inmerso, y que en contra de lo que se dice no ha sido una constante de su carrera, hace peligrar en alguna ocasión la arquitectura de las obras, pero en todo ca-

so los resultados son musicalmente incommensurables.

Tampoco va mucho la lentitud al «Till Eulenspiegel», de Strauss, pero en compensación se escucharon sutilezas sonoras que no estamos acostumbrados a hallar en las orquestas españolas, como tampoco el colorido y la fuerza inferior que obtiene de esa obra algo superficial —a medias entre el impresionismo y la estética mussoliniana— que es «Los pinos de Roma», de Respighi. Celibidache volvió a dar toda una lección de musicalidad y sapiencia rectora. Todas sus versiones fueron recibidas con clamoroso entusiasmo, auténtico delirio por parte de los espectadores que prodigaron a Celibidache larguismas ovaciones en una nueva apoteosis de este maestro, favorito sin ninguna discusión del público de concierto madrileño.

Tomás MARCO

## Toros

Fueron entregados en Talavera los premios taurinos

## «CIUDAD DE LA CERAMICA»

En el casino de Talavera de la Reina, tuvo lugar la entrega de los trofeos taurinos «Ciudad de la Cerámica», en su segunda edición. Los trofeos corresponden a las ferias de mayo y septiembre del pasado año.

Los galardonados en la feria de mayo fueron los siguientes:

Angel Teruel: triunfador de la feria y mejor faena.

Frascuelo: mejor estocada.

Joao Moura: mejor rejoneador (que no acudió a recoger su premio por tener que actuar en Portugal).

José Luis Sánchez: mejor puya.

En la feria de septiembre los premiados fueron:

Santiago Martín «El Viti»: triunfador de la feria y mejor faena.

José Mari Manzanares: ma-

jor estocada (no estuvo presente).

Miguel Atienza: mejor puya (no asistió).

Rafael Corbelles: mejor par de banderillas.

«Cunero», de Martínez Elizondo: mejor toro.

Se otorgó un premio especial a la joven promesa taurina el Niño de la Plaza, un talaverano de dieciocho años, que ha demostrado condiciones para llegar a ser una importante figura.

El acto estuvo presidido por el Gobernador Civil de la provincia, don Ignacio López del Hierro; el Alcalde de Talavera, don Francisco Cereijo, la actriz Agata Lys, que actuó como madrina de honor; don Juan Sáez Alcañiz, comisario-presidente de la plaza de toros de Talavera, y Manuel Delgado de Artesanía Talaverana.

VENDO FABRICAS  
DE CERAMICA  
Y VIDRIETA  
PRETENSADAS

Término municipal de Loeches  
Teléfono 885 10 40

TELEFONOS  
DE «ARRIBA»  
215 06 40  
215 22 40

Excmo. Ayuntamiento de  
Castellón de la Plana  
ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 31 y 32 correspondientes a los días 13 y 15 de los corrientes, así como en el «Boletín Oficial del Estado» número 65, correspondiente al día 16 del actual, se publican los anuncios de las subastas siguientes:

PAVIMENTACION DE CALZADAS Y ACERAS Y ALCANTARILLADO DE LA CALLE PADRE VELA Y PAVIMENTACION DE CALZADAS, ACERAS Y ALCANTARILLADO DE LAS CALLES HERMANOS PINZON, MIGUEL DE SANTANGEL Y EN PROYECTO, ENTRE SERRADAL Y SEBASTIAN ELCANO. Tipos de licitación, pesetas 1.727.831 y 6.531.821, respectivamente.

La presentación de plicas será hasta las DOCE HORAS del día 10 de abril próximo.

Los antecedentes se hallan a disposición del público en el Departamento de Fomento de la Secretaría Municipal.

Castellón de la Plana, 23 de marzo de 1979.—El Alcalde (firmado), Vicente Pla Broch.

## TRABAJO

PROPONEMOS trabajo casero. Ganará fácilmente 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia). Escribanos.



Entregado por el Presidente de Bulgaria

## García Márquez premio «Dimitrov de la Paz»

MEJICO. (Efe.)—El escritor colombiano Gabriel García Márquez ha recibido el Premio «Jorge Dimitrov» por la Paz, de manos del Presidente de Bulgaria, Tudor Yikov, que visita actualmente Méjico.

El mandatario búlgaro dijo que el galardón otorgado al escritor colombiano es el más alto honor que concede su país y que lo hace a intelectuales, científicos y políticos que luchan por «las causas justas del hombre».

Agregó: «Es un honor poder hacer la entrega del Premio «Jorge Dimitrov» a un hombre que siempre ha luchado por la paz y la justicia en el mundo.»

Asimismo —dijo— García Márquez es un hombre comprometido con la lucha por la justicia social en Iberoamérica, que siempre ha apoyado a los pueblos de todo el mundo en sus movimientos revolucionarios.

La decoración entregada a García Márquez ha sido concedida, entre otros, a Leonidas Breznev, Salvador Allende, y al propio Tudor Yikov.

**Benjamín Palencia,**  
Medalla de Bellas Artes

El pintor Benjamín Palencia ha sido distinguido con la medalla al mérito en las Bellas Artes, en su categoría de oro, según un real decreto que publicó el «Boletín Oficial del Estado».

Como se sabe, Benjamín Palencia se encuentra muy delicado de salud últimamente, y ha donado muchos de sus cuadros a museos españoles.

**Fellini, miembro de**  
Bellas Artes de Francia

La Academia de Bellas Artes de Francia designó al director de cine italiano Federico Fellini, miembro correspondiente.

Es la primera vez que el Ilustre organismo admite en su seno a un cineasta.

Con la designación de Fellini, la Academia de Bellas Artes sigue el ejemplo dado, hace ya años, por la Academia Francesa, al elegir al gran realizador René Clair.

El teatro estaba ya representado en la Academia de Bellas Artes con el actor Pierre Dux, ex administrador de la Comédie Française, y el baile, con el coreógrafo Serge Lifar.

Entre los miembros extranjeros de la Academia figura el español Salvador Dalí, que fue designado a fines del año 1978.

**Cousteau investiga**  
en Venezuela

El oceanógrafo francés Jacques Yves Cousteau investigará en las costas de Venezuela a bordo del buque «Calypso».

Con el fin de concertar las condiciones con el Gobierno de este país, Cousteau llegó a Caracas por vía aérea y será recibido por el Presidente de la República, Luis Herrera Campins.

El investigador submarino concretará los detalles de un acuerdo para realizar trabajos científicos de carácter ecológico, biológico y minero que incluyen también las contaminadas aguas del lago de Maracaibo, donde radican los principales yacimientos petrolíferos de este país.

Conferencia de Julián  
Marías en el Instituto  
Alemán

## UNAMUNO Y ORTEGA, LA FILOSOFIA ESPAÑOLA EN EUROPA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Desde fines del siglo XIX hay en España una tradición filosófica con raíces en muchos sitios, pero que representa algo nuevo: una interpretación de la realidad desde perspectivas propias. Esta tradición es un capítulo de la filosofía europea y universal, en contacto con ella, pero a la vez irreducible», ha afirmado Julián Marías en su conferencia «Existencia o vida humana: de Unamuno a la filosofía de la razón vital», pronunciada en el Instituto Alemán dentro del ciclo dedicado al «Existencialismo y filosofía contemporánea».

Esta tradición filosófica la centró el profesor y académico Julián Marías en las figuras de Unamuno y Ortega y Gasset, puestas en relación con el contexto filosófico alemán que, pese a su importancia, no ha sido suficientemente conocido por una actitud que calificó de «provincianismo», opuesta, desde luego, a la que tuvieron pensadores como Unamuno y Ortega, que siguieron de cerca los movimientos intelectuales de su tiempo en la elaboración de su propio pensamiento.

Unamuno, que utilizó temáticamente a Kierkegaard muy pronto por una «afinidad previa», había llegado en 1897 a esa actitud que se llamaría «existencialismo», al hablar del hombre concreto que piensa, ama, vive y, sobre todo, muere; el que tiene la «congoja», esto es, «la angustia» de nada, de la propia finitud, y el que no puede concebirse sin la otra característica fundamental: el amor, el convivir. Este es el planteamiento esencial de Unamuno, según Julián Marías. Reaccionando contra la actitud reduccionista y explicativa de la ciencia ante la realidad, Unamuno llegará a una oposición irreconciliable entre la razón y la vida. Pero a esto se opondría en seguida Ortega y Gasset con su «teoría de la razón vital». Tal oposición es sospechosa; la razón misma tiene una función vital.

Ortega se pregunta por la vida humana en un sentido distinto al de Heidegger. Para éste, el «Dasein» —el estar ahí— es el lugar donde se hace la pregunta por el ser. En Ortega, la vida concreta es la realidad radical. Mi vida es la totalidad de la realidad, pero vivida. Y la teoría de mi vida es justamente la metafísica y no la propedéutica de la metafísica, como lo es en Heidegger.

Sobre el tema «Naturaleza Muerta»

## «MAESTROS DEL SIGLO XX», EN LA FUNDACION MARCH

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un total de 81 obras con el tema de la «naturaleza muerta», pertenecientes a 33 destacados maestros de los principales movimientos y escuelas artísticas del presente siglo XX, se ofrecen en la Fundación Juan March. La muestra, que ha sido organizada por esta institución en colaboración con la Galería Beyeler, de Basilea, permanecerá abierta hasta el 31 de mayo.

Se trata de una variada selección de cómo ha sido representado el tema de la naturaleza muerta a lo largo del siglo XX, tanto en la pintura y sus diversas técnicas (acuarela, collage, gouache, óleos y dibujos), como en la escultura: siete de las obras de la exposición son piezas escultóricas.

De los 33 artistas representados en la exposición, once viven todavía, y cuatro son españoles —Picasso, Miró, Tápies y Juan Gris—, siendo todos ellos destacados maestros pertenecientes a las principales escuelas y estilos que se han ido sucediendo en el arte contemporáneo de diversos países: surrealismo, cubismo, dadaísmo, expresionismo, arte «pop», arte abstracto, etcétera. La más antigua de las obras representadas es de 1905 («Cabeza astral», de

Odilón Redón), y la más reciente, un bronce pintado, de Roy Lichtenstein, que lleva por título «Vaso I», fechado en 1977.

Los pintores y escultores que integran esta muestra de «Maestros del siglo XX» son los siguientes: Jean Arp, Max Beckmann, Jules Bissier, Pierre Bonnard, Georges Braque, Marc Chagall, Jean Dubuffet, Raoul Dufy, Max Ernst, Alberto Giacometti, Juan Gris, Paul Klee, Oskar Kokoschka, Le Corbusier, Fernand Léger, Roy Lichtenstein, René Magritte, Henri Matisse, Joan Miró, Alophe Monticelli, Ben Nicholson, Claes Oldenburg, Pablo Picasso, Odilón Redón, Georges Rouault, Kurt Schwitters, Chaim Soutine, Nicolás de Staël, Saul Steinberg, Antoni Tápies, Jean Tinguely, Maurice de Vlaminck y Andy Warhol.

## A RENGLOON SEGUIDO

«ETAPA 3» ES OTRA REVISTA de gran tirada para la tercera edad. Su destino, según declara en la presentación, son los cinco millones de miembros de la tercera edad y las relaciones, clubs y hogares del pensionista. El primer número cuenta con cien páginas y aborda temas sociales, medios económicos, culturales y de ocio.

\* \* \*

ANGEL ALCAZAR DE VELASCO es el autor de «Memorias de un agente secreto», publicadas por Plaza y Janés. Un español tabernero en los primeros años del siglo, novillero y aventurero, siguió luego una carrera universitaria y participó en la fundación de la Falange. Condenado a muerte por conspirar contra el decreto de reunificación falangista, fue indultado y participó en una rebelión en la cárcel. Durante la II Guerra Mundial ejerció como espía, cuyas técnicas profesionales aprendió en Alemania. En este libro narra sus experiencias.

\* \* \*

«INTRODUCCION A LA ESTADISTICA» (dos tomos) y «El control de la producción y los stocks», dentro de la colección Dirección de Empresas y Organizaciones, son las últimas novedades editoriales de EUNSA, editorial navarra en la que José Gay Bochaca ha sido nombrado recientemente adjunto a Ediciones.

\* \* \*

«NUEVE ADELANTOS DE LA MODERNIDAD» es el título genérico de la exposición de pintura española presentada por el Banco de Bilbao en Caracas y que ha sido inaugurada por el Presidente de la República venezolana. Con este motivo, el citado Banco ha editado un hermoso catálogo que recoge las obras presentadas de Regoyos, Iturrino, Zuloaga, Nonell, Echevarría, Blanchard, Vázquez Díaz, Solana y Juan Gris.

\* \* \*

«LA AMERICA ANDINA», de Pedro Cunill, recoge un panorama vivo y coloreado de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela. El profesor Cunill conoce a fondo esas tierras y gentes y ha dividido su libro en cuatro partes, que tratan de: «El área andina», «Los Estados», «Los hombres», «Las tierras y sus problemas», «Las ciudades y la industria» y «Las diferenciaciones regionales» (Ariel).

\* \* \*

«LA COMUNICACION Y SUS CLASES», de Felicitísimo Valbuena de la Fuente, pretende facilitar al lector los conocimientos, actitudes y destrezas que le permitan enfrentarse con garantías de éxito, a las situaciones confusas y laberínticas de las que está llena la vida de las personas. El libro ha sido publicado por la editorial Luis Vives.

\* \* \*

LOS PREMIOS DE POESIA «Jorge Manrique» y «Francisco Vighi» y del premio de periodismo convocado por la Casa de Palencia serán fallados mañana viernes en la sede de la casa regional, sita en la calle de Bailén.

J. S.

Arriba 33

En el Club Internacional de Prensa

## CURSO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Organizado por la Casa de Puerto Rico en España, con la colaboración del Instituto de Cultura Puertorriqueña y del Club Internacional de Prensa, tendrá lugar en Madrid, de abril a junio próximo, el XV Curso del Seminario de Cultura Puertorriqueña, bajo la dirección del escritor y diplomático Ramón Darío Molinary.

Las sesiones públicas tendrán efecto en el Club Internacional de Prensa (calle del Pinar, 5), todos los viernes, a las ocho de la noche. Para información e inscripciones puede escribirse al apartado 8.300 de Madrid o telefonar al 234 21 01, de diez a doce de la mañana.

Intervendrán los profesores Renán Flores Jeramillo, Manuel Blanco Tobío, Rodríguez Bachiller, Humberto López Morales, Giménez Caballero, Emilio de la Cruz Hermosilla, Soledad Ortega Spottorno, Luis María Ansón, y los puertorriqueños Carmen Ana Sierra, Jorge Luis Nieves, Sol Luis Descartes, Molinary y otros.

Jueves 5 abril 1979

Ayuntamiento de Madrid



Empató (2-2) con Rumania en Craiova

# ESPAÑA, PASO DE GIGANTE

- Georgescu (2) y Dani (2) fueron los goleadores
- Crisan y San José expulsados por agresión mutua
- Fútbol excesivamente conservador de España, que sólo atacó cuando iba perdiendo

CRAIOVA (Rumania). (Por José María Calle, enviado especial de Efe.)—Un empate a dos goles ha sido el resultado del partido de fútbol que disputaron en Craiova las selecciones nacionales de España y Rumania por el sexto grupo de la Copa de Europa de Naciones.

Un primer tiempo sin goles dio paso a una segunda mitad movida, accidentada e interesante por las incidencias, aunque no por la calidad del juego, que en ningún momento del partido ha sido estimable.

Lo presumible de este choque entre españoles y rumanos, disputado en el estadio central de la Universidad de Craiova, son los cuatro goles y la doble expulsión del español San José y del rumano Crisan, así como el debut del joven Carrasco, que faltando dos minutos para el final del partido sustituyó a Quini.

Todo el primer tiempo fue monótono y anodino, con un bloque español que se dedicó a amarrar el juego sin dejar la pelota, procurando mantenerla en su poder el mayor tiempo posible.

Como ya se había sospechado, Kubala hizo una formación de 4-2-4, con Marcelino, Alesanco, Felipe y San José, en la defensa; Del Bosque, Asensi, Villar y Quini en el centro del campo, y Rubén Cano y Dani en la delantera.

Felipe fue el defensa libero y Alesanco el marcador del delantero centro rumano Georgescu.

El ritmo del marcador es la mejor demostración del control del equipo español sobre el rumano, porque tras marcar Georgescu el penalty con que se castigó el derribo a Crisan por San José, Dani hizo el primer gol español, a los dos minutos de ese penalty, que se produjo a los diez del segundo tiempo.

Y poco después del gol de Georgescu, a los diecinueve minutos, hizo Quini, a los veintidós, un gol anulado por fuera de juego.

A los veinticinco minutos el formidable gol de Dani, que agarró un tremendo disparo con el pie izquierdo.

## Superioridad española

No ha sido un buen partido de fútbol, pero sí ha sido un choque de superioridad española, que queda bien reflejada, no

solamente en el ritmo con que se marcaron los goles, sino en los seis corners que lanzó España, por uno solamente de Rumania.

El partido iba camino de transcurrir, durante el primer tiempo, sin pena ni gloria, hasta que Crisan, que había sustituido a Lucescu en el equipo rumano, se encontró con el penalty que le hizo San José, que convirtió Georgescu.

Las cosas se encoraron, y entre San José y Crisan se entabló una guerra, que terminó con la expulsión de ambos por cabezazo mutuo, después de que ambos también incurrieron en falta, que había sido sancionada por el árbitro.

Además de estas expulsiones, el árbitro mostró tarjeta amarilla a Romira y a Rubén Cano, al primero por entrada dura, y al español por pérdida deliberada de tiempo.

El encuentro, que se ha disputado a graderío lleno, con unos 38.000 espectadores en este pequeño, pero bonito estadio de Craiova, disfrutó de un día realmente primaveral, con sol y cielo azul, después de cuarenta y ocho horas seguidas de niebla y de lluvia.

A pesar de lo anodino de la primera mitad, a los veinte minutos de juego tuvo Alesanco que quitarle a Dumitru del pie un balón que amenazaba con convertirse en gol. Seis minutos más tarde fue Felipe el que evitó el remate de Marcu, cuando también estaba en excelente posición para rematar.

Pasada la media hora de juego descendió notablemente el juego por parte del equipo español, porque Del Bosque empezó a tener problemas para bajar a su zona defensiva y porque el centro del campo flojeó un poco.

A un minuto del final del primer tiempo Georgescu remató con la cabeza a la madera, para llegar al final de este período sin alteraciones en el marcador.

Toda esta monotonía, fútbol aplomado, se convirtió en la segunda parte en una serie de in-



El portero rumano Lung atrapa un balón sin grandes dificultades. (Telefoto UPI-Efe)

cidencias y de algunos brotes de dureza, que dieron sesgo totalmente distinto al juego.

Apenas comenzada esta segunda mitad, Dani y Quini realizaron un bonito 1-2, que terminó en la defensa rumana. En ese momento fue cuando Crisan sustituyó a Lucescu. Los veinte minutos siguientes fueron la condensación de lo que ocurrió en el partido: el penalty y el gol de Georgescu, el gol de Dani que empataba —el gol anulado a Quini— el segundo gol rumano, marcado por Georgescu, al que se dejó totalmente solo frente a Arconada, y, por fin, el gol de Dani, el segundo, de sensacional disparo, que batió al guardameta rumano.

El equipo español ha hecho en la primera parte un fútbol conservador. Venía a eso: a por un empate y un punto, que le sitúa ya, prácticamente clasificado, en el sexto grupo, en el que figura en cabeza con siete puntos, seguido de Rumania, con tres.

El empate se veía venir, en las intenciones de Ladislao Kubala. Y el empate ha sido el resultado final de este partido, que han llevado siempre en la mano los jugadores del equipo español, con mejor fútbol.

## Los españoles

Arconada tuvo aciertos, y nada pudo hacer en los dos goles que le marcaron.

Los cuatro defensas, magníficos en todo momento, en especial Alesanco, que fue una verdadera muralla frente al hábil rematador Georgescu, y Felipe, habilísimo a la hora de quitar la pelota y jugar como libero.

El centro del campo fue, como viene siendo en los últimos partidos del once español, lo mejor del equipo. Del Bosque y Asensi fueron los cerebros creadores, y Villar y Quini, dos trabajadores infatigables, que recorrieron sin cesar el campo de arriba abajo, en una labor sorda y eficazísima.

Delante, Dani fue el hábil de siempre, y sus dos goles le hacen acreedor a toda clase de elogios por su labor en este partido. Rubén Cano, el oportunista de siempre, no supo romper la defensa rumana.

Cundi, que sustituyó a Del Bosque, poco después de la expulsión de San José realizó una jugada sensacional, arrollando

prácticamente a la defensa rumana, para poner la pelota a los pies de Dani, que agarró el remate que supuso el empate.

Y esto es todo de un partido que no pasará a la historia por su calidad, pero que con el empate representa prácticamente la calificación de España para la fase final de la copa de Europa de Naciones.

## Árbitro:

El belga Van Langenhove. Estuvo regular en el primer tiempo, metódico y teatral en todo momento, pero acertado en la segunda mitad, en la expulsión de San José y Crisan, que hubiera terminado en batalla cam-

pal. Erró en algunos fueras de juego, seguramente engañado por la labor de sus jueces de línea. En el penalty hubo derribo, algo discutible, si San José tocó la pelota o no cuando Crisan cayó al suelo.

## Alineaciones:

España: Arconada; Marcelino, Alesanco, Felipe, San José, Del Bosque (Cundi, 59), Villar; Asensi, Quini (Carrasco, 88) Dani y Rubén Cano.

Rumania: Lung, Zamfir, Sames, Dinu, Lucuta, Romila, Boloni, Dumitru (Stefanescu, 79), Lucescu (Crisan, 50), Georgescu y Marcu.

## CLASIFICACION

Después del empate a dos goles registrado en Craiova, entre las selecciones de Rumania y España, la clasificación del grupo tercero de la Copa de Selecciones Nacionales, queda establecida así:

|                      | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Puntos |
|----------------------|----|----|----|----|----|----|--------|
| 1. ESPAÑA ... ..     | 4  | 3  | 1  | 0  | 10 | 3  | 7      |
| 2. Rumania ... ..    | 3  | 1  | 1  | 1  | 5  | 5  | 3      |
| 3. Yugoslavia ... .. | 3  | 1  | 0  | 2  | 6  | 5  | 2      |
| 4. Chipre ... ..     | 2  | 0  | 0  | 2  | 0  | 8  | 0      |

## Francia perdió en Checoslovaquia (2-0)

BRATISLAVA (Checoslovaquia). (Efe.) — La selección checoslovaca de fútbol, actual campeona de Europa de Naciones, derrotó a Francia por dos goles a cero, en encuentro correspondiente al grupo quinto de la Eurocopa de Naciones.

Al descanso se llegó con empate a cero.

Árbitro el alemán occidnetal Heinz Aldinger, muy protesta do por los galos en la señalización del penalty, que supuso el primer tanto local.

CHECOSLOVAQUIA.—Netolicka; Barmos, Vojacek, Ondrus, Goegh; Kozak, Panenka, Stambachr; Masny, Nenoda y Gajdusek.

FRANCIA.—Dropsy; Domenech, López, Specht, Bossis; Petit, Larois, Patini; Emon, Berdoli y Amisse.

## Goles:

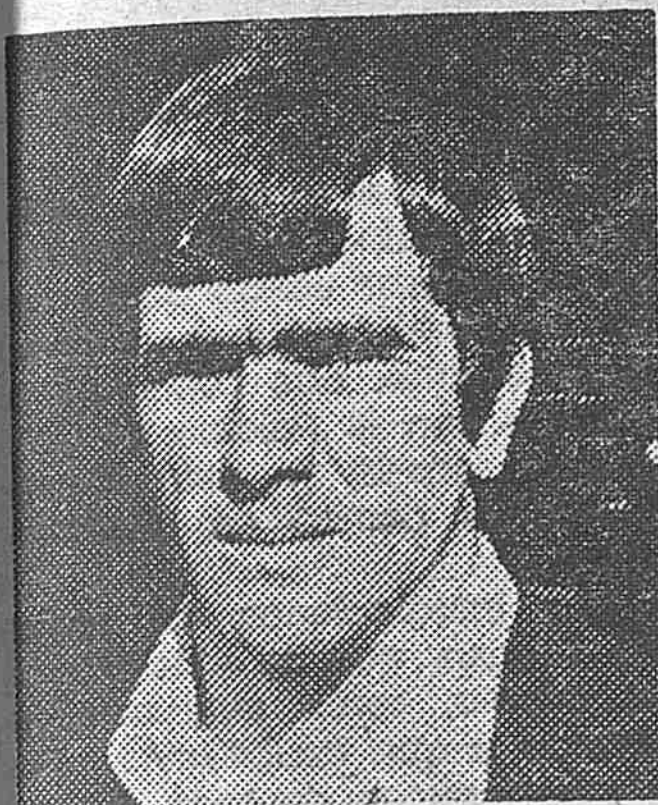
1-0. Sesenta y siete minutos. Masny entra en el área francesa, choca con Bossis, cae al suelo y el árbitro señala penalty, por derribo del checo. Lo lanza Panenka y marca por el centro de la portería.

2-0. Setenta y siete minutos. Stambachr, desde más de treinta metros, larga un chupinazo que pilla adelantado a Dropsy, logrando así el gol de la victoria de su equipo.



## Euforia en el vestuario español

## "FUIMOS SUPERIORES"



Dani



Cundi



KOVACS,  
PESIMISTA:  
"ESPAÑA  
ESTA  
PRACTICAMENTE  
CLASIFICADA"



Arconada



Asensi

CRAIOVA (Rumania). (Efe).—El denominador común en los vestuarios españoles, después del empate ante Rumania que prácticamente coloca a los hombres de Kubala en las finales de la Eurocopa, en Roma, era la alegría desbordante.

Todos, desde Pablo Porta, presidente de la Federación, hasta el seleccionador Kubala y los jugadores, reflejaban en sus rostros la satisfacción de haber arrancado de este estadio Central de Craiova un valioso punto.

En sus declaraciones los jugadores coincidían en que el desarrollo del partido ha sido exactamente igual que lo previsto en la charla teórica de Kubala, antes del encuentro. Incluso en esta sesión se habló de la posibilidad de que los rumanos marcaran antes y la táctica a emplear en este supuesto.

## Dani

El jugador del Athletic de Bilbao Dani, autor de los dos tantos, se mostraba muy satisfecho. «Es el primer partido con la selección en que marco dos goles», dijo. El segundo gol español, que significaba el empate, fue narrado así por su autor: «Cuando entró Cundi con el balón pensé, en un principio, hacer la pared con él. Pero mi compañero tenía otro defensa delante y opté por chutar a puerta. Estaba muy bien colocado y acerté de pleno en el remate.»

## Cundi

El defensa del Sporting de Gijón, que salió de refresco, coincide con Dani en la narración del gol: «En efecto, ante el temor de perder el balón en un regate más, preferí enviársela a Dani, que estaba perfectamente colocado para marcar, como así fue.» El asturiano comentó que había salido «con una tremenda ilusión», y que se encontraba «muy satisfecho, tanto de mi juego como del de mis compañeros, y, por supuesto, del resultado del encuentro».

## Arconada

Por su parte, el guardameta Arconada se quejaba del arbitraje, que, por otra parte, no contestaban ni el resto de sus compañeros ni el propio Kubala. «El árbitro se ha pasado el partido llamándome la atención, sin tener por qué. El penalty, además, no ha sido ni por asomo.»

## Asensi

El capitán afirmó que España había planteado «un inteligente encuentro» y que, a lo largo de los noventa minutos y a pesar de tener dos veces el resultado en contra, «nunca perdimos la calma». Asensi dijo también que España había tenido el partido «en la mano en todo momento», y que «fuimos superiores en el

planteamiento del juego y en el desarrollo de las jugadas».

## Quini

Uno de los jugadores relevantes en el bando español fue Quini, que se dolía de un golpe en un pie, lo que atribuyó a la dureza de los rumanos. «Era imposible salir con bien de un regate. Siempre te cazaban al fi-

nal.» El asturiano solicitó el cambio de Kubala en parte por esa razón y en parte por encontrarse cansado. En cuanto a su misión en el terreno, el delantero centro del Sporting comentó: «He jugado a mi aire, como me había indicado Kubala, totalmente libre, como lo suelo hacer en mi equipo.»

## Kubala

El seleccionador nacional, Ladislao Kubala, recibía felicitaciones por doquier. Para el máximo responsable de la selección el resultado del partido «es el fruto lógico del trabajo intenso que se ha desarrollado en los últimos días».

El encuentro, según Kubala, «ha salido exactamente como estaba previsto. Conozco muy bien a los rumanos, que han jugado con mucha fuerza, pero que han sido totalmente inferiores

a mis hombres, tanto en técnica como en la táctica».

## Kovacs

Su colega, el rumano Stefan Kovacs, se apresuró a felicitar a Kubala: «España está prácticamente calificada para la fase final de la Eurocopa, y lo está por los merecimientos propios y por el buen esquema planteado hoy, gracias a los conocimientos del seleccionador español.»

A Kovacs le pareció justo el resultado, aunque afirmó que en un par de ocasiones la suerte había vuelto la cara a su selección. «Lo importante era ganar para mantener las esperanzas. Ahora, con tres puntos nosotros y siete España veo todo casi imposible.»

## Porta

El presidente de la Real Federación Española, Pablo Porta,

se mostraba muy satisfecho por el desarrollo del juego, por el resultado y por el trabajo de Ladislao Kubala: «Creo, sinceramente —enfaticó—, que el trabajo de Kubala empieza ahora a dar sus frutos. El juego de la selección va hacia arriba, partido a partido, con jugadores jóvenes y, en su mayor parte, nuevos en ella.»

Porta dijo también que «a partir de ahora se van a empezar a hacer relevos importantes en el equipo, para formar una gran selección con vistas a Roma y, ¿por qué no?, al Mundial de España».

Finalmente, Pablo Porta tuvo unas palabras de elogio para Cundi: «Gracias a él y a su fuerza y entusiasmo marcamos el segundo gol. Estoy muy contento con Cundi y, por supuesto, con el resto de sus compañeros.»

## Antonio González califica los incidentes de Reu

## "LAMENTABLE"

«Los contendientes han demostrado que no poseen mentalidad deportiva»

«Yo, sin salirme del reglamento, tendría mano dura a la hora de sancionar»

Con toda clase de adjetivos ha sido calificado, en lo que llevamos de semana, el partido de hockey que disputaron el Reus y el Barcelona. Encuentro que ha sido pródigo en comentarios y opiniones. Ayer nos pusimos en contacto con La Coruña, para recabar la del presidente de la Federación Española de Patinaje, Antonio José González.

—Presidente, ¿cuál es su versión de lo ocurrido en la pista del Reus?

—Mi opinión ha de ser reservada. No estaba allí y por televisión vi escasos minutos, porque se estaba celebrando en La Coruña un torneo de esgrima y me encontraba acompañando a su presidente. Luego por la noche vi nuevamente las imágenes que pasaron.

—¿Y cuál es su opinión de las mismas?

—Lamento lo ocurrido. Estos incidentes no se deberían producir en ningún deporte. Los contendientes han demostrado que no poseen mentalidad deportiva.



—¿Cómo se explica este bochornoso espectáculo en jugadores de elevado nivel cultural?

—Creo que la explicación está en la gran rivalidad que existe en los dos equipos. El Reus y el Barcelona son dos equipos punteros, con calidad suficiente como para brindar a los aficionados un partido excepcional;

sin embargo, se lo han complicado.

—¿No estarían los jugadores «picados» por lo ocurrido en Argentina?

—El Mundial de Argentina fue el año pasado; debe de estar olvidado. Eche la vista diez años atrás y verá que estos incidentes también se producían,

en una u otra pista. Son fruto de una rivalidad mal entendida.

—¿Qué sanciones cree que se deberían de imponer?

—No voy a entrar a hablar de ese tema. Para eso está el Comité de Competición, que preside Carlos Largo, y que está compuesto por cinco letrados, que saben lo que tienen que hacer. Ellos están acostumbrados a ver incidentes como los allí ocurridos y obrarán en justicia.

—¿Aplicaría mano dura?

—Si la aplicaría, pero sin salirnos del reglamento, que para eso está. La justicia imperará por encima de todo.

Así debe ser, para que ambientes como el de Reus, e incidentes, con agarrones, insultos, codazos, golpes de sticks, protagonizados por rojinegros y azulgranas no vuelvan a repetirse. Hasta aquí la opinión del presidente. El fallo del Comité se producirá horas más tarde.

Antonio L. BUSTILLO

Arriba 35



## BALONCESTO

Hoy, en Grenoble, XXII Copa de Europa

## EMERSON-BOSNA

## ● El pronóstico, ligeramente, favorable a los italianos

Hoy, en Grenoble, se disputa la XXII edición de la Copa de Europa de baloncesto, con una final inédita que enfrenta al Bosna de Sarajevo (Yugoslavia) y al Emerson de Varese (Italia). Ambos equipos ocuparon las dos primeras plazas de la liga europea de campeones, que se jugó con antelación.

Esta será la segunda ocasión en que un equipo yugoslavo acuda a disputar esta final, y de ganarla sería la primera vez que un equipo de ese país se proclamara campeón. Con anterioridad, en el año 1972, la Jugoplastika de Split intentó la proeza, pero fue derrotada, por un punto, por el Ignis de Varese. Los yugoslavos, que ganaron todos los partidos que disputaron en su cancha, han sido la sorpresa de la competición.

El Emerson (antes Ignis y luego Mobil-Girgi) será la décima vez que dispute una final de este tipo. Hasta la fecha ganó cinco y perdió cuatro. En los dos últimos años, ante Maccabi y Real Madrid, fue derrotado. Los italianos acuden a esta final cuando nadie lo esperaba, ya que en el último partido de la liguilla, contra todo pronóstico, fueron capaces de vencer al Real Madrid en su cancha, con una magnífica lección técnica de su entrenador, Rusconi, y sin su figura, Meneghin. Ahora, recuperado el «pivot», los italianos son favoritos.

Desde 1958, año de la primera final, la Copa de Europa estuvo dominada por los clubs soviéticos, pero, a continuación, fueron españoles e italianos los que ganaron alternativamente. El Real Madrid, con seis vic-

torias, tiene el récord de triunfos.

El palmarés de la Copa es el siguiente:

- 1958: ASK Riga.
- 1959: ASK Riga.
- 1960: ASK Riga.
- 1961: TSKA Moscú.
- 1962: Dinamo Tbilisi.
- 1963: TSKA Moscú.
- 1964: Real Madrid.
- 1965: Real Madrid.
- 1966: Simmenthal Milán.
- 1967: Real Madrid.
- 1968: Real Madrid.
- 1969: TSKA Moscú.
- 1970: Ignis Varese.
- 1971: TSKA Moscú.
- 1972: Ignis Varese.
- 1973: Ignis Varese.
- 1974: Real Madrid.
- 1975: Ignis Varese.
- 1976: Mobil Girgi Varese.
- 1977: Maccabi Tel-Aviv.
- 1978: Real Madrid.

Antonio L. BUSTILLO

## CICLISMO

VUELTA AL PAIS VASCO: Ayer ganó Lasa

## INCIDENTES Y DESORGANIZACION

FUENTERRABIA. (Crónica especial de Juan Trueba para la agencia Efe.)—La tercera etapa de la Vuelta Ciclista al País Vasco, disputada entre Azcoitia y Fuenterrabía, que registró la victoria de Miguel María Lasa, ha sido pródiga en incidentes.

El primero se produjo al paso de los corredores por Villafra de Ordizia, cuando se llevaban recorridos 29 kilómetros. Un grupo de 200 personas, a los gritos de «presoak etxera», «extradiciarik ez» (presos a casa, y extradiciarios no), interceptaron la carrera por espacio de dos minutos.

El segundo incidente se debió a un fallo lamentable de organización, lo que provocó un parón de quince minutos, cubiertos ya 120 kilómetros de carrera. En esta ocasión el más perjudicado fue, sin duda, el líder Battaglin, que debió detener su

marcha porque los motoristas le indicaron un recorrido falso, al igual que al corredor del Kas Bouquet, que en estos momentos marchaba escapado. El corredor italiano no quiso acercarse en un principio a los organizadores, pero al final desistió de su intento y se apeó de la bicicleta, quedando la carrera neutralizada.

Por lo demás, los 160 kilómetros fueron muy disputados, sobre todo a partir del 60, cuando se fugó del paquete el belga del Kas Bouquet, que intentaba con esta escapada desgastar al equipo del líder.

El corredor amarillo coronó en solitario el alto de Urto, de segunda categoría, y el de Ezcurra, situado éste en el kilómetro 72 de carrera. Al paso por Sumbilla (km. 105) su ventaja con respecto al pelotón era de 1-15, pero fue absorbido por el paquete cuando iniciaba la ascensión del alto de Aguina, de primera categoría, situado a 32 kilómetros de la meta.

Momentos antes se había producido el incidente que les hemos relatado al principio, en el que salió perjudicado, a nuestro entender, el líder Battaglin, quien no obtuvo fruto de sus protestas.

El pelotón echó a andar con Bouquet por delante, pero en el alto de Aguina, quien aparece en primera posición es el corredor Felipe Yáñez del Novostil, quien había saltado del grupo mediada la cuesta. Battaglin no estaba dispuesto a ceder metro alguno y salió en su persecución, llevándose a su rueda a Lasa, Andiano y Belda.

Yáñez tuvo arrestos para llegar en solitario a Aguina, e incluso hasta el puerto de Artulegui, diez kilómetros después tan sólo; sin embargo, fue absorbido en la bajada.

Al final se formó un paquete de seis hombres: Belda, Battaglin, Lasa, Andiano, Yáñez y Esparza, que lograron limar algunos segundos a un segundo grupo. Lasa fue el ganador, pero Battaglin de nuevo, al haber demostrado otra vez que está en forma, y que ha venido a ganar la Vuelta. Por el contrario, el Kas ha vuelto a fracasar. Ni Van Impe, ni Galdos, ni Martínez Heredia, ni Nazabal, sus hombres más destacados, llegaron en el paquete de cabeza. Todo un síntoma.

Asamblea del Comité Olímpico Internacional

## SAMARANCH: «LAS DOS CHINAS DEBEN SER ADMITIDAS»

MONTEVIDÉO. (Efe.)—El delegado español en el Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, afirmó a Efe que es partidario de una solución que permita la participación de la República Popular China y China Nacionalista en los Juegos Olímpicos.

El problema de las dos Chinas es el tema más espinoso que abordará el COI al iniciar, en forma oficial, su 81 sesión en esta capital.

Samaranch, que es embajador de España en la Unión Soviética, dijo que, a su entender, ambas «deben ser miembros activos del COI».

Hasta ahora, en las reuniones preliminares, los representantes de Taipeh y Pekín han mostrado posiciones aparentemente inconciliables, y el comité ejecutivo del COI eludió pronunciarse sobre el asunto.

Samaranch analizó también aspectos vinculados con la organización del próximo Campeonato Mundial de Fútbol en España en 1982.

Dijo el diplomático que uno de los temas prioritarios analizados por el momento es el relativo a la financiación.

Dijo que será necesario realizar obras en varios estadios,

pero en el campo del Barcelona, donde tendrá lugar la inauguración del Campeonato, sólo se efectuarán mínimas modificaciones.

La final del torneo se disputará en Madrid, y allí si se deberán realizar varias obras, como un túnel bajo la avenida del Generalísimo, que conectará el estadio con el Palacio de Congresos, donde ya está funcionando el comité de Organización.

Las instalaciones del centro de Prensa, que se ubicarán en el mismo, serán muy amplias, debido a que recibiremos miles de periodistas de todo el mundo, dijo Samaranch.

Puntualizó que una comisión viajó a la Argentina a fin de interiorizarse de todo lo realizado en ese país durante el Mundial del año pasado.

Indicó que no es posible aún fijar la cifra que costará el torneo mundial de fútbol.

## Hockey

## HUELGA DE ARBITROS

## ● A pesar de ello se celebró la jornada

Como en el fútbol de postín, también las alternativas de este país han llevado a la huelga a un grupo de árbitros castellanos, y, francamente, pensamos que no tiene ninguna razón de ser, ya que el árbitro es el notario que da fe, o el agente que sanciona la falta cometida en el acto pero luego son los comités de competición los que, en definitiva, tienen que juzgar, y el que unos árbitros consideran que el comité de competición, al que unos equipos han podido recurrir en uso de su perfecto derecho, y se haya decidido que se juegue un partido, que creemos no debió suspenderse, puesto que la puntualidad es necesaria. Pero cuando los equipos están ya vestidos, aunque no en el campo, se puede aguardar algo, máxime cuando estamos seguros que, por ejemplo, ninguno de los árbitros que han motivado esta enojosa cuestión hizo

uso del aro para medir los «stick» o revisó las líneas del campo, mallas de las porterías, etc. Y para exigir hay que empezar por exigirse.

No obstante, se han jugado todos los partidos programados, haciendo uso de esos árbitros que no son esquirols, sino simplemente aficionados a pañoles perdieron sólo frente un deporte, y que generalmente no son los que viajan y cobran dietas de desplazamiento.

Por otro lado, y dentro del «stage» de entrenamiento que el equipo español está celebrando en Berlín, se ha perdido contra la selección alemana por 5 a 1, y los juniors es a los alemanes por 1 a 0, aunque insistimos que son simples entrenamientos y hay varios jugadores a los que el servicio militar no les permite asistir a los mismos.

FILEMON

## NOTICIARIO

## Visita

El presidente del comité de los Juegos Olímpicos de Moscú, Ignati T. Novikov, visitará Madrid el próximo día 10 de abril.

El señor Novikov, de acuerdo con el Comité Olímpico Español, celebrará una conferencia de Prensa a las cinco de la tarde del mismo día, en la sala internacional del Instituto Nacional de Educación Física, a la que han sido invitados los representantes de la Prensa, radio y televisión, y los corresponsales de agencias extranjeras acreditados en Madrid.

## Evangelista

La sede del combate por el título europeo de los pesos máximos entre el uruguayo nacionalizado español Alfredo Evangelista y el italiano Lorenzo Za-

non será, con toda seguridad, la ciudad italiana de Turín.

La realización del combate había sido programada para abril, pero diferentes problemas de organización hicieron que los promotores debieran descartar distintas ciudades de Italia, por considerarlas «incapaces de presentar un acontecimiento boxístico de tanta importancia».

## Presidente-concejal

José María Quintano Vadillo, presidente del Burgos Club de Fútbol, ha sido elegido concejal del Ayuntamiento de esta ciudad en las elecciones que tuvieron lugar el martes.

Quintano Vadillo se presentaba como número dos de la candidatura independiente democrática (CID).

En esta ciudad se han elegido a un total de 27 concejales.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL SABADO DIA 7 DE ABRIL, A LAS 9 NOCHE  
CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

## Real Club Celta-Real Madrid C. de F.

DECIMOTERCER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—NUMERADAS, taquillas interiores del Estadio, puerta 42, HOY JUEVES y el VIERNES, de 6 a 9 noche. El SABADO, de 11 a 1,30 tarde.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Los mismos días y horas, exteriores del Estadio, taquilla número 1; Av. Monte Igueldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar restaurante Rosario), y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel).

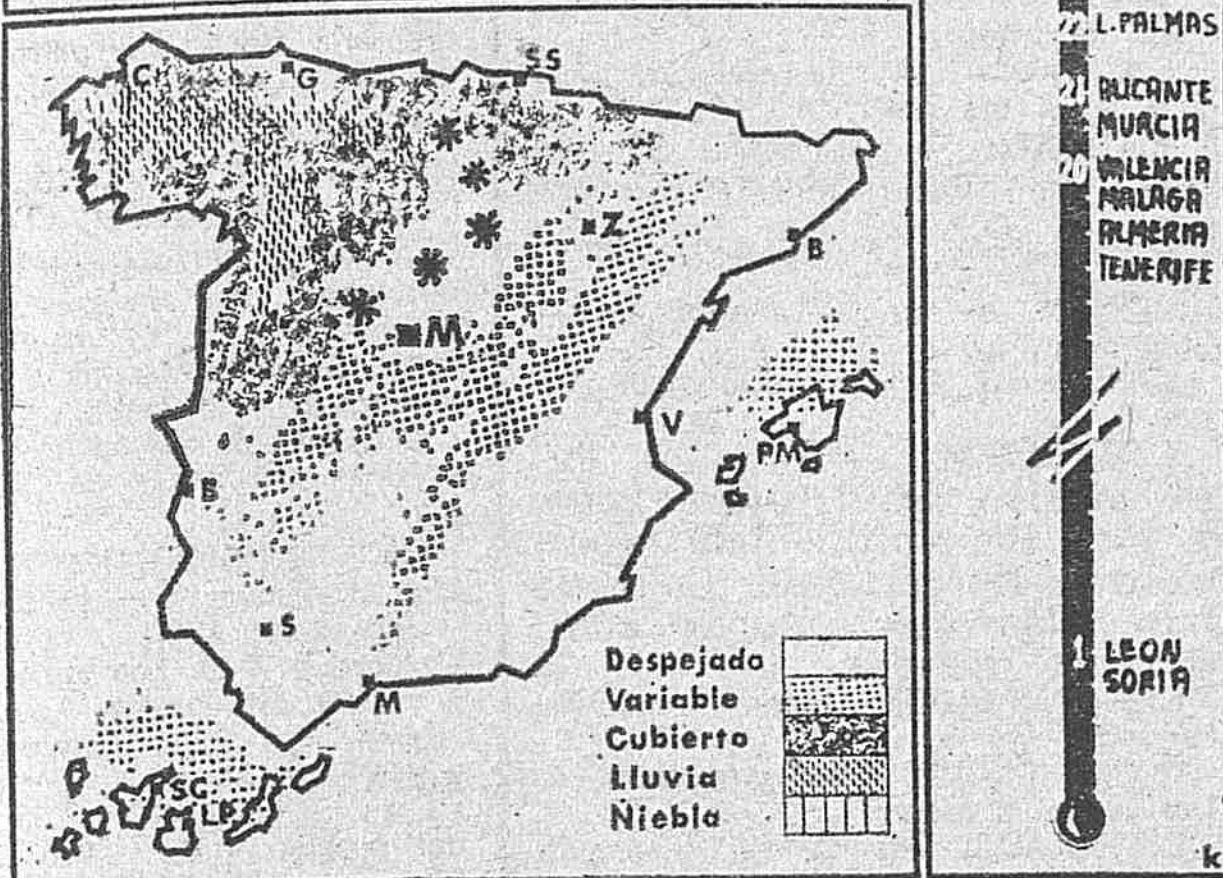
DE TODAS CLASES, en el Estadio, el SABADO, desde las 7 de la tarde.

Señores Socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente.

EL BILLETEJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON EL NUMERO «14».



# TIEMPO



## INESTABLE Y FRESCO

MADRID, 4. (Pyresa.) — Durante las últimas veinticuatro horas las precipitaciones han continuado afectando a gran parte de España, acusándose más en las regiones de las vertientes atlántica y cantábrica, y destacando 17 litros por metro cuadrado en San Sebastián; 11, en Santander; diez, en Bilbao, y nueve, en Zamora. También hay que señalar los 15 litros por metro cuadrado en forma de nieve recogidos en Navacerrada.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO. — En los mapas previstos para mañana al mediodía se observa que se está formando una borrasca sobre las Azores y que persiste el centro de bajas presiones aproximadamente sobre Alemania, por lo que hay que esperar cielo muy nuboso o cubierto en el Cantábrico, Galicia, cuenca alta del Duero y Ebro y Sistema Central, donde habrá chubascos frecuentes, que serán de nieve en alturas superiores a los 900 ó 1.000 metros. En la mitad sur de la Península la nubosidad será escasa en las primeras horas, pero tenderá a aumentar a medida que avance el día, mientras que en el resto de las comarcas se mantendrá el cielo poco nuboso.

## TEMPERATURAS EXTREMAS

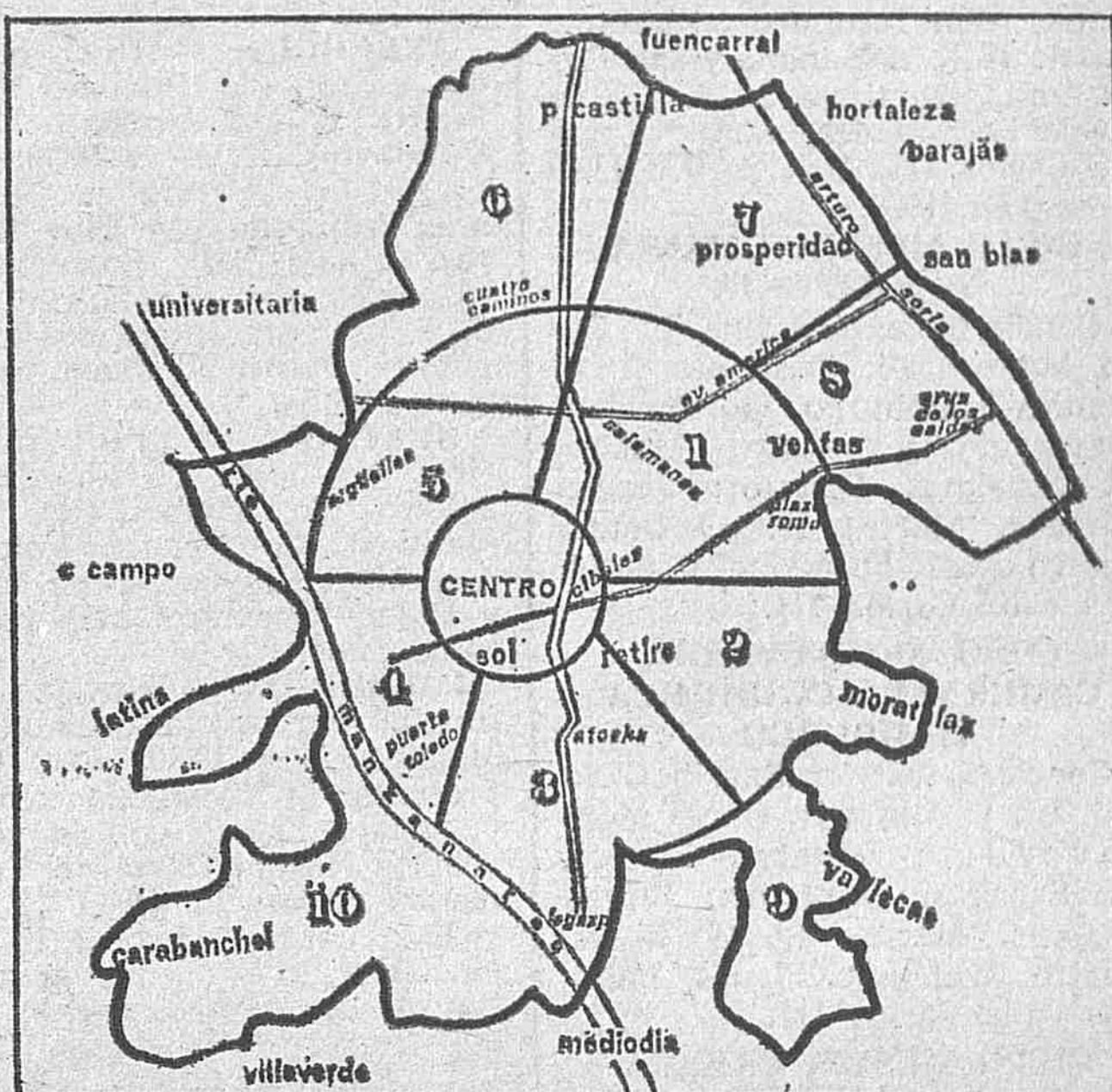
### EN ESPAÑA

La Coruña, 7 y 14.  
Lugo, 4 y 11.  
Pontevedra, 9 y 13.  
Oviedo, 5 y 12.  
Bilbao, 6 y 12.  
San Sebastián, 3 y 13.  
León, 1 y 9.  
Burgos, 2 y 9.  
Valladolid, 5 y 10.  
Ávila, 2 y 9.  
Madrid, 6 y 12.  
Ciudad Real, 4 y 12.  
Badajoz, 8 y 15.  
Vitoria, 3 y 10.  
Logroño, 4 y 12.  
Zaragoza, 4 y 15.  
Teruel, 4 y 13.  
Lérida, 5 y 15.  
Barcelona, 6 y 18.  
Valencia, 6 y 20.  
Alicante, 13 y 21.  
Murcia, 13 y 21.  
Sevilla, 8 y 17.  
Córdoba, 3 y 16.  
Cádiz, 12 y 18.  
Málaga, 8 y 20.  
Palma de Mallorca, 8 y 18.  
Santa C. de Tenerife, 14 y 20.  
Las Palmas de Gran Canaria, 15 y 22.

### EN EUROPA

Londres, 0 y 8.  
Amsterdam, -3 y 6.  
Berna, 1 y 7.  
Bruselas, 0 y 6.  
Copenhague, 1 y 10.  
París, 3 y 8.  
Lisboa, 10 y 14.  
Berlín, -2 y 13.  
Hamburgo, 2 y 11.  
Bonn, -1 y 8.

## LA CONTAMINACION



Las condiciones atmosféricas siguen siendo muy favorables a la difusión de los contaminantes, por lo que los índices de contaminación alcanzados en nuestra ciudad en las últimas veinticuatro horas siguen siendo muy aceptables y la calidad ambiental deseable en cualquier época del año. Por todo ello, los valores alcanzados se encuentran muy por debajo de los límites establecidos, según ley, como situación admisible.

Es de destacar la escasa incidencia que en el global de los contaminantes hay que atribuir a la materia en suspensión, pues en el día de ayer los valores fueron muy por debajo de los alcanzados por los compuestos sulfurados.

Contaminación general en todas las zonas: MODERADA.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA HASTA LAS 10,00 DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Olite, 48; Carmen Portones, 7 (final Marqués de Viana); Bravo Murillo, 365; Isla de Arosa, 21 (plaza), Peña Grande; Teruel, 21; paseo Dirección, 314 (junto Capitán Blanco Argibay, 174); colonia de Valdezarza, bloque 12; Virgen Aránzazu, 11 (colonia Virgen de Begoña); avenida Monforte de Lemos, 151 (barrio del Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Guzmán el Bueno, 131 (semiesquina Francisco de Sales); Galería Oxford (entre Andrés Mellado, 29); Marqués de Urquijo, 2.

CHAMBERI.—Raimundo Fernández Villaverde, 16; Monte Esquinza, 25; Modesto Lafuente, 1; Sagasta, 5.

CENTRO-LATINA.—Pez, 9; Carretas, 12; paseo de los Pontones, 27; Infantas, 42; Arrieta, 15 (próx. Cuesta Santo Domingo).

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Vía, 63 (detrás de avenida de Oporto, 4); Nuestra Señora Valvanera, 100 (C. Bajo); Atlético Madrid, 19 (C. S. Francisco); Camarena, 68 (ciudad Parque Aluche); Sedano, 31 (colonia Santa Mónica-Campamento); paseo de Extremadura, 6; Belmonte de Tajo, 30 (entre Salaberry, 17); avenida Nuestra Señora de Fátima, 90; General Romero Basart, 7 (plazoleta); Quero, 99 (detrás Mercado Copasa-P. Aluche); Ramón Azorín, 16 (ent. por Alhambra, 15).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Isabelita Usera, 29; paseo de las Acacias, 7; P. Campo Criptana, 28 (frente consultorio S. S. Alameda); Antonio López, 44; Tomás Borrás, 8 (altura Embajadores, 166).

CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS.—Infanta María Teresa, 10; paseo de La Habana, 206; parque Solina, bloq. D (prolongación Ramón y Cajal); Caleruega, 20 (Pinar de Chamartín); Motilla del Palancar, 21 (urbanización Villa Rosa); Francisco Silvela, 96; Víctor de la Serna, 1 (prolongación Santa Marica); Corazón de María, 3 (junto Coleg. Claret); Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Nuestra Señora Begoña, sin número (Mercado Elipa); Vicenot Espinel, 26 (ent. Alcalá, 386); Zigia, 52 (esquina a Boldano, 37); Iliada, 15 (altura, 57 carretera Vicálvaro); Rioja, 11 (Alameda de Osuna); Doctor Esquerdo, 89; Alcalá, 279 (López Casero, 2); Villaescusa, 34 (junto cementerio civil); barrio del Salvador (entrada A. Soria, 98).

SALAMANCA.—Núñez de Balboa, 121 (semiesquina María Molina); General Mola, 12; Rafaela Bonilla, 4 (ent. Martínez Izquierdo, 42); Serrano, 86-Padilla, 1; Alcalá, 157 (semiesquina a Alcántara).

RETIRO-MEDIODÍA.—Plaza del Niño Jesús, 2; Echegaray, 21; Batalla del Salado, 12; avenida Ciudad de Barcelona, 178 (antes 44); Miguel Servet, 1.

VALLECAS (PUENTE DE).—Peña Prieta, 16; Sierra Salvada, número 46 (frente Pedro Laborde, 21); Puerto Bonaigua, 34 (semiesquina M. Riva); Yuste, 21 (esquina calle Berros y calle Montánchez-Entrevías).

### FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA A PARTIR DE LAS 10,00 DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Carmen Portones, 7 (final Marqués de Viana); Teruel, número 21; colonia de Valdezarza, bloque 12.

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Galería Oxford (entrada Andrés Mellado, 29).

CHAMBERI.—Raimundo Fernández Villaverde, 16; Sagasta, 5.

CENTRO-LATINA.—Carretas, 12.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Nuestra Señora Valvanera, 100 (Carabanchel Bajo); Sedano, 31 (colonia Santa Mónica-Campamento); Belmonte de Tajo, 30 (entrada Salaberry, número 17); Ramón Azorín, 16 (entrada por Alhambra, 15).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Paseo de las Acacias, 7; Tomás Borrás, 8 (altura Embajadores, 166).

CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS.—Paseo de La Habana, 206; Caleruega, 20 (Pinar de Chamartín); Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Vicente Espinel, 26 (entrada Alcalá, 386); Rioja, 11 (Alameda de Osuna); Villaescusa, 34 (junto cementerio civil).

SALAMANCA.—General Mola, 12; Alcalá, 157 (semiesquina a Alcántara).

RETIRO-MEDIODÍA.—Echegaray, 21; avenida Ciudad de Barcelona, 178 (antes 44).

VALLECAS (PUENTE DE).—Sierra Salvada, 46 (frente Pedro Laborde, 21); Yuste, 21 (esquina calle Barros y calle Montánchez-Entrevías).

Turno 16-B

## CUPON PRO CIEGOS 184

### ACTOS PARA HOY

#### A LAS 13,30 HORAS

Palacio de Velázquez (Parque del Retiro). Inauguración de la Exposición Antológica Crespo-Ordóñez, y la de Fernando Lerín.

#### A LAS 19,30 HORAS

Galería Kreisler (Serrano, 19). Acto inaugural de la exposición de la pintora Gloria Torner.

— Fundación General Mediterránea (Velázquez, 12). Ernesto Halfter: «La función del compositor». Ejemplos musicales de «La Atlántida», de M. de Falla.



- ◆ TAXIS: 247 82 00.
- ◆ BOMBEROS: 232 32 32.
- ◆ POLICIA: 091.
- ◆ SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- ◆ URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- ◆ CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 224 52 07.
- ◆ AMBULANCIAS: 252 32 64.
- ◆ INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 09 09.
- ◆ INFORMACION RENFE: 733 30 00 - 733 22 00.
- ◆ AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- ◆ POLICIA MUNICIPAL: 092.
- ◆ TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- ◆ INFORMACION GENERAL SERVICIOS DESPERTADO: 096.
- ◆ TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 68 00 - 232 69 00 y 222 29 51.
- ◆ INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- ◆ INFORMACION HORARIA: 093.
- ◆ GRUA MUNICIPAL: 092.



# GACETILLAS

**CORO Y ORQUESTA**  
**«ST. MARTIN IN THE FIELDS»**  
 «Israel en Egipto», Haendel. Solistas: Kate Flowers, Lucinda Houghton, Charles Brett, Richard Morton, Brian Rayner Cook, John Tomlinson. Director: Laszlo Heltay. Mañana y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Teatro Real. Localidades, taquillas calle Carlos III, hoy, de 9 a 13,30 y de 17 a 19.

**CICLO MUSICA CAMARA Y POLIFONIA**  
 Concierto extraordinario: Coro Monteverdi, Camerata Accademica Hamburgo. Obras Monteverdi y «Stabat Mater», D. Scarlatti. Director: Jürgen Jürgens. Martes 10, 19 horas. Teatro Real. Localidades, taquillas calle Carlos III.

**CORO MONTEVERDI, CAMERATA ACCADEMICA HAMBURGO**  
 Concierto extraordinario Ciclo Cámara y Polifonía. Obras Monteverdi y «Stabat Mater», D. Scarlatti. Director: Jürgen Jürgens. Martes 10, 19 horas. Teatro Real. Localidades, taquillas calle Carlos III.

**CICLO MUSICA CAMARA Y POLIFONIA**  
 «Pasión, según San Juan», Bach. Orquesta Cámara Española. Coro Nacional España. Solistas: Carmen Bustamante, Alfredo Hodgson, Adalbert Kraus, Ian Patridge, Jakob Stapfli, Thomas Hemsley. Director: Salvador Mas. Hoy, 18,30. Teatro Real. Localidades, taquillas calle Carlos III.

**PASION, SEGUN SAN JUAN, BACH**  
 Orquesta Cámara Española. Coro Nacional España. Solistas: Carmen Bustamante, Alfredo Hodgson, Adalbert Kraus, Ian Patridge, Ion Caley, Thomas Hemsley. Director: Salvador Mas. Hoy, 18,30. Teatro Real. Localidades, taquillas calle Carlos III.

## TEATROS NACIONALES

**BELLAS ARTES.** — (Centro Dramático Nacional. Teléfono 2324437.) Hoy, 7,30, función única: Retrato de dama con perrito (de Luis Riaza). Dirigida por Miguel Narros. Con una escenografía de Andrea D'Odorico. Mayores dieciocho años. Trabajadores, estudiantes y tercera edad, precios especiales. ¡Tres últimas semanas para cumplir nuestro plan de programación. Próximo estreno: Sopa de pollo con cebada (de Arnold Wesker).

**MARIA GUERRERO.** — (Centro Dramático Nacional.) Teléfono 4194769. Hoy, 7,30, función única: Noche de guerra en el Museo del Prado (de Rafael Alberti). Con una exposición histórica de Alvaro del Amo y Miguel Bilbao. Dirigida por Ricardo Salvat, con una escenografía del Equipo Crónica. Mayores catorce años. Del martes 10 al domingo 22 de abril: Abre el ojo (de Rojas Zorrilla). Del martes 24 de abril al domingo 6 de mayo: El proceso. Una dramaturgia de Peter Weiss sobre la novela de Franz Kafka. Trabajadores, estudiantes y tercera edad, precios especiales.

**TEATRO NACIONAL DE LA ZARZUELA.** — Compañía Lirica titular Dirección: Joaquín Deus. Jueves 5 y viernes 6, 6,45 y 10,30. El Niño Judío (de Luna). Dos últimos días. Sábado 7 y domingo 8, 6,45. Marina (de Arrieta). Apts todos los públicos.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (Alcalá, 20. Metro Sevilla. 2212252.) Hoy, descanso. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía de Comedias Cómicas Zori-Santos: Los dos virgos. Mayores catorce años.

**ALFIL.** — (De la calle del Pez, número 10. Teléfono 2318152. Metro Noviciado y Callao a 100 metros.) Hoy, 7,30 y 10,45 noche: Greta presenta: El mundo de Greta. Concierto de rock venenoso. ¡Ven a morir de Greta! ¡Cuatro últimos días! Descuentos estudiantes y menores de veintitún años.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Gran Vía. Teléfono 2473173. Metro y aparcamiento Santo Domingo.) Hoy, 7 y 10,30: Tony Soler-Eloy Herrera en Un cero a la izquierda (de Eloy Herrera). ¡Divertida! ¡Emocionante! ¡Segundo año en Madrid! ¡Más de 2.000 representaciones en España y Portugal! Mayores dieciocho años.

**BEATRIZ.** — (Tel. 2264626.) Hoy, 7 y 10,45: Casado de día, soltero de noche (de Julio Mathias). Con Pedro Valentín, Ana María Rosier, Pepe Ferrer y Rafael Guerrero. Mayores catorce años.

**CALDERON.** — Hoy no hay función por descanso compañía. Mañana, 7 y 10,30: José Ortiz presenta la compañía revistas Fernando Esteso con la super-vedette Norma Duval en Ya tenemos risocracia (de F. Esteso y E. Bariego). Música: F. García Morcillo. Con las primeras figuras Enrique Menéndez, Moncho Ferrer, Lilia Zuazo, Lilian Lix, Ballet Bubbles Dancers. Coreografía: Nacho Arrieta, Aquilino de la Rosa. Mayores dieciocho años. Miércoles 11, despedida.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** — (Plaza Colón. Auditorio.) 7 y 10,30: Guillermo Gentile en El extraño mundo de Nacho Larrañaga (de Torcuato Luca de Tena). Ilustraciones musicales: Antón García Abril. Con Norma Bacalco, Francisco Lahoz, Isabej Romero, Marisa Lahoz y las niñas Yolanda Cabellos y Minerva Fernández. Colaboración especial: Francisco Piquer. Dirección: Guillermo Gentile. Butaca, 200 pesetas.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** — (Plaza Colón. Sala pequeña.) 10,30 noche: Corral de la Pacheca presenta a Julia Trujillo y José Antonio Feinos en Recuerde el alma dormida... (de Jorge Manrique), en el V centenario de su muerte. Con Etelvina Amat y Lorenzo Collado. Dirección: Manuel Canseco.

**COMEDIA.** — 7 tarde y 10,30 noche: T. E. C. (Teatro Estable Castellano). Presenta: Don Carlos. Infante de España (de F. Schiller). Versión Enrique Llovet. Con Carlos Hipólito, Manuel Angel Egea, Begoña Valle, Francisco Vidal. Actores invitados: Victoria Vera y José Luis Pellicena. Dirección: José Carlos Plaza.

**ESLAVA.** — (2665440.) Hoy, 7 y 10,45: Compañía Paco Martínez Soria en su ¡Cuarenta aniversario! presenta: La educación de los padres (de Fernández del Villar). ¡Risa sana en una de las mejores interpretaciones de Paco Martínez Soria! Autorizada para todos los públicos. ¡Carcasadas totales! ¡Vestidos integrales!

**FIGARO.** — (Teléfono 2391645. Doctor Cortezo, 5. Aparcamiento plaza Benavente Metro Tirso de Molina.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Juanjo Menéndez y Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada). Con Marta Puig y la primera actriz Lola Cardona. Premio mejor compañía 1978. Mayores dieciocho años. Domingo, función única 7 tarde.

**INFANTA ISABEL.** — (Teléfono 2214778. Metro Banco.) (Empresa Arturo Serrano, 53 años haciendo teatro.) Hoy, 7 y 10,45: Los japoneses no esperan. Con Fernando Delgado, Charo López y María Silva. Mayores catorce años. «Hay momentos muy graciosos y muy divertidos.» (Lorenzo López Sancho, en «A B C».) Día 10, despedida de la compañía. Sábado de Gloria, estreno. Un éxito mundial: Encantada de conocerle.

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) Gran compañía titular de revistas Colsada. ¡Grandioso éxito de la excepcional super-vedette española Tania Doris, auténtica figura de la revista, y el cómico supersónico Luis Cuenca en la

gran revista musical a gran espectáculo Apasionada. Colaboración: Eugenia Roca. Todos los días 7 y 10,30. Venta anticipada con cinco días. (Miércoles, descanso.) Mayores dieciocho años. ¡Últimos días! Hoy, función noche, homenaje a Tania Doris. Gran fin de fiesta. Domingo, despedida de la compañía.

**MARAVILLAS.** — (Malasaña, número 6. Teléfono 4465730.) Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: Compañía José Rubio con la comedia más divertida de todos los tiempos: Enseñar a un sinvergüenza (de Alfonso Paso). Con María Garralón, José Montijano, Mercedes Aguirre y colaboración Mari Delgado. ¡Hacia las 7.000 representaciones! Mayores dieciocho años. ¡Cuatro últimos días! Domingo 8 de abril, despedida.

**MARQUINA.** — Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: T. E. C. (Teatro Estable Castellano.) Presenta: Tío Vania (de Anton Chejov). Versión: Enrique Llovet. Con Mari Paz Molinero, Irina Kouberskaya, Trinidad Rugero, José Pedro Carrión, Maruchi Fresno, José María Muñoz. Actor invitado: Carlos Lemos. Dirección: William Layton. Autorizada mayores catorce años. ¡La obra más premiada del año! ¡Cuatro últimos días!

**MONUMENTAL.** — (Atocha, número 65. Teléfono 2271214.) 7 y 10,30: Sigue el éxito de la revelación musical El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lía Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, Ira Josefina Guell, José Guardiola (voz de Dios), coros y ballet. Venta anticipada. Lunes, descanso. Para todos los públicos.

**MUNOZ SECA.** — (Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 10,45: ¡El éxito de Madrid! Susana Estrada en Muñecas... El superespectáculo erótico-musical jamás visto en escena. ¡Curto mes de éxito! Hacia las 200 representaciones. Clasificada «especial S». Prohibido menores.

**PRINCIPE.** — (Tres Cruces, número 10. Metro Sol y José Antonio. Parking plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) Hoy, 7,30 tarde y 11 noche: Producciones A. G. presenta: Ismael Merlo, Carmen Bernardos, José María Caffarel en Lo que vio el mayordomo (de Joe Orton). Con Agustín Poveda Nicolás Mayo y Yolanda Ríos. Escenografía: Toni Cortés. Dirección: Ventura Pons. Mayores dieciocho años. Sorteos mensuales un fin de semana en LONDRES para dos personas.

**REINA VICTORIA.** Carrera San Jerónimo, 22.—Análisis Gadé en Asesinato entre amigos, de Bob Barry. Con Yolanda Farr, Alberto Fernández, Pepe Lara y Paco Marsó. Colaboración de José Martín. Dirección: Víctor A. Catena. Lunes, descanso de la compañía.

**SALA CADARSO.** Cadarso, 18.—Extraño juguete, de Susana Torres Molina. Domingo 12 mañana, teatro infantil: Grupo Teloncillo en Sombras chinas.

**VALLE INCLAN.** — (Princesa, 1. 2411389.) 7 y 10,45: Rafael Mateo presenta a Conchita Montes y Angel Picazo en Encuentro en otoño (de Alesksei Arbuzov). Adaptación de Francisco Abril. Dirección: Angel García Moreno.

## CINES

### NUMERADA

ALCALA-PALACE. Alcalá, 90. — Tiburón II.  
 ALPHAVILLE 1. Princesa, 5. — Themroc.  
 ALPHAVILLE 2. — Princesa, 5. — Próxima inauguración: Con mucho cariño.  
 ALPHAVILLE 3. Princesa, 5. — El amigo americano.  
 ALPHAVILLE 4. Princesa, 5. — Próxima inauguración: Alicia en las ciudades.  
 AMAYA. General Martínez Campos, 9. El cielo puede esperar.  
 APOLO. — Continúa 4: Galáctica. Tolerada.  
 AVENIDA. — 6,45, 9,45: Fuerza 10 de Navarone. Interpretada por Robert Shaw y Harrison Ford. Director: Guy Hamilton. ¡Una misión más arriesgada que silenciar los cañones! Mayores catorce años. Sexta semana.

**BENLLIURE.** — 4,15, 7 y 9,45: Driver. Ryan O'Neal. Technicolor. Extraordinario cortometraje: Visita a Méjico de Su Santidad Juan Pablo II. Mayores catorce años.

BILBAO. Fuencarral, 118.—Choque de galaxias (Star Crash).  
 BULEVAR. Alberto Aguilera, 56.—Siete días de enero.  
 CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—Esa gente tan divertida.

**CALLAO.** — 7, 9,45: El expreso de medianoche (Mignight Express). Technicolor. Dieciocho años.

CAPITOL. Av. de José Antonio, 41.—Supermán.  
 CARLOS III. Goya, 5.—Objetivo: Patton.

**COLISEVM.** — 7 y 10: Paso decisivo (Shirley Mac Laine y Anne Bancroft). Filme prodigioso de Herbert Ross. Color de Luxe. Mayores catorce años. Dieciséis semanas.

CID CAMPEADOR. General Mola, 28. Parranda.

CONDE DUQUE. Alberto Aguilera, 4. Las verdes praderas.

CONSULADO. Atocha, 38.—Triángulo diabólico de las Bermudas.

EL ESPAÑOLETE. Fernández de los Ríos, 67.—Interiores.

**FUENCARRAL.** — 7, 10: La insólita y gloriosa hazaña del cipote de Archidona. Color. Exclusivamente mayores dieciocho años.

GRAN VÍA. Av. José Antonio, 66.—El cazador.

LOPE DE VEGA. Av. José Antonio, 53. El sexo ataca.

MADRID (Sala 1: Jorge Negrete). Plaza del Carmen, 4.—Interior de un convento.

MADRID (Sala 3: Agustín Lara). Plaza del Carmen, 4.—Las fuerzas vivas.

MOLA. General Mola, 86.—La insólita y gloriosa hazaña del cipote de Archidona.

**NOVEDADES.** — 4,15, 7 y 9,45: Driver. Ryan O'Neal. Technicolor. Extraordinario cortometraje: Visita a Méjico de Su Santidad Juan Pablo II. Mayores catorce años.

OXFORD 2. Princesa, 5.—Alicia en el país de las maravillas.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 3,15, 6,15 y 9,30: Jesús de Nazareth (I parte). Technicolor. Tolerada. Pases película: 3,25, 6,40 y 9,55.

PALACIO DE LA PRENSA. Plaza del Callao, 4.—Choque de galaxias (Star Crash).

PALAFOX. Luchana, 15.—Nadia Comaneci en España (cortó) y Juego peligroso.

PAZ. Fuencarral, 125.—Magie.

PRINCESA. Princesa, 63.—Objetivo: Patton.

PROYECCIONES. Fuencarral, 136.—La furia.

REAL CINEMA. Plaza Isabel II, 7.—El diputado.

**RIALTO.** — 7, 9,45: Patos salvajes. Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris, Hardy Kruger y Stewart Granger. Se ruega puntualidad por la larga duración de la película. Mayores dieciséis años.

RICHMOND. Goya, 25.—Magie.

ROXY A. Fuencarral, 123.—El regreso.

ROXY B. Fuencarral, 123.—Libertad condicional.

**SALAMANCA.** — (Tel. 2260823.) 4,15, 6,45 y 10,15: ¡Votad al señor alcalde! Louis de Funes, Annie Girardot. Color. Extraordinario cortometraje: Visita a Méjico de Su Santidad Juan Pablo II. Tolerada.

VELAZQUEZ. Velázquez, 85.—Choque de galaxias (Star Crash).

VERGARA. Goya, 67.—Troll.

## CONTINUA

ALBA. Duque de Alba, 4.—Julia y ¿Por quién doblan las campanas?  
 ALBENIZ. Paz, 11.—Supermán.  
 ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—Liz-tomanía.  
 ALUCHE. Maqueda, 30.—Prostitución de menores.  
 ALVI. Joaquín García Morato, 132.—Cartas de amor a una monja portuguesa.  
 ARAGON. Alcalá, 334.—El Corsario Negro y Capricorno I.  
 ARGENTINA. Gran San Blas.—Héroes a la fuerza y Tarzán 66.  
 ARNICHES. Cedaceros, 7.—Morir de deseo.  
 ASTORIA. Paseo de Extremadura, 9.—California y Donde hay patrón...  
 AZUL. Av. de José Antonio, 76.—Sonata de otoño.  
 BAHIA. — Continúa 4: Galáctica. Tolerada.  
 BECQUER. Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: Y le llamaban Robin Hood y Julia. Jueves a sábado: Chely y Dances del placer. Domingo: Dumbo y Mary Poppins.  
 BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—Opiniones de un payaso.  
 BENAVENTE. Plaza de Vázquez de Mella, 3.—Emmanuelle viciosa. Sábados y festivos, matinales: El Gato con Botas.

BRISTOL. Melquiades Blancino, Furla en el valle y Par-Impar.  
 CANADA. Vía Carpetana, 147.—El jambre y Donde hay patrón...  
 CANCELLER. Alcalde López Casero. Caravana hacia la aventura.  
 CANDILEJAS. Plaza Luca de Tena. Una viuda desenfrenada y Caravana hacia la aventura.  
 CAPRI. Narciso Serra, 8.—Llévate dragón y Donde hay patrón...  
 CARLTON. Ayala, 95.—Supermán.

**CARTAGO.** — Continúa 4: ter Pan. Walt Disney Productions. Technicolor. Tolerada.

CARREAS. Carreteras, 13.—Lunes miércoles: Un elefante se equilibra enormemente y La maldición de mién. Jueves a domingo: Un hombre una mujer y El árabe.

CERVANTES. Corredera Baja, 39.—eróticas vacaciones de Stela y La gila.

CINE ESTUDIO GRIFFITH. San Pedro Mar, 1.—Lunes, 6 y 10,10: La Cruz Hierro, 8,10: MASH. Martes, 6 y 8,10: Malpertuis, 7,40: Los brujos. Miércoles, 6 y 9,20: Los brujos. 7,40: Malpertuis. Jueves, 6 y 9,30: Hermanas. 7,40: Malpertuis. Viernes, 6 y 9,30: Carrié. 7,40: Hermanas. Sábado, 4,30 y 8,05: El fantasma del paraíso. 6,15 y 9,55: Fascinación. Domingo, 4,30 y 8,05: Fascinación. 6,15 y 9,55: El fantasma del paraíso.

CINCEPION. Plaza Virgen del Rosario.—Cartas de amor a una monja portuguesa.

CONDADO. Bravo Murillo, 121.—Julia y ¿Por quién doblan las campanas?

COPACABANA. Alameda, 31.—Gente de respeto y Tres mujeres.

COVADONGA. López de Hoyos, 161.—La bestia y Sebastiano.

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 2. Penélope.

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57.—Emmanuelle viciosa.

DUPLEX. Sala 2. General Oraa, 57.—Lunes a miércoles, 4,15 y 8,15: Victoria. 6,15 y 10,20: Myra Breckinridge. Jueves a domingo, 4,15 y 8,15: La mujer caída. 6,15 y 10,20: La boda.

EL PILAR. Barrio del Pilar.—El anticristo y Rigles de Bengala.

**EMPERADOR.** — Continúa 4: McArthur, el general rebelde. 2001, una odisea del espacio. Tolerada.

ESPAÑA. General Ricardos, 4.—Llévame dragón y Donde hay patrón...

ESPAÑA. Sebastián Alvaro, 12.—Lunes y martes: Dos misioneros y ¡Estoy loco un chaval! Jueves a domingo: Simbad y el ojo del tigre y La magia de Lassie. Domingo, matinal 11,30: Simbad y el ojo del tigre.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28.—Lunes a Jueves: El ladrón de Bagdad y El capitán pirata. Lunes a domingo, 10,10: Todo lo que usted quiso saber acerca del sexo y temía preguntar.

EUROPA. Bravo Murillo, 160.—La orgía de la Gestapo y La encadenada.

EXCELSIOR. Avenida de la Albufera, número 43.—California y Donde hay patrón... Domingo, 12 mañana: Tin-Tin y el lago de los tiburones.

EXTREMADURA. Paseo de Extremadura, 153.—La oculta mano del crimen y Vanessa.

FALLA. Colegiata, 9.—Una viuda desenfrenada y Ceravana hacia la aventura.

FANTASIO. José Ortega y Gasset, 44.—En nombre del papa rey.

FATIMA. Av. Nuestra Señora de Fátima, 15.—Héroes a la fuerza y Tarzán 66.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—La pensión del amor libre. Día 3, estreno. Las muñecas.

FLORIDA. General Ricardos, 103.—Vanessa.

GALAXIA. María Teresa Sáenz de Heredia (La Elipa).—Lunes y martes: Bruce Lee (La leyenda del dragón) y El enjambre. Jueves y viernes: El monasterio y Los pecados de un ardiente varón. Sábado y domingo: Pánico en Tokio Express y Por fin ya es viernes.

GALILEO. Galileo, 100.—Novecento (segunda parte).

GARDEN. Plaza del Corregidor Alonso de Avila, s/n.—Triángulo diabólico de las Bermudas.

GAYARRE. Av. del Generalísimo, 6.—El erizo en el bolsillo.

GOYA. Monte Olivetti, 5.—Pánico a 40.000 pies y El enjambre.

GRANADA. Menéndez Pelayo, 131.—Tres sucas para tres Rodríguez y Marathon man.

IDEAL. Doctor Cortezo, 4.—Las eróticas vacaciones de Stela y La orgía.

INFANTAS. Infantas, 21.—La violación de la señorita Julia.

INFANTE. Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—Vanessa.

**IMPERIAL.** — Continúa 10: El gato que vino del espacio. Walt Disney Productions. Technicolor. Tolerada. Pases película: 10,22, 12,22, 2,22, 4,22, 6,22, 8,22, 10,22.

JORGE JUAN. Jorge Juan, 98.—Karate en Ceylán y Tarzán 66.

JUAN DE AUSTRIA. General Mola, número 291.—Parranda.

KURSAL. Vía Carpetana, 145.—Intromán y Par-Impar.



**LAS VEGAS.** Hermanos García Noble-  
ja, 17.—¿Quién se acuesta con mi mu-  
jer? y La colegiala.  
**LENX.** Paseo de la Florida, 13.—La  
encadenada y Mi querida comisaria.  
**LEPANTO.** Alcalá, 376.—La selva blan-  
ca y El Zorro.

**LICEO.** Antonio López (esquina a Mar-  
celo Usera).—Triángulo diabólico de las  
Bermudas.  
**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—La joven  
casada y Caravana hacia la aventura.  
**LISBOA.** Paseo de Extremadura, 152.—  
Inframán y Par-impar.

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos,  
número 71.—El castañazo.  
**LOS ANGELES.** General Ricardos, 188.  
Vanessa.  
**LUCHANA.** Luchana, 38.—Supermán.  
**MADRID (Sala 2: Luis Buñuel).** Plaza  
del Carmen, 4.—Madame Rosa.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—Espía  
sin mañana y Tres mujeres.  
**MARVI.** Cartagena, 89.—Una viuda  
desenfrenada y Caravana hacia la aven-  
tura.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria,  
número 12.—Hollywood. Hollywood y Un  
hombre en casa.  
**MINICINE 1.** Fuencarral, 126 y 128.—  
Emmanuelle y el imperio de las pasio-  
nes.  
**MINICINE 2.** Fuencarral, 126 y 128.—  
La vieja memoria.

**MINICINE 3.** Fuencarral, 126 y 128.—  
Rosa Bombón, flor del sexo.  
**MONTECARLO.** Embajadores, 152.—El  
tríunfo de Tarzán y Dos hombres y un  
destino.  
**MONTERA.** Montera, 42.—Historia de  
«S».

**MORASOL.** Pradillo, 6.—Lunes a jue-  
ves: El Halcón Negro y El alegre di-  
vorciado. Viernes a domingo: El resen-  
tido y El patrullero 777.  
**MORATALAZ.** Glorieta Pablo Gernica,  
s/n.—Espía sin mañana y Tres muje-  
res.

**MUNDIAL.** Alcalá, 382.—Dios bendiga  
cada rincón de esta casa y Mi queri-  
da comisaria.  
**MURILLO.** Bravo Murillo, 307.—Páni-  
co en el Tokio Express y Kartum.

**NARVAEZ.** Narvárez, 38.—Caravana ha-  
cia la aventura.  
**NIZA.** Marcelo Usera, 86.—Héroes a  
la fuerza y Tarzán 66.  
**ODEON.** Encarnación, 16.—Furia en el  
valle y Par-impar.

**OLIMPIA.** Valencia, 3.—El dragón vue-  
la alto y El cura casado.  
**OPORTO.** Avenida Oporto, 6.—Inframán  
y Par-impar.  
**PALACE.** Plaza de las Cortes, 7.—Iván  
el terrible.

**PALOMA.** Sánchez Preciado, 16.—Fie-  
bre del sábado noche y El heredero del  
billón de dólares.  
**PARIS.** Carlos Martín Álvarez, 1.—  
¿Quién se acuesta con mi mujer? y La  
colegiala.

**PAVON.** Embajadores, 13.—Cartas de  
amor a una monja portuguesa.  
**PEÑALVER.** Conde Peñalver, 79.—  
La violación de la señorita Julia.  
**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.** Magallanes,  
número 1.—Vivir en Sevilla.

**PLEVEL.** Mayor, 6.—Los buenos días  
perdidos y Che.  
**POMPEYA.** Avenida de José Antonio,  
número 70.—La clase de miss McMil-  
lenn.

**POSTAS.** Postas, 7.—Mundo canibal,  
mundo salvaje.  
**PRINCIPE PIO.** Paseo Onésimo Redon-  
do, 16.—Ver Filmoteca.

**PROGRESO.** Plaza de Tirso de Moli-  
na, 1.—Brigada todo terreno.  
**QUEVEDO.** Bravo Murillo, 5.—Los her-  
manos Trinidad y ¿Por quién doblan las  
campanas?

**REGIO.** Raimundo Fernández Villaver-  
de, 8.—Triángulo diabólico de las Ber-  
mudas.  
**REX.** Av. José Antonio, 43.—El fascis-  
ta, la beata y su hija desvirgada.

**RIO.** Melquiades Blencinto, 7.—Holly-  
wood, Hollywood y Un hombre en casa.  
**ROMA.** General Mola, 270.—Lunes a  
miércoles: Víctimas del terrorismo y El  
temerario Ives. Jueves a domingo: El  
Gato con Botas y Teléfono.

**ROSALAS.** Quintana, 22.—El tiroteo.  
**ROYAL.** López de Hoyos, 142.—Vanes-  
sa.  
**SAINZ DE BARANDA.** Alcalde Sainz  
de Baranda, 26.—Galáctica.

**VICTORIA.** Francisco Silvela, 48.—  
Triángulo diabólico de las Bermudas.  
**VISTA ALEGRE.** Camino Viejo de Le-  
ganés, 100.—El príncipe y el mendigo y  
Bluff (Los embrollones).  
**VOZ.** Alcalá, 184.—Los hijos de Sca-  
ramouche y Tarzán 66.

## Versión original subtitulada

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.  
Teléfono 2224991. Metro Sevilla).  
El filme más erótico de la tem-  
porada: Morir de deseo. Intriga  
y crimen en un mundo de vicio  
y perversiones sexuales. Pases  
película: 11, 12, 55, 14, 50, 16, 45,  
18, 40, 20, 35, 22, 30. V. O. francesa  
subtitulada. Clasificada S. Es-  
trictamente mayores dieciocho  
años. Segunda semana.

**GAYARRE.** — Continúa 4,30:  
El erizo en el bolsillo (de Pas-  
cal Thomas). Pases película:  
4,30, 6,25, 8,20, 10,15.

**INFANTAS.** — Continúa 4,30:  
La violación de la señorita Ju-  
lia. Con Leonora Fani y Fran-  
cisco Rabal. (De los autores de  
Portero de noche.) Pases pelícu-  
la: 4,40, 6,35, 8,30, 10,25. Mayores  
dieciocho años.

**PALACE.** — Continúa 4,45:  
Ivan el Terrible. Música de Pro-  
kofiev! Con el Bolshoi Ballet.  
Pases película: 5, 6,50, 8,40, 10,30.

**PEÑALVER.** — Continúa 4,30:  
La violación de la señorita Julia.  
Con Leonora Fani y Francisco  
Rabal. (De los autores de Por-  
tero de noche.) Pases película:  
4,40, 6,35, 8,30, 10,25. Mayores  
dieciocho años.

**POMPEYA.** — Continúa 11,15 ma-  
ñana. Numerada 22: La clase de  
Mic Mac Michael. Con Glenda  
Jacwson y Oliver Reed. Pases  
película: 11,25, 13,25, 15,25, 17,25,  
19,25, 22,20.

**ROSALES.** — Continúa 5: The  
shooting (El tiroteo). ¡Un filme  
de Monte Hellman! Con Jack Ni-  
cholson. Pases película: 5,20,  
7,05, 8,50, 10,35. ¡Último día!

**SAINZ DE BARANDA.** — Con-  
tinúa 5: Galáctica. Tolerada.

## FILMOTECA NACIONAL

**FILMOTECA NACIONAL DE  
ESPAÑA.** — (Cine Principe Pio  
Paseo Onésimo Redondo, 16.  
Teléfono 2478427.) 16,00: Mitsou  
(Jacqueline Audry). Int.: Danie-  
le Delorme, Fernand Gravey.  
V. O. subt. esp. 18,00: Lumière  
(Jeanne Moreau). Int.: Jeanne  
Moreau, Lucía Bosé. V. O. subt.  
esp. 20,00: Ciclo Ophüls: Almas  
desnudas (Max Ophüls). Int.:  
James Mason, Joan Bennet. V.  
esp. 22,00: Le Bonheur (Agnes  
Varda). V. O.

**FILMOTECA NACIONAL. —  
MUSEO ESPAÑOL DE ARTE  
CONTEMPORANEO.** (Juan de  
Herrera, 2. Teléfono 4497150.)  
12,00: Lumière (Jeanne Moreau).  
Int.: Jeanne Moreau, Lucía Bo-  
sé. V. O. subt. esp.

## VARIOS

**CANODROMO MADRILEÑO.**—  
Carreras de galgos. (Vía Car-  
petana, número 57. Autobuses  
17 y 25.) Entrada libre. Labora-  
bles, 6,30 tarde. Sábados y fes-  
tivos, 6 tarde. Totalizador. Cir-  
cuito TV.

**FRONTON MADRID.** — (Doc-  
tor Cortezo, 10. Teléf. 2391037.)  
5,30 tarde, partidos y quinielas  
tríos a raqueta y pala.

## CAFE-TEATROS

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica.  
Todas las noches, tres espectáculos, 23.

apertura baile: 24. Cita de estrellas:  
1,15, Tony Leblanc en La casaca cosa  
quiere; 3, Sexy show.

**BOITE DEL PINTOR.** Goya, 79.—Todas  
las noches, 23,30 y 1,30: Camaleón Sto-  
ry o el chaquetero de la Moncloa (His-  
torias de este país, antes llamado Es-  
paña), de Fernando Vilezcano Casas. Con  
Pepe Ruiz, Salomé Guerrero y Carla Ce-  
lis. Ballet Boite el Pintor.

**EL ELEFANTE BLANCO.** Avda. de Jo-  
sé Antonio, 80.—Todos los días, 23,45  
y 1,30: Mujeres + vino = ? (texto ori-  
ginal de Gema Amicce). Con N'ky Bra-  
vo, Duña María, Martine y Olga Ca-  
muri. Coreografía y dirección: Tny Xi-  
menez. Dirección: José L. Montero. Tar-  
des, discoteca.

**KING KABARET LITERARIO.** José An-  
tonio, 34. — Todos los días, 23,30:  
viernes y sábados, 23,30 y 1,30. Dom-  
ingo, descanso. Ordeno y mando. ori-  
ginal de Pedro Ruiz. Con Carmen Rol-  
dán, Carlos Marcet y la colaboración  
de Pilar Bardem.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—Todos  
los días, 23,30 y 1. Una mujer en ca-  
sa, original de Yale. Con Luis Coromi-  
nas, Paco Peña, Cristina Lay, Rosi Ma-  
rco, Hanna Maleska y Ana Veronesi.

**TEDESCO. CAFE-TEATRO Arenal.** 15.  
Todas las noches, 23,45 y 1,45 noche:  
presenta Ven a disfrutar de esta orgia  
de Fernando Gracia. Con la actuación  
de Los Amambays, antes y después del  
espectáculo.

**XAIRO.** Paz, 11.—Producciones Monte-  
ro presenta, 23,45 y 1,20: Comuna 79.  
Con Roberto Santo. Tardes, discoteca.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—11,30  
y 13: Una mujer en casa. Original de  
Yale. Con Luis Corominas, Paco Peña,  
Cristina Lay, Rosi Marco, Hanna Ma-  
leska y Ana Veronesi.

## SALAS DE BINGO

**ASOCIACION PATRONATO DE LA  
ASUNCION.** Agustín de Foxá, 31. Gale-  
ría El Mol.—De 6 tarde a 3 madrugada.

**CASA DE VALENCIA.** Pintor Rosales,  
número 58.—De 6 tarde a 3 madrugada.

**CENTRO RIOJANO.** Plaza Benavente.—  
De 5 tarde a 3 madrugada.

**CONVENCION.** O'Donnell, 53.—De 5  
tarde a 3 madrugada.

**HOTEL EMPERATRIZ.** López de Hoyos,  
número 4.—De 5 tarde a 3 madrugada.

**LIGA NAVAL ESPAÑOLA.** O'Donnell,  
número 34.—De 5 tarde a 3 madrugada.

**MESA DE BURGOS.** Augusto Figueroa,  
número 3.—De 6 tarde a 3 madrugada.

## PUBS

**NUMBER.** Béjar, 1.—Abierto de 17,30  
a 2,30; sábados, hasta las 3.

**ORO NEGRO.** San Hermenegildo, 22.  
Abierto de 18 a 2,30 madrugada. Es-  
pecialidad, café Bugatti y proyecciones  
de películas de competición de coches.

**PEPE'S PUB.** Agustín de Foxá, 31.—  
Abierto de 12 mañana a 2,30 madu-  
gada.

**PEÑA EL FOGON.** Pub Rodríguez San  
Pedro, 7.—Abierto todos los días, tar-  
de y noche. Música salón pub. Espe-  
cialidad en café Atahualpa y cocktails.

**PEOPLE.** Guzmán el Bueno, 14. —  
Abierto de 18 a 2,30.

**PETERSON PUB.** Manuela Malasaña,  
número 9.—Abierto de 11 mañana a  
2,30 madrugada. Backgammon. Mater-  
mind y dados.

**QUEEN JADE.** Avda Ciudad de Bar-  
celona, 95.—Abierto de 12 de la ma-  
ñana a 3 madrugada. Buena música.

**REGATA PUB.** Alberto Alcocer, 41.—  
Abierto desde las 9,30 mañana hasta  
las 3 madrugada, ininterrumpidamente.  
Semanalmente, campeonato de mus.  
con otro tipo de juegos como backga-  
mon, etc. Bebidas de hoy a precios  
de ayer. Cuba libre, 100 pesetas. Dos  
salones diferentes con distintos am-  
bientes, pero siempre acogedores.

**RITA BAR.** Orense, 22.—Abierto de  
18 a 2,30 madrugada. Sábados y vispe-  
ras de festivos, hasta las 3. Pub dedi-  
cado a Rita Haywood.

**ROMULO Y REMO.** Barco, 34.—Abier-  
to de 18 a 1,30. Actuaciones diarias.  
Exposición de pintura. Horario: de 19  
a 22.

**SANDRU'S.** Concha Espina, 39.—Abier-  
to diariamente de 18 a 3 madrugada.  
Paco Mendoza con su piano y órgano  
electrónico y otras actuaciones.

**SANTA BARBARA.** Fernando VI, 3.—  
Abierto de 11 de la mañana a 1: sa-  
bado, hasta 1,30.

**SEIS PENIQUES.** Estébanz Calderón,  
número 3.—Abierto hasta las 2: sába-  
dos, hasta las 3. Hilo musical stereo-  
fónico.

**BALBOA JAZZ.** Núñez de Balboa, 37.  
Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3. Todas  
las noches, y sábados y domingos, tar-  
de: Cristina (voz), Fernando Sobrino  
(piano), Regoli (batería), Susi (saxo)  
y Tony Galindo (bajo). Viernes y sába-  
do noche, los Dixielanders (jazz tradi-  
cional).

**BOMBARDINO.** EL. Altamirano, 16.—  
Abierto 12 mañana a 1,30 noche; 7,30  
a 10,30, jazz. Horacio Icasto y Cony.

**DALLAS.** Orense, 34.—Abierto de 19  
a 3. Todos los días, Cuarteto Víctor  
Luque (guitarra), Miguel (violín), An-  
drés (contrabajo y piano) y Dionisio Vi-  
llalba (batería), excepto miércoles, que  
hay recital de Víctor Luque. Sábados y  
domingos tarde, actuaciones en vivo.

**EL BIRIMBAU.** Concepción Jerónima,  
número 23.—Abierto de 18 a 2 madu-  
gada. Actuación de Jaccaré.

**NUMBER 1.** Béjar, 1.—Todos los días,  
tarde y noche. Abierto de 17 a 2,30.  
Sábado, hasta las 3.

**WHISKY JAZZ CLUB.** Diego de León,  
número 7.—Abierto de 19 a 22 y de 23  
a 3. El gran guitarrista brasileño Jaime  
Marqués, con Tito Duarte, saxo y per-  
cusión; Quique Cano y Manolo Here-  
día, batería. Todas las noches, a par-  
tir de las 23. Excepto martes.

## TABLAOS FLAMENCOS

**ARCO DE CUCHILLEROS.** Arco de  
Cuchilleros, 6.—Abierto a partir de las  
22. Actuación de Muriya y Juan Anto-  
nio. Cuadro flamenco de la casa. Pre-  
cio: 600 pesetas.

**CAFE DE CHINITAS.** Fortija, 7.—Abier-  
to de 21,30 a 3. Precio, 800 pesetas  
espectáculo. Alrededor de 2.000 pesetas  
incluido cena a la carta. Con La  
Chunga, Serranito, El Fati, Tony Maya,  
Tere Maya, La Polilla. Cierro los do-  
mingos, Calidad.

**CORRAL DE LA MORERIA.** Moreria,  
número 17.—Abierto de 21 a 3,30. Pre-  
cio: 600 pesetas. Cena: plato del día,  
1.400 pesetas. Cuadro flamenco de la  
LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierto de  
23 a 3. Precios: 600 pesetas. Sábados,  
700 pesetas. Cena: 1.500 pesetas, in-  
cluido el espectáculo. Chato de Isla,  
Dolores de Córdoba, Carmen Moreno,  
casa, con Lucero Tena, El Tupé y la  
Cañeta de Málaga.

**CORRAL DE LA PACHECA.** Juan Ra-  
món Jiménez, 26.—Abierto de 21 a 3.  
Cuadro flamenco de la casa y el show  
de Curra Jiménez, con Ángel Arcocha,  
El Tauro y a la guitarra José Luis Te-  
ruel.

**LAS BRUJAS.** Norte, 15.—Abierto de  
23 a 3. Chato de Isla, Colores de Cór-  
doba, Carmen Moreno.

**TORRES BERMEJAS.** Mesonero Roma-  
nos, 15.—Abierto de 21,15 a 2,30. Pre-  
cio: 700 pesetas (con consumición).  
Restaurante a la carta. Estampa fla-  
menca del «Romancero gitano», de Gar-  
cía Lorca, con Marcos Alvar, Jos Mer-  
ced, Manolo Cordero, etc. Actuaciones.

además, de Falquillo, Margarita y Euge-  
nio de Badajoz.

## Musica sudamericana

**BALI-HAI.** Flor Alta, 8.—Abierto de  
18,45 a 21,45 y de 23 a 3. Sábados,  
hasta 4. Restaurante, de 21,45 a 24.  
Bebidas hawaianas. Orquesta tropical y  
moderada. Balle, tarde y noche.

**BARRANQUILLA.** LA. Marqués de Vi-  
llamejor, 8.—Abierto de 19 a 22,30 y de  
23,30 a 3. Actuación de Edgardo Isla,  
Los Condes y «Uruguay en dos».

**BARRIO LATINO 1.** Segovia (bajo Via-  
ducto).—Abierto de 19 a 4. Actuaciones  
de Combo Barrio Latino con Barreto y  
la actuación de Samantha con su trío.

**BARRIO LATINO 2.** Tetuán, 27.—Abier-  
to de 19 a 4. Combo Barrio Latino con  
Rafa López y Samantha y su trío.

**DONALBERTO.** Manuel Silvela, 6. —  
Actuaciones de Nicolás Caballero, Ro-  
lando Ojeda, Carlos Luengo y Urano  
Souza. Abierto de 19 a 2,30.

**PACHAMAMA.** Guzmán el Bueno, 44.  
Abierto, laborables, de 3 a 4. Festivos  
y viéperas, de 19 a 22 y de 23 a 3,30.  
Actuación de Nicolás Caballero, Nino  
Miguel Ángel Sánchez, Ricardo Monte-  
ro, Rafael Amor, Juan Antonio Muriel  
y Alfonso.

**PENA TRES.** LA.—Alcalá, 79.—Abierto  
de 19 a 22 y de 23 a 3,30. Sábados, 4.  
Eduardo Arbace, Mónica y José Luis  
Huerquen y Daniel Amaro.

**PENA CUATRO.** LA. Blasco de Ga-  
ray, 80.—Abierto de 19 a 22 y de 23  
a 3,30. Sábados, 4. Macondo, Eduardo  
Arbace, Mónica y José Luis Huerquen  
y Daniel Amaro.

**RAVEL.** Orense, 28.—Abierto de 19 a  
2,30. Sábados y viéperas festivos, 3.  
**SAKUSKIYA.** Ayala, 21.—Abierto de  
20 a 2,30. Plano F.b. Pino Pugliese.  
Cantantes José Antonio, Ricardo Ayala.  
Los domingos, Nancy.

**SAMBRASIL.** Avda. Brasil, 5.—Abier-  
to, tarde, de 19 a 22. Noche, 23,30 a 4.  
Con los Hermanos Anoz.

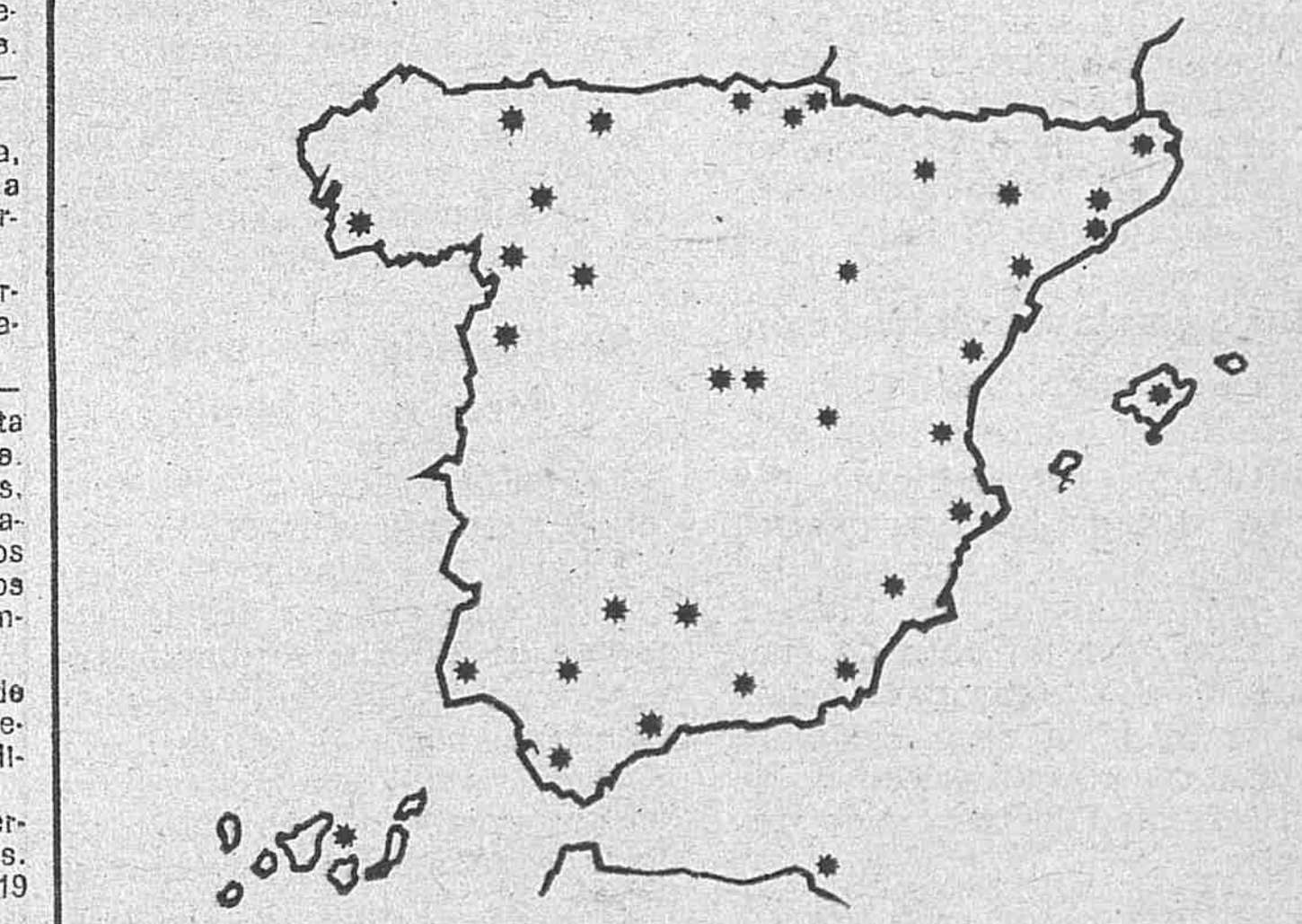
**TOLDERIA.** Caños Viejos, 3.—Cerrado  
lunes, Isabel Lorenzo, Grupo Tolderia,  
Nicolás Caballero y la actuación de  
Olga Manzano, Manuel Picón y Rafael  
Amor. Abierto de 22,30 a 3,30.

**VERDE Y BLANCO.** Cardenal Cisne-  
ros, 18.—Abierto de 19 a 3,30. No-  
che: Paimira, Alberto Silva y Alfonso.  
Tardes, sábados y domingos, Juan Luis  
Santigosa y Alfonso.

**SUDAMERICA BOITE.** Paseo de la Ha-  
bana, 73.—Abierto de 19 a 22 y de 23  
a 3,30. Viéperas, hasta 4. Actuaciones  
de Combo Sudamérica, Los Fabulosos  
y Jorge Sobral.

**VIHUELA.** O'Donnell, 6.—Lunes, 19 a  
las 8 tarde. Especial Sudamérica con  
Piero, Carmen Platero, Nydia y Juan y  
Omar Berruti. Jueves, viernes y sába-  
do, a las 11 noche, y domingo, 8 tar-  
de, recitales. A partir de la 1 de la  
mañana, Sudamérica en directo.

## UN ANUNCIO PARA TODA ESPAÑA



ALERTA \* AMANECER \* ARRIBA \* BALEARES \* CORDOBA \* DIARIO  
DE CUENCA \* DIARIO ESPAÑOL \* EL CORREO DE ZAMORA \* SUR  
\* EL ECO DE CANARIAS \* EL PUEBLO GALLEGOS \* EL TELEGRAMA DE  
MELILLA \* HIERRO \* INFORMACION \* JAEN \* LA NUEVA ESPAÑA  
\* LA GACETA REGIONAL \* LA HORA LEONESA \* LA VOZ DEL SUR  
\* LA MAÑANA \* LA PRENSA \* LA VOZ DE ALMERIA \* SUROESTE  
\* SOLIDARIDAD NACIONAL \* LA VOZ DE ESPAÑA \* LEVANTE  
\* LIBERTAD \* LINEA \* LOS SITIOS \* MARCA \* MEDITERRANEO  
\* NUEVA ESPAÑA \* ODIEL \* PATRIA \* UNIDAD

## MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO



APROBADO EN REFERENDUM

## TRABAJADORES DE ASTANO ACEPTAN CONVENIO

FENE (La Coruña). (Efe.)—El personal de la factoría Astano ha aceptado el proyecto de convenio colectivo para el presente año, decisión adoptada en la votación realizada ayer por los trabajadores.

De los 6.500 productores de la factoría, han votado 3.406, de los que 2.793 lo hicieron afirmativamente y 572 en contra.

Entre los 2.400 trabajadores que actualmente se encuentran en la regulación de empleo, únicamente acudieron a las urnas 1.000.

El presidente del consejo de administración de la empresa firmará hoy el convenio, que contiene diversas mejoras para la parte social, por las que se efectuaron diversos paros de hoyo.

### Sin acuerdo en el conflicto del sector de la vid de Jerez

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz). (Efe.)—No se ha llegado a acuerdo alguno con la patronal en las reuniones mantenidas en la Dirección General de Trabajo, según informaron, tras su regreso de Madrid los representantes de los trabajadores de la vid.

La propuesta de los trabajadores, apoyada por el mismo director general en el sentido de que la masa salarial está establecida que debe ser negociada, no ha sido aceptada por la Federación de Empresas Vinícolas Bebidas Alcohólicas (FEVYA), que así lo ha comunicado telefónicamente a dicha autoridad laboral.

Mientras tanto, se cumple la tercera semana de huelga del sector, iniciada el pasado día 10 de marzo. La parte social informa que ha sido solicitada oficialmente la prórroga de huelga a partir del próximo día 11, hasta el 12 de mayo próximo, en sustitución del laudo arbitral de la Delegación de Trabajo.

### Huelga en la Administración Local vizcaína

BILBAO. (Europa Press.)—Unos 100 de los funcionarios de la Administración Local de los Ayuntamientos de Vizcaya iniciaron ayer un paro de cuarenta y ocho horas para exigir que se inicie la negociación de un primer convenio colectivo, según informan las centrales sindicales.

Los funcionarios de Vizcaya piden un aumento salarial de 5.000 pesetas, jubilación a los sesenta años con el cien por cien del salario real, derechos individuales y libre sindicación para la Policía Municipal.

### Contactos de trabajadores de SEAT y FIAT

BARCELONA. (Efe.)—Obreros de SEAT de las factorías de Barcelona, Madrid y Martorell han mantenido un amplio intercambio de impresiones con obreros de FIAT-Italia pertenecien-

tes al Sindicato de Trabajadores Metalúrgicos.

Según ha informado a Efe un portavoz de la USO, los reunidos examinaron, especialmente, la amplia problemática que se creará cuando se consolide la compra de SEAT por FIAT, y, al mismo tiempo, trataron de las condiciones de trabajo en Italia y en España.

El mencionado portavoz valoró positivamente esta reunión, que ha permitido conocer el funcionamiento sindical en el seno de la empresa, y representa un paso más en la coordinación internacional de los trabajadores.

### Encierro de trabajadores del «BOE»

MADRID. (Pyresa.)—Parte de la plantilla del «Boletín Oficial del Estado» ha iniciado a medianoche de ayer un encierro para presionar la aplicación del «laudo fingido» concertado con la empresa el pasado mes de diciembre.

Ayer el consejo rector del «BOE», integrado por la junta directiva del organismo y dos vocales representantes de los funcionarios y de los trabajadores ha estudiado el tema del encierro, anunciando sanciones caso de que se produzcan alteraciones en la buena marcha de los servicios. Los trabajadores, por su parte, han asegurado que el trabajo se realizará con absoluta normalidad, cumpliendo todos los operarios sus turnos e incorporándose inmediatamente después al encierro, que en principio tiene carácter indefinido.

La protesta de los trabajadores en la actualidad está motivada por el compromiso incumplido del presidente del consejo rector del «Boletín Oficial», Serafín Ríos, quien prometió al comité de empresa hace veinte días hacer gestiones ante la Dirección General de Trabajo para la aplicación definitiva del «laudo fingido».

### Manifestación de trabajadores de Michelin

VITORIA. (Logos.)—De seis mil a siete mil obreros, la mayor parte en situación de huelga, pertenecientes a varias empresas de Vitoria, se manifestaron ayer tarde desde el barrio de Zaramaga hasta el centro de la ciudad. La manifestación estaba autorizada, al haber sido solicitada en el plazo legal por el comité de la fábrica Michelin, de Vitoria.

El núcleo fundamental de manifestantes estaba constituido por los 3.800 huelguistas de dicha empresa.

En la actualidad las deliberaciones del convenio se encuentran rotas desde el 22 de marzo, y la situación se encuentra muy deteriorada, al no ceder la empresa en lo referente a los sistemas de organización de jornadas y horarios y considerar los trabajadores que como condición mínima debe regularse una jornada semanal de cuarenta y cuatro horas.

Debido al alto nivel de contaminación

## UN ROBOT ENTRARA EN LA CENTRAL DE HARRISBURG

HARRISBURG (Estados Unidos). (Efe.)—«Herman el Robot» penetrará en la cámara radiactiva en la que está el reactor nuclear para intentar obtener el mayor número posible de datos y dar así un nuevo paso hacia la definitiva solución del problema, informaron ayer miembros de la Comisión Reguladora Nuclear.

Con la situación bajo control, la amenaza de una catástrofe prácticamente descartada «los habitantes de la región regresando a sus hogares, después de un exilio que ha durado varios días, el inmediato objetivo de los científicos es enfriar el gran reactor de la central nuclear de la isla de las Tres Millas.

A pesar de que la temperatura y la presión van descendiendo progresivamente, el elevado nivel de radiactividad que se registra en su interior (30.000 milirems por hora), inutiliza poco a poco los instrumentos que se utilizan para medir el agua.

La información sobre la cantidad de agua es el indicativo del estado del reactor, y expresa si el núcleo combustible se encuentra suficientemente refrigerado, pero uno de los aparatos con que hasta ahora se llevaban a cabo esas mediciones ya no sirve, y se teme que los dos restantes corran similar suerte.

«Herman», con su brazo mecánico, sus ruedas metálicas, a modo de pies, y sus dos cámaras de televisión que le sirven de ojos, penetrará en la cámara que alberga al reactor, para suplir a los mecanismos destruidos por la radiación, y extraerá una muestra de agua contaminada.

### Técnicos españoles en Harrisburg

El equipo de técnicos enviado a Estados Unidos por la Comisaría de Energía del Ministerio de Industria visitará hoy la central nuclear de Harrisburg (Pennsylvania, Estados Unidos), según informa la Comisaría de Energía.

El motivo principal de la visita de los técnicos españoles es estudiar la situación de la central nuclear, así como las medidas tomadas por las autoridades y técnicos norteamericanos, ya que en España existen varias centrales del mismo tipo que la siniestrada de Harrisburg.

PORTUGAL: 35 de sus 73 diputados abandonaron ayer el partido

## SE CONSUMO LA ESCISION EN EL PSD

LISBOA. (Efe.)—La escisión del grupo parlamentario del Partido Social Demócrata (PSD) quedó consumada en la tarde de ayer al oficializarse la dimisión de treinta y cinco de sus setenta y tres diputados.

Los disidentes proyectan permanecer en el hemicycle de la Asamblea de la República con el estatuto de independientes, circunstancia que dejará al partido que preside Sa Carneiro con representación parlamentaria inferior a la de otros dos grandes partidos.

Los diputados que abandonaron ayer el Partido Social Demócrata pertenecen en su mayoría al grupo suscriptor del documento «opciones inaplazables» en el que se llamaba la atención para la necesidad de observar los principios y la práctica social-demócrata cuando el partido amenazaba el pasado año con adoptar la línea liberal de su presidente y militante «número uno», Francisco Sa Carneiro.

Los «Inaplazables» provocaron la escisión del partido cuando el pasado 22 de marzo se ausentaron del Parlamento para no acatar la abstención en la votación por la dirección del partido, en contradicción con la intención inicial de apoyar al Gobierno.

Como consecuencia de esta actitud, el pasado fin de semana, el Consejo Nacional del PSD, órgano máximo después del Congreso, retiró la confianza política a la dirección del grupo parlamentario, compuesta por diputados del grupo disidente, y aconsejaba a Sousa Franco, cabeza visible de los «Inaplazables» a desvincularse del partido.

El órgano oficial del PSD, «Povo Livre» («Pueblo Libre») responsabilizó ayer a Mota Pinto por los acontecimientos que provocaron la crisis actual del partido y le censura su abierta dis-

posición de estar al frente de una nueva formación política que presentaría como base fundamental de apoyo a los nuevos diputados independientes que ayer abandonaron el PSD.

Mota Pinto ha reconocido en las últimas fechas la necesidad de promover en Portugal la aparición de una nueva fuerza política, «ya que con los actuales partidos resulta difícil la estabilidad gubernativa».

Para Mota Pinto, el nuevo movimiento «regenerador» de la vida nacional debería abarcar sectores que van desde la derecha liberal a la izquierda democrática, pasando por el centro-izquierda, demócratacristianos e independientes que compartan el ideal reformista y democrático, «capaz de enfrentar a los totalitarismos de ambos signos».

### Dimisión oficial del Gobierno finlandés

HELSINKI. (Efe-AFP.)—La coalición de centro-derecha en el poder en Finlandia presentó ayer oficialmente en Helsinki su dimisión al Presidente, Urho Kekkonen.

Los resultados de las elecciones generales de marzo pasado indicaron un retroceso de la coalición gubernamental (socialdemócratas, centristas, liberales y comunistas) y un desplazamiento del electorado hacia la derecha (partido conservador).

El dirigente socialdemócrata, Lakevi Sorsa, conserva por el momento su puesto de primer ministro, esperando el resultado de negociaciones iniciadas el lunes, para formar un nuevo Gobierno.

El Partido Conservador (oposición), que no ha participado en un Gobierno desde hace trece años, debería desempeñar un papel activo en estas negociaciones tras la victoria que obtuvo en las últimas elecciones.

## CINCO EMPLEADOS DE IBERIA DETENIDOS EN CUBA

◆ Al parecer, se les acusa de introducir divisas ilegalmente y de comerciar en el «mercado negro»

LA HABANA. (Efe.)—Siete personas de nacionalidad española han sido detenidas por la Policía cubana y acusadas de diversos delitos cometidos últimamente, según pudo saber Efe de fuentes competentes.

Los detenidos, cinco empleados de la compañía Iberia, y las esposas de dos de ellos permanecen en una Comisaría de La Habana desde hace varios días, mientras prosiguen las investigaciones relacionadas con los delitos de que se les acusa.

Hasta el momento, las autoridades policiales cubanas no han informado públicamente de los

cargos, pero las fuentes consultadas por Efe señalan que existen contra ellos varias acusaciones por tenencia de objetos de valor adquiridos en el mercado negro, divisas no declaradas y mercancías introducidas en Cuba de forma ilegal.

La representación diplomática española en La Habana ha realizado diversas gestiones, desde el momento de la detención, cerca de las autoridades de la isla, quienes notificaron oficialmente los hechos al embajador, señor Suárez de Puga, que ya se ha entrevistado con los detenidos.



Por Esperanza  
DE JUAN



## COMO JOMEINI, NO HAY NINGUNO

Horroso asunto el estar salido-a en el nuevo Iran del grandioso ayatollah Jomeini. Sabido es lo que les pasa a adulteros-as, pero es mucho más original el castigo impuesto a los jovenzuelos en busca de amor pagado. La nueva moda se acaba de inaugurar en la ciudad sureña de Shahrecord: un jovencito no pudiendo resistir la llamada amorosa se lanzó al viejo barrio en busca de una comprensiva meretriz desafiando las amenazas de los seguidores del ayatollah, que, por cierto, no patrullaban la zona.

Conseguido su objetivo, pactado el tema monetario, el joven se dirigió a la convenida morada. A la vuelta de la esquina esperaban los seguidores de Jomeini que, ni cortos ni perezosos, cogieron a la pareja y la situaron en el primer juzgado y en la más cercana mosquée y los casaron. Cumplidos los deseos de Alláh el nuevo matrimonio quedó en libertad. El joven sigue preguntándose si no sería mejor la decapitación. Por cierto, él tiene diecinueve años y su flamante esposa cincuenta y seis...

## PASSA DE TODO

EL PELO le puede crecer de golpe a Elton John, y no precisamente por su célebre trasplante. El cantante británico tocará en su presente gira, que —oh, maravilla— le trajo también a Madrid, cinco ciudades israelíes. Ya se sabe lo mal que lo está pasando el tenístico sueco Bjorn Borg por ponerse un día de broma una casaca militar israelí. Para colmo, Elton, que no es judío decidió que todas las ganancias de sus cinco conciertos, todos ellos en mayo, vayan a un fondo para la construcción de un hospital infantil en Jerusalén.

A GUITARRA es sin duda un instrumento que no acaba de sorprendernos. No sólo es capaz de llevamos al éxtasis en las manos de un Segovia, al llanto cuando la tía Aguilé, y a la carcajada cuando la asesina alguna estrella de nuestro depauperado rock nacional, sino que tiene utilidades francamente insospechadas. Por ejemplo, en Manila, capital de Filipinas, acaban de fugarse ocho presos de la cárcel central cortando los barrotes con cuerdas metálicas de guitarra.

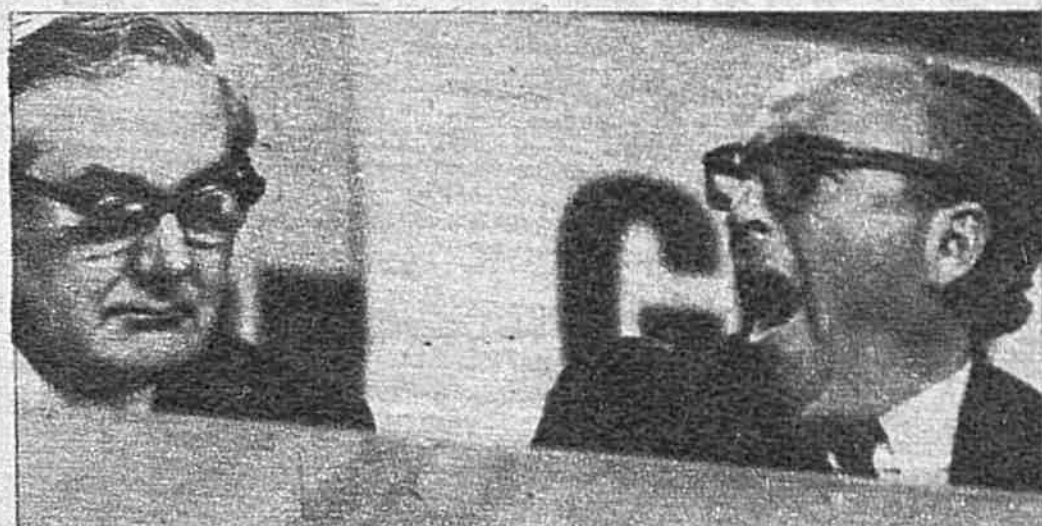
ALA PATA la de James Rodger, un honesto trabajador de cincuenta y siete años de Pontecraft, Gran Bretaña. Harto de que una banda juvenil le desvalijara la casa decidió instalar hilo eléctrico en su puerta y la valla del jardín. Al salir de casa conectaba el hilo y quien tocara la valla recibía una descarga de 220 voltios. Lamentablemente los jóvenes no se presentaron y sí dos policías reclamados por el hilo. Ambos acabaron en el hospital y Rodger está ahora siendo juzgado por una corte de justicia bajo la acusación de «salto a persona humana poniendo en peligro su vida», que tiene una pena máxima prevista de veinte años de presidio mayor.

## AMENA ISABEL II

Según los expertos nunca fueron buenas las relaciones entre James Callaghan, primer ministro británico, y el presidente de la CEE, Roy Jenkins. Un fotógrafo inglés pilló hace años al líder europeo dedicándole tan sonoro bostezo al «premier», y eso que Jenkins era entonces sólo un modesto diputado por Birmingham. ¡Qué le haría ahora que es presidente europeo!

Claro que lo del bostezo no es nada comparado con la instantánea que acaba de lograr un fotógrafo del semanario femenino —que no feminista— «She». El caballero que adopta actitud tan avispa ante la amenidad de la mismísima Isabel II es el ministro de Defensa del Gobierno de Su Graciosa Majestad, un tal Fred Mulley.

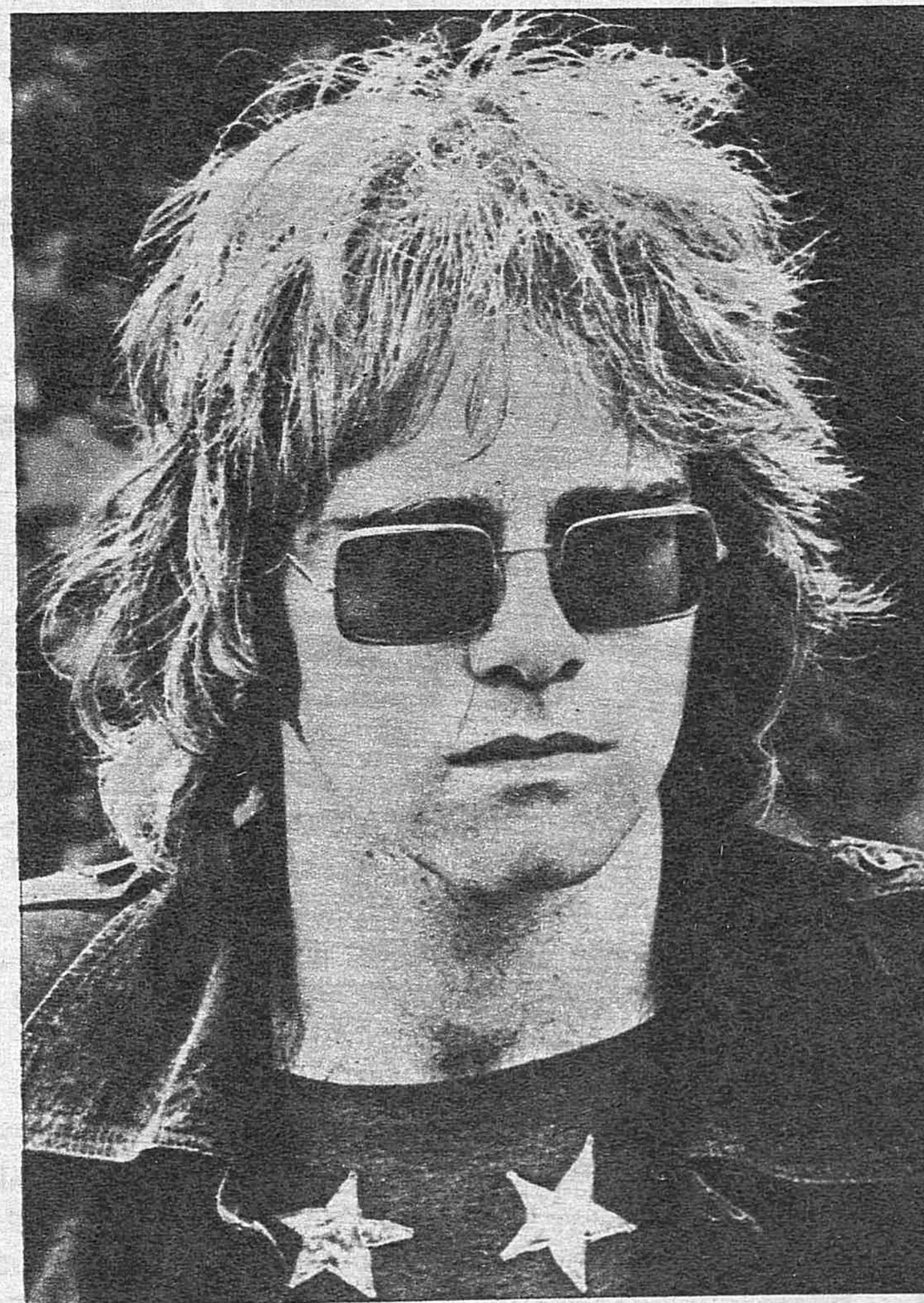
Concederemos abundantes premios al que adivine qué pasaría a un teniente general nada querido por la ultra-derecha, si celebrase de tal guisa un desfile militar ante Don Juan Carlos...



## GONG SUPERSTAR

Nunca fue el mundo del rock un terreno abonado para los cuentos de hadas, ahora, sin embargo, lo inesperado, pero seguramente soñado, acaba de acontecer para un grupillo llamado GONG, que dirige un músico con muchos años y tablas a sus espaldas, PIERRE MOERLEN. GONG lleva ya algunos años dándole al rock con grandes reminiscencias jazzísticas, y aunque tiene ya tres o cuatro álbumes en el mercado, sólo el último ha logrado ventas aceptables. «Downwind», es el título genérico del álbum en el que junto a GONG intervienen una serie de superestrellas del rock en paro, semiparo, o caprichoso retiro.

Lo que no podía esperar Pierre Moerlen es que las superestrellas le iban a tomar gusto a la cosa y han decidido participar de vez en cuando en conciertos en vivo del grupo sin cobrar un duro. GONG, por su cotización, no es grupo de grandes teatros, estadios, polideportivos, sino más bien de pequeños clubs, circuitos universitarios. Lo malo es que desde que tres músicos han decidido tocar con ellos, los recintos, cualquiera de ellos, habituales, ya no sirven para el grupo. Y decimos lo malo, porque las tres superestrellas nunca avisan que su presencia es segura o no, aunque últimamente lo es la mayor parte de las veces. Los tres son nada menos: Stevie Winwood, el genial teclista del Spencer Davis Group y Traffic; Mick Taylor, guitarrista oscuro, que dio lo mejor de sí junto a John Mayall e hizo su agosto junto a los Rolling Stones durante cinco años, y Mike Oldfield, el multi-instrumentista, autor de «Tubular Bells», «Incantations» y otras obras de similar valía. No se sorprenderán si les decimos que ahora hay cola para conseguir una entrada para ver a GONG en cualquier ciudad inglesa.



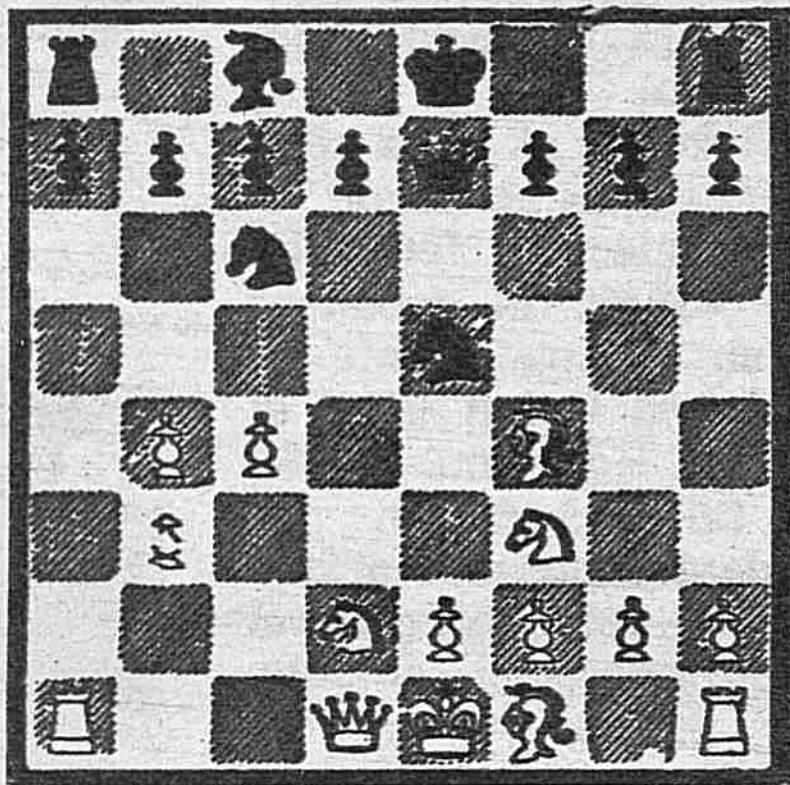


# Tempo Lore

## problema de ajedrez

### GAMBITO BUDAPEST

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P4R; 3. PXP, C5C; 4. A4A, A5C+; 5. C2D, C3AD; 6. C3A, D2R; 7. P3TD, CRXP; 8. PxA, las blancas han entrado ciegas en la celada. Ver diagrama. Juegan negras y deciden en forma instantánea. El final del blanco está fácil, pero, ¿cómo?



### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. T2A, T×T; 2. C2R+, P×C; 3. P4A, A×P; 4. T5R, R×T; 5. T6A, mate.  
1. T2A, C×T; 2. T6D+, R4R; 3. C4A-6R, P×PC o C×P; 4. A×P+, C5D; 5. A×C, mate.

## salto de caballo

N. 2.414

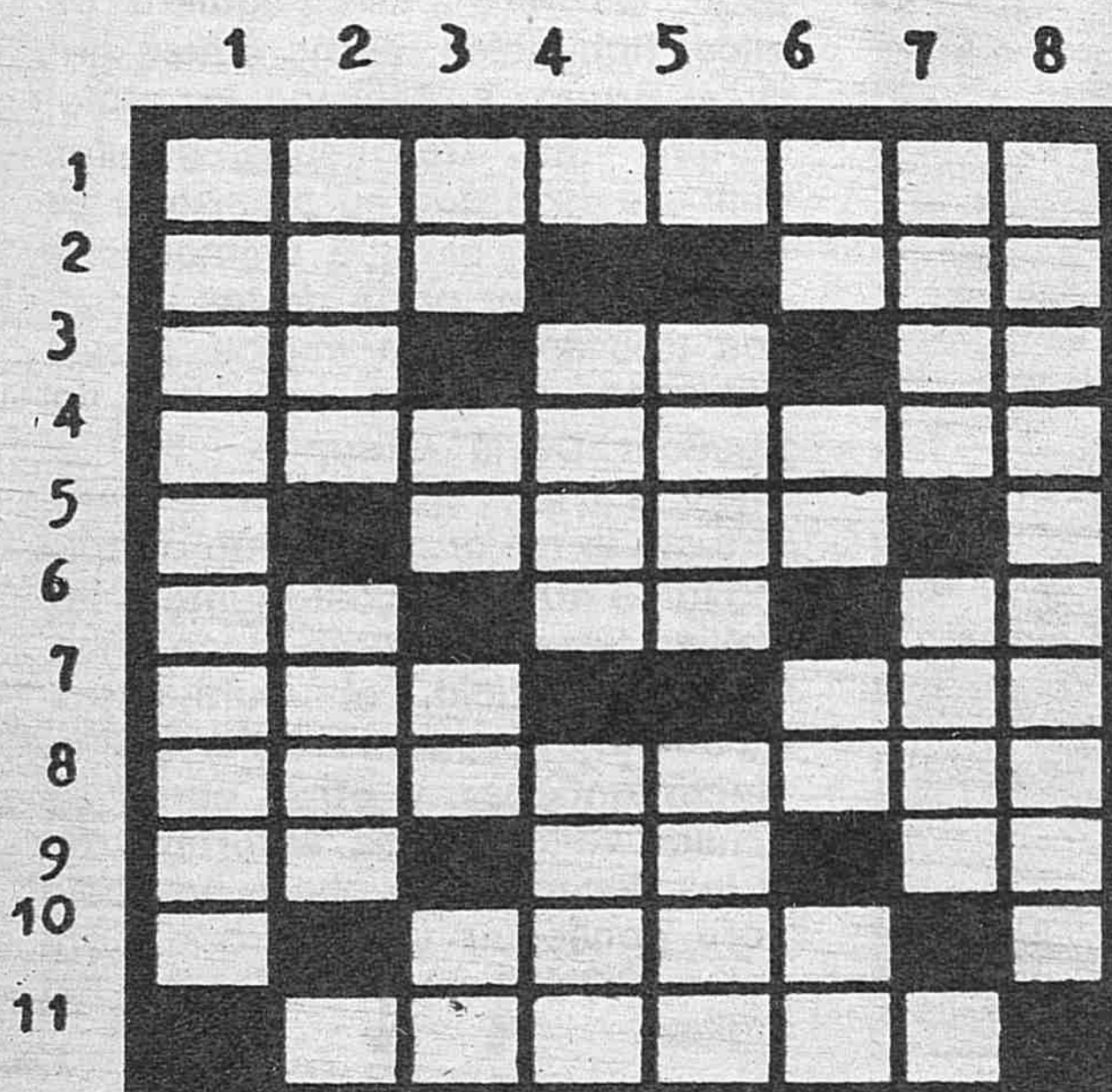
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

|     |     |     |    |        |
|-----|-----|-----|----|--------|
| EL  | DE  | TER | HA | EN     |
| LOS | QUE | BU  | PA | CI     |
| LOS | TA  | ●   | A  | A      |
| DOR | DO  | DE  | O  | 24 NA? |
| ES  | PE  | RA  | RA | 1 ¿DON |

### SOLUCION

«¿Dónde está el buen orador que ha arado los terciopeles de pana?» (RAMON).

## crucigrama



**HORIZONTALES.** — 1: Río de América del Norte. — 2: Poesía. Río español. — 3: Dativo. Consonante doble. Astato. — 4: Al revés, comprende. — 5: Consonante. Nombre ruso de varón. Mil. — 6: Al revés, escuché. Arsénico. Artículo. — 7: Une. Al revés, personaje bíblico. — 8: Probó, comprobó. — 9: Doble cero. Nombre de consonante. Al revés, letra griega. — 10: Punto cardinal. Al revés, período de tiempo. Carbono. — 11: Carlos José — — — — —, bacteriólogo alemán (1835-1926) que descubrió el bacilo de la tifoidea.

**VERTICALES.** — 1: Individuos que pertenecen a determinadas corporaciones. — 2: Al revés, en las manos. Atisbo. Punto cardinal. — 3: Nota musical. Conjunción. Americio. En los coches de Albacete. — 4: Oxígeno. Conce-

de en testamento. Actúe. — 5: Consonante. Embrollos. Tratamiento anticuado. — 6: Astato. Consonantes de «toro». Preposición latina. Al revés, torio. — 7: Cargo catedralicio. Psitácido. Hidrógeno. — 8: Al revés, cierto rol.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Colorado. — 2: Oda. — 3: Le. — 4: edneine. — 5: G. lgor. — 6: 10. As. Lo. — 7: Ala. bon. — 8: Demos. — 9: 00. Be. or. — 10: S. arh. C. — 11: Eberth.  
**VERTICALES.** — 1: Colegiados. — 2: odel. — 3: La. NI. Am. AB. — 4: O. Lega. Obre. — 5: R. Los. Seor. — 6: At. Tr. Et. ht. — 7: Dedn. — 8: ortemnorc.  
Loro. H. — 8: ortemnorc.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Cine



Goldie Hawn es la protagonista de la divertida película «Juego peligroso»

**JUEGO PELIGROSO**, de Collin Higgins (emocionante, divertida, demostración de que en cine no hay nada como el cine); cine Palafox. — **PASO DECISIVO**, de Herbert Ross (historia de dos mujeres con ballet al fondo); cine Coliseum. — **MADAME ROSA**, de Moshe Mizrahi (sentimentalina y superficialidad, pero con una impagable Simone Signoret); cine Madrid, sala Luis Buñuel. — En la **FILMOTECA NACIONAL**: Ophuls y cine de mujeres: Moreau, Audrey, Varda

### Teatro



Juanjo Menéndez y Jesús Puente en un momento de la representación de «Violines y trompetas»

**EL TIO VANIA**, de Anton Chejov. Versión de Enrique Llovet. Presenta el Teatro Estable Castellano. Con Ana Belén, Enriqueta Carballera, José Pedro Carrión, etc. En el teatro Marquina, todos los días, 19 y 22,30 horas. — **EL DILUVIO QUE VIENE**. Producido y realizado por Ramón Riba y Antonio Riba. Espectáculo musical con más de tres años en cartel y con un notable éxito. En el teatro Monumental, todos los días, 19 y 22,30 horas. — **VIOLINES Y TROMPETAS**, de Santiago Moncada. Con Juanjo Menéndez, Jesús Puente, Licia Calderón y Marta Puig. En el teatro Figaro, todos los días, 19 y 22,30 horas. — **EL EXTRAÑO MUNDO DE NACHA LARRANAGA**, de Torcuato Luca de Tena. Con Guillermo Gentile, Francisco Lahoz, Norma Bacaicoa, etcétera. En el auditorio del Centro Cultural de la Villa de Madrid, todos los días, 19 y 22,30 horas.

### Actos culturales

Fundación General Mediterránea. Velázquez, 12. Ciclo «Acérquese a la música». Hoy, «La función del compositor», Ernesto Halfter. Ejemplos musicales de «La Atlántida», de Manuel de Falla. A las 19,30 horas. — Club Puente Cultural. 20 horas. Aula de Artes Visuales. Conferencia coloquio de Santiago Amón, sobre el tema «La pintura en la poesía de García Lorca». Salón Hotel Gran Vía. Gran Vía, 25. — Centro Asturiano de Madrid. Arenal, 9. 20 horas. Acaba el III Ciclo de Conferencias sobre temas asturianos, con la disertación de José León sobre «Esplendor y decadencia del teatro regional asturiano».

### Artesanía

Una de las muestras más típicas del arte popular español es la cerámica. Sin embargo, la artesanía española es sumamente rica y variada. En Madrid existen una serie de establecimientos que se dedican a la venta de objetos de artesanía. Son éstos: **MERCADOS**

N. 2.415



# recomendamos

**NACIONALES DE ARTESANIA**, situados en Hermosilla, 4; Don Ramón de la Cruz, 33; avenida de José Antonio, número 32, y en el número 3 de la plaza de las Cortes. **CERAMICA ESPAÑOLA**, en la calle Isabel la Católica, 2. **ARTESANIA GRANADINA**, Marqués de Casa Riera, 2. **ARTESANIA TOLEDANA**, en la plaza de Cánovas, 4.

## Televisión



Hoy, a las 20,30 horas, en la Primera Cadena, podrán ver la final de la Copa de Europa de Baloncesto entre el Emerson de Varese y el Bosna de Sarajevo.

Hoy los aficionados al baloncesto podrán ver, a las 20,30 horas, en la Primera Cadena, la retransmisión de la final de la Copa de Europa entre los equipos Emerson de Varese y Bosna de Sarajevo. A las 22,35 horas, Sesión de Noche emitirá la película «Doc», interpretada por Yaye Dunaway y Harris Yulin. En la Segunda Cadena, tres espacios de interés: «Encuentros con las Letras», a las 20,30 horas; «Horizontes», a las 21,50, que hoy ofrecerá una entrevista con Jacques Cousteau sobre el futuro del mar, además de un estudio sobre el proyecto Voyager, quizá el proyecto más ambicioso de la investigación espacial; para terminar el programa «Tribuna de la Cultura», a las 22,30 horas.

## Tomar una copa

Hace ya tiempo que están de moda en Madrid los sitios denominados genéricamente como enrollados. Son centros donde se reúnen progres, pasotas, extravagantes y gente normal y corriente. Allí podréis tomar una copa y escuchar buena música. Hoy os recomendamos unos cuantos:

**LA COMETA**, Barceló, 7. Tel. 4480091. Abierto de 13 a 1 horas. Aparcamiento. Fomento de vuelo en cometa. Comida casera, 250 y 300 pesetas.

**LIBERTAD 8** (Centro). Metro Chueca. Abierto hasta 1,30 horas. Ambiente joven.

**PARNASILLO**, San Andrés, 33 (Bilbao). Abierto hasta las 2,30 horas.

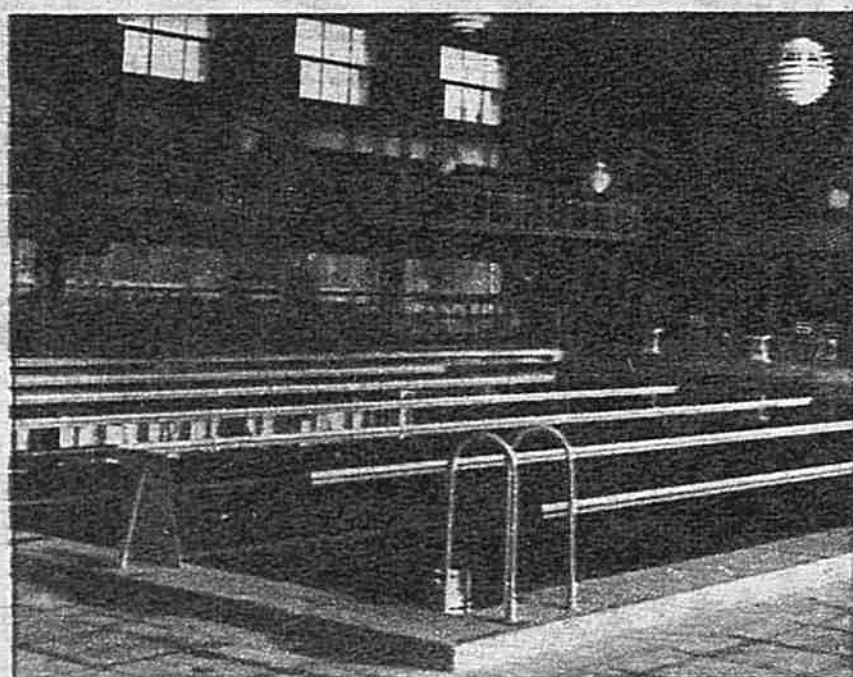
**PLAXTIKO**, Ruiz, 20 (glorieta Bilbao). Teléf. 4480959. Abierto de 19 a 3 madrugada. Esp., absenta y batidos.

**PENTAGRAMA**, Corredera Alta de San Pedro, 24 (Metro Tribunal). Abierto de 6 a 1,30 horas.

## Cine para los niños

**CAPRICORNIO UNO**, de Peter Fiyams; cine Aragón.—**VOTAD AL SEÑOR ALCALDE**, de Claude Zidi; cine Salamanca.—**GALACTICA**, de Richard A. Colla; cines Apolo, Bahía y Sainz de Baranda.—**PAR-IMP**, de Sergio Corbucci; cines Bristol, Ciudad Lineal, Kursaal, Lisboa, Odeón, Oporto y San Blas.—**EL GATO QUE VINO DEL ESPACIO**, de Norman Tokar; cine Imperial.—**EL LADRON DE BAGDAD**, de Michael Powell; cine Esproceda.—**SUPERMAN**, de Richard Donner; cines Albeniz, Capitol, Carlton y Luchana.

## Piscinas



La natación es un deporte para practicar en cualquier época del año. Hoy les recomendamos piscinas cubiertas para practicarlo

Piscinas cubiertas (abiertas de 10,00 a 19,00 horas). **PISCINA MUNICIPAL DE LA CONCEPCION** (Virgen del Portillo, sin número. Ciudad Lineal). Metro Quintana. Tel. 4039020.—**PISCINA MUNICIPAL DE LA CASA DE CAMPO** (paseo del Angel, sin número). Metro Suburbano El Lago. Teléf. 4630050.—**PISCINA MUNICIPAL DE SAN BLAS** (avenida de Hellín, sin número). Metro San Blas. Teléf. 2069351.—**PISCINA MUNICIPAL DE LA LATINA** (plaza de la Cebada, 1). Metro La Latina. Te-

## Buen comer



Los mariscos son la especialidad del restaurante La Toja

Buen marisco, lo que se dice buen marisco, puede comerse en LA TOJA, restaurante típicamente gallego con solera y ambiente popular. Está en la calle Siete de Julio (entrando por calle Mayor). Además de los mariscos, recomendamos la lamprea del río Miño, la merluza a la gallega, tortilla «La Toja», pote, empanada, chuleta de ternera de Moaña y como postre la tarta de la casa. Los vinos gallegos son Ribeiro, Condal y Rosal. El queso, como todas las especialidades galaicas, siempre es de gran calidad.

## Música sudamericana

**PACHAMAMA**, Guzmán el Bueno, 44. Abierto, laborables, de 3 a 4. Festivos y vísperas, de 19 a 22 y de 23 a 3,30. Actuación de Nicolás Caballero, Nino Miguel, Angel Sánchez, Ricardo Montero, Rafael Amor, Juan Antonio Muriel y Alfonso.

**PENA TRES**, LA. Alcalá, 79. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 2,30. Sábados, 4. Eduardo Arbace, Mónica y José Luis, Huerquen y Daniel Amaro.

**PENA CUATRO**, LA. Blasco de Garay, 80. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3,30. Sábados, 4. Macondo, Eduardo Arbace, Mónica y José Luis Huerquen y Daniel Amaro.

**RAVEL**, Orense, 28. Abierto de 19 a 2,30. Sábados y vísperas festivos, 3.

**SAKUSKIYA**, Ayala, 21. Abierto de 20 a 2,30. Piano pub. Pino Pugliese. Cantantes José Antonio, Ricardo Ayala. Los domingos, Nancy.

## programas TV

### Jueves 5 de abril

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 2,05 PROGRAMA REGIONAL.
- 2,30 GENTE, HOY.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 HORA 15.
- 3,45 CAFE DE REDACCION.
- 4,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 PERFILES.
- 8,30 BALONCESTO.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,05 SESION DE NOCHE.
- 11,40 ULTIMAS NOTICIAS.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES. POLIDEPORTIVO. Campeonato del Mundo de Balonmano: España-Austria.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,30 ENCUENTRO CON LAS LETRAS. Literatura española y arábiga-andaluza.
- 9,45 HORIZONTES. Programa que presenta distintos temas científicos en conexión con la actualidad.
- 10,30 TRIBUNA DE LA CULTURA. Temas culturales.
- 11,15 BUENAS NOCHES.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

### Viernes 6 de abril

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,05 PROGRAMA REGIONAL.
- 2,30 GENTE, HOY.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 HORA 15.
- 3,45 LOS ESPECTACULOS.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 CON OCHO BASTA.
- 9,00 365 DIAS EN LA VIDA DE UN NIÑO.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,05 LA SEGUNDA OPORTUNIDAD.
- 10,20 EL HOMBRE Y LA TIERRA.
- 11,05 INVESTIGACION OVNI.
- 11,30 ULTIMAS NOTICIAS.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 POLIDEPORTIVO. Director: Sergio Gil. Agenda deportiva diaria.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,30 CINE-CLUB. «Vivo en Grosvenor Square.» Director: Herbert Wilcox.
- 10,30 OPINION PUBLICA. La opinión pública reflejada en los resultados de encuestas y sondeos realizados por institutos y gabinetes de opinión pública.
- BUENAS NOCHES.
- DESPEDIDA Y CIERRE.







A pesar de la quijotada del último Festival de Eurovisión sigue siendo motivo de satisfacción el que un español ocupe un puesto destacado fuera de nuestras fronteras. Estamos más acostumbrados a los palos internacionales que a los besos, y por eso agrada enterarse de que Eduardo Merigó, por ejemplo, ha sido elegido por aclamación presidente del comité organizador de la Campaña Europea para el Renacimiento de la Ciudad, que es un comité dependiente del Consejo de Europa, que en el trienio 79-81 va a hacer lo posible para mejorar la calidad de vida en el medio ambiente urbano; es decir, en nuestras ciudades.

Eduardo Merigó es un hombre «de la rama progresista de UCD», que se encarga de la Subsecretaría de Medio Ambiente y Ordenación Territorial desde que Garrigues fue nombrado Ministro de Obras Públicas. En este tiempo, agudizado muy de cerca por las asociaciones ecologistas, ha conseguido que un tema tradicionalmente secundario en este país, la imperiosa necesidad de cuidar nuestro medio ambiente, tenga alguna entidad política, «sua-ne», por lo menos, en las altas esferas del poder.

—Este comité, que presido —nos dice— se va a ocupar fundamentalmente de realizar acciones en cinco temas concretos: la gestión de la ciudad, cara a conseguir una mejor calidad de vida (lucha contra la polución, ruidos, etcétera); la conservación integral del patrimonio arquitectónico (no sólo de los monumentos aislados, sino de los conjuntos urbanos que rodean y dan vida a esos monumentos); los equipamientos colectivos (creación de escuelas y parques, centros sanitarios, mejora del transporte público, etc.); la participación pública en estos proyectos, y el papel de los municipios en su realización.

—¿Cómo va a ser ese papel?

—Completamente predominante y autónomo. La Administración, en los casos concretos, pondrá el dinero necesario y ofrecerá sus técnicos; todo lo demás dependerá de los propios municipios y de las Diputaciones. No se puede seguir decidiendo desde Madrid cuáles son los monumentos de Cáceres o de cualquier pueblo español. Eso corresponde decirlo al propio pueblo implicado. En este tema concreto del papel de los municipios, el do de pecho lo dio la delegación española en la reunión del comité que tuvimos hace poco en Estrasburgo. En contra de lo que se piensa, muchos países europeos son actualmente más centralistas de lo que lo hemos sido nosotros, y este hecho nos obligó a luchar bastante a la hora de perfilar el tema.

—Hemos hablado de la calidad de vida como tema del trienio en curso, pero ¿cuál es el objetivo concreto

## **EDUARDO MERIGÓ, PRESIDENTE, POR ACLAMACION, DE UN COMITÉ DEL CONSEJO DE EUROPA**



# **“Hay que pensar más y gastar menos”**

- Este Comité se ocupará en el trienio 79-81 de mejorar la calidad de vida en las ciudades
- «Buscamos una nueva filosofía de lo que debe ser la ciudad»
- «Se trata de pensar antes en el hombre que en la piedra»
- «Queremos conjuntos urbanos vivos, no mausoleos monumentales»
- «El papel de los Ayuntamientos y Diputaciones será fundamental: La Administración pondrá el dinero y cada ciudad dirá cómo y dónde invertirlo»

### **Declaraciones del subsecretario del Medio Ambiente y Ordenación territorial a ARRIBA**

del comité? ¿Se quedarán ustedes en los estudios o tendremos realidades al final del período establecido?

—Precisamente porque hemos huído de los estudios en sí mismos, de las buenas palabras y las recomendaciones, queremos realizar en cada país miembro del Consejo de Europa cinco proyectos piloto, de los cuales uno sirva para ser presentado como ejemplo internacional. Haremos dos campañas simultáneas, una nacional y otra internacional, y organizaremos intercambios de simposios, conferencias y todo tipo de actos que sirvan para concienciar a la población y a los Gobiernos respectivos, y para construir una nueva filosofía de lo que debe

ser la ciudad; la política que deben seguir los países para conseguir una ciudad mejor, más adaptada a las necesidades del hombre. Se trata de pensar, y de pensar antes en el hombre que en la piedra, porque, al fin y al cabo, el hombre es el que da vida a la piedra. Queremos conjuntos urbanos vivos, no mausoleos monumentales.

—Ha pronunciado usted la palabra mágica y tabú: pensar. ¿Es que incluso los políticos creen que ya es hora de ponerse a hacerlo antes de meter la pata, como de costumbre?

—Creemos que hay que hacer un esfuerzo de reflexión para tomar con-

ciencia de los auténticos problemas y buscar las soluciones adecuadas, traducibles en hechos. Somos conscientes de que en tres años no se pueden arreglar esos monstruos en que hemos convertido a nuestras ciudades, pero vamos a intentarlo en los casos en que aún sea posible.

—¿Podría adelantarnos algunos de los proyectos concretos de la delegación española?

—Nos vamos a mover en dos planos principales, el de la gestión (en colaboración con los Ayuntamientos) y el de la normativa. Las leyes del patrimonio artístico y de la vivienda que tenemos hay que revisarlas o sustituirlas. Nosotros tenemos ya cuatro proyectos de ley casi terminados, uno sobre valoración del suelo —que irá a las Cortes próximamente—, otro sobre reforma de la ley de arrendamientos urbanos, otro sobre una ley de protección del patrimonio arquitectónico y el último sobre la ley de protección pública a la vivienda, especialmente a la vivienda rural.

—Ahora es fácil que haya un cambio de Ministro y, posiblemente, un cambio de subsecretario. ¿Qué pasará entonces con estos proyectos?

—El nombramiento de presidente de esa comisión europea me ha sido hecho a título personal no como subsecretario, así que por ahí no cambiará nada. En lo que se refiere a los proyectos oficiales, como subsecretario, aunque no siga yo seguirán en este Ministerio y en este cargo hombres de UCD, y mi partido, en su Congreso y en el propio programa de Gobierno del Presidente, ha dejado claro este tema. No creo que, como ocurría antes, el cambio de un Ministro conlleve un cambio total de todos los cargos y tire por tierra los proyectos anteriores. Sobre todo porque esos proyectos son buenos, el resultado de un trabajo de equipo hecho con realismo y entusiasmo por hombres competentes, como son los directores generales de mi Departamento. Si se sigue adelante con estos planes se puede revolucionar completamente la actual política de vivienda. Tenga en cuenta que los setenta mil millones que este Ministerio tiene de presupuesto es posible que se dediquen unos diez mil a renovar las viviendas antiguas. Si se invierten bien se puede mejorar considerablemente la calidad de vida en España. Hay que planificar y pensar más, y gastar menos, y eso es algo que en este Ministerio se ha hecho ya. Hemos multiplicado por siete los presupuestos de urbanismo de un año para otro, y en cuatro años hemos multiplicado por setenta el presupuesto de planeamiento. Esto es algo fundamental, muy importante, pues significa nada menos que poner a pensar sobre cómo hacer mejor las cosas a una serie de personas que antes no tenían medios para hacerlo.